

POWERPLUS®

HIGH QUALITY TOOLS

**DUAL
POWER**
choose your battery

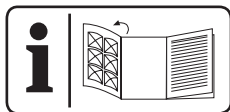


NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV
FI · EL · HR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG

POWDP25200

CIRCULAR SAW

CIRKELZAAG · SCIE CIRCULAIRE · HANDKREISSÄGE
SIERRA CIRCULAR · SEGÀ CIRCOLARE



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО





FIG.A



FIG.1



FIG.2



FIG.3



FIG.4





FIG.5



FIG.6



FIG.7



FIG.8

1	BEOOGD GEBRUIK	3
2	BESCHRIJVING (FIG. A).....	3
3	INHOUD VAN DE VERPAKKING	3
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN	4
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	4
5.1	<i>Werkplaats.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrische veiligheid.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Veiligheid van personen</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap.....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Service.....</i>	<i>6</i>
6	AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR CIRKELZAGEN.....	6
7	BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS	7
7.1	<i>Batterijen</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Laders</i>	<i>8</i>
8	OPLADEN EN INBRENGEN OF UITNEMEN VAN DE BATTERIJ ..8	
8.1	<i>Aanwijzingen op de lader (Fig. 1).....</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Uitnemen/inbrengen van de batterij (Fig. 2)</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Indicator batterijcapaciteit (Fig. 3)</i>	<i>8</i>
9	INSTELLINGEN	9
9.1	<i>Verwisselen van het zaagblad (Fig. 4)</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Instellen van de zaagdiepte (Fig. 5)</i>	<i>9</i>
9.3	<i>Instellen van de verstekhoek (Fig. 6)</i>	<i>9</i>
9.4	<i>Monteren van de parallelgeleider (Fig. 7)</i>	<i>9</i>
10	BEDIENING	9
10.1	<i>Aanwijzingen voor gebruik.....</i>	<i>9</i>
10.2	<i>In- en uitschakelen (Fig. 8)</i>	<i>10</i>
10.3	<i>Stofafzuiging</i>	<i>10</i>
10.4	<i>Afkorten</i>	<i>10</i>
10.5	<i>Afschuinen</i>	<i>10</i>

11 REINIGING EN ONDERHOUD10

11.1 Reiniging10

11.2 Smering11

12 TECHNISCHE GEGEVENS.....11

13 GELUID11

14 SERVICEDIENST11

15 OPSLAG.....11

16 GARANTIE.....12

17 MILIEU.....12

18 CONFORMITEITSVERKLARING13

CIRKELZAAG 165 MM 20 V (ZONDER BATTERIJPACK) POWDP25200

1 BEOOGD GEBRUIK

Uw cirkelzaag is ontworpen voor het zagen van houten werkstukken. De machine is alleen geschikt voor rechtshandigen. De machine is niet geschikt voor stationair gebruik. Niet geschikt voor professioneel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG. A)

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Instelknop van geleiderrail | 13. Buitenste flens |
| 2. Instelknop van hoekinstelling | 14. Zaagblad |
| 3. Hoekschaal | 15. Geleiderrail |
| 4. Handgreep van geleider | 16. Instelknop van diepte-instelling |
| 5. Ontgrendelknop | 17. Dieptestop |
| 6. Aan/uit-trekkerschakelaar | 18. Asvergrendelingsknop |
| 7. Hoofdhandgreep | 19. Lader (NIET meegeleverd) |
| 8. Aansluiting voor stofafzuiging | 20. Batterijpack met indicator
batterijcapaciteit (NIET meegeleverd) |
| 9. Hendel van onderste beschermkap | 21. Ontgrendelknop batterijpack |
| 10. Voetplaat | 22. Knop voor indicator batterijcapaciteit |
| 11. Onderste beschermkap | 23. Ledwerklampje |
| 12. Klembout van zaagblad | |

3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

- 1 CIRKELZAAG
1 inbussleutel
1 geleiderrail

- 1 zaagblad
1 handleiding
1 adapter voor stofafzuiging



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.		Conform de essentiële eisen van de Europese richtlijn(en).
	Voor gebruik de handleiding lezen.		Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd een aardedraad is daarom niet nodig (enkel voor lader).
	Stel de lader noch het batterijpack bloot aan water.		Omgevingstemperatuur: max. 40 °C (enkel voor batterij).
	Werp het batterijpack of de lader niet in het vuur.		Gebruik de lader en de batterij enkel in afgesloten ruimtes.
	Draag gehoorbescherming.		Indien er stof ontstaat, stofmasker dragen.
	Het dragen van een beschermingsbril is verplicht.		

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften en veiligheidswaarschuwingen door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats opgeruimd en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afdeling kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 Elektrische veiligheid



Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.

- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met gearde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.

- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Beschadig het snoer niet. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Elektrisch gereedschap zal beter presteren en veiliger werken wanneer het wordt gebruikt in situaties waarvoor het dient.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.

- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer op verkeerd uitgelijnde of vastgelopen bewegende onderdelen, breuk of andere defecten die de werking van het gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Elektrisch gereedschap dat defect is moet hersteld worden. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou snijgereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidseisen blijft voldoen.

6 AANVULLENDE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VOOR CIRKELZAGEN

- Verzeker u ervan dat alle beweegbare bescherm delen niet klemmen.
- Zorg ervoor dat het zaagblad correct is afgeschermd. Houd in het bijzonder de volgende voorschriften in acht:
 - Zet de zaagbladbescherming nooit vast. Herstel een vastzittende zaagbladbescherming voordat de machine opnieuw wordt gebruikt.
 - Vervang een defecte spanveer voordat de machine opnieuw wordt gebruikt.
 - Verwijder nooit de splijtwig. De afstand tussen tandkrans en splijtwig mag maximaal 5 mm bedragen. Het verschil in hoogte tussen splijtwig en tandkrans mag maximaal 5 mm bedragen.
- Gebruik geen zaagbladen van HSS-staal.
- Gebruik geen zaagbladen die verbogen, vervormd of op een andere wijze beschadigd zijn.
- Gebruik geen zaagbladen die niet voldoen aan de specificaties vermeld in deze gebruiksaanwijzing.
- Verwijder voordat u begint te zagen alle spijkers en andere metalen voorwerpen uit het werkstuk.
- Begin nooit te zagen voordat de machine op volle toeren draait.
- Klem het werkstuk stevig vast. Probeer nooit om uiterst kleine werkstukken te zagen.
- Leg de machine alleen weg nadat u de machine heeft uitgeschakeld en het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen.
- Probeer het zaagblad nooit door middel van tegendruk aan de zijkant af te remmen.
- Neem voordat u onderhoud aan de machine verricht altijd eerst de stekker uit het stopcontact.
- Hou uw handen uit de buurt van het zaaggebied en het zaagblad. Hou uw vrije hand op de hulphandgreep op de motorbehuizing. Als u de zaag vasthoudt met beide handen, kunnen ze niet in aanraking komen met het zaagblad.
- Reik niet onder het werkstuk. Onder het werkstuk kan de beschermkap u niet beschermen tegen het zaagblad.
- Stel de zaagdiepte in op de dikte van het werkstuk. Minder dan een volledige zaagbladrand mag maar zichtbaar zijn onder het werkstuk.
- Hou het te verzagen stuk nooit in uw handen en leg het niet over uw benen. Zet het werkstuk vast op een stabiele steun. Het is belangrijk dat u het werkstuk goed ondersteunt om blootstelling van het lichaam, het vastlopen van het zaagblad of verlies van controle zoveel mogelijk te beperken.

- Hou het motorgereedschap aan de geïsoleerde handgrepen vast wanneer u een bewerking uitvoert waarbij het snijgereedschap in contact zou kunnen komen met verborgen bedrading. Bij contact met bedrading die onder spanning staat, zullen ook de naakte metalen onderdelen van het elektrische gereedschap onder spanning komen te staan, met een elektrische schok voor de gebruiker als gevolg.
- Gebruik tijdens het schulpen altijd de langsgeleider of rechte kantgeleider. Dat maakt de zaagsnede nauwkeuriger en vermindert de kans dat het zaagblad vastloopt.
- Gebruik altijd zaagbladen met de correcte afmetingen en vorm. Zaagbladen die niet goed op het bevestigingssysteem passen, zullen excentrisch draaien met verlies van controle tot gevolg.
- Gebruik nooit beschadigde of niet-geschikte zaagbladringen of bouten. De zaagbladringen en bout werden specifiek ontwikkeld voor uw zaag om optimale prestaties en een optimale veiligheid te garanderen.

7 BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN EN LADERS

7.1 Batterijen

- Probeer nooit om batterijen, om wat voor reden ook, te openen.
- Bewaar ze niet op plekken waar de temperatuur de 40 °C kan overschrijden.
- Laad ze enkel op bij temperaturen tussen de 4 °C en 40 °C.
- Bewaar uw batterijen op een koele droge plaats (5 °C-20 °C). Bewaar batterijen nooit in ontladen toestand.
- Het is beter voor Li-ion batterijen om ze regelmatig te ontladen en te herladen (minstens 4 keer per jaar). De ideale lading voor het langdurig opbergen van uw Li-ion batterij bedraagt 40% van de capaciteit.
- Wanneer u ze moet wegwerpen, volg dan de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".
- Veroorzaak geen kortsluitingen. Wanneer er rechtstreeks of per ongeluk, door contact met een metalen voorwerp, een verbinding wordt gemaakt tussen de positieve (+) en de negatieve (-) contactaansluiting, dan wordt de batterij kortgesloten en zal er een zeer grote stroom gaan vloeien die hitte zal veroorzaken wat tot het barsten van de behuizing of tot brand kan leiden.
- Verhit ze niet. Wanneer batterijen boven de 100 °C verwarmd worden, zullen de afdichtingen, isolatielagen en andere polymeerlagen beschadigd raken wat tot het lekken van het elektrolyt en/of interne kortsluiting kan leiden wat dan weer hitte veroorzaakt en tot barsten of brand kan leiden. Werp batterijen niet in het vuur: gevaar voor een explosie of intense brand.
- Onder extreme omstandigheden kan het voorkomen dat de batterij gaat lekken. Wanneer u vloeistof op de batterij ontdekt, volg dan de onderstaande instructies:
 - Neem de vloeistof zorgvuldig op d.m.v. een vod. Vermijd huidcontact.
 - Volg onderstaande instructies bij huid- of oogcontact:
 - ✓ Spoel onmiddellijk met water. Neutraliseer met een zacht zuur zoals citroensap of azijn.
 - ✓ Bij oogcontact: spoel overvloedig met water gedurende minimaal 10 minuten en contacteer een arts.



Brandgevaar! Vermijd het kortsluiten van de contacten van een batterij die uit het toestel is genomen. Verbrand een batterij niet.

7.2 Laders

- Probeer nooit om niet-oplaadbare batterijen te laden.
- Laat defecte snoeren onmiddellijk herstellen.
- Niet blootstellen aan water.
- Open de lader niet.
- De behuizing van de lader niet doorboren.
- De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

8 OPLADEN EN INBRENGEN OF UITNEMEN VAN DE BATTERIJ

8.1 Aanwijzingen op de lader (Fig. 1)

Sluit de lader aan op een stopcontact:

- Continu groen: klaar om op te laden.
- Rood knipperen: laadt op.
- Continu groen: opgeladen.
- Continu groen en rood: batterij of lader beschadigd.



Opmerking: als de batterij niet goed in de lader past, koppel ze dan los en controleer op de specificatiefiche of dit het juiste model batterijpack is voor deze lader. Laad geen ander batterijpack of een batterijpack dat niet stevig in de lader past.

1. Controleer de lader en het batterijpack geregeld tijdens het opladen.
2. Koppel de lader los van het stopcontact en van het batterijpack wanneer de batterij opgeladen is.
3. Laat het batterijpack volledig afkoelen vóór u het gebruikt.
4. Berg de lader en het batterijpack binnen op, buiten het bereik van kinderen.



OPMERKING: als de batterij heet is na langdurig gebruik op het apparaat, laat ze dan tot kamertemperatuur afkoelen vóór u ze oplaadt. Dit zal de levensduur van uw batterijen verlengen.

8.2 Uitmaken/inbrengen van de batterij (Fig. 2)



WAARSCHUWING: Controleer vóór u het apparaat afstelt of het uitgeschakeld is of verwijder het batterijpack.

- Houd het gereedschap met één hand vast en het batterijpack (20) met de andere.
- Om te installeren: duw en schuif het batterijpack in de batterijhouder tot de ontgrendelpal aan de achterzijde van de batterij vastklikt en controleer of de batterij stevig vastzit vóór u begint te werken.
- Om te verwijderen: duw op de ontgrendelpal van de het batterij en trek terzelfder tijd het batterijpack uit zijn houder.

8.3 Indicator batterijcapaciteit (Fig. 3)

Er zijn capaciteitsindicatoren op het batterijpack. U kunt de capaciteit van de batterij controleren wanneer u de knop (22) indrukt. Druk vóór het gebruik van het apparaat de trekkerschakelaar even in om te controleren of de batterij voldoende opgeladen is voor het werk.

Deze 3 leds geven de capaciteit van de batterij aan.

3 leds branden: batterij volledig opgeladen.

2 leds branden: batterij 60% opgeladen.

1 led brandt: batterij bijna ontladen.

9 INSTELLINGEN

9.1 Verwisselen van het zaagblad (Fig. 4)

Gebruik alleen zaagbladen die scherp en onbeschadigd zijn. Gebarsten of verbogen zaagbladen dient u meteen te vervangen.

- Plaats de cirkelzaag op haar kant op een vlak oppervlak. Om makkelijk te kunnen werken, wordt het aangeraden om de voetplaat (10) zo laag mogelijk te zetten, dus op een zo klein mogelijke zaagdiepte.
- Duw de asvergrendelingsknop in de richting van de motorbehuizing zoals de pijlen op Fig.4 tonen en hou hem stevig ingedrukt.
- Draai de klembout van het zaagblad m.b.v. de meegeleverde inbussleutel in wijzerzin los.
- Verwijder de klembout en de buitenste flens.
- Til de onderste beschermkap (11) op m.b.v. zijn hendel (9) en verwijder het zaagblad.
- Reinig de zaagbladflenzen en monteer dan een nieuw zaagblad op de aandrijfas en tegen de binnenste flens.
- Zorg ervoor dat de zaagtanden en de pijl op het blad in dezelfde richting wijzen als de pijl op de bovenste beschermkap.
- Monteer de buitenste flens terug op haar plaats en zet de klembout van het zaagblad vast.
- Verzeker u ervan dat het zaagblad vrij kan bewegen door er met de hand eens aan te draaien.

9.2 Instellen van de zaagdiepte (Fig. 5)

De zaagdiepte is traploos instelbaar. Een nette zaagsnede ontstaat als het zaagblad ca. 3 mm uit het materiaal steekt.

- Zet de instelschroef van de diepte-instelling (16) los.
- Hou de voetplaat (10) vlak tegen de rand van het werkstuk en til de zaagmachinebehuizing op totdat het zaagblad op de juiste diepte zit die bepaald wordt door de dieptestop (17), lijn uit met de schaal).
- Zet de instelschroef van de diepte-instelling terug vast.

9.3 Instellen van de verstekhoek (Fig. 6)

De verstekhoek is traploos instelbaar tussen 0° en 45°.

- Zet de vergrendelingshendel van de hoekinstelling (2) los.
- Stel de voetplaat in op de gewenste hoek tussen 0° en 45°.
- Zet de vergrendelingshendel van de hoekinstelling opnieuw vast.

9.4 Monteren van de parallelgeleider (Fig. 7)

Met de parallelgeleider kunt u tot 15 cm parallel aan een rand zagen.

- Zet de instelschroef van de geleiderrail (1) los.
- Schuif de geleiderrail (15) doorheen de openingen in de voetplaat en stel hem op de gewenste breedte in.
- Zet de instelschroef vast om de geleider op zijn plaats vast te zetten.
- Zorg ervoor dat de geleiderrail over zijn ganse breedte tegen het hout rust om ervoor te zorgen dat de sneden over de ganse zaaglengte parallel blijven.

10 BEDIENING

10.1 Aanwijzingen voor gebruik

- Klem het werkstuk vast. Zorg daarbij dat de zijde die later zichtbaar is, naar onderen ligt, omdat de zaagsnede van die kant het nauwkeurigst is.
- Schakel de machine in voordat zij het werkstuk aanraakt. Oefen geen druk uit op het zaagblad. Geef de machine de tijd om door het werkstuk heen te zagen.
- Houd de machine met beide handen aan de twee handgrepen vast. Op die manier heeft u de meeste controle over de machine.

- Voor recht zagen langs een getrokken lijn maakt u gebruik van de markering voor recht zagen
- Voor verstekzagen langs een getrokken lijn maakt u gebruik van de markering voor verstekzagen.

10.2 In- en uitschakelen (Fig. 8)



Controleer vóór u de aan/uit-schakelaar inschakelt, of het zaagblad correct is gemonteerd en vlot ronddraait, en dat de klembout van het zaagblad goed vastzit.

- Breng het batterijpack aan op de snoerloze cirkelzaag en controleer of het goed vastzit.
- Om de machine in te schakelen, drukt u eerst de ontgrendelingsknop (5) in, houdt deze ingedrukt en drukt dan de aan-/uit-schakelaar (6) in.
- Om de machine uit te schakelen, laat u de aan/uit-schakelaar (6) los.

10.3 Stofafzuiging

Op de stofzuigeraansluiting kunt u een stofzuiger aansluiten, hetzij direct op de aansluiting, hetzij indirect op een adapter.

- Bevestig indien nodig een adapter op de aansluiting.

10.4 Afkorten

Wanneer u gaat afkorten of schulpen, lijn dan de geleidingslijn uit met de nok in de voet die de lijn van het zaagblad aangeeft. Doordat de zaagbladdikte kan variëren, moet u altijd volgens de geleidingslijn een testsnede maken in afvalmateriaal om te bepalen hoever de geleidingslijn van de aanwijzingsnok moet afwijken om een precieze zaagsnede te maken.

NOTA: de afstand van de zaaglijn tot de geleidingslijn is de afstand over welke de geleider moet verschoven worden. Gebruik een geleider wanneer u lange of brede schulpsnedes maakt.

10.5 Afschuinen

- Lijn de zaaglijn uit met de 45°-nok in de voet wanneer u afschuinsneden van 45° maakt.
- Maakt een testsnede in afvalmateriaal volgens de geleidingslijn om te bepalen hoever u de geleidingslijn op het te zagen materiaal moet verschuiven.
- Stel de zaaghoek op elke gewenste hoek tussen 0 en 45° in.

11 REINIGING EN ONDERHOUD



Opgelet ! Trek de netstekker uit de contactdoos alvorens werkzaamheden aan het apparaat te verrichten.

11.1 Reiniging

- Reinig de ventilatiesleuven van de machine om oververhitting van de motor te voorkomen.
- Reinig regelmatig de behuizing van de machine met een zachte doek, bij voorkeur na ieder gebruik.
- Hou de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil.
- Als het vuil niet verwijderd kan worden, gebruik dan een zachte doek bevochtigd met zeepwater.



Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniawater, etc. Deze oplosmiddelen kunnen de plastic onderdelen beschadigen.

11.2 Smering

- Smeer de schroefdraad van de borgschroef van tijd tot tijd met een druppel olie.

12 TECHNISCHE GEGEVENS

Toerental	4000 min-1
Diameter zaagblad	165 mm
Max. zaagdiepte	55 mm
Nominale spanning (DC)	20 V
Max. zaagdiepte 90°- 90°	55 mm
Max. zaagdiepte 45°- 90°	38 mm
Diameter boring	20 mm
Instelbare hoek	Ja
Aantal tanden	24T
Soft grip	Ja
Ledwerklucht	Ja

13 GELUID

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

L _{pa} (Geluidsdrukniveau)	93 dB(A)
L _{wa} (Geluidsprestatieniveau)	104 dB(A)



AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsdrukniveau 85 dB(A) overschrijdt.

aw (Trilling)	4,4 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	----------------------	--------------------------

14 SERVICEDIENST

- Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.
- Wanneer de voedingskabel (of de stekker) beschadigd is, moet hij worden vervangen door een specifieke voedingskabel, die bij onze klantendienst verkrijgbaar is. Het vervangen van de voedingskabel mag uitsluitend worden uitgevoerd door onze klantendienst (serviceafdeling - zie laatste pagina) of een gekwalificeerde persoon (een vakman op het vlak van elektriciteit).

15 OPSLAG

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

16 GARANTIE

- Dit product is gewaarborgd gedurende een periode van 36 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtsijnpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.
- Uw toestel moet minstens 1x per maand opgeladen worden, opdat de werking van dit toestel optimaal blijft.

17 MILIEU



Wanneer uw machine na een lange gebruiksduur moet vervangen worden, werp ze dan niet bij het huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke manier. Afval van elektrische machines mag niet op dezelfde manier behandeld worden als het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een plek waar het gerecycleerd kan worden. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

18 CONFORMITEITSVERKLARING



VARO-Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, verklaart enkel dat,

Product:	CIRKELZAAG 165 mm 20 V
Handelsmerk:	POWERplus
Model:	POWDP25200

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen/Verordeningen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen/Verordeningen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-5 : 2014
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Ludo Mertens
Regelgevings- en compliancemanager
Datum: 27/02/2024, Lier-Belgium

1	UTILISATION PRÉVUE	3
2	DESCRIPTION (FIG. A)	3
3	LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE	3
4	PICTOGRAMMES	4
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	4
5.1	<i>Lieu de travail.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Sécurité électrique.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Sécurité des personnes.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques.....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Entretien</i>	<i>6</i>
6	CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES POUR LES SCIES CIRCULAIRES	6
7	CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS.....	7
7.1	<i>Batteries</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Chargeurs.....</i>	<i>8</i>
8	CHARGE ET INSERTION OU RETRAIT DE LA BATTERIE	8
8.1	<i>Indications du chargeur (Fig. 1).....</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Retrait/insertion de la batterie (Fig. 2)</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Indicateur de capacité de la batterie (Fig. 3)</i>	<i>8</i>
9	RÉGLAGES.....	9
9.1	<i>Remplacement de la lame de scie (Fig. 4).....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Réglage de la profondeur de coupe (Fig. 5)</i>	<i>9</i>
9.3	<i>Réglage de l'angle en onglet (Fig. 6).....</i>	<i>9</i>
9.4	<i>Montage du guide parallèle (Fig. 7).....</i>	<i>9</i>
10	EMPLOI	9
10.1	<i>Instructions d'emploi.....</i>	<i>9</i>
10.2	<i>Mise en marche et arrêt (Fig. 8).....</i>	<i>10</i>
10.3	<i>Évacuation de la poussière</i>	<i>10</i>
10.4	<i>Coupe transversale.....</i>	<i>10</i>
10.5	<i>Coupe en biseau</i>	<i>10</i>

11	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	10
11.1	<i>Nettoyage</i>	<i>10</i>
11.2	<i>Lubrification</i>	<i>11</i>
12	DONNÉES TECHNIQUES	11
13	BRUIT	11
14	SERVICE APRÈS-VENTE	11
15	ENTREPOSAGE	11
16	GARANTIE	12
17	ENVIRONNEMENT	12
18	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	13

SCIE CIRCULAIRE 165 MM 20 V (SANS ACCU) POWDP25200

1 UTILISATION PRÉVUE

Votre scie circulaire a été conçue pour scier des pièces de bois. Elle ne peut être utilisée que par des droitiers. La machine ne peut pas avoir une utilisation stationnaire. Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



MISE EN GARDE ! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

- | | |
|--|---|
| 1. Bouton de verrouillage de la barre de guidage | 13. Bride extérieure |
| 2. Bouton de verrouillage pour le réglage de l'angle | 14. Lame |
| 3. Graduation des angles | 15. Barre de guidage |
| 4. Poignée du guide | 16. Bouton de réglage de la profondeur |
| 5. Bouton de verrouillage | 17. Graduation de la profondeur |
| 6. Bouton marche/arrêt | 18. Bouton de verrouillage de la broche |
| 7. Poignée principale | 19. Chargeur (NON inclus) |
| 8. Évacuation de la poussière | 20. Batterie avec indicateur de capacité (NON inclus) |
| 9. Levier du capot de protection inférieur | 21. Bouton de retrait de la batterie |
| 10. Plaque de base | 22. Bouton de l'indicateur de capacité de la batterie |
| 11. Capot de protection inférieur | 23. Lampe de travail à LED |
| 12. Boulon de serrage de la lame | |

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

- 1 SCIE CIRCULAIRE
1 clé Allen
1 barre de guidage

- 1 lame de scie
1 mode d'emploi
1 raccord pour évacuation de la poussière



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine:

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Conformément aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s).
	Lire le manuel avant utilisation.		Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre (uniquement pour le chargeur).
	Ne pas exposer le chargeur ni la batterie à l'eau.		Température ambiante de 40 °C max. (uniquement pour la batterie)
	Ne pas incinérer la batterie ni le chargeur.		Utiliser la batterie et le chargeur uniquement dans des pièces fermées.
	Portez des protections auditives.		En cas de formation de poussière, porter un masque de protection respiratoire.
	Le port des lunettes de protection est obligatoire.		

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 Sécurité électrique



La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.

- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.

- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (DCR). L'utilisation d'un DCR réduit le risque de décharge.

5.3 Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuelle ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuelle tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.

- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 Entretien

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES POUR LES SCIES CIRCULAIRES

- Assurez-vous que tous les éléments de protection mobiles ne sont pas coincés.
- Veillez à ce que la lame soit correctement recouverte. Observez tout particulièrement les consignes suivantes :
 - Ne bloquez jamais le carter protecteur de la lame. Si le carter protecteur de la lame est bloqué, remédiez-y avant de réutiliser la machine.
 - Si un ressort de tension est défectueux, remplacez-le avant de réutiliser la machine.
 - Ne retirez jamais le coin à refendre. La distance entre la couronne dentée et le coin à refendre doit mesurer 5 mm maximum. La différence de hauteur entre le coin à refendre et la couronne dentée doit mesurer 5 mm maximum.
- N'employez pas de lames en acier HSS.
- N'employez pas de lames recourbées, déformées ou autrement endommagées.
- N'employez pas de lames qui ne répondent pas aux spécifications indiquées dans ce mode d'emploi.
- Avant de commencer à scier, retirez tous les clous et autres objets métalliques de la pièce à ouvrir.
- Ne commencez jamais à scier avant que la machine ne tourne en plein régime.
- Serrez solidement la pièce à ouvrir. Ne tentez jamais de scier des pièces à ouvrir extrêmement petites.
- Ne reposez jamais la machine avant de l'avoir mise hors tension et attendu que la lame s'immobilise complètement.
- N'essayez jamais de ralentir la lame en exerçant une contre-pression sur la face latérale.
- Avant de procéder à l'entretien de la machine, retirez d'abord toujours la fiche de la prise de courant.
- Gardez les mains loin de la zone de coupe et de la lame. Gardez la seconde main sur la poignée auxiliaire ou le carter du moteur. Si les deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.
- Ne touchez pas la surface sous la pièce à usiner. Le capot de protection ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce à travailler.
- Réglez la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce à usiner. Il convient que moins de la totalité d'une dent parmi toutes les dents de la lame soit visible sous la pièce à travailler.

- Ne tenez jamais la pièce en cours de coupe dans vos mains et ne la placez jamais sur votre jambe. Fixez la pièce à usiner sur une plate-forme stable. Il est important que la pièce à travailler soit soutenue convenablement, afin de minimiser l'exposition du corps, le grippage de la lame ou la perte de contrôle.
- Lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle l'outil de coupe risque d'entrer en contact avec des câbles dissimulés, tenez l'outil électrique au niveau de ses surfaces de prise isolées. Le contact avec un fil sous tension peut également mettre sous tension les parties métalliques exposées et l'opérateur risque de subir un choc électrique.
- Si vous fendez du bois, utilisez toujours un guide à refendre ou un guide à bord droit. Cela améliore la précision de la coupe et réduit les risques de grippage de la lame.
- Utilisez toujours des lames de la taille et de la forme appropriées. Les lames qui ne correspondent pas aux éléments de montage ne fonctionneront pas bien, provoquant une perte de contrôle.
- N'utilisez jamais de rondelle ni de boulon endommagé ni incorrect. Les rondelles et les boulons de lame ont été spécialement conçus pour votre scie, afin de garantir des performances et une sécurité de fonctionnement optimales.

7 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS

7.1 Batteries

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir une batterie.
- Ne rangez pas une batterie dans un endroit où la température dépasse 40 °C.
- Chargez la batterie uniquement à une température ambiante comprise entre 4 °C et 40 °C.
- Entrez vos batteries dans un endroit frais (5 °C-20 °C) et sec. N'entrez jamais les batteries si elles sont déchargées.
- Il est préférable de décharger et recharger régulièrement les batteries au Li-ion (au moins 4 fois par an). La charge idéale pour un entreposage à long terme de votre batterie au Li-ion est d'environ 40 % de sa capacité.
- Lors de la mise au rebut de la batterie, suivez les instructions fournies à la section « Protection de l'environnement ».
- Ne provoquez pas de court-circuit. En cas de connexion directe entre les bornes positive (+) et négative (-) ou de contact accidentel avec des objets métalliques, la batterie est court-circuitée et un courant intense la traverse, générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture du carter ou un incendie.
- Ne chauffez pas la batterie. Si la batterie chauffe à une température supérieure à 100 °C, les séparateurs de scellement et d'isolation et les autres composants polymères risquent d'être endommagés, ce qui entraînerait une fuite d'électrolyte et/ou un court-circuit interne générant une chaleur susceptible de provoquer une rupture ou un incendie. En outre, ne jetez pas la batterie au feu, ce qui risquerait d'entraîner une explosion et/ou une flamme intense.
- Dans certaines conditions extrêmes, une fuite de batterie peut se produire. Si vous remarquez du liquide sur la batterie, procédez comme suit :
 - Essuyez soigneusement le liquide à l'aide d'un chiffon. Évitez tout contact cutané.
 - En cas de contact oculaire, suivez les instructions ci-dessous :
 - ✓ Rincez immédiatement à l'eau. Neutralisez à l'aide d'un acide doux comme du jus de citron ou du vinaigre.
 - ✓ En cas de contact oculaire, rincez abondamment à l'eau propre pendant au moins 10 minutes. Consultez un médecin.



Risque d'incendie ! Évitez de court-circuiter les contacts d'une batterie détachée. N'incinérerez pas la batterie.

7.2 Chargeurs

- Ne tentez jamais de charger des batteries non rechargeables.
- Remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation défectueux.
- N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne sondez pas le chargeur.
- Le chargeur est destiné à un usage en intérieur uniquement.

8 CHARGE ET INSERTION OU RETRAIT DE LA BATTERIE

8.1 Indications du chargeur (Fig. 1)

Brancher le chargeur sur la prise de courant électrique :

- Vert fixe: prêt à charger.
- Rouge clignotant: en charge.
- Vert fixe: chargé.
- Vert et rouge fixe: batterie ou chargeur endommagé.



Remarque : si la batterie ne s'insère pas correctement, la débrancher et vérifier qu'il s'agit d'un modèle adapté à ce type de chargeur, conformément au tableau des spécifications. Ne pas charger un autre bloc de batteries ou toute batterie qui ne s'insère pas en toute sécurité dans le chargeur.

1. Surveiller régulièrement le chargeur et la batterie pendant le processus de charge.
2. Après la charge, débrancher le chargeur de la prise et retirer la batterie.
3. Laisser la batterie refroidir complètement avant de l'utiliser.
4. Ranger le chargeur et la batterie dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.



REMARQUE : Si la batterie est chaude après une utilisation prolongée dans l'outil, la laisser refroidir à température ambiante avant de la recharger. Cela permet de prolonger la durée de vie des batteries.

8.2 Retrait/insertion de la batterie (Fig. 2)



AVERTISSEMENT : avant tout réglage, débrancher la fiche d'alimentation ou retirer le bloc de batteries.

- Tenir l'outil d'une main et la batterie (20) de l'autre.
- Installation : pousser et glisser le bloc de batteries dans le port prévu à cet effet, s'assurer que le loquet à l'arrière de la batterie est en place et que la batterie est sécurisée avant de démarrer l'opération.
- Retrait: appuyer sur le loquet d'ouverture de la batterie et retirer la batterie en même temps.

8.3 Indicateur de capacité de la batterie (Fig. 3)

Le bloc de batteries comporte des indicateurs de capacité. Pour vérifier l'état de la batterie, appuyer sur le bouton (22). Avant d'utiliser l'appareil, appuyer sur l'interrupteur-gâchette pour vérifier si la batterie est suffisamment chargée pour fonctionner correctement.

Trois LED indiquent le niveau de capacité de la batterie :

3 LED allumées : batterie entièrement chargée.

2 LED allumées : batterie chargée à 60 %.

1 LED allumée : batterie presque déchargée.

9 RÉGLAGES

9.1 Remplacement de la lame de scie (Fig. 4)

N'utilisez que des lames de scie affûtées et en parfait état. Les lames de scie fissurées ou courbes doivent être immédiatement remplacées.

- Placez la scie circulaire sur le côté sur une surface plane. Il est conseillé de placer la semelle (10) à un niveau de coupe minimal pour faciliter l'opération.
- Poussez le bouton de verrouillage du mandrin vers le carter du moteur comme illustré par la flèche à la Fig. 4 et maintenez-le fermement dans cette position.
- Tournez le bouton de serrage de la lame dans le sens horaire à l'aide de la clé Allen fournie avec l'outil.
- Déposez le boulon de serrage de la lame et la bride extérieure.
- Soulevez la protection inférieure (11) à l'aide du levier de protection inférieure (9), puis déposez la lame de la scie.
- Nettoyez les brides de la lame de la scie, puis posez la nouvelle lame de scie sur la bride de sortie et contre la bride intérieure.
- Vérifiez que les dents de la scie de la flèche de la lame se trouvent dans le même sens que la protection supérieure.
- Reposez la bride extérieure et serrez le boulon de serrage de la lame.
- Vérifiez que la lame de la scie fonctionne correctement en tournant la lame à la main.

9.2 Réglage de la profondeur de coupe (Fig. 5)

La profondeur de coupe est réglable à l'infini. Pour effectuer une coupe nette, la lame de scie doit dépasser du d'environ 3 mm du matériel.

- Desserrez la vis de réglage (16) pour la profondeur de coupe.
- Tenez la semelle (10) à plat contre le bord de la surface de travail et soulevez le corps de la scie jusqu'à ce que la lame se trouve à la profondeur correcte indiquée par la jauge de profondeur (17) (alignez l'échelle).
- Serrez la vis de réglage pour la profondeur de coupe.

9.3 Réglage de l'angle en onglet (Fig. 6)

La coupe en onglet est variable à l'infini, entre 0° et 45°.

- Desserrez le levier de verrouillage de réglage de l'angle (2).
- Réglez la semelle à l'angle souhaité, entre 0° et 45°.
- Serrez le levier de verrouillage de réglage de l'angle.

9.4 Montage du guide parallèle (Fig. 7)

Le guide parallèle permet de scier parallèlement à un côté à une distance maximale de 15 cm.

- Desserrez la vis de réglage pour barre de guidage (1).
- Glissez la barre de guidage (15) dans les fentes de la semelle à la profondeur désirée.
- Serrez la vis de réglage pour la fixer en place.
- Vérifiez que la barre de guidage repose contre le bois sur toute sa longueur pour permettre des coupes parallèles régulières.

10 EMPLOI

10.1 Instructions d'emploi

- Attachez la pièce à travailler. Assurez-vous que le côté qui sera visible plus tard est bien tourné vers le bas, car la coupe est plus précise de ce côté.
- Allumez la machine avant qu'elle n'entre en contact avec la pièce à travailler. N'exercez pas de pression sur la lame de scie. Laissez à la machine assez de temps pour couper la pièce.
- Saisissez la machine avec les deux mains tenant les deux poignées. Ce qui vous permettra de très bien maîtriser la machine.

- Pour des coupes en longueur le long d'une ligne dessinée, utilisez le repérage pour les coupes en longueur.
- Pour des coupes en biseau le long d'une ligne dessinée, utilisez le repérage pour les coupes en biseau.

10.2 Mise en marche et arrêt (Fig. 8)



Avant d'appuyer sur le bouton marche/arrêt, vérifiez que la lame est correctement montée et fonctionne convenablement, et que le boulon de fixation de la lame est bien serré.

- Branchez la batterie sur la scie circulaire sans fil en veillant à ce qu'elle soit bien en place.
- Pour mettre la machine en marche, appuyez d'abord sur le bouton de déverrouillage (5), maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton marche/arrêt (6).
- Pour stopper la machine, relâchez le bouton marche/arrêt.

10.3 Évacuation de la poussière

Vous pouvez relier un aspirateur au raccord d'évacuation de la poussière, soit directement sur le connecteur, soit à l'aide d'un adaptateur.

- Au besoin, placez un adaptateur au raccord.

10.4 Coupe transversale

Lors d'une coupe transversale ou d'un sciage en long, alignez la ligne de guidage sur l'encoche du guide-lame situé sur la plaque de base. Étant donné que les épaisseurs de lame varient, il convient de toujours effectuer un essai de coupe dans une pièce à mettre au rebut le long d'une ligne de guidage, afin de déterminer le décalage nécessaire de cette dernière par rapport au guide pour créer une coupe précise.

REMARQUE : La distance entre la ligne de coupe et la ligne de guidage est la valeur de décalage du guide. Utilisez un guide pour créer des coupes longues ou larges.

10.5 Coupe en biseau

- Lors de la réalisation de coupes en biseau à 45°, alignez la ligne de coupe sur l'encoche du guide-lame à 45° situé sur la plaque de base.
- Effectuez un essai de coupe dans une pièce à mettre au rebut le long d'une ligne de guidage afin de déterminer le décalage nécessaire de la ligne de guidage sur la pièce à couper.
- Réglez l'angle de coupe sur tout réglage souhaité entre 0 et 45°.

11 NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Attention ! Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez la fiche du secteur.

11.1 Nettoyage

- Maintenez les fentes de ventilation propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyez régulièrement le bâti de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation.
- Maintenez les fentes de ventilation exemptes de poussière et de saleté.
- Si la saleté est tenace, utilisez un chiffon doux mouillé avec de l'eau savonneuse.



N'utilisez jamais de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

11.2 Lubrification

- Appliquez de temps en temps une goutte d'huile sur le filet de la vis de blocage.

12 DONNÉES TECHNIQUES

Vitesse de rotation	4000 min ⁻¹
Taille de la lame	165 mm
Profondeur de coupe max.	55 mm
Tension nominale DC	20 V
Capacité de coupe maximale 90°- 90°	55 mm
Capacité de coupe maximale 45°- 90°	38 mm
Alésage	20 mm
Angle réglable	Oui
Nombre dents	24T
Poignée souple	Oui
Lampe de travail LED	Oui

13 BRUIT

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme applicable. (K=3)

Pression acoustique LpA	93 dB(A)
Puissance acoustique LwA	104 dB(A)



ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

aw (Vibrations)	4,4 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	----------------------	--------------------------

14 SERVICE APRÈS-VENTE

- Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- Lorsque le câble de raccordement (ou la fiche secteur) est endommagé, il doit être remplacé par un câble de raccordement particulier disponible auprès de notre service après-vente. Le remplacement du câble de raccordement doit être obligatoirement effectué par notre service après-vente (cf. dernière page) ou par un spécialiste (électricien qualifié).

15 ENTREPOSAGE

- Nettoyez soigneusement et entièrement la machine et ses accessoires.
- Rangez la machine hors de portée des enfants, dans une position stable et sûre et dans un endroit sec avec une température modérée. Évitez les températures trop basses et trop élevées.
- Protégez la machine d'une exposition directe à la lumière. Gardez-la si possible dans un endroit sombre.
- Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique pour éviter la condensation.

16 GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 36 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibérément ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non-respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.
- Votre outil doit être chargé au moins 1 fois par mois afin de garantir un fonctionnement optimal de cet outil.

17 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères, mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

18 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



VARO-Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE, déclare seulement que:

appareil : SCIE CIRCULAIRE 165 mm 20 V
marque : POWERplus
modèle : POWDP25200

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives/Réglementations européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives/Réglementations européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-5 : 2014
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Détenteur de la Documentation technique : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Le soussigné agit au nom du PDG de l'entreprise,

Ludo Mertens
Réglementation – Directeur de la conformité
27/02/2024, Lier-Belgium

1	INTENDED USE	3
2	DESCRIPTION (FIG. A)	3
3	PACKAGE CONTENT LIST	3
4	SYMBOLS	4
5	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	4
5.1	<i>Work area</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Electrical safety.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Personal safety</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Power tool use and care</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Service.....</i>	<i>5</i>
6	SPECIFIC SAFETY WARNINGS FOR CIRCULAR SAWS.....	6
7	ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS	6
7.1	<i>Batteries</i>	<i>6</i>
7.2	<i>Chargers.....</i>	<i>7</i>
8	CHARGING AND INSERTION OR REMOVAL OF BATTERY	7
8.1	<i>Charger indications (Fig. 1).....</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Removal / insertion of battery (Fig. 2).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Battery capacity indicator (Fig. 3).....</i>	<i>8</i>
9	ADJUSTMENTS	8
9.1	<i>Replacing the saw blade (Fig. 4)</i>	<i>8</i>
9.2	<i>Adjusting the depth of cut (Fig. 5)</i>	<i>8</i>
9.3	<i>Setting the mitre angle (Fig. 6)</i>	<i>9</i>
9.4	<i>Mounting the parallel fence (Fig. 7)</i>	<i>9</i>
10	OPERATION.....	9
10.1	<i>Instructions for use.....</i>	<i>9</i>
10.2	<i>Switching on and off (Fig. 8)</i>	<i>9</i>
10.3	<i>Dust extraction</i>	<i>9</i>
10.4	<i>Cross-cutting.....</i>	<i>9</i>
10.5	<i>Bevel cutting</i>	<i>10</i>

11 CLEANING AND MAINTENANCE..... 10

11.1 Cleaning.....10

11.2 Lubrication10

12 TECHNICAL DATA 10

13 NOISE 10

14 SERVICE DEPARTMENT 11

15 STORAGE 11

16 WARRANTY 11

17 ENVIRONMENT 12

18 DECLARATION OF CONFORMITY 12

CIRCULAR SAW 165MM 20V (NO ACCU) POWDP25200

1 INTENDED USE

Your circular saw has been designed for sawing wooden workpieces. The machine is only suitable for right-hand use. The machine is not suitable for stationary use. Not suitable for professional use.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Lock knob for guide bar | 13. Outer flange |
| 2. Lock knob for angle adjustment | 14. Saw blade |
| 3. Angle gauge | 15. Guide bar |
| 4. Guide handle | 16. Lock knob for depth adjustment |
| 5. Lock-off button | 17. Depth gauge |
| 6. ON/OFF switch trigger | 18. Spindle lock button |
| 7. Main handle | 19. Charger (NOT included) |
| 8. Dust extraction outlet | 20. Battery pack with battery capacity indicator (NOT included) |
| 9. Lever of lower guard | 21. Battery pack release button |
| 10. Base plate | 22. Button for battery capacity indicator |
| 11. Lower guard | 23. LED work light |
| 12. Blade clamp bolt | |

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packing materials
- Remove remaining packaging and transit supports (if existing)
- Check the completeness of the packing content
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damages.
- Keep the packaging materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

1 x CIRCULAR SAW
1 x Allan key
1 x guide bar

1 x saw blade
1 x manual
1 x dust extraction adaptor



When parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		In accordance with essential requirements of the European directive(s)
	Read manual before use		"Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary (only for charger)
	Do not expose charger and battery pack to water		Ambient temperature 40°C max. (only for battery)
	Do not incinerate battery pack or charger		Use battery and charger only in closed rooms
	Wear noise protection		Wear a mask In dusty conditions
	Mandatory use of eye protection.		

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

5.1 Work area

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

5.2 Electrical safety



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used whenever conditions require will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

5.4 Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or sticking of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to stick and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could lead to a hazardous situation.

5.5 Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6 SPECIFIC SAFETY WARNINGS FOR CIRCULAR SAWS

- Make sure that all devices screening the saw blade are in perfect working order.
- Make sure that the saw blade is screened correctly. Especially observe the following instructions:
 - Never block the saw blade guard. Repair a jammed saw blade guard before using the machine again.
 - Replace a broken tension spring before using the machine again.
 - Never remove the riving knife. The distance between the toothed rim and the riving knife should be 5 mm maximum. The height difference between the riving knife and the toothed rim should be 5 mm maximum.
- Do not use saw blades made of HSS steel.
- Do not use bent, deformed or otherwise damaged saw blades.
- Do not use saw blades which do not meet the specifications stated in this manual.
- Before sawing, remove all nails and other metal objects from the workpiece.
- Never start sawing before the saw reaches its full speed.
- Securely clamp the workpiece. Never attempt to saw extremely small workpieces.
- Only put the machine aside after switching off and when the saw blade has come to a complete standstill.
- Never try to slow the saw blade down by exerting pressure on the side.
- Before performing maintenance to the machine, always unplug the machine.
- Keep hands away from cutting area and blade. Keep your second hand on auxiliary handle or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
- Do not reach underneath the workpiece. The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform. It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.
- When ripping always use a rip fence or straight edge guide. This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- Always use blades with correct size and shape. Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- Never use damaged or incorrect blade washers or bolt. The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

7 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGERS

7.1 Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- Charge only at ambient temperatures between 4 °C and 40 °C.
- Store your batteries in a cool dry place (5 °C-20 °C). Never store batteries in discharged state.
- It is better for Li-ion batteries to discharge and reload them regularly (at least 4 times a year). The ideal charge for long-term storage of your Li-ion battery is 40% of capacity.

- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section “Protecting the environment”.
- Do not cause short circuits. If connection is made between the positive (+) and negative (-) terminal directly or via accidental contact with metallic objects, the battery is short circuited and an intense current will flow causing heat generation which may lead to casing rupture or fire.
- Do not heat. If batteries are heated to above 100 °C, sealing and insulating separators and other polymer components may be damaged resulting in electrolyte leakage and/or internal short circuiting leading to heat generation causing rupture or fire. Moreover do not dispose of the batteries in fire, explosion and/or intense burning may result.
- Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the battery, proceed as follows:
 - Carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
 - In case of skin or eye contact, follow the instructions below:
 - ✓ Immediately rinse with water. Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
 - ✓ In case of eye contact, rinse abundantly with clean water for at least 10 minutes. Consult a physician.



Fire hazard! Avoid short-circuiting the contacts of a detached battery. Do not incinerate the battery.

7.2 Chargers

- Use the charger provided with the tool only to charge the battery
- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Have defective cords replaced immediately.
- Do not expose to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.
- The charger is intended for indoor use only.

8 CHARGING AND INSERTION OR REMOVAL OF BATTERY

8.1 Charger indications (Fig. 1)

Connect the charger to the power outlet socket

- Solid green: ready to charge
- Flickering red: charging
- Solid green: charged
- Solid green and red: battery or charger damaged



Note: if the battery does not fit properly, disconnect it and confirm that the battery pack is the correct model for this charger as shown on the specification chart. Do not charge any other battery pack or any battery pack that does not securely fit the charger.

1. Frequently monitor the charger and battery pack while connected
2. Unplug the charger and disconnect it from the battery pack when finished.
3. Allow the battery pack to cool completely before using it.
4. Store the charger and battery pack indoors, out of reach of children.



NOTE: If battery is hot after continuous use in the tool, allow it to cool down to room temperature before charging. This will extend the life of your batteries.

8.2 Removal / insertion of battery (Fig. 2)



WARNING: Before making any adjustments ensure the tool is switched off or remove the battery pack.

- Hold the tool with one hand and the battery pack (20) with the other.
- To install: push and slide battery pack into battery port, make sure the release latch on the rear side of the battery snaps into place and battery is secure before beginning operation.
- To remove: Press the battery release latch and pull the battery pack out at the same time.

8.3 Battery capacity indicator (Fig. 3)

There are battery capacity indicators on the battery pack, you can check the capacity status of the battery if you squeeze the button (22). Before using the machine, please press switch trigger to check if the battery is full enough for properly working.

Those 3 LED might show the status of the capacity level of the battery:

3 LED's are lit: Battery fully charged

2 LED's are lit: Battery 60% charged

1 LED is lit: Battery almost discharged

9 ADJUSTMENTS

9.1 Replacing the saw blade (Fig. 4)

Only use sharp and undamaged saw blades. Cracked or bent saw blades must be replaced immediately.

- Place this circular saw on its side on a flat surface. Advise you bring the base plate (10) down as if a minimum depth cut which is ease to operate.
- Push the spindle lock button toward motor housing as the arrow shows in Fig. 4 and firmly hold it.
- Turn the blade clamp bolt clockwise by using the Allen key that supplied with the tool.
- Remove the blade clamp bolt and outer flange.
- Raise the lower guard (11) by using the lever for lower guard (9), and then remove the saw blade.
- Clean the saw blade flanges, then mount the new saw blade onto the output spindle and against the inner flange.
- Make sure the saw teeth and arrow on the blade is to be the same direction as the arrow on the **upper** guard.
- Reinstall the outer flange, and tighten the blade clamp bolt.
- Make sure that the saw blade runs freely by turning the blade by hand.

9.2 Adjusting the depth of cut (Fig. 5)

The depth of cut is infinitely adjustable. A clean cut is achieved with the saw blade protruding from the material by approx. 3 mm.

- Loosen the lock lever for depth adjustment (16).
- Hold the base plate (10) flat against the edge of the work piece and lift the body of the saw until the blade is at the right depth determined by the depth gauge (17) (align the scale line).
- Tighten the lock lever for depth adjustment.

9.3 Setting the mitre angle (Fig. 6)

The mitre angle is infinitely variable between 0° and 45°.

- Loosen the lock lever for angle adjustment (2).
- Adjust the shoe to the desired angle between 0° to 45°.
- Tighten the lock lever for angle adjustment.

9.4 Mounting the parallel fence (Fig. 7)

The parallel fence allows sawing parallel to an edge at a maximum distance of 15 cm.

- Loosen the adjustment screw of guide bar (1).
- Slide the guide bar (15) through the slots in the base plate to the desired width.
- Tighten the adjusting screw to secure it in the position.
- Ensure that the guide bar rests against the wood along its entire length to give consistent parallel cuts.

10 OPERATION**10.1 Instructions for use**

- Clamp the workpiece. Make sure that the side which will be visible later is facing down, because the cut is most accurate at that side.
- Switch on the machine before it touches the workpiece. Do not exert pressure on the saw blade. Allow the machine enough time to cut the workpiece.
- Hold the machine with both hands using both grips. This ensures optimum control over the machine.
- For straight cuts along a drawn line use the marking for straight cuts.
- For bevel cuts along a drawn line use the marking for bevel cuts.

10.2 Switching on and off (Fig. 8)

Before engage the ON/OFF switch, check that the saw blade is properly fitted and run smoothly, the blade clamp screw is well tightened.

- Connect the battery pack to the cordless circular saw and ensure it firmly.
- To switch the tool on, keep the lock-off button (5) depressed and press the on/off switch (6).
- To switch the tool off, release the on/off switch.

10.3 Dust extraction

A vacuum cleaner can be connected to the dust extraction outlet, either directly to the connector or using an adapter.

- If necessary, connect an adapter to the extraction outlet.

10.4 Cross-cutting

When making a cross-cut or a rip cut, align the guideline with the blade-guide notch on the base. Since blade thicknesses vary, you should always make a trial cut in scrap material along a guideline to determine how much the guideline must be offset from the guide to produce an accurate cut.

NOTICE: The distance from the cutting line to the guideline is the amount by which the guide should be offset. Use a guide when making long or wide rip cuts.

10.5 Bevel cutting

- Align the line of cut with the 45° blade guide notch on the base when making 45° bevel cuts.
- Make a trial cut in scrap material along a guideline to determine how much you should offset the guideline on the cutting material.
- Adjust the angle of the cut to any desired setting between 0 and 45°.

11 CLEANING AND MAINTENANCE

Attention ! Before performing any work on the equipment, pull the power plug.

11.1 Cleaning

- Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine.
- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use.
- Keep the ventilation slots free from dust and dirt.
- If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.



Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

11.2 Lubrication

From time to time, apply a drop of oil to the thread of the lock screw.

12 TECHNICAL DATA

Rotation speed	4000min ⁻¹
Blade size	165mm
Max cutting depth	55mm
Rated voltage DC	20V
Maximum cutting capacity 90°- 90°	55mm
Maximum cutting capacity 45°- 90°	38mm
Bore size	20mm
Adjustable angle	Yes
Number of teeth	24T
Soft grip	Yes
LED work light	Yes

13 NOISE

Noise emission values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA	93 dB(A)
Acoustic power level LwA	104 dB(A)



ATTENTION! The sound power level may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection shall be worn.

aw (Vibration)	4,4 m/s ²	K = 1.5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

14 SERVICE DEPARTMENT

- Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.
- If the connecting cable (or mains plug) is damaged, it must be replaced by a particular connecting cable which is available from our service department. Replacement of the connecting cable must only be carried out by our service department (see last page) or by a qualified person (qualified electrician).

15 STORAGE

- Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

16 WARRANTY

- This product is warranted for a 36-month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.
- Your tool must be charged at least 1x per month to ensure optimal operation of this tool.

17 ENVIRONMENT

Should your appliance need replacement after extended use, do not discard it with the household rubbish but dispose of it in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

18 DECLARATION OF CONFORMITY

VARO-Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, solely declares that,

Product: CIRCULAR SAW 165mm 20V
trade mark: POWERplus
model: POWDP25200

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives/Regulations, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives/Regulations (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-5 : 2014
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Keeper of the Technical Documentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Ludo Mertens
Regulatory Affairs – Compliance Manager
27/02/2024, Lier-Belgium

1	BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	3
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)	3
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHALTS	3
4	ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	4
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE	4
5.1	<i>Arbeitsplatz</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrische Sicherheit.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten.....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Wartung</i>	<i>6</i>
6	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR HANDKREISSÄGEN.....	6
7	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE	7
7.1	<i>Akkus.....</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Ladegeräte.....</i>	<i>8</i>
8	DEN AKKU LADEN UND EINSETZEN ODER HERAUSNEHMEN	8
8.1	<i>Anzeigen am Ladegerät (Abb. 1).....</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Akku herausnehmen / einsetzen (Abb. 2).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Akku-Ladezustandsanzeige (Abb. 3).....</i>	<i>9</i>
9	EINSTELLUNGEN.....	9
9.1	<i>Sägeblattwechsel (Abb. 4).....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Einstellen der Schneidtiefe (Abb. 5).....</i>	<i>9</i>
9.3	<i>Einstellen des Gehrungswinkels (Abb. 6)</i>	<i>9</i>
9.4	<i>Montieren des Parallelanschlags (Abb. 7).....</i>	<i>9</i>
10	MIT DEM GERÄT ARBEITEN.....	10
10.1	<i>Hinweise zum Gebrauch.....</i>	<i>10</i>
10.2	<i>Ein- und Ausschalten (Abb. 8)</i>	<i>10</i>
10.3	<i>Staubabsaugung.....</i>	<i>10</i>
10.4	<i>Querschnitte.....</i>	<i>10</i>

10.5 Gehrungsschnitte 10

11 REINIGUNG UND WARTUNG 11

11.1 Reinigung 11

11.2 Schmierung 11

12 TECHNISCHE DATEN 11

13 GERÄUSCHEMISSION 11

14 KUNDENDIENST 12

15 LAGERUNG 12

16 GARANTIE 12

17 UMWELT 13

18 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 13

HANDKREISSÄGE 165 MM 20 V (OHNE AKKU) POWDP25200

1 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Ihre Handkreissäge wurde zum Sägen von Werkstücken aus Holz entworfen. Die Maschine eignet sich nur für Rechtshänder. Die Maschine eignet sich nicht für den stationären Einsatz. Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Verriegelung für Parallelanschlag | 13. Äußerer Flansch |
| 2. Verriegelung für Winkeleinstellung | 14. Sägeblatt |
| 3. Winkelanschlag | 15. Parallelanschlag |
| 4. Parallelgriff | 16. Verriegelung für Tiefenanschlag |
| 5. Einschaltsperr | 17. Tiefenanschlag |
| 6. Triggerschalter | 18. Sicherung der Wellenarretierung |
| 7. Hauptgriff | 19. Ladegerät (NICHT enthalten) |
| 8. Staubabsaugung | 20. Akkupack mit Ladezustandsanzeige (NICHT enthalten) |
| 9. Hebel untere Schutzabdeckung | 21. Akkupack-Entriegelung |
| 10. Grundplatte | 22. Knopf für Akku-Ladezustandsanzeige |
| 11. Untere Schutzabdeckung | 23. LED-Arbeitslicht |
| 12. Klemmbolzen für Sägeblatt | |

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

1 x HANDKREISSÄGE
1 x Inbusschlüssel
1 x Parallelanschlag

1 x Sägeblatt
1 x Bedienungsanleitung
1 x Absaugadapter



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	Warnhinweis: Verletzungsgefahr und Gefahr der Beschädigung des Geräts.		Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen Anforderungen der EU- Richtlinie(n).
	Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts genau durchlesen.		Klasse II - Doppelisolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt. (Gilt nur für Ladegerät)
	Ladegerät und Akku dürfen nicht mit Wasser in Kontakt kommen.		Umgebungstemperatur max. 40 °C. (Gilt nur für Akku)
	Akkupack oder Ladegerät nicht ins Feuer werfen.		Akku und Ladegerät nur in geschlossenen Räumen benutzen.
	Gehörschutz tragen.		Bei Staubentwicklung: Atem-schutzmaske tragen.
	Immer Schutzbrille tragen.		

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch. Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen. Bitte heben Sie die Anweisungen und die Warnhinweise gut auf. Unter dem Begriff "Gerät" werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder mit Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- Den Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und gut ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, wie z.B. im Umfeld von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Gerät kann Funken verursachen, die die Stäube oder Dämpfe zur Explosion bringen können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit



Die Netzspannung muss immer mit den entsprechenden Angaben zur Stromspannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.

- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, um es aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten (müssen), verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie in jedem Fall einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies leicht zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit nur dafür geeignetes Gerät. Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrisch betriebene Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie das Gerät regelmäßig, und pflegen Sie es gut. Kontrollieren Sie, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie alle beschädigten Komponenten vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge (Einsätze) scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör, die Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von elektrisch betriebenen Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 Wartung

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Original-Ersatzteilen oder von unserem Kundendienst reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

6 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR HANDKREISSÄGEN

- Vergewissern Sie sich, dass keine beweglichen Schutzteile klemmen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Sägeblatt ordnungsgemäß abgedeckt wird. Beachten Sie insbesondere folgende Hinweise:
 - Blockieren Sie nie den Sägeblattschutz. Reparieren Sie einen blockierten Sägeblattschutz, bevor Sie die Maschine wieder verwenden.
 - Tauschen Sie eine beschädigte Spannfeder, bevor Sie die Maschine wieder verwenden.
 - Entfernen Sie nie den Spaltkeil. Der Abstand zwischen Zahnkranz und Spaltkeil darf maximal 5 mm betragen. Der Höhenunterschied zwischen Spaltkeil und Zahnkranz darf maximal 5 mm betragen.
- Verwenden Sie keine Sägeblätter aus HSS-Stahl.
- Verwenden Sie keine verbogenen, verformten oder beschädigten Sägeblätter.
- Verwenden Sie keine Sägeblätter, die den in dieser Anleitung enthaltenen Kenndaten nicht entsprechen.
- Entfernen Sie vor dem Sägen alle Nägel und Metallgegenstände aus dem Werkstück.
- Fangen Sie nie mit dem Sägen an, bevor die Maschine die volle Drehzahl erreicht hat.
- Spannen Sie das Werkstück fest ein. Versuchen Sie nie, extrem kleine Werkstücke zu sägen.
- Legen Sie die Maschine erst ab, wenn Sie sie ausgeschaltet haben und das Sägeblatt sich nicht mehr dreht.
- Versuchen Sie nie, das Sägeblatt durch seitlichen Druck zu bremsen.
- Trennen Sie vor allen Wartungsarbeiten das Gerät immer von der Stromversorgung.
- Nie die Hände in den Schneidbereich oder nahe dem Sägeblatt halten. Die zweite Hand stets auf dem Hilfsgriff oder Motorgehäuse belassen. Wenn Sie die Säge mit beiden Händen halten, können sie nicht in die Säge geraten.
- Nicht unter das Werkstück greifen. Die Schutzabdeckung kann Sie nicht vor dem Sägeblatt unter dem Werkstück schützen.

- Die Schneidtiefe der Dicke des Werkstücks anpassen. Es muss weniger als ein kompletter Sägeblattzahn unter dem Werkstück sichtbar sein.
- Nie das zu schneidende Werkstück in Ihren Händen halten oder über Ihr Bein legen. Das Werkstück an einer festen Platte sichern. Um Verletzungen oder ein Verkanten des Sägeblatts möglichst zu vermeiden und um zu verhindern, dass sich die Säge nicht mehr sicher bedienen lässt, das Werkstück unbedingt vorschriftsmäßig abstützen.
- Bei der Arbeit das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen halten, wenn es ein verstecktes Kabel berühren könnte. Ein Kontakt mit einem unter Spannung stehenden Draht führt dazu, dass auch freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen und der Bediener einen Schlag bekommt.
- Beim Anreißen immer einen Anreißanschlag oder eine schmale Kantenführung benutzen. Dies erhöht die Schnittgenauigkeit und verringert das Risiko eines Verkantens des Sägeblatts.
- Immer Sägeblätter mit richtiger Größe und Form einsetzen. Nicht passende Sägeblätter laufen exzentrisch und führen dazu, dass sich die Säge nicht mehr sicher bedienen lässt.
- Niemals beschädigte oder falsche Unterlegscheiben und Schrauben fürs Sägeblatt benutzen. Unterlegscheiben und Bolzen wurden speziell für Ihre Säge entwickelt, um eine optimale Leistung und Sicherheit zu gewährleisten.

7 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE

7.1 Akkus

- Nie versuchen, den Akku zu öffnen.
- Nicht in Bereichen lagern, wo die Temperatur über 40 °C steigen kann.
- Nur bei einer Umgebungstemperatur von 4-40 °C aufladen.
- Bewahren Sie die Akkus an einem trockenen und kühlen Platz (5-20 °C) auf. Akkus nie entladen lagern.
- Bei Li-Ion-Akkus ist es besser, sie regelmäßig zu entladen und aufzuladen (mindestens 4x pro Jahr). Die ideale Ladekapazität beim langfristigen Einlagern von Li-Ion-Akkus beträgt 40%.
- Beim Entsorgen von Akkus die Hinweise im Abschnitt "Umwelt" beachten.
- Kurzschluss vermeiden. Wenn durch ein metallenes Objekt der Pluspol (+) und der Minuspol (-) des Akkus direkt oder zufällig miteinander verbunden werden, wird der Akku kurzgeschlossen. Die durch diesen starken Kurzschlussstrom entstehende Hitze kann zu einem Zerbrechen der Ummantelung oder zu einem Brand führen.
- Akkus nie erhitzen. Wenn ein Akku über 100 °C erhitzt wird, können die Ummantelung, die Isolierung und andere Kunststoffkomponenten beschädigt werden. Dies kann zum Austreten von Batterieflüssigkeit und/oder zu einem internen Kurzschluss führen, was ein Zerbrechen der Ummantelung oder einen Brand bewirken kann. Akkus dürfen auf keinen Fall durch Feuer entsorgt werden, weil dies zu einer Explosion und/oder schweren Verbrennungen führen kann.
- Unter extremen Bedingungen kann ein Austreten von Batterieflüssigkeit erfolgen. Wenn Flüssigkeit am Akku festgestellt wird, machen Sie bitte Folgendes:
 - Die Flüssigkeit sorgfältig mit einem Tuch abwischen. Jeden Kontakt mit der Haut vermeiden.
 - Wenn es doch zu einem Kontakt mit der Haut oder mit den Augen gekommen ist, machen Sie bitte Folgendes:
 - ✓ Die betroffene Stelle sofort mit Wasser abspülen. Den Bereich anschließend mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig neutralisieren.
 - ✓ Bei einem Kontakt mit den Augen das Auge mindestens 10 Minuten lang mit reichlich klarem Wasser spülen. Anschließend einen Arzt aufsuchen.



Brandgefahr! Vermeiden Sie einen Kurzschluss des herausgenommenen Akkus. Akkus nie durch Feuer entsorgen.

7.2 Ladegeräte

- Nie versuchen, nicht aufladbare Batterien aufzuladen.
- Schadhafte Kabel sofort ersetzen.
- Das Ladegerät darf nicht mit Wasser in Kontakt kommen.
- Das Ladegerät nicht öffnen.
- Das Ladegerät nicht untersuchen.
- Das Ladegerät ist nur für die Verwendung in geschlossenen Räumen bestimmt.

8 DEN AKKU LADEN UND EINSETZEN ODER HERAUSNEHMEN

8.1 Anzeigen am Ladegerät (Abb. 1)

Das Ladegerät an die Steckdose anschließen:

- Grün anhaltend: Ladebereit.
- Rot blinkend: Laden.
- Grün anhaltend: Geladen.
- Grün und Rot anhaltend: Akku oder Ladegerät defekt.



Hinweis: Wenn der Akku nicht richtig passt, ihn bitte ausschalten und sicherstellen, dass der Akku das richtige Modell für dieses Ladegerät ist, so wie auf dem Spezifikationsblatt dargestellt. Keinen anderen Akku oder irgendeinen Akku laden, der nicht sicher ins Ladegerät passt.

1. Das Ladegerät und den zu ladenden Akku häufig kontrollieren.
2. Am Ende des Ladevorgangs das Ladegerät vom Stromnetz trennen und den Akku herausnehmen.
3. Den Akku vor dem Einsatz völlig abkühlen lassen.
4. Das Ladegerät und den Akku innen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



HINWEIS: Falls der Akku nach dem Dauerbetrieb im Werkzeug heiß wird, lassen Sie ihn vor dem Laden auf Raumtemperatur abkühlen. Dadurch wird die Lebensdauer Ihrer Akkus verlängert.

8.2 Akku herausnehmen / einsetzen (Abb. 2)



WARNUNG: Bevor irgendwelche Einstellungen vorgenommen werden, sicherstellen, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist oder der Akku entnommen wurde.

- Das Werkzeug in einer und den Akku (20) in der anderen Hand halten.
- Zum Einbauen: Den Akku in die Akkuhalterung drücken und hineinschieben. Dabei sicherstellen, dass die Ent-/Verriegelung an der Akkurückseite einrastet und der Akku gesichert ist, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.
- Zum Herausnehmen: Auf die Ent-/Verriegelung des Akkus drücken und gleichzeitig den Akku herausnehmen.

8.3 Akku-Ladezustandsanzeige (Abb. 3)

Am Akku befinden sich Akku-Ladezustandsanzeigen, mit denen der Ladezustand des Akkus überprüft werden kann, wenn auf den Knopf (22) gedrückt wird. Bevor das Gerät benutzt wird, bitte auf den Triggerschalter drücken, um zu prüfen, ob der Akku für den ordnungsgemäßen Betrieb ausreichend geladen ist.

Diese 3 LED können den Ladezustand des Akkus anzeigen:

3 LED leuchten auf: Akku ist aufgeladen.

2 LED leuchten auf: Akku ist zu 60% geladen.

1 LED leuchtet auf: Akku ist fast entladen.

9 EINSTELLUNGEN

9.1 Sägeblattwechsel (Abb. 4)

Verwenden Sie nur scharfe, unbeschädigte Sägeblätter. Gerissene oder verbogene Sägeblätter sind unverzüglich auszutauschen.

- Die Kreissäge auf einer ebenen Fläche auf die Seite legen. Wir empfehlen, die Grundplatte (10) nach unten auf die Mindest-Schneidtiefe zu stellen, weil das beim Arbeiten am leichtesten ist.
- Die Sicherung der Wellenarretierung gegen das Motorgehäuse drücken (siehe Pfeilrichtung in Abb. 4) und gut festhalten.
- Den Klemmbolzen für das Sägeblatt mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel im Uhrzeigersinn drehen.
- Den Klemmbolzen und den äußeren Flansch abnehmen.
- Die untere Schutzabdeckung (11) mit dem zugehörigen Hebel (9) anheben, und dann das Sägeblatt herausnehmen.
- Die Flansche des Sägeblatts säubern, dann ein neues Sägeblatt auf die Welle und gegen den inneren Flansch montieren.
- Vergewissern Sie sich, dass die Sägezähne und der Pfeil auf dem Sägeblatt in dieselbe Richtung zeigen wie der Pfeil auf der oberen Schutzabdeckung.
- Danach den äußeren Flansch aufsetzen, und den Klemmbolzen für das Sägeblatt wieder festziehen.
- Durch Drehen des Sägeblatts mit der Hand prüfen, dass das Sägeblatt frei dreht.

9.2 Einstellen der Schneidtiefe (Abb. 5)

Die Schneidtiefe lässt sich stufenlos einstellen. Ein sauberer Schnitt ergibt sich, wenn das Sägeblatt ca. 3 mm aus dem Material herausragt.

- Den Schließhebel (16) für den Tiefenanschlag lösen.
- Die Grundplatte (10) flach gegen die Kante des Werkstücks halten, dann den Körper der Säge anheben, bis das Schneidblatt sich an der durch die Einstellung (17) des Tiefenanschlages bestimmten Schneidtiefe befindet (Abgleich mit der Skala).
- Dann den Schließhebel für den Tiefenanschlag wieder festziehen.

9.3 Einstellen des Gehrungswinkels (Abb. 6)

Der Gehrungswinkel lässt sich stufenlos zwischen 0° und 45° einstellen.

- Den Schließhebel (2) für die Winkeleinstellung lösen.
- Den Schuh der Säge auf den gewünschten Winkel zwischen 0° - 45° einstellen.
- Dann den Schließhebel für die Winkeleinstellung wieder festziehen.

9.4 Montieren des Parallelanschlags (Abb. 7)

Mit Hilfe des Parallelanschlages können Sie mit einem Abstand von bis zu 15 cm parallel zu einer Kante sägen.

- Die Stellschraube des Parallelanschlages (1) lösen.
- Den Parallelanschlag (15) durch die Führungen im Schuh der Säge auf den gewünschten Abstand schieben.

- Dann den Schließknopf des Parallelanschlags wieder festziehen.
- Die Führung des Parallelanschlags muss in voller Länge auf dem Werkstück aufliegen. Dadurch ergeben sich gleichmäßige Parallelschnitte.

10 MIT DEM GERÄT ARBEITEN

10.1 Hinweise zum Gebrauch

- Spannen Sie das Werkstück ein. Sorgen Sie dafür, dass die später sichtbare Seite nach unten zeigt, weil sich an dieser Seite der sauberste Schnitt ergibt.
- Schalten Sie die Maschine ein, bevor sie das Werkstück berührt. Üben Sie keinen Druck auf das Sägeblatt aus. Geben Sie der Maschine Zeit, durch das Werkstück zu sägen.
- Halten Sie die Maschine mit beiden Händen und an beiden Handgriffen fest. So führen Sie die Maschine am besten.
- Für gerade Schnitte entlang einer Bleistiftlinie verwenden Sie die Markierung für gerade Schnitte.
- Für Winkelschnitte entlang einer Bleistiftlinie verwenden Sie die Markierung für Winkelschnitte (Gehrungsschnitte).

10.2 Ein- und Ausschalten (Abb. 8)



Prüfen Sie vor der Betätigung des EIN/AUS-Schalters, ob das Sägeblatt vorschriftsmäßig befestigt ist und rund läuft und dass der Klemmbolzen für das Sägeblatt sicher befestigt ist.

- Setzen Sie den Akkupack in die Säge ein und stellen Sie sicher, dass er richtig sitzt.
- Zum Einschalten der Maschine betätigen Sie zuerst die Einschaltsperre (5), halten sie gedrückt und betätigen dann den Ein-/Aus-Schalter (6).
- Zum Ausschalten der Maschine lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter los.

10.3 Staubabsaugung

Am Ausgang der Absaugung können Sie entweder direkt oder über einen Adapter einen Staubsauger anschließen.

- Bringen Sie bei Bedarf einen Adapter am Ausgang der Absaugung an.

10.4 Querschnitte

Richten Sie bei Quer- oder Längsschnitten die Führungslinie auf die Sägeblattführungskerbe auf der Grundplatte aus. Da Sägeblätter unterschiedlich dick sind, sollten Sie immer zuerst einen Probeschnitt in Abfallmaterial entlang einer Führungslinie vornehmen, um den für einen sauberen Schnitt erforderlichen Versatz der Führungslinie vom Parallelanslag zu ermitteln.

ANMERKUNG: Der Versatz des Parallelanschlags entspricht dem Abstand zwischen Schnittlinie und Führungslinie. Verwenden Sie einen Parallelanslag für lange oder breite Längsschnitte.

10.5 Gehrungsschnitte

- Richten Sie für 45°-Gehrungsschnitte die Schnittlinie auf die 45°-Sägeblattführungskerbe auf der Grundplatte aus.
- Machen Sie einen Probeschnitt in Abfallmaterial entlang einer Führungslinie, um den erforderlichen Versatz der Führungslinie auf dem zu sägenden Material zu ermitteln.
- Stellen Sie den Schnittwinkel auf den gewünschten Wert zwischen 0 und 45° ein.

11 REINIGUNG UND WARTUNG



Warnhinweis: Vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät immer von der Stromversorgung trennen.

11.1 Reinigung

- Halten Sie die Lüftungsschlitze des Geräts sauber, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.
- Das Gehäuse des Geräts regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen, möglichst nach jedem Einsatz.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze von Staub und Schmutz frei.
- Wenn der Schmutz nicht abgeht, verwenden Sie bitte ein mit Seifenwasser befeuchtetes weiches Tuch.



Lösemittel wie z.B. Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. nie benutzen! Diese Lösemittel können die Kunststoffteile beschädigen.

11.2 Schmierung

- Schmieren Sie das Gewinde der Sicherungsschraube regelmäßig mit einem Tropfen Öl.

12 TECHNISCHE DATEN

Umdrehungsgeschwindigkeit	4000 min ⁻¹
Sägeblattgröße	165 mm
Max. Schnitttiefe	55 mm
Nennspannung DC	20 V
Max. Schnittleistung 90°- 90°	55 mm
Max. Schnittleistung 45°- 90°	38 mm
Bohrungsgröße	20 mm
Winkelverstellung	Ja
Zähnezahl	24 Z
Soft Grip	Ja
LED-Arbeitsleuchte	Ja

13 GERÄUSCHEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

LpA (Schalldruck):	93 dB(A)
LwA (Schallleistung):	104 dB(A)



WARNHINWEIS: Weil der Schalldruck 85 dB(A) übersteigen kann, muss ein spezieller Ohrenschutz getragen werden.

aw (Vibration)	4,4 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

14 KUNDENDIENST

- Beschädigte Schalter müssen von unserer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.
- Wenn das Anschlusskabel (oder der Netzstecker) beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Anschlusskabel ersetzt werden, das über unseren Kundendienst erhältlich ist. Der Austausch des Anschlusskabels darf nur von unserem Kundendienst (siehe letzte Seite) oder von einem Spezialisten (qualifizierter Fachbetrieb) vorgenommen werden.

15 LAGERUNG

- Das gesamte Gerät und das Zubehör müssen gründlich gereinigt werden.
- Das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern einlagern. In stabiler Position an einem trockenen und sicheren Ort aufstellen, an dem extrem hohe oder extrem niedrige Temperaturen nicht auftreten können.
- Das eingelagerte Gerät vor Sonneneinstrahlung schützen, nach Möglichkeit in abgedunkelten Bereichen aufstellen.
- Das Gerät nicht in Säcke bzw. Planen aus Nylon oder Kunststoff einschlagen, weil sich dort Feuchtigkeit ausbilden kann.

16 GARANTIE

- Wir gewähren auf dieses Produkt eine Garantie von 36 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissenschaftliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiearbeiten oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.

- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekoffer, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.
- Um die optimale Leistung dieses Geräts zu gewährleisten, muss es mindestens 1x pro Monat aufgeladen werden.

17 UMWELT



Werfen Sie Ihr Gerät nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise.

Die Altteile des Geräts dürfen nicht in den normalen Hausmüll gegeben werden, sondern Sie müssen diese in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über das Recycling.

18 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hiermit erklären wir, VARO-Vic. Van Rompuy N.V., Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, nur, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts:	HANDKREISSÄGE 165 mm 20 V
Marke:	POWERplus
Modell-Nr.:	POWDP25200

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien/Verordnungen auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien/Verordnungen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-5 : 2014
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Halter der Technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Der Unterzeichner handelt im Namen der Geschäftsführung des Unternehmens,

Ludo Mertens
Zulassungsabteilung – Compliance Manager
27/02/2024, Lier-Belgium

1	USO PREVISTO	3
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A)	3
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE	3
4	SÍMBOLOS.....	4
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD..	4
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Servicio.....</i>	<i>6</i>
6	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA SIERRAS CIRCULARES	6
7	INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES	7
7.1	<i>Baterías.....</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Cargadores</i>	<i>8</i>
8	CARGA Y COLOCACIÓN O EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA	8
8.1	<i>Indicaciones del cargador (Fig. 1).....</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Extracción / colocación de la batería (Fig. 2)</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Indicador de capacidad de la batería (Fig. 3)</i>	<i>8</i>
9	AJUSTES	9
9.1	<i>Cambio de la hoja de sierra (Fig. 4)</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Ajuste de la profundidad de corte (Fig. 5).....</i>	<i>9</i>
9.3	<i>Ajuste del ángulo de ingletes (Fig. 6)</i>	<i>9</i>
9.4	<i>Montaje de la guía rectilínea (Fig. 7)</i>	<i>9</i>
10	USO	10
10.1	<i>Instrucciones de uso</i>	<i>10</i>
10.2	<i>Encendido y apagado (Fig. 8).....</i>	<i>10</i>
10.3	<i>Extracción del polvo</i>	<i>10</i>
10.4	<i>Corte transversal.....</i>	<i>10</i>
10.5	<i>Corte en bisel</i>	<i>10</i>

11 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO 10

11.1 Limpieza10

11.2 Lubricación11

12 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 11

13 RUIDO 11

14 DEPARTAMENTO TÉCNICO 11

15 ALMACENAMIENTO 11

16 GARANTÍA 12

17 MEDIO AMBIENTE 12

18 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD..... 13

SIERRA CIRCULAR 165 MM 20 V (NO ACUMULADOR) POWDP25200

1 USO PREVISTO

Esta sierra circular ha sido concebida para serrar piezas de madera. Sólo puede manejarse con la mano derecha. No es adecuada para usarla como sierra fija. No conviene para un uso profesional.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

- | | |
|--|--|
| 1. Perilla de bloqueo para barra guía | 14. Hoja de la sierra |
| 2. Perilla de bloqueo para ajustar el ángulo | 15. Barra guía |
| 3. Medidor de ángulo | 16. Perilla de bloqueo para ajustar la profundidad |
| 4. Empuñadura de guía | 17. Medidor de profundidad |
| 5. Botón de desbloqueo | 18. Botón de bloqueo del mandril |
| 6. Gatillo interruptor encendido/apagado | 19. Cargador (NO incluido) |
| 7. Empuñadura principal | 20. Batería con indicador de capacidad (NO incluida) |
| 8. Salida de extracción de polvo | 21. Botón para soltar la batería |
| 9. Palanca de protección inferior | 22. Botón del indicador de capacidad de la batería |
| 10. Placa base | 23. Lámpara LED de trabajo |
| 11. Protección inferior | |
| 12. Perno de la brida de hoja | |
| 13. Abrazadera exterior | |

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

1 SIERRA CIRCULAR

1 llave Allen

1 barra de guía

1 hoja de sierra

1 manual

1 adaptador para extracción de polvo



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		De conformidad con las normas fundamentales de las directivas europeas.
	Lea este manual antes de utilizar el aparato.		Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra (sólo para el cargador).
	No exponga el cargador ni la batería al agua.		Temperatura ambiente máx. 40 °C (sólo para la batería).
	No incinere la batería ni el cargador.		Utilice la batería y el cargador sólo en locales cerrados.
	Utilice dispositivos auriculares de protección.		Utilice una máscara en condiciones de polvo.
	Protección obligatoria de los ojos.		

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término "herramienta eléctrica" utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica



La tensión de alimentación debe corresponder a aquella la indicada en la placa de características.

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrense en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.

- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

6 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA SIERRAS CIRCULARES

- Compruebe que todos los dispositivos de protección de la hoja de sierra están listos para empezar a trabajar.
- Compruebe que la hoja de sierra está debidamente protegida. Tenga muy en cuenta las siguientes instrucciones:
 - No bloquee en ningún momento el cubrehoja de sierra. Solucione los atascos del protector antes de volver a utilizar la máquina.
 - Cambie los muelles de tensión rotos antes de volver a utilizar la máquina.
 - No quite nunca el abridor o guarda rajadora. La distancia entre el talón dentado y el abridor no debe sobrepasar los 5 mm. La diferencia de altura entre ambos no debe ser superior a 5 mm.
- No utilice hojas de sierra de acero rápido (HSS).
- No utilice hojas de sierra curvadas, deformadas ni melladas.
- No utilice hojas de sierra que no cumplan las especificaciones establecidas en este manual.
- Antes de serrar, libre la pieza de trabajo de clavos y otros objetos metálicos.
- No empiece a serrar hasta que la sierra haya alcanzado su velocidad máxima.
- Inmovilice la pieza de trabajo. No trate de serrar piezas de tamaño muy reducido.
- No aparte la máquina hasta haber terminado de serrar y sólo cuando la hoja de sierra esté totalmente parada.
- No trate de reducir la velocidad de la sierra haciendo presión lateral.
- Antes de efectuar el mantenimiento de la máquina desenchúfela de la red.
- Mantenga las manos lejos de la hoja y del área de corte. Mantenga la otra mano en la empuñadura auxiliar o el cárter del motor. Si sujeta la sierra con ambas manos, no se las podrá cortar con la hoja.
- No ponga la mano debajo de la pieza de trabajo. La guarda no le protege de la hoja por debajo de la pieza que vaya a trabajar.
- Ajuste la profundidad de corte al espesor de la pieza de trabajo. Menos de un solo diente completo de la hoja puede quedar visible por debajo de la pieza.
- Nunca mantenga la pieza que esté cortando con las manos o entre las piernas. Fije la pieza de trabajo en una plataforma estable. Es muy importante que la pieza esté bien sujeta para reducir al mínimo la exposición del cuerpo, la posibilidad de que se atasque la hoja o la pérdida de control.

- Mantenga la herramienta eléctrica con superficies de sujeción aisladas, cuando efectúe una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con un cable oculto. Si la herramienta entra en contacto con un cable “bajo tensión”, las piezas metálicas expuestas de la herramienta pueden conducir la electricidad y dar una descarga eléctrica al operario.
- Al cortar, utilice siempre una guía de pieza o una guía de borde recta. Esto aumenta la precisión del corte y reduce la posibilidad de que se atasque la hoja.
- utilice siempre hojas de forma y tamaño adecuado. Si la hoja no se corresponde con los tornillos de montaje, girará excéntricamente, por lo que provocará la pérdida de control.
- Nunca utilice arandelas o pernos de hoja dañados o inadecuados. Las arandelas y el perno de la hoja se han diseñado especialmente para su sierra, para que su rendimiento sea óptimo y su funcionamiento seguro.

7 INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS Y CARGADORES

7.1 Baterías

- Nunca intente abrir una batería por cualquier motivo que fuere
- No almacene la batería en lugares en los que la temperatura pudiese exceder 40 °C.
- Cargue la batería sólo a temperaturas comprendidas entre 4 °C y 40 °C.
- Almacene las baterías en un lugar seco y frío (5 °C-20 °C). Nunca almacene las baterías cuando estén descargadas.
- Para las baterías de ion litio es mejor descargarlas y cargarlas regularmente (al menos 4 veces al año). Para almacenar una batería de ion de litio, la carga ideal es del 40% de la capacidad.
- Para desechar las baterías, siga las instrucciones que figuran en la sección “Protección del medio ambiente”.
- No cause cortocircuitos. Si se establece una conexión entre los bornes positivo (+) y negativo (-), directamente o a través de un contacto accidental con objetos metálicos, se producirá un cortocircuito en la batería y fluirá una corriente intensa con generación de calor que puede conducir a una ruptura o un incendio.
- No caliente. Si las baterías están a una temperatura superior a 100 °C, se pueden dañar los separadores de sellado y aislamiento, así como otros componentes de polímeros dando lugar a una fuga de electrolito y/o una generación de calor con una ruptura o un incendio. Además, no elimine las baterías con el fuego dado que puede producirse una explosión o causarse graves quemaduras.
- En condiciones extremas, pueden producirse fugas en la batería. Si se observa la presencia de líquido sobre la batería, proceda de la siguiente manera:
 - Limpie cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto con la piel.
 - En caso de contacto con la piel o los ojos, proceda de la siguiente manera:
 - ✓ Enjuague inmediatamente con agua. Neutralice con un ácido suave como el zumo de limón o el vinagre.
 - ✓ En caso de contacto con los ojos, enjuague abundantemente con agua limpia durante al menos 10 minutos. Consulte un médico.



¡Riesgo de incendio! Evite poner en cortocircuito los contactos de una batería separada. No incinere la batería.

7.2 Cargadores

- Nunca intente cargar baterías no recargables.
- Haga reemplazar inmediatamente los cordones defectuosos.
- No exponga al agua.
- No abra el cargador.
- No sondee el cargador.
- El cargador está destinado exclusivamente para un uso al interior de un local.

8 CARGA Y COLOCACIÓN O EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

8.1 Indicaciones del cargador (Fig. 1)

Enchufe el cargador a la toma de corriente:

- Verde continuo: listo para la carga.
- Rojo intermitente: en carga.
- Verde continuo: carga completa.
- Verde y rojo continuos: batería o cargador dañados.



Nota: si la batería no encaja correctamente, desconéctela y compruebe que sea la correcta para este cargador según las especificaciones. No cargue otra batería ni cualquier otra que no encaje en el cargador de forma segura.

1. Supervise con frecuencia el cargador y la batería mientras esté conectado.
2. Desenchufe el cargador y desconéctelo de la batería cuando haya acabado.
3. Deje que se enfríe completamente la batería antes de usarla.
4. Guarde el cargador y la batería en casa, fuera del alcance de los niños.



NOTA: si la batería está caliente después del uso continuado de la herramienta, espere a que se enfríe a temperatura ambiente antes de cargarla. De esta forma prolongará su vida útil.

8.2 Extracción / colocación de la batería (Fig. 2)



ADVERTENCIA: antes de realizar cualquier ajuste, asegúrese de que la herramienta esté apagado o extraiga la batería.

- Sostenga la herramienta en una mano y la batería (20) en la otra.
- Para colocarla: presione y deslice la batería en el receptáculo hasta que la pestaña de la parte posterior de la batería entre en su sitio y quede firmemente sujeta antes de usar la herramienta.
- Para extraerla: presione la pestaña de la batería y tire de ésta al mismo tiempo.

8.3 Indicador de capacidad de la batería (Fig. 3)

La batería cuenta con indicadores de capacidad, puede comprobar el estado de carga apretando el botón (22). Antes de usar la máquina, presione el gatillo interruptor para comprobar que la batería esté lo suficientemente cargada para que funcione correctamente.

Estos 3 LED pueden indicar el estado de carga de la batería:

- 3 LED iluminados: batería totalmente cargada.
- 2 LED iluminados: carga de la batería al 60 %.
- 1 LED iluminado: carga de la batería al mínimo.

9 AJUSTES

9.1 Cambio de la hoja de sierra (Fig. 4)

Utilice sólo hojas de sierra afiladas y sin mella. Las hojas rajadas o curvadas deben cambiarse sin demora.

- Ponga esta sierra circular sobre el costado en una superficie plana. Aconsejamos llevar a placa de base (10) hacia abajo de manera que si hubiere un corte a una profundidad mínima, fuera fácil trabajar.
- Empuje el botón de bloqueo del mandril hacia el cárter del motor según la flecha de la Fig. 4 y sujételo firmemente.
- Gire el perno de la brida de hoja en sentido horario con la llave Allen suministrada con la herramienta.
- Retire el perno de la brida de hoja y la abrazadera exterior.
- Levante la protección inferior (11) con la palanca para protección inferior (9) y retire después la hoja de sierra.
- Limpie las bridas de la hoja de sierra e instale después la nueva hoja en el mandril de toma y sobre la abrazadera interior.
- Asegúrese que los dientes de la sierra y la flecha que figura en la hoja estén en el mismo sentido, según la flecha de la protección superior.
- Vuelva a instalar la abrazadera exterior y apriete el perno de la brida de hoja.
- Asegúrese que la hoja de sierra funciona libremente haciéndola girar con la mano.

9.2 Ajuste de la profundidad de corte (Fig. 5)

La profundidad de corte se puede ajustar a voluntad. Se consigue un corte limpio cuando la hoja sobresale de la pieza alrededor de 3 mm.

- Afloje el tornillo de ajuste de la profundidad de corte (16).
- Mantenga la placa de base (10) plana sobre el borde de la pieza de trabajo y levante el cuerpo de la sierra hasta que la hoja esté a la buena profundidad determinada por el calibre de profundidad (17) (alineal con respecto a la línea de la escala).
- Apriete el tornillo de ajuste de la profundidad de corte .

9.3 Ajuste del ángulo de ingletes (Fig. 6)

El ángulo de ingletes se puede ajustar entre 0° y 45°.

- Afloje la palanca con dispositivo de bloqueo para ajuste de ángulo (2).
- Ajuste la placa de base al ángulo deseado entre 0° y 45°.
- Apriete la palanca con dispositivo de bloqueo para ajuste de ángulo.

9.4 Montaje de la guía rectilínea (Fig. 7)

La guía rectilínea permite el aserrado en paralelo respecto de un borde hasta una distancia máxima de 15 cm.

- Afloje el tornillo de ajuste de la barra de guía (1).
- Deslice la barra de guía (15) sobre las ranuras de la placa de base hasta llegar a la anchura deseada.
- Apriete el tornillo de ajuste para fijarlo en la posición deseada.
- Asegúrese que la barra de guía quede sobre la madera, a todo lo largo, para lograr cortes paralelos coherentes.

10 USO

10.1 Instrucciones de uso

- Inmovilice la pieza de trabajo. Asegúrese de que la cara visible queda colocada hacia abajo, porque el corte es más limpio en esa posición.
- Encienda la máquina antes de acercarla a la pieza. No haga presión sobre el disco de sierra. Permita el tiempo suficiente para que la sierra corte la pieza de trabajo.
- Sostenga la máquina por las empuñaduras y con ambas manos. Esto le permitirá un mejor control de la misma.
- Para los cortes rectos a lo largo de una línea use la marca para este tipo de cortes.
- Para los cortes en ángulo a lo largo de una línea use la marca para cortes en ángulo.

10.2 Encendido y apagado (Fig. 8)



Antes de apretar el interruptor encendido/apagado, compruebe que la hoja esté correctamente instalada y funcione sin problema, así como que el perno de la brida de hoja esté bien apretado.

- Conecte la batería a la sierra circular sin cable hasta que quede bien sujeta.
- Para encender la cepilladora, mantenga pulsado el botón de desbloqueo (5) y pulse el conmutador de encendido/apagado (6).
- Para apagar la cepilladora, libere el conmutador de encendido/apagado.

10.3 Extracción del polvo

Se puede conectar una aspiradora en la toma de extracción de polvo, directamente o con un adaptador.

- Si fuera necesario, se puede conectar un adaptador en la toma de extracción de polvo.

10.4 Corte transversal

Al hacer un corte transversal o longitudinal, alinee la línea de guía con la muesca de la guía de la hoja en la base. Dado que el grosor de la hoja varía, se debe siempre hacer un corte de prueba en material de desecho a lo largo de una guía para determinar cuánto se debe desviar de la guía para lograr un corte preciso.

AVISO La distancia entre la línea de corte y aquella de guía corresponde a cuánto debe desplazarse la guía. Use una guía cuando haga cortes longitudinales largos o anchos.

10.5 Corte en bisel

- Alinee la línea de corte con la ranura de guía a 45° de la hoja en la base cuando haga cortes en bisel a 45°.
- Haga un corte de prueba en material fungible a lo largo de la línea de guía para determinar cuánto se la debe desplazar en el material que se desea cortar.
- Ajuste el ángulo de corte según se desee entre 0 y 45°.

11 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



¡Atención! Antes de llevar a cabo cualquier trabajo en el equipo, desconecte el enchufe de alimentación.

11.1 Limpieza

- Mantenga limpias las rejillas de ventilación de la máquina para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie regularmente la herramienta con un trapo suave, preferentemente después de cada uso.

- Mantenga las rejillas de ventilación sin polvo ni suciedad.
- Si hubiera suciedad incrustada, utilice un trapo humedecido con agua jabonosa.



Nunca utilice solventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos solventes pueden dañar las partes de plástico.

11.2 Lubricación

- De vez en cuando, unte la rosca del tornillo de bloqueo con una gota de aceite.

12 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Velocidad de rotación	4000 min-1
Dimensiones de la hoja	165 mm
Profundidad máx. de corte	55 mm
Tensión nominal CC	20 V
Capacidad máxima de corte 90°- 90°	55 mm
Capacidad máxima de corte 45°- 90°	38 mm
Tamaño del orificio	20 mm
Ángulo ajustable	Sí
Número de dientes	24T
Empuñadura blanda	Sí
Luz LED de trabajo	Sí

13 RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	93 dB(A)
Nivel de potencia acústica Lwa	104 dB(A)



¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).

aW (Nivel de vibración)	4,4 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-------------------------	----------------------	--------------------------

14 DEPARTAMENTO TÉCNICO

- Los interruptores dañados deberán ser sustituidos por nuestros profesionales del servicio de atención de cliente.
- Si el cable de conexión (o el enchufe) está estropeado, éste tiene que ser sustituido por un cable de conexión específico, del cual sólo dispone nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio). El cambio de los cables de conexión sólo lo debe realizar nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio- véase la última página) o un profesional calificado (experto en electrónica).

15 ALMACENAMIENTO

- Limpie cuidadosamente la máquina y sus accesorios.
- Ajústela fuera del alcance de los niños, en una posición estable y segura, en un lugar seco y al tiempo, evite las temperaturas demasiado altas o demasiados bajas.
- Protégala de la luz directa. Téngala si es posible a la sombra.
- No lo meta en un saco de Nylon porque la humedad puede dañarla.

16 GARANTÍA

- Este producto está garantizado por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en un una maleta), acompañada de su recibo de compra.
- Para garantizar un funcionamiento óptimo de esta herramienta, se le debe cargar al menos una vez al mes.

17 MEDIO AMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

18 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



VARO-Vic. Van Rompuy N.V. – Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara únicamente que:

Tipo de aparato:	SIERRA CIRCULAR 165 mm 20 V
Marca:	POWERplus
Número del producto:	POWDP25200

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas/Reglamentaciones europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas/Reglamentaciones europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-5 : 2014
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía,

Ludo Mertens
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad
27/02/2024, Lier-Belgium

1	USO PREVISTO	3
2	DESCRIZIONE (FIG. A)	3
3	DISTINTA DEI COMPONENTI.....	3
4	SIMBOLI	4
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA.....	4
5.1	<i>Luogo di lavoro.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Sicurezza elettrica.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Sicurezza delle persone.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettrodomestici</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Manutenzione</i>	<i>6</i>
6	ULTERIORI NORME DI SICUREZZA PER SEGHE CIRCOLARI ..	6
7	ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE	7
7.1	<i>Batterie</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Caricabatterie.....</i>	<i>8</i>
8	CARICAMENTO, INSERIMENTO O RIMOZIONE DELLA BATTERIA.....	8
8.1	<i>Indicazioni del caricatore (Fig. 1).....</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Rimozione/inserimento della batteria (Fig. 2).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Indicatore capacità della batteria (Fig. 3)</i>	<i>8</i>
9	REGOLAZIONI	9
9.1	<i>Sostituzione della lama della sega (Fig. 4)</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Regolazione della profondità di taglio (Fig. 5)</i>	<i>9</i>
9.3	<i>Impostazione dell'angolo ortogonale (Fig. 6).....</i>	<i>9</i>
9.4	<i>Montaggio della guida parallela (Fig. 7).....</i>	<i>9</i>
10	USO	10
10.1	<i>Istruzioni per l'uso</i>	<i>10</i>
10.2	<i>Accensione e spegnimento (Fig. 8).....</i>	<i>10</i>
10.3	<i>Aspirazione polveri</i>	<i>10</i>
10.4	<i>Taglio trasversale.....</i>	<i>10</i>
10.5	<i>Taglio obliquo</i>	<i>10</i>

11	PULIZIA E MANUTENZIONE	10
11.1	<i>Pulizia</i>	<i>11</i>
11.2	<i>Lubrificazione.....</i>	<i>11</i>
12	DATI TECNICI	11
13	RUMORE	11
14	UFFICIO ASSISTENZA.....	11
15	CONSERVAZIONE.....	12
16	GARANZIA	12
17	AMBIENTE	13
18	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	13

SEGA CIRCOLARE 165 MM 20 V (NO ACCU) POWDP25200

1 USO PREVISTO

La vostra sega circolare è stata progettata per lavorare pezzi di legno. L'utensile può essere usato solo con movimenti destrorsi. Non è adatto per essere usato da fermo. Non idoneo per l'uso professionale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettroutensile solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. A)

- | | |
|---|---|
| 1. Manopola di blocco per barra guida | 13. Flangia esterna |
| 2. Manopola di blocco per regolazione angolo | 14. Lama sega |
| 3. Misuratore angolo | 15. Barra guida |
| 4. Impugnatura guida | 16. Manopola di blocco per regolazione profondità |
| 5. Pulsante di bloccaggio | 17. Misuratore profondità |
| 6. Leva con interruttore accensione/spengimento | 18. Pulsante bloccaggio albero |
| 7. Impugnatura principale | 19. Caricatore (NON incluso) |
| 8. Uscita estrazione polvere | 20. Pacco batteria con indicatore della capacità della batteria (NON incluso) |
| 9. Leva protezione inferiore | 21. Pulsante di rilascio del pacco batteria |
| 10. Piastra base | 22. Pulsante dell'indicatore della capacità della batteria |
| 11. Protezione inferiore | 23. Luce di lavoro a LED |
| 12. Bullone clampaggio lama | |

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti)
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

- 1 SEGA CIRCOLARE
1 chiave a brugola
1 guidalama

- 1 lama sega supplementare
1 manuale
1 adattatore per aspirapolvere



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sull'apparecchio sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee.
	Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.		Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra (solo per il caricabatteria).
	Non esporre il caricabatteria e il pacco batteria all'acqua.		Temperatura ambiente 40 °C max. (solo per la batteria).
	Non incendiare il pacco batteria o il caricabatteria.		Usare la batteria e il caricabatteria solo in ambienti chiusi.
	Indossare protezioni auricolari.		Indossare una maschera in ambienti polverosi.
	Protezioni oculari obbligatorie.		

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettroutensile" di seguito utilizzato si riferisce ad elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (senza corda).

5.1 Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 Sicurezza elettrica



Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.

- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche letali.

- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per tirarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.
- Se l'elettrotensile viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali.
- Se non si può evitare di azionare l'elettrotensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

5.3 *Sicurezza delle persone*

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettrotensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Portare sempre un paio di occhiali protettivi ed indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettrotensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 *Uso attento e scrupoloso degli elettrotensili*

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettrotensile idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettrotensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettrotensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettrotensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettrotensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettrotensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettrotensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.

- Aver cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettroutensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 Manutenzione

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 ULTERIORI NORME DI SICUREZZA PER SEGHE CIRCOLARI

- Assicurarsi che tutti i dispositivi che proteggono la lama della sega siano in condizioni ottimali di funzionamento.
- Assicurarsi che la lama della sega sia protetta correttamente. Si raccomanda di osservare le seguenti istruzioni.
 - Non bloccare mai il riparo lama della sega. Riparare una lama bloccata prima di riutilizzare l'utensile.
 - Riparare eventuali molle di tensionamento rotte prima di riutilizzare l'utensile.
 - Non rimuovere mai il cuneo fenditore. La distanza tra la corona dentata e il cuneo fenditore deve essere di 5 mm massimo. La differenza in altezza tra cuneo fenditore e corona dentata deve essere di 5 mm massimo.
- Non usare lame in acciaio HSS.
- Non usare lame piegate, deformate o altrimenti danneggiate.
- Non usare lame che non rispettano le specifiche indicate nel presente manuale.
- Prima dell'azione di taglio, rimuovere tutti i chiodi e gli altri oggetti metallici dal pezzo da lavorare.
- Non cominciare mai l'operazione di taglio prima che la sega abbia raggiunto pieno regime.
- Fissare il pezzo da lavorare in modo sicuro. Non cercare mai di lavorare pezzi di dimensione molto piccola.
- Mettere via l'utensile solo dopo averlo spento e dopo che la lama si è arrestata completamente.
- Non cercare mai di rallentare la lama della sega esercitando pressione da un lato.
- Prima di effettuare le operazioni di manutenzione sull'utensile, scollegarlo sempre dalla corrente.
- Tenere le mani a distanza di sicurezza dall'area di taglio e dalla lama. Mantenere la seconda mano sull'impugnatura ausiliaria o sulla scocca del motore. Se entrambe le mani reggono la sega, non possono essere tagliate con la lama.
- Non porre le mani sotto al materiale da tagliare. La protezione non può proteggere dalla lama sotto il pezzo di lavoro.
- Regolare la profondità di taglio in base allo spessore del materiale da tagliare. Sotto il pezzo di lavoro deve essere visibile meno di un dente intero dei denti della sega.
- Il pezzo da tagliare non deve mai essere trattenuto con le mani o tra le gambe. Bloccare il pezzo da tagliare a un piano di lavoro stabile. È importante supportare il lavoro in modo corretto per ridurre al minimo l'esposizione del corpo, il contatto con la sega o la perdita di controllo.

- In caso di operazioni in cui l'accessorio di taglio possa urtare cavi elettrici, è necessario afferrare l'apparecchio per l'impugnatura con rivestimento isolante. Il contatto con un filo "vivo" rende "vive" anche le parti metalliche esposte dell'elettroutensile e può folgorare l'operatore.
- Per segare nel senso della fibra, utilizzare sempre l'apposita sponda o una guida a bordo lineare. In tal modo si migliora l'accuratezza del taglio e si riduce la possibilità di contatto con la sega.
- Usare sempre lame di forma e dimensioni corrette. Le lame che non corrispondono all'hardware di montaggio della sega funzionano in modo erratico e causano la perdita di controllo.
- Non fissare mai la lama con rondelle o bulloni danneggiati o non adeguati. Le rondelle e il bullone della lama sono stati progettati specificamente per la sega, per prestazioni ottimali e sicurezza durante l'uso.

7 ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE E CARICABATTERIE

7.1 Batterie

- Non tentare mai di aprire per nessuna ragione.
- Non conservare in luoghi in cui la temperatura possa superare 40 °C.
- Caricare solo a temperatura ambiente compresa tra 4 °C e 40 °C.
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto (5-20 °C). Non riporre mai le batterie scariche.
- Per una conservazione ottimale delle batterie agli ioni di litio, si consiglia di lasciarle scaricare e ricaricarle regolarmente (almeno 4 volte l'anno). Il livello di carica ideale della batteria agli ioni di litio in vista di un inutilizzo prolungato è del 40% della capacità.
- Per lo smaltimento delle batterie, seguire le istruzioni fornite nella sezione "Tutela dell'ambiente".
- Non cortocircuitare. Il contatto tra il polo positivo (+) e il polo negativo (-), diretto o attraverso il contatto accidentale con oggetti metallici, provoca il cortocircuito della batteria; il flusso di corrente intensa che ne deriva produce un aumento della temperatura che può provocare rotture o incendio.
- Non scaldare. Se le batterie vengono scaldate oltre 100 °C, i separatori ermetici e isolanti e altri componenti polimerici possono subire danni con conseguente fuoriuscita dell'elettrolito e/o cortocircuito interno che provoca un aumento di temperatura dannoso per la batteria. Non gettare le batterie nel fuoco per evitare il rischio di incendio, esplosione e/o intensa combustione.
- In condizioni estreme possono verificarsi fuoriuscite di elettrolito. In presenza di liquido sulla batteria, procedere come segue:
 - Tamponare con cura il liquido con un panno. Evitare il contatto con la cute.
 - In caso di contatto cutaneo o oculare, seguire le istruzioni riportate di seguito:
 - ✓ Sciacquare immediatamente con acqua. Neutralizzare con un acido leggero, per esempio succo di limone o aceto.
 - ✓ In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua pulita per almeno 10 minuti. Rivolgersi a un medico.



Pericolo di incendio! Evitare di cortocircuitare i contatti di una batteria scollegata. Non incendiare la batteria.

7.2 Caricabatterie

- Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- Sostituire immediatamente eventuali cavi difettosi.
- Non esporre all'acqua.
- Non aprire il caricabatteria.
- Non introdurre oggetti nel caricabatteria.
- Il caricabatteria è previsto esclusivamente per l'uso al chiuso.

8 CARICAMENTO, INSERIMENTO O RIMOZIONE DELLA BATTERIA

8.1 Indicazioni del caricatore (Fig. 1)

Collegare il caricabatterie alla presa elettrica:

- Verde continuo: pronta per la carica.
- Rosso intermittente: in carica.
- Verde continuo: carico.
- Rosso e verde continui: la batteria o il caricabatterie sono danneggiati.



Nota: se la batteria non si inserisce correttamente, scollegarla e verificare che il pacco batteria sia il modello giusto per questo caricatore, così come indicato nelle caratteristiche tecniche. Non caricare nessun altro pacco batteria o un pacco batteria che non entra correttamente nel caricatore.

1. Controllare frequentemente il caricatore e il pacco batteria mentre sono collegati.
2. Scollegare il caricabatterie dall'alimentazione e scollegare il pacco batteria al termine delle operazioni.
3. Permettere alla batteria di raffreddarsi completamente prima di utilizzarla.
4. Conservare il pacco batteria e il caricabatteria in ambienti chiusi, fuori dalla portata dei bambini.



NOTA: se dopo aver usato in modo costante lo strumento si appura che la batteria è calda, lasciare che si raffreddi e raggiunga la temperatura ambiente prima di caricarla. Questa operazione può allungare la durata delle batterie.

8.2 Rimozione/inserimento della batteria (Fig. 2)



AVVERTENZA: prima di effettuare qualsiasi regolazione, accertarsi che lo strumento sia spento o rimuovere il pacco batteria.

- Tenere l'utensile con una mano e il pacco batteria (20) con l'altra.
- Per eseguire l'installazione: spingere e far scorrere il pacco batteria nel vano della batteria, assicurarsi che la leva di rilascio sul lato posteriore della batteria scatti in posizione e che la batteria sia attaccata prima di iniziare l'operazione.
- Per eseguire la rimozione: Premere la leva di rilascio della batteria e contemporaneamente estrarre il pacco batteria.

8.3 Indicatore capacità della batteria (Fig. 3)

Sul pacco batteria ci sono indicatori della capacità della batteria. È possibile controllare la capacità della batteria se si schiaccia il pulsante (22). Prima di usare la macchina, premere l'interruttore per accertarsi che la batteria sia abbastanza carica per funzionare correttamente.

I 3 LED mostrano il livello della capacità della batteria:

3 LED: Batterie completamente cariche.

2 LED: Batterie cariche al 60%.

1 LED: Batteria da ricaricare.

9 REGOLAZIONI

9.1 Sostituzione della lama della sega (Fig. 4)

Utilizzare solo lame ben affilate e non danneggiate. Le lame che presentano crepe o che sono piegate devono essere sostituite immediatamente.

- Collocare la sega circolare su un fianco su una superficie piana. Per una maggiore facilità di azionamento si raccomanda di abbassare la base (10) come per realizzare un taglio di profondità minima.
- Spingere il dispositivo di blocco del mandrino verso l'alloggiamento del motore, come illustrato dalla freccia nella Fig. 4 e trattenerlo fermamente.
- Ruotare il bullone di ritegno della lama in senso orario per mezzo della chiave a brugola in dotazione con l'apparecchio.
- Rimuovere il bullone di ritegno della lama e la flangia esterna.
- Sollevare la protezione inferiore (11) servendosi della leva della protezione stessa (9), quindi rimuovere la lama.
- Pulire le flange della lama, quindi montare la nuova lama sul mandrino portautensile e contro la flangia interna.
- Assicurarsi che i denti della sega e la freccia presente sulla lama siano rivolti nella stessa direzione della freccia sul paralama superiore.
- Reinstallare la flangia esterna e serrare il bullone di ritegno della lama.
- Ruotare manualmente la lama per assicurarsi che sia in grado di muoversi liberamente.

9.2 Regolazione della profondità di taglio (Fig. 5)

La profondità di taglio consente un'infinità di regolazioni. Per ottenere un taglio pulito, è necessario che la lama sporga dal materiale di circa 3 mm.

- Allentare la vite di regolazione per profondità di taglio (16).
- Mantenere la base (10) aderente al bordo della superficie da lavorare e sollevare il corpo della sega fino a quando la lama si trovi alla corretta profondità secondo la scala di regolazione della profondità (17) (allineare la linea della scala).
- Serrare la leva di bloccaggio della regolazione della profondità.

9.3 Impostazione dell'angolo ortogonale (Fig. 6)

L'angolo ortogonale consente infinite regolazioni comprese fra 0° and 45°.

- Allentare la leva di bloccaggio della regolazione angolare (2).
- Regolare la base sull'angolo desiderato tra 0° e 45°.
- Serrare la leva di bloccaggio della regolazione angolare.

9.4 Montaggio della guida parallela (Fig. 7)

La guida parallela consente di tagliare parallelamente ad un bordo ad una distanza massima da quest'ultimo di 15 cm.

- Allentare la vite di regolazione della barra guida (1).
- Far scorrere la barra guida (15) lungo le scanalature della base fino alla larghezza desiderata.
- Serrare la vite di regolazione per bloccare in posizione.
- Assicurarsi che la barra guida sia sempre aderente sull'intera lunghezza al blocco di legno in modo da garantire tagli paralleli.

10 USO

10.1 Istruzioni per l'uso

- Fissare il pezzo da lavorare. Assicurarsi che il lato che sarà visibile dopo il taglio sia rivolto verso il basso, poiché il taglio è più preciso con questa inclinazione.
- Accendere l'utensile prima che venga a contatto con il pezzo. Non esercitare pressione sulla lama della sega. Dare all'utensile il tempo necessario per tagliare il pezzo.
- Tenere l'utensile con entrambe le mani e afferrando entrambe le impugnature. In questo modo si avrà un controllo perfetto sull'utensile.
- Per effettuare tagli dritti lungo una linea tracciata, usare il contrassegno per tagli dritti.
- Per effettuare tagli angolati lungo una linea tracciata, usare il contrassegno per tagli angolati.

10.2 Accensione e spegnimento (Fig. 8)



Prima di attivare l'interruttore ON/OFF, controllare che la lama della sega sia inserita in modo corretto e funzioni in modo fluido, e che il bullone del morsetto della sega sia ben serrato.

- Collegare il pacco batteria alla sega circolare senza fili e fissarla in modo sicuro.
- Per accendere l'elettrotensile, mantenere premuto il pulsante di blocco (5) e premere l'interruttore di accensione/spegnimento (6).
- Per spegnere l'elettrotensile, rilasciare il pulsante di accensione/spegnimento.

10.3 Aspirazione polveri

E' possibile collegare un aspirapolveri all'uscita di aspirazione, sia direttamente, sia ricorrendo ad un adattatore.

- Se necessario, collegare un adattatore all'uscita di aspirazione.

10.4 Taglio trasversale

Per l'esecuzione di un taglio trasversale o a strappo, allineare la linea guida alla tacca di guida della lama alla base. Poiché le varie lame possono avere spessori diversi, è necessario eseguire sempre un taglio di prova con del materiale di scarto lungo una linea guida al fine di determinare l'eventuale sfalsamento della linea guida rispetto alla guida, necessario per ottenere un taglio accurato.

AVVISO: la distanza tra la linea di taglio e la linea guida corrisponde allo sfalsamento necessario della guida. Servirsi di una guida per eseguire tagli a strappo lunghi o spessi.

10.5 Taglio obliquo

- Per eseguire tagli obliqui a 45°, allineare la linea di taglio con la tacca di guida della lama a 45° alla base.
- Effettuare un taglio di prova con del materiale di scarto lungo una linea guida al fine di determinare l'eventuale sfalsamento della linea guida sul materiale da tagliare.
- Regolare l'angolo del taglio su qualsiasi impostazione compresa tra 0 e 45°.

11 PULIZIA E MANUTENZIONE



Attenzione! Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchio staccare la spina.

11.1 Pulizia

- Mantenere pulite le aperture di ventilazione della macchina per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente l'alloggiamento della macchina con un panno morbido, di preferenza dopo ogni uso.
- Mantenere le aperture di ventilazione libere da polvere e sporcizia.
- Se la sporcizia non viene via usare un panno morbido inumidito con acqua saponata.



Non usare mai solventi come petrolio, alcol, ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti di plastica.

11.2 Lubrificazione

- Di tanto in tanto, applicare olio alle filettature della vite di sicurezza.

12 DATI TECNICI

Velocità di rotazione	4000 min-1
Dimensioni lama	165 mm
Profondità di taglio max	55 mm
Tensione nominale	20 V
Capacità di taglio massima 90°- 90°	55 mm
Capacità di taglio massima 45°- 90°	38 mm
Dimensioni foro	20 mm
Angolo regolabile	Sì
Numero denti	24 D
Impugnatura morbida	Sì
Faretto LED	Sì

13 RUMORE

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile. (K=3)

Livello di pressione acustica LpA	93 dB(A)
Livello di potenza acustica LwA	104 dB(A)



ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A)

Livello di vibrazione	4,4 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------------	----------------------	--------------------------

14 UFFICIO ASSISTENZA

- Gli interruttori guasti devono essere sostituiti dal nostro Servizio Assistenza.
- Se il cavo di alimentazione (oppure la spina) è danneggiato, sostituirlo con un altro reperibile presso il nostro Servizio Assistenza. La sostituzione del cavo di alimentazione deve essere eseguita solo dal nostro Servizio Assistenza (vedere l'elenco dei Centri in ultima pagina) o da personale qualificato (elettrotecnici).

15 CONSERVAZIONE

- Pulire con cura tutto l'apparecchio e i suoi accessori.
- Riporre l'apparecchio in posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto fuori dalla portata dei bambini, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
- Proteggerlo dall'esposizione diretta alla luce del sole. Se possibile conservarlo in un luogo buio.
- Non riporlo in sacchi di plastica per evitare accumuli di umidità.

16 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per un periodo di 36 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.
- A garanzia di un funzionamento ottimale, l'apparecchio deve essere caricato almeno una volta al mese.

17 AMBIENTE

Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici ma smaltirla in modo rispettoso per l'ambiente.

I componenti di scarto degli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclaggio laddove siano disponibili impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti relativi al riciclaggio.

18 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, VARO-Vic. Van Rompuy N.V. – Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara unicamente che

Descrizione dell'apparecchio:	SEGA CIRCOLARE 165 mm 20 V
Marchio:	POWERplus
Numero articolo:	POWDP25200

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive/Regolamenti Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive/Regolamenti europei (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-5 : 2014
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Depositario della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto del CEO della società,

Ludo Mertens
Responsabile delle certificazioni
27/02/2024, Lier-Belgium

1	UTILIZAÇÃO PREVISTA.....	3
2	DESCRIÇÃO (FIG. A)	3
3	LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM.....	3
4	SÍMBOLOS.....	4
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA.....	4
5.1	<i>Área de trabalho.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Segurança elétrica</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Segurança pessoal</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Assistência técnica.....</i>	<i>6</i>
6	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA SERRAS CIRCULARES	6
7	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES.....	7
7.1	<i>Baterias.....</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Carregadores.....</i>	<i>8</i>
8	CARREGAMENTO, INSERÇÃO OU REMOÇÃO DO ACUMULADOR	8
8.1	<i>Indicações de carga (Fig. 1)</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Remoção / inserção da bateria (Fig. 2)</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Indicador da capacidade da bateria (Fig. 3)</i>	<i>8</i>
9	AJUSTES	9
9.1	<i>Substituição da lâmina da serra (Fig. 4)</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Ajuste da profundidade de corte (Fig. 5)</i>	<i>9</i>
9.3	<i>Ajuste do ângulo de esquadria (Fig. 6).....</i>	<i>9</i>
9.4	<i>Montagem da guia paralela (Fig. 7).....</i>	<i>9</i>
10	OPERAÇÃO	10
10.1	<i>Instruções de utilização.....</i>	<i>10</i>
10.2	<i>Ligar e desligar (Fig. 8).....</i>	<i>10</i>
10.3	<i>Extração de poeiras</i>	<i>10</i>
10.4	<i>Corte transversal.....</i>	<i>10</i>

10.5 *Corte de bisel*10

11 **LIMPEZA E MANUTENÇÃO**10

11.1 *Limpeza*11

11.2 *Lubrificação*.....11

12 **DADOS TÉCNICOS**11

13 **RUÍDO**11

14 **DEPARTAMENTO DE MANUTENÇÃO**11

15 **ARMAZENAMENTO**12

16 **GARANTIA**.....12

17 **MEIO-AMBIENTE**13

18 **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**13

SERRA CIRCULAR 165 MM 20 V (SEM BATERIA) POWDP25200

1 UTILIZAÇÃO PREVISTA

A sua serra circular foi projetada para serrar peças de madeira. A máquina deve ser usada exclusivamente com a mão direita. Não é adequada para utilização estacionária. Não adequado para uso profissional.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta elétrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. A)

- | | |
|---|---|
| 1. Botão de bloqueio para barra guia | 15. Barra guia |
| 2. Botão de bloqueio para ajuste de ângulo. | 16. Botão de bloqueio para ajuste de profundidade |
| 3. Indicador de ângulo | 17. Manómetro de profundidade |
| 4. Punho guia | 18. Botão de bloqueio do veio |
| 5. Botão de desbloqueio | 19. Carregador (NÃO incluído) |
| 6. ON/OFF interruptor de acionamento | 20. Acumulador com indicador da capacidade do acumulador (NÃO incluído) |
| 7. Punho principal | 21. Botão para soltar o acumulador |
| 8. Saída de extração de pó | 22. Botão para o indicador da capacidade do acumulador |
| 9. Alavanca da proteção inferior | 23. Luz operacional LED |
| 10. Placa base | |
| 11. Guarda inferior | |
| 12. Parafuso da braçadeira da lâmina | |
| 13. Flange exterior | |
| 14. Lâmina da serra | |

3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO! Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

- 1 serra circular
- 1 chave Allen
- 1 barra-guia

- 1 lâmina de serra extra
- 1 manual
- 1 adaptador de extração de pó



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Indica o risco de ferimentos pessoais ou danos na ferramenta.		Em conformidade os requerimentos essenciais aplicáveis da(s) diretiva(s) europeia(s).
	Leia cuidadosamente as instruções antes da utilização.		Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra.
	Não exponha o carregador e o conjunto da bateria a água.		Temperatura ambiente máx. 40 °C (apenas para bateria).
	Não queime o conjunto da bateria ou carregador.		Use bateria e carregador apenas em salas fechadas.
	Use proteção auditiva.		Use uma máscara contra o pó quando houver formação de pó.
	Proteção obrigatória dos olhos.		

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque elétrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com cabo de alimentação (cabo elétrico) ou alimentação por bateria (sem cabo elétrico).

5.1 Área de trabalho

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança elétrica



Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.

- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.

- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não danifique o cabo. Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

5.3 *Segurança pessoal*

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição „OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobreponha demasiado. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem joias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, joias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 *Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução*

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.

- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mande reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 Assistência técnica

- Mande reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA SERRAS CIRCULARES

- Certifique-se de que todos os dispositivos de proteção da lâmina da serra estão em perfeitas condições de trabalho.
- Certifique-se de que a lâmina da serra está devidamente protegida. Cumpra especialmente as seguintes instruções:
 - Nunca bloqueie o resguardo da lâmina da serra. Conserte um resguardo da lâmina da serra danificado antes de voltar a utilizar a máquina.
 - Substitua uma mola de tensão partida antes de voltar a utilizar a máquina.
 - Nunca retire a lâmina separadora. A distância entre a coroa dentada e a lâmina separadora não deve exceder 5 mm. A diferença de altura entre a lâmina separadora e a coroa dentada não deve exceder 5 mm.
- Não utilize lâminas de serra em aço HSS.
- Não utilize lâminas de serra dobradas, deformadas ou danificadas.
- Não utilize lâminas de serra que não estejam em conformidade com as especificações indicadas neste manual.
- Antes de serrar, retire todos os pregos e outros objetos de metal da peça de trabalho.
- Nunca comece a serrar antes da serra atingir a sua velocidade máxima.
- Fixe bem a peça de trabalho. Nunca tente serrar peças extremamente pequenas.
- Guarde a máquina depois de a desligar e quando a lâmina da serra estiver completamente parada.
- Nunca tente desacelerar a lâmina da serra, exercendo pressão na parte lateral.
- Antes de proceder à manutenção da máquina, desligue sempre a máquina.
- Mantenha as mãos afastadas da área de corte e da lâmina. Mantenha a segunda mão no punho auxiliar ou caixa do motor. Se ambas as mãos estiverem a segurar na serra, não poderão ser cortadas pela lâmina.
- Não alcance por baixo da peça de trabalho. A guarda não o consegue proteger da lâmina abaixo da peça.
- Ajuste a profundidade de corte à espessura da peça de trabalho. . Menos de um dente completo dos dentes da lâmina deverá ser visível abaixo da peça.
- Nunca segure a peça que está a ser cortada com as mãos ou com a perna. Fixe a peça de trabalho a uma plataforma estável. É importante segurar a peça de forma correta para minimizar a exposição do corpo, a prisão da lâmina ou a perda de controlo.

- Segure a ferramenta elétrica nas superfícies de punho isoladas quando realizar uma operação pois a ferramenta de corte pode tocar em cablagem escondida. O contacto com um fio sob "tensão" também pode colocar as partes de metal da ferramenta elétrica sob "tensão" e dar um choque elétrico ao operador.
- Ao escarificar use sempre uma guia de corte ou guia de extremidade reta. Isto melhora a precisão de corte e reduz a probabilidade de a lâmina ficar presa.
- Use sempre lâminas com o tamanho e dimensão corretos. As lâminas que não se alinham no hardware da serra movimentam-se de forma excêntrica, causando perda de controlo. As lâminas que não se alinham no hardware da serra movimentam-se de forma excêntrica, causando perda de controlo.
- Nunca use anilhas de lâmina ou parafusos danificados ou incorretos. As anilhas de lâmina e os parafusos foram especialmente desenhados para sua serra, para um desempenho ideal e para total segurança de funcionamento.

7 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES

7.1 Baterias

- Nunca tente abrir por algum motivo.
- Não guarde em locais onde a temperatura possa exceder 40 °C.
- Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 4 °C e 40 °C.
- Armazene as suas baterias num local fresco e seco (5 °C-20 °C). Nunca armazene baterias descarregadas.
- É recomendável descarregar e carregar novamente as baterias de íões de lítio regularmente (pelo menos, 4 vezes por ano). A carga ideal para o armazenamento a longo prazo da sua bateria de íões de lítio é de 40% da capacidade.
- Ao descartar as baterias, siga as instruções fornecidas na secção "Proteger o ambiente".
- Não provoque curto-circuitos. Caso seja efetuada uma ligação entre o terminal positivo (+) e o negativo (-) direta ou acidentalmente pelo contacto de objetos metálicos, a bateria sofre um curto-circuito seguindo-se uma corrente intensa que irá gerar calor que pode provocar rutura ou incêndio da caixa.
- Não aquecer. Se as baterias forem aquecidas acima de 100 °C, a vedação, os separadores de isolamento e outros componentes de polímero podem ficar danificados resultando em fuga de eletrólito e/ou curto-circuito interno que gera calor provocando rutura ou incêndio. Mais ainda, não descarte as baterias no fogo pois pode ocorrer uma explosão e/ou queimaduras graves.
- Em condições extremas pode ocorrer fuga da bateria. Se observar líquido na bateria, proceda como se segue:
 - Limpe cuidadosamente o líquido usando um pano. Evite o contacto com a pele.
 - Caso entre em contacto com os olhos, siga as instruções que se seguem:
 - ✓ Lave imediatamente com água. Neutralize com um ácido suave como limão ou vinagre.
 - ✓ Em caso de contacto com os olhos, lave abundantemente com água limpa por pelo menos 10 minutos. Consulte um médico.



Perigo de incêndio! Evite o curto-circuito de contactos de uma bateria removida. Não queime a bateria.

7.2 Carregadores

- Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- Substitua imediatamente cabos com defeito.
- Não exponha à água.
- Não abra o carregador.
- Não teste o carregador.
- O carregador destina-se unicamente a uso no interior.

8 CARREGAMENTO, INSERÇÃO OU REMOÇÃO DO ACUMULADOR

8.1 Indicações de carga (Fig. 1)

Ligue o carregador à tomada elétrica:

- Verde contínuo: pronto a ser carregado.
- Vermelho intermitente: a carregar.
- Verde contínuo: carregado.
- Verde e vermelho contínuo: acumulador ou carregador danificado.



Aviso: caso o acumulador não encaixe corretamente, desconecte-o e certifique-se que o acumulador é o modelo correto para este carregador, tal como indicado na tabela de especificações. Não carregue qualquer outro acumulador ou qualquer outro acumulador que não encaixe de forma segura no carregador.

1. Controle frequentemente o carregador e o acumulador enquanto os mesmos estão ligados.
2. Quando terminado, remova o carregador da fonte elétrica e desconecte-o do acumulador.
3. Deixe o acumulador arrefecer completamente antes de o utilizar.
4. Guarde o carregador e o acumulador em espaços interiores, fora do alcance das crianças.



AVISO: Caso a bateria esteja quente depois do uso contínuo da ferramenta, permita que a mesma arrefeça para uma temperatura ambiente antes de a carregar. Tal irá prolongar a vida das suas baterias.

8.2 Remoção / inserção da bateria (Fig. 2)



ADVERTÊNCIA: certifique-se que a ferramenta está desligada ou remova o acumulador antes de efetuar qualquer ajuste.

- Segure a ferramenta com uma mão e o acumulador (20) com a outra.
- Para instalar: puxe e deslize o acumulador para o interior do suporte da bateria, certifique-se que a trava na parte traseira da bateria encaixe no lugar e que a bateria esteja segura antes de iniciar o funcionamento.
- Para remover: pressione a trava da bateria e puxe, ao mesmo tempo, a bateria para fora.

8.3 Indicador da capacidade da bateria (Fig. 3)

Existem indicadores da capacidade da bateria no acumulador e pode verificar o estado de capacidade da bateria se apertar o botão (22). Antes de utilizar a máquina, por favor pressione o interruptor de acionamento para verificar se a bateria está suficientemente carregada para um funcionamento adequado.

Estes 3 LED's podem indicar o estado do nível de capacidade da bateria:

3 LED's estão acesos: a bateria está completamente carregada.

2 LED's estão acesos: a bateria está carregada a 60%.

1 LED está aceso: a bateria está quase descarregada.

9 AJUSTES

9.1 Substituição da lâmina da serra (Fig. 4)

Utilize apenas lâminas de serra afiadas e em perfeitas condições. As lâminas de serra partidas ou dobradas devem ser imediatamente substituídas.

- Coloque a serra circular de lado numa superfície plana. Aconselha-se que desça a placa base (10) à profundidade mínima pois é mais fácil de operar.
- Empurre o botão de bloqueio do veio em direção à caixa do motor como mostrado pela seta na Fig. 4 e segure firmemente.
- Rode o parafuso da braçadeira da lâmina no sentido dos ponteiros do relógio usando a chave Allen fornecida com a ferramenta.
- Retire o parafuso de braçadeira da lâmina e a flange exterior.
- Eleve a proteção inferior (11) usando a alavanca para a proteção inferior (9) e, de seguida, remova a lâmina de serra.
- Limpe as flanges da lâmina de serra e, de seguida, monte a nova lâmina de serra na saída do veio que se encontra contra a flange interior.
- Certifique-se de que os dentes da serra e a seta na lâmina se encontram na mesma direção da seta da proteção superior.
- Instale novamente a flange exterior e aperte o parafuso da braçadeira da lâmina.
- Certifique-se que a lâmina de serra funciona livremente rodando a lâmina manualmente.

9.2 Ajuste da profundidade de corte (Fig. 5)

A profundidade de corte é infinitamente ajustável. Pode-se obter um corte limpo com a lâmina da serra a uma saliência de aproximadamente 3 mm com relação à peça.

- Solte o parafuso de ajuste para ajuste de profundidade (16).
- Segure a placa base (10) plana contra a extremidade da peça de trabalho e eleve o corpo da serra até que a lâmina se encontre à profundidade desejada pelo manómetro de profundidade (17) (alinhe a linha de escala).
- Aperte o parafuso de ajuste para ajuste de profundidade.

9.3 Ajuste do ângulo de esquadria (Fig. 6)

O ângulo de esquadria pode variar infinitamente entre 0° e 45°.

- Solte a alavanca de bloqueio para ajuste de ângulo (2).
- Ajuste a placa base para o ângulo desejado entre 0° e 45°.
- Aperte a alavanca de bloqueio para ajuste de ângulo.

9.4 Montagem da guia paralela (Fig. 7)

A guia paralela permite efetuar cortes paralelos ao bordo a uma distância máxima de 15 cm.

- Solte o parafuso de ajuste da barra guia (1).
- Deslize a barra guia (15) através das ranhuras na placa base à largura desejada.
- Aperte o parafuso de ajuste para fixar em posição.
- Certifique-se que a barra guia se mantém contra a madeira ao longo do comprimento para proporcionar cortes paralelos consistentes.

10 OPERAÇÃO

10.1 Instruções de utilização

- Fixe a peça de trabalho. Certifique-se de que o lado que ficará visível posteriormente esteja orientado para baixo, já que o corte é mais preciso desse lado.
- Ligue a máquina antes desta tocar na peça de trabalho. Não exerça demasiada pressão sobre a lâmina da serra. Dê à máquina tempo suficiente para cortar a peça.
- Segure a máquina com as duas mãos, utilizando ambos os punhos. Isto assegura um ótimo controlo da máquina.
- Para efetuar cortes retos ao longo de uma linha desenhada, utilize a marca para cortes retos.
- Para efetuar cortes biselados ao longo de uma linha desenhada, utilize a marca para cortes em bisel.

10.2 Ligar e desligar (Fig. 8)



Antes de ativar o botão LIGAR/DESLIGAR, certifique-se que a serra está bem encaixada e que roda livremente, e que o parafuso da abraçadeira da lâmina está bem apertado.

- Ligue o acumulador à serra circular e segure-o com firmeza.
- Para ligar a ferramenta, prima sem soltar o botão de travamento (5) e prima o interruptor Ligar/Desligar (6).
- Para desligar a ferramenta, liberte o interruptor Ligar/Desligar.

10.3 Extração de poeiras

É possível ligar um aspirador ao saída de extração de pó, já seja diretamente ou através de um adaptador.

- Se necessário, ligue um adaptador ao saída de extração de pó.

10.4 Corte transversal

Ao efetuar um corte transversal ou um corte ao comprido, alinha a linha de guia com o nó da guia da lâmina na base. Visto que as espessuras da lâmina variam, deve efetuar sempre um corte experimental em material usado ao longo da linha de guia para determinar quanto da linha de guia deve ser desviado da guia, de forma a produzir um corte exato.

AVISO: A distância da linha de corte até à linha de guia é o quanto a guia deve ser desviada. Use uma guia ao efetuar cortes longos ou ao comprido largos.

10.5 Corte de bisel

- Alinhe a linha de corte com um nó da guia de lâmina de 45° ao efetuar os cortes de bisel de 45°.
- Efetue um corte experimental em material usado ao longo de uma linha de guia para determinar o quanto deve desviar a linha de guia no material de corte.
- Ajuste o ângulo do corte a qualquer configuração desejada entre 0 e 45°.

11 LIMPEZA E MANUTENÇÃO



Atenção! Antes de levar a cabo intervenções no equipamento, retire a ficha da tomada.

11.1 Limpeza

- Mantenha as ranhuras de ventilação da máquina limpas, de modo a evitar o sobreaquecimento do motor.
- Limpe regularmente a carcaça da máquina com um pano macio, de preferência após cada utilização.
- Mantenha as ranhuras de ventilação livres de poeira e sujidade.
- Se a sujidade não puder ser eliminada, use um pano macio humedecido com água e sabão.



Nunca utilize solvente tais como o petróleo, álcool, água amoniacal, etc. Estes solventes poderão danificar as peças de plástico.

11.2 Lubrificação

- De vez em quando, aplique uma gota de óleo à rosca do parafuso de bloqueio.

12 DADOS TÉCNICOS

Velocidade de rotação	4000 min-1
Dimensão da lâmina	165 mm
Profundidade máxima de corte	55 mm
Tensão nominal DC	20 V
Capacidade máxima de corte 90°- 90°	55 mm
Capacidade máxima de corte 45°- 90°	38 mm
Dimensão do furo	20 mm
Ângulo ajustável	Sim
Número de dentes	24T
Pega suave	Sim
Luz de trabalho de LED	Sim

13 RUÍDO

Valores de emissão sonora, medidos em conformidade com a norma relevante. (K=3)

Nível de pressão acústica LpA	93 dB(A)
Nível de potência acústica LwA	104 dB(A)



ATENÇÃO! Use proteção de ouvidos quando a pressão sonora for superior a 85 dB(A).

Vibração	4,4 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------	----------------------	--------------------------

14 DEPARTAMENTO DE MANUTENÇÃO

- Os interruptores danificados devem ser substituídos pelo departamento de serviço pós-venda.
- Se o cabo de ligação (ou ficha elétrica) estiver danificado, o mesmo tem de ser substituído por um cabo de ligação próprio, que pode ser obtido no nosso departamento de serviço pós-venda (serviço de assistência técnica). A substituição do cabo de ligação deve apenas ser efetuada pelo nosso departamento de serviço pós-venda (ver última página) ou por uma pessoa qualificada (eletricista).

15 ARMAZENAMENTO

- Limpe cuidadosamente a máquina e respetivos acessórios na totalidade.
- Armazene-a longe de crianças, numa posição estável e segura, num local fresco e seco, e evite as temperaturas demasiado altas ou demasiado baixas.
- Proteja-a da luz direta. Se possível, mantenha a máquina num local escuro.
- Não a coloque em sacos de nylon, visto que pode incorrer no risco de formação de humidade.

16 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de um período de 36 meses efetivos, a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como suportes, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, exceto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorreta, queda de raio, voltagem de rede incorreta. Esta lista não é restritiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado corretamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).
- A sua ferramenta deve ser carregada, no mínimo, uma vez por mês para garantir um ótimo funcionamento desta ferramenta.

17 MEIO-AMBIENTE

Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura. O lixo produzido pelas máquinas elétricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

18 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

VARO-Vic. Van Rompuy N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier –
Bélgica, declara que apenas a seguinte máquina/o seguinte aparelho,

Designação do aparelho: Serra circular 165 mm 20 V

Marca: POWERplus

Modelo n.º: POWDP25200

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas/Regulamentos Comunitários aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas/Regulamentos Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

EN62841-1 : 2015

EN62841-2-5 : 2014

EN IEC55014-1 : 2021

EN IEC55014-2 : 2021

Detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

O signatário atua em nome da administração da empresa,

Ludo Mertens

Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade

27/02/2024, Lier-Belgium

1	TILTENKT BRUK	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	3
3	PAKKENS INNHOLD	3
4	SYMBOLFORKLARING	4
5	GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER	4
5.1	<i>Arbeidsplassen</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Personsikkerhet</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Service</i>	<i>6</i>
6	ANBEFALTE SIKKERHETSREGLER FOR SIRKELSAGER	6
7	EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE.	6
7.1	<i>Batterier</i>	<i>6</i>
7.2	<i>Ladere</i>	<i>7</i>
8	LADING OG INNSETTING ELLER FJERNING AV BATTERIET ...	7
8.1	<i>Laderindikasjoner (Fig. 1)</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Fjerning/innsetting av batteri (Fig. 2)</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Batterikapasitetsindikator (Fig. 3)</i>	<i>8</i>
9	JUSTERINGER	8
9.1	<i>Bytte sagblad (Fig. 4)</i>	<i>8</i>
9.2	<i>Stille inn sagdybde (Fig. 5)</i>	<i>8</i>
9.3	<i>Innstilling av gjæringsvinkel (Fig. 6)</i>	<i>8</i>
9.4	<i>Montere parallellanslag (Fig. 7)</i>	<i>9</i>
10	BRUK	9
10.1	<i>Anvisninger for bruk av maskinen</i>	<i>9</i>
10.2	<i>Slå maskinen på og av (Fig. 8)</i>	<i>9</i>
10.3	<i>Støvavsug</i>	<i>9</i>
10.4	<i>Kryssaging</i>	<i>9</i>
10.5	<i>Fasesaging</i>	<i>9</i>

11	RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	10
11.1	<i>Rengjøring.....</i>	<i>10</i>
11.2	<i>Smøring.....</i>	<i>10</i>
12	TEKNISKE DATA.....	10
13	STØY	10
14	SERVICEAVDELING.....	10
15	OPPBEVARING	11
16	GARANTI.....	11
17	MILJØ	11
18	SAMSVARSERKLÆRING	12

SIRKELSAG 165 MM 20 V (UTEN BATTERI)
POWDP25200**1 TILTENKT BRUK**

Sirkelsagen din er beregnet på saging av arbeidsemner av tre. Maskinen passer bare for høyrehendt bruk. Maskinen er ikke egnet for stasjonær bruk. Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



ADVARSEL! Les og forstå denne brukerhåndboken før verktøyet tas i bruk, og ta vare på håndboken for fremtidig referanse. Hvis verktøyet leveres videre til en tredjeperson må også håndboken følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Låsehendel for styreskinne | 14. Sagblad |
| 2. Låsehendel for vinkeljustering | 15. Styreskinne |
| 3. Vinkelangivelse | 16. Låsehendel for dybdejustering |
| 4. Styrehåndtak | 17. Dybdeangivelse |
| 5. Låseknapp | 18. Låseknapp, spindel |
| 6. PÅ/AV-bryter | 19. Lader (IKKE inkludert) |
| 7. Hovedhåndtak | 20. Batteripakke med batterikapasitetsindikator (IKKE inkludert) |
| 8. Støvavsug | 21. Batteripakkens utløserknapp |
| 9. Hendel til nedre beskyttelse | 22. Knapp for batterikapasitetsindikator |
| 10. Bunnplate | 23. LED-arbeidslys |
| 11. Nedre beskyttelse | |
| 12. Festebolt, blad | |
| 13. Ytre flens | |

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportinnlegg (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Emballasjen er ikke leketøy! Barn må ikke leke med plastposer! Kvelningsfare!

- 1 SIRKELSAG
1 unbrakonøkkel
1 parallellanslag

- 1 ekstra sagblad
1 håndbok
1 støvavsugadapter



Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		I samsvar med vesentlige krav i EU-direktivet(ene).
	Les manualen før bruk.		Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordet støpsel.
	Ikke utsett lader og batteripakke for vann.		Omgivelsestemperatur maks. 40 °C (kun for batteri).
	Batteri og lader må ikke brennes.		Bruk batteri og lader kun i lukkede rom.
	Bruk batteri og lader kun i lukkede rom.		Batteri og lader må ikke brennes.
	Bruk hørselsvern.		Bruk pustebeskyttelse ved støvutvikling.
	Bruk av øyebeskyttelse er påbudt.		

5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Samtlige sikkerhetsregler og advarsler må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 Elektrisk sikkerhet



Kontroller alltid at strømtilførselen stemmer med spenningen på typeskiltet.

- Støpslet på apparatet må passe i stikkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugg som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.

- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllede kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er tillatt brukt utendørs. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern, vil du redusere faren for støt.

5.3 *Personsikkerhet*

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyet kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 *Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy*

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukt eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyet funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.5 Service

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 ANBEFALTE SIKKERHETSREGLER FOR SIRKELSAGER

- Pass på at alle bevegelige vernedeler kan beveges fritt.
- Pass på at sagbladet er ordentlig beskyttet. Følg spesielt anvisningene nedenfor:
 - Fest aldri vernedeckslet til sagbladet. Sett tilbake et fastsittende vernedeksel før du bruker maskinen på nytt.
 - Hvis spennfjæren blir defekt, må den byttes før du bruker maskinen på nytt.
 - Du må aldri ta av spaltekniven. Avstanden mellom tannkransen og spaltekniven må ikke overskride 5 mm. Høydeforskjellen mellom spaltekniven og tannkransen må ikke overskride 5 mm.
- Ikke bruk sagblader av HSS-stål.
- Ikke bruk sagblader som er bøyd, deformert eller skadet på annen måte.
- Ikke bruk sagblader som ikke oppfyller spesifikasjonene i denne håndboken.
- Trekk ut alle spikre og andre metallgjenstander fra arbeidsemnet før du begynner å arbeide.
- Ikke begynn å sage før maskinen har nådd fullt omdreiningstall.
- Fest arbeidsemnet godt. Ikke forsøk å sage svært små arbeidsemner.
- Ikke legg fra deg maskinen før du har slått den av og sagbladet har stanset helt.
- Forsøk aldri å bremse sagbladet ved å trykke mot siden på det.
- Husk å trekke støpslet ut av kontakten før du utfører vedlikehold på maskinen.
- Hold hendene unna sageområdet og bladet. Hold den andre hånden på ekstrahåndtaket eller motorhuset. Hvis begge hendene holder i sagen, kan de ikke skades av bladet.
- Ikke ta inn under arbeidsstykket. Beskyttelsen kan ikke beskytte deg fra bladet under arbeidsstykket.
- Juster sagedybden etter tykkelsen på arbeidsstykket. Mindre enn en hel tann av bladet skal være synlig under arbeidsstykket.
- Hold aldri stykket som sages i hendene eller over et ben. Fest arbeidsstykket til et stabilt underlag. Det er viktig at arbeidsstykket støttes godt, slik at du minimerer faren for kroppen, at bladet setter seg fast eller at du mister kontrollen.
- Hold verktøyet i de isolerte gripeflatene når du utfører en handling der et kutteverktøy kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Kontakt med en "strømførende" ledning vil gjøre eksponerte metaldeler på verktøyet "strømførende" og gi brukeren støt.
- Ved kløyving må du alltid bruke et kløyveanslag eller en rett kantføring. Dette forbedrer nøyaktigheten til kuttet, og reduserer faren for at bladet setter seg fast.
- Bruk alltid sagblader av rett størrelse og form. Blad som ikke er korrekt i forhold til festene på utstyret vil rotere eksentrisk, og føre til at du mister kontrollen.
- Bruk aldri skadede eller ukorrekte bladskiver eller bolter. Boltene og skivene for feste av bladet er spesielt designet for sagen din, for optimal ytelse og sikkerhet.

7 EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER OG LADERE

7.1 Batterier

- Forsøk aldri å åpne dem, uansett grunn.
- Må ikke oppbevares på steder der temperaturen kan overskride 40 °C.
- Må kun lades ved omgivelsestemperaturer på 4 °C til 40 °C.
- Oppbevar batteriene dine på et kjølig, tørt sted (5 °C - 20 °C). Ikke lagre batterier i utladet tilstand.
- Li-ion batterier bør utlades og lades jevnlig (minst 4 ganger pr. år). Ved lagring over lang tid bør ditt Li-ion batteri være ladet til 40 % av kapasiteten.
- Når du skal kaste batterier må du følge instruksjonene i avsnittet "Beskytte miljøet".

- Unngå å kortslette batterier. Hvis det skapes en kobling mellom den positive (+) og den negative (-) polen, direkte eller via utilsiktet kontakt med metall, vil batteriet kortslette og det vil strømmen en intens strøm som skaper varme og som kan føre til batterisprengning eller brann.
- Må ikke opphetes. Hvis batterier varmes opp til over 100 °C, kan pakninger, isolasjon og andre komponenter skades, noe som kan føre til elektrolyttlekkasje og/eller intern kortslutning. Dette kan igjen føre til batterisprengning eller brann. Batterier på ikke kastes i ild, da dette kan føre til eksplosjon og/eller intens ildutvikling.
- Under ekstreme forhold kan batterier lekke. Hvis du oppdager væske på batterier, må du gjøre som følger:
 - Tørk forsiktig av væsken med en klut. Unngå hudkontakt.
 - Ved hud- eller øyekontakt må du følge instruksjonene nedenfor:
 - ✓ Skyll øyeblikkelig med vann. Nøytraliser med en mild syre som f. eks sitronsaft eller eddik.
 - ✓ Hvis du får batterisyre i øynene, må øynene skylles i minst 10 minutter med rent vann. Oppsøk lege.



Brannfare! Unngå å kortslette polene på en løst batteri. Batterier må ikke brennes.

7.2 Ladere

- Forsøk aldri å lade opp vanlige engangsbatterier.
- Defekte ledninger må repareres øyeblikkelig.
- Laderen må ikke utsettes for vann.
- Laderen må ikke åpnes.
- Ikke stikk objekter i laderen.
- Laderen er kun beregnet på innendørs bruk.

8 LADING OG INNSETTING ELLER FJERNING AV BATTERIET

8.1 Laderindikasjoner (Fig. 1)

Koble laderen til stikkontakten:

- Lyser grønt: klar til lading.
- Blinker rødt: lading.
- Lyser grønt: ladet.
- Lyser grønt og rødt: batteri eller lader skadet.



Merk: hvis batteriet ikke passer ordentlig, kobler du det fra og bekrefter at batteripakken er korrekt modell for denne laderen, som vist på spesifikasjonsoversikten. Lad ikke andre batteripakker eller en batteripakke som ikke passer ordentlig i laderen.

1. Overvåk laderen og batteripakken regelmessig mens de er tilkoblet.
2. Trekk ut kontakten til laderen og koble den fra batteripakken når den er ferdig.
3. La batteripakken kjøle seg helt ned før du bruker den.
4. Oppbevar laderen og batteripakken innendørs, utenfor barns rekkevidde.



MERK: Hvis batteriet er varmt etter kontinuerlig bruk i verktøyet, må du la det kjøle seg ned til romtemperatur før lading. Dette vil forlenge batterienes levetid.

8.2 Fjerning/innsetting av batteri (Fig. 2)



ADVARSEL: Før du foretar justeringer må du forsikre deg om at verktøyet er slått av eller fjerner batteripakken.

- Hold verktøyet med en hånd og batteripakken (20) med den andre.
- Installere: trykk og skyv batteripakken inn i batteriporten. Sørg for at utløseren på baksiden av batteriet klikker på plass og batteriet er festet før du begynner å bruke det.
- Fjerne: Trykk på batteriutløseren og trekk ut batteripakken samtidig.

8.3 Batterikapasitetsindikator (Fig. 3)

Det er batterikapasitetsindikatorer på batteripakken. Du kan kontrollere kapasiteten på batteriet hvis du trykker på knappen (22). Før du bruker maskinen, må du trykke på bryteren for å kontrollere om batteriet er fullt nok for ordentlig bruk.

Disse 3 LED-lysene viser status på batteriets kapasitet:

3 LED-lys er tent: Batteriet er fulladet.

2 LED-lys er tent: Batteriet er 60 % ladet.

1 LED-lys er tent: Batteriet er nesten utladet.

9 JUSTERINGER

9.1 Bytte sagblad (Fig. 4)

Bruk bare skarpe, uskadede sagblader.

Bytt straks ut sprukne eller bøydde sagblader.

- Legg sirkelsagen på siden på et flatt underlag. Vi anbefaler at du bringer fotplaten (10) ned som for minimum sagedybde. Det gjør sagen enklere å håndtere.
- Skyv låseknappen for spindelen mot motorhuset, som pilen viser i Fig. 4 og hold den fast.
- Drei bladklemmebolten med klokken ved hjelp av unbrakonøkkel som følger med verktøyet.
- Fjern bladklemmebolten og den ytre flensen.
- Løft det nedre vernet (11) med spaken (9) og ta av sagbladet.
- Rengjør sagbladflensene og monter deretter et nytt sagblad på spindelen, mot den indre flensen.
- Påse at sagtennene og pilen på sagbladet peker i samme retning som pilen på det øvre vernet.
- Sett på den ytre flensen igjen og stram til bladklemmebolten.
- Kontroller at sagbladet løper fritt ved å dreie det for hånd.

9.2 Stille inn sagedybde (Fig. 5)

Sagedybden kan stilles inn trinnløst. Du oppnår et bra sagsnitt hvis sagbladet stikker ca. 3 mm utenfor materialet.

- Løsne stilleskrue for dybdejustering (16).
- Hold fotplaten (10) flatt mot kanten på arbeidsstykket og løft sagkroppen til bladet er på riktig dybde i.h.t. dybdemåleren (17) (bruk strekene på skalaen).
- Stram til stilleskrue for dybdejustering.

9.3 Innstilling av gjæringsvinkel (Fig. 6)

Gjæringsvinkelen kan stilles inn trinnløst mellom 0° og 45°.

- Løsne låsespaken for vinkeljustering (2).
- Juster skoen til ønsket vinkel mellom 0° til 45°.
- Stram til låsespaken for vinkeljustering.

9.4 **Montere parallellanslag (Fig. 7)**

Med parallellanslaget kan du sage opptil 15 cm parallelt med en kant.

- Løse stilleskruen for parallellanslaget (11).
- Skyv parallellanslaget (12) gjennom sporene i fotplaten, til ønsket bredde.
- Stram til stilleskruen for å holde parallellanslaget på plass.
- Påse at parallellanslaget hviler mot treet i hele lengden for å oppnå konsistente parallellkutt.

10 BRUK

10.1 **Anvisninger for bruk av maskinen**

- Fest arbeidsemnet. Pass på at siden som skal være synlig ligger ned, fordi sagsnittet er mest nøyaktig på denne siden.
- Start maskinen før den berører arbeidsemnet. Ikke bruk makt for å presse på sagbladet. Gi maskinen tid til å sage seg gjennom arbeidsstykket.
- Hold maskinen fast i begge håndtakene. Slik får du maksimal kontroll over maskinen.
- Til rett saging langs en trukket linje bruker du markeringen for rett saging.
- Til fasesaging langs en trukket linje bruker du markeringen for faser.

10.2 **Slå maskinen på og av (Fig. 8)**



Før du slår på sagen med ON/OFF-bryteren (AV/PÅ), må du kontrollere at bladet er korrekt montert og roterer jevnt, og at bladets festebolt er godt strammet.

- Koble batteripakken til den trådløse sirkelsagen, og kontroller at den sitter godt.
- For å slå på maskinen, må du først trykke inn sperreknappen (5) og holde denne inne mens du trykker inn på-/av - bryteren (6).
- For å slå av maskinen, slipper du bare på/av - bryteren (6).

10.3 **Støvavsug**

Du kan koble en støvsuger til støvavsugsutløp, enten direkte på uttaket eller via en adapter.

- Sett om nødvendig en adapter på støvavsugsutløp.

10.4 **Kryssaging**

Ved kryssaging eller saging på langs, skal styrelinjen innrettes med hakket for bladstyring på basen. Siden bladtykkelsen varierer, bør du alltid gjøre et prøvecutt i restmateriale langs en styrelinje, for å fastslå hvor mye du bør avvike fra styrelinjen for å få et nøyaktig kutt.

MERK: Avstanden fra sagelinjen til styrelinjen er mengden avvik for styringen. Bruk en styring til lang eller bred saging på langs.

10.5 **Fasesaging**

- Innrett sagelinjen med det 45° hakket for bladstyring på basen når det gjøres 45° fasesaging.
- Gjør et prøvecutt i restmateriale langs en styrelinje for å fastslå hvor mye du bør avvike fra styrelinjen på materialet som skal sages.
- Juster sagevinkelen til enhver ønsket innstilling mellom 0 og 45°.

11 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

OBS! Trekk støpslet ut av stikkontakten før du utfører noe arbeid på maskinen.

11.1 Rengjøring

- Hold ventilasjonssporene på maskinen rene for å unngå at motoren overopphetes.
- Rengjør maskinhuset regelmessig jevnlig med en myk klut, helst etter hver gangs bruk.
- Sørg for at ventilasjonssporene er fri for støv og skitt.
- Gjenstridig skitt fjernes med en myk klut som er fuktet med såpevann.



Bruk ikke løsemidler som bensin, alkohol, ammoniakk osv. Slike stoffer skader kunststoffdelene.

11.2 Smøring

- Smør gjengene på låseskruen med en dråpe olje med jevne mellomrom.

12 TEKNISKE DATA

Rotasjonshastighet	4000 min-1
Bladstørrelse	165 mm
Maks kuttedybde	55 mm
Merkespenning, DC	20 V
Maks kuttekapasitet 90° - 90°	55 mm
Maks kuttekapasitet 45° - 90°	38 mm
Borstørrelse	20 mm
Justerbar vinkel	Ja
Antall tenner	24T
Mykt grep	Ja
LED arbeidslys	Ja

13 STØY

Støyemisjonsverdier målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

Lydtrykknivå LpA	93 dB(A)
Lydeffektnivå LwA	104 dB(A)



VIKTIG! Bruk hørselsvern når lydtrykket er over 85 dB(A).

Vibrasjon	4,4 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------	----------------------	--------------------------

14 SERVICEAVDELING

- Skadede brytere må byttes ut av vårt serviceverksted.
- Hvis det oppstår skade på strømkabelen (eller støpslet), må denne byttes ut med en ny spesialkabel som fås kjøpt hos vår kundeservice. Strømkabelen må bare skiftes av vår kundeservice (se siste side) eller av en kvalifisert person (elektriker).

15 OPPBEVARING

- Gjør maskinen og tilbehøret grundig rent.
- Oppbevar maskinen utenfor barnas rekkevidde, i stabil og sikker stilling, på et kjølig og tørt sted. Unngå for høye eller lave temperaturer.
- Beskytt maskinen mot direkte sollys. Oppbevar den om mulig i mørke.
- Ikke oppbevar maskinen under plast, dette skaper fuktighet.

16 GARANTI

- Dette produktet garanteres for en periode på 36 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, vanlige slitasjefeil på deler som lagre, børster, ledninger og plugger eller på tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skade eller feil som skyldes misbruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlagt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv.).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.
- Verktøyet må lades opp minst én gang per måned for å sikre optimal funksjon.

17 MILJØ



Hvis maskinen må skiftes ut etter lang tids bruk, må den ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Kast den på en miljøvennlig måte.
Avfall produsert av elektriske maskiner må ikke behandles som husholdningsavfall. Vennligst resirkuler hvis det er mulig. Undersøk med kommunen eller forhandleren for å få råd om resirkulering.

18 SAMSVARSERKLÆRING



VARO-Vic. Van Rompuy N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia, erklærer at,
produktbetegnelse: SIRKELSAG 165 mm 20 V
merke: POWERplus
modell: POWDP25200

oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver/
forskriftene, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert
endring av apparatet vil annullere denne erklæringen.

Eu-Direktiver (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europeiske harmoniserte standarder (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

EN62841 : 2015
EN62841-2-5 : 2014
EN55014-1 : 2017
EN55014-2 : 2015

Oppbevarer av teknisk dokumentasjon: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets CEO,

Ludo Mertens
Regulatoriske saker - Samsvarsleder
27/02/2024, Lier-Belgium

1	TILSIGTET BRUG	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	3
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	3
4	SYMBOLER.....	4
5	ALMINDELIGE SIKKERHEDSANVISNINGER	4
5.1	<i>Arbejdsområde.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Personlig sikkerhed</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Service.....</i>	<i>5</i>
6	SUPPLERENDE SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR RUNDSAVE	6
7	YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE	6
7.1	<i>Batterier</i>	<i>6</i>
7.2	<i>Opladere</i>	<i>7</i>
8	OPLADNING OG ISÆTNING ELLER FJERNELSE AF BATTERI. 7	
8.1	<i>Visninger på laderen (Fig. 1)</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Fjernelse / isættelse af batteri (Fig. 2).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Batterikapacitetsindikator (Fig. 3).....</i>	<i>8</i>
9	JUSTERINGER	8
9.1	<i>Udskiftning af klingen (Fig. 4)</i>	<i>8</i>
9.2	<i>Indstilling af savdybden (Fig. 5).....</i>	<i>8</i>
9.3	<i>Indstilling af geringsvinklen (Fig. 6).....</i>	<i>9</i>
9.4	<i>Montering af parallelanslaget (Fig. 7)</i>	<i>9</i>
10	BETJENING	9
10.1	<i>Brugsanvisning.....</i>	<i>9</i>
10.2	<i>Tænde og slukke (Fig. 8)</i>	<i>9</i>
10.3	<i>Støvafsugning</i>	<i>9</i>
10.4	<i>Tværgående snit</i>	<i>9</i>
10.5	<i>Skråsnit.....</i>	<i>9</i>

11	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE.....	10
11.1	<i>Rengøring.....</i>	<i>10</i>
11.2	<i>Smøring.....</i>	<i>10</i>
12	TEKNISKE DATA.....	10
13	STØJ.....	10
14	SERVICEAFDELING.....	10
15	OPBEVARING.....	11
16	GARANTI.....	11
17	MILJØ.....	11
18	KONFORMITETSERKLÆRING.....	12

**RUNDSAV 165 MM 20 V (NO ACCU)
POWDP25200****1 TILSIGTET BRUG**

Denne rundsav er beregnet til savning af arbejdsemner af træ. Maskinen er kun egnet til højrehåndede brugere. Maskinen er ikke beregnet til stationær brug. Ikke egnet til erhvervsmæssig brug.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Låseknop til styreskinne | 14. Savklinge |
| 2. Låseknop til vinkeljustering | 15. Styreskinne |
| 3. Vinkelmåler | 16. Låseknop til dybdejustering |
| 4. Styregreb | 17. Dybdemåler |
| 5. Låseknop | 18. Spindellåseknop |
| 6. TIL/FRA-afbryder | 19. Oplader (IKKE inkluderet) |
| 7. Håndtag | 20. Batteripakke med batterikapacitetsindikator (IKKE inkluderet) |
| 8. Støvdudgang | 21. Udløsningsknop til batteripakke |
| 9. Arm til nedre beskyttelse | 22. Knap til batterikapacitetsindikator |
| 10. Bundplade | 23. LED-arbejdslampe |
| 11. Nedre beskyttelse | |
| 12. Klingespænder | |
| 13. Udvendig flange | |

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømstikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

- 1 RUNDSAV
- 1 unbrakonøgle
- 1 føringskinne

- 1 ekstra savblad
- 1 håndbog
- 1 støvudsugningsadapter



Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		I overensstemmelse med de obligatoriske krav i EU-direktiverne.
	Læs vejledningen før brug.		Klasse II maskine – Dobbelt isolering – Du behøver ingen jordforbindelsesstik.
	Batteripakken må ikke udsættes for vand.		Omgivelsestemperatur 40 °C maks. (kun for batteri).
	Brænd ikke batteripakken eller opladeren.		Brug kun batteriet og opladeren i lukkede rum.
	Anvendelse af beskyttelse mod støj anbefales		Bar åndedrætsværn ved støvdannelse
	Brug af øjenværn påkrævet.		

5 ALMINDELIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj“ i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed



Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfiltrede netkabler øger faren for elektriske stød.

- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblikks uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvdugsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanten kommer ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 Service

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 SUPPLERENDE SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR RUNDSAVE

- Forvis dig om, at alle bevægelige beskyttelsesdele løber frit.
- Sørg for, at klingen er korrekt afskærmet. Iagttag især følgende forskrifter:
 - Fiksér aldrig beskyttelseskappen over klingen. Reparér en beskyttelseskappe, der sidder fast, inden maskinen bruges igen.
 - Udskift en defekt spændefjeder, inden maskinen bruges igen.
 - Fjern aldrig spaltekniven. Afstanden mellem tandkransen og spaltekniven må ikke være større end maks. 5 mm. Højdeforskellen mellem spaltekniven og tandkransen må ikke være større end maks. 5 mm.
- Brug ikke klinger fremstillet af HSS-stål.
- Brug ikke klinger, der er bøjet, deformeret eller på anden måde er beskadiget.
- Brug ikke klinger, der ikke opfylder specifikationerne i denne vejledning.
- Fjern alle søm og andre genstande af metal fra arbejdsemnet, inden du begynder at save.
- Begynd aldrig at save, inden maskinen kører med det fulde omdrejningstal.
- Fastspænd arbejdsemnet godt. Prøv aldrig at save meget små arbejdsemner.
- Læg maskinen kun til side, efter at du har slukket den og klingen er kommet helt til stilstand.
- Prøv aldrig at bremse klingen ved at trykke mod klingens side.
- Træk altid først stikket ud af stikkontakten, inden du udfører vedligeholdelsesarbejder på maskinen.
- Hold hænderne væk fra skæreområdet og klingen. Hold den anden hånd sidehåndtaget eller motorhuset. Hvis saven holdes med begge hænder, kan klingen ikke ramme dem.
- Ræk ikke hånden ind under arbejdsemnet. Beskyttelseskappen kan ikke beskytte dig mod klingens under arbejdsemnet.
- Juster skæredybden til arbejdsemnets tykkelse. Mindre end en hel tand på klingens skal være synlig under arbejdsemnet.
- Hold aldrig det arbejdsemne, der saves, i dine hænder eller på tværs af dit ben. Fastgør arbejdsemnet til et stabilt underlag. Det er vigtigt at støtte arbejdet korrekt for at minimere eksponering af kroppen, at klingens binder, eller risikoen for at miste kontrollen.
- Hold el-værktøjet i de isolerede gribeblade, når der udføres arbejde, hvor boret kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Hvis værktøjet kommer i kontakt med en strømførende ledning, bliver metaldele på værktøjet også strømførende og giver brugeren elektrisk stød.
- Når der saves længdesnit skal der altid anvendes et parallellanslag eller en retskinne. Dette forbedrer savens nøjagtighed og mindsker risikoen for, at klingens binder.
- Brug altid klinger med korrekt størrelse og form. Klinger som ikke passer til savens monterings, kører excentrisk, så man mister kontrollen.
- Brug aldrig beskadigede eller forkerte savklingeskiver eller -bolte. Savklingeskiver og -bolte er specialdesignet til din sav med henblik på optimal ydeevne og driftssikkerhed.

7 YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER OG OPLADERE

7.1 Batterier

- Må aldrig åbnes – uanset grund.
- Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- Må kun oplades ved omgivende temperaturer mellem 4 °C og 40 °C.
- Opbevar batterierne på et køligt, tørt sted (5 °C - 20 °C). Opbevar aldrig batterierne i afladet tilstand.
- Det er bedre for Li-ion-batterier at aflade og genoplade dem regelmæssigt (mindst 4 gange om året). Den ideelle opladning ved langtidsopbevaring af dit Li-ion batteri er 40 % af kapaciteten.

- Ved bortskaffelse af batterier, skal du følge instruktionerne i afsnittet "Beskyttelse af miljøet".
- Der må ikke forårsages kortslutninger. Hvis der oprettes forbindelse mellem den positive (+) og negative (-) terminal direkte eller via utilsigtet kontakt med metalgenstande, kortsluttes batteriet, og en intens strøm vil forårsage varmeudvikling, der kan føre til beskadigelse af batterihylsteret eller brand.
- Må ikke opvarmes. Hvis batterier opvarmes til over 100 °C, kan forseglende og isolerende separatorer og andre polymer-komponenter blive beskadiget og resultere i lækage og /eller intern kortslutning vil føre til varmegenerering , der forårsager brud eller brand. Desuden må batterierne ikke bortskaffes i ild, da dette kan medføre eksplosion og / eller intens brænd.
- Under ekstreme forhold kan der forekomme batterilækage. Hvis du bemærker væske på batteriet, skal du gøre følgende:
 - Tør forsigtigt væsken af med en klud. Undgå hudkontakt.
 - I tilfælde af kontakt med hud eller øjne skal du følge instruktionerne nedenfor.
 - ✓ Skyl straks med rent vand. Neutraliser med en mild syre såsom citronsaft eller eddike.
 - ✓ I tilfælde af øjenkontakt skal der skylles rigeligt med rent vand i mindst 10 minutter. Søg læge.



Brandfare! Undgå at kortslutte kontakterne i et frakoblet batteri. Batteriet må ikke brændes.

7.2 Opladere

- Oplad aldrig ikke-genopladelige batterier.
- Defekte ledninger skal udskiftes øjeblikkeligt.
- Må ikke udsættes for vand.
- Opladeren må ikke åbnes.
- Der må ikke eksperimenteres med opladeren.
- Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.

8 OPLADNING OG ISÆTNING ELLER FJERNELSE AF BATTERI

8.1 Visninger på laderen (Fig. 1)

Slut opladeren til stikkontakten:

- Lyser grønt: klar til opladning.
- Blinker rødt: oplader.
- Lyser grønt: opladet.
- Lyser grønt og rødt: batteri eller oplader defekt.



Bemærk: Hvis batteriet ikke passer ordentligt, skal du frakoble det og bekræfte, at batteripakken er den korrekte model til denne oplader som vist på specifikationen. Oplad ikke andre batteripakker eller en batteripakke, der ikke passer ordentligt i opladeren.

1. Overvåg oplader og batteripakke regelmæssigt, mens de er tilkoblet.
2. Træk opladerens stik ud, og frakobl opladeren fra batteripakken, når opladningen er afsluttet.
3. Lad batteripakken køle helt af, inden den bruges.
4. Opbevar opladeren og batteripakken indendørs og utilgængeligt for børn.



BEMÆRK: Hvis batteriet er varmt efter konstant brug i værktøjet, skal det køle af til rumtemperatur inden opladning. Det forlænger dine batteriers holdbarhed.

8.2 Fjernelse / isættelse af batteri (Fig. 2)



ADVARSEL: Inden du foretager justeringer, skal du kontrollere, at værktøjet er slukket eller fjerne batteripakken.

- Hold værktøjet med en hånd og batteripakken (20) med den anden.
- For at installere: Skyd batteripakken ind i batteriporten, og kontroller, at frigørelsesriglen bag på batteriet går i hak, og at batteriet sidder ordentligt, inden du begynder at bruge det.
- For at fjerne: Tryk på batteriets frigørelsesrigel, og træk batteripakken ud samtidigt.

8.3 Batterikapacitetsindikator (Fig. 3)

Ved hjælp af batterikapacitetsindikatorerne på batteripakken kan du kontrollere status for batteriets kapacitet ved at trykke på knappen (22). Inden du bruger maskinen, skal du trykke på afbryderen for at kontrollere, om batteriet har tilstrækkelig kapacitet til at fungere ordentligt. Disse 3 LED'er viser status for batteriets kapacitet:

3 LED'er lyser: Batteriet er fuldt opladet.

2 LED'er lyser: Batteriet er 60 % opladet.

1 LED lyser: Batteriet er næsten afladet.

9 JUSTERINGER

9.1 Udskiftning af klingen (Fig. 4)

Brug udelukkende skarpe og uskadede savklinger. Revnede eller bøjedde savklinger skal udskiftes med det samme.

- Læg rundsaven på siden på en flad overflade. Sørg for at sænke bundpladen (10) ned, til en mindste snitdybde, der er let at betjene.
- Tryk spindellåsknappen mod motorhuset som indikeret af pilen i fig. 4, og hold fast i den.
- Drej klingens spændeskruer med uret med unbrakonøglen, der leveres sammen med værktøjet..
- Fjern klingens spændeskruer og den ydre flange.
- Løft underskærmen (11) ved hjælp af håndtaget til underskærmen (9) og fjern klingen.
- Rengør savklingens flanger og monter derefter den nye savklinge på spindelen, som vender mod inderflangen.
- Sørg for, at savtænderne og pilen på klingen vender i samme retning som pilen på overe skærmen.
- Sæt den ydre flange på igen og stram spændeskruen.
- Sørg for, at savklingen kører uhindret ved at dreje den med håndkraft.

9.2 Indstilling af savdybden (Fig. 5)

Savdybden kan indstilles trinløst. Når klingen stikker ca. 3 mm ud fra materialet, opnås et pænt savskær.

- Løsn stilleskruen for savdybde (16).
- Hold bundpladen (10) fladt mod kanten af arbejdsemnet og løft rundsavens hus, indtil klingen er i den rigtige dybde, hvilket bestemmes af dybdeanslaget (17) (indstil skalalinen).
- Løsn stilleskruen for savdybde (16).

9.3 Indstilling af geringsvinklen (Fig. 6)

Geringsvinklen kan indstilles trinløst mellem 0° og 45°.

- Løsn stilleskruen for dybdejustering (2).
- Indstil bundepladens afstand til den ønskede vinkel mellem 0 ° og 45 °.
- Løsn stilleskruen for vinkelindstilling.

9.4 Montering af parallelanslaget (Fig. 7)

Med parallelanslaget kan du save i en afstand af op til 15 cm parallelt med en kant.

- Løsn justeringsskruen på føringskinnent (1).
- Skub føringskinnen (15) gennem åbningerne i skoen til den ønskede bredde.
- Spænd knappen for at fastgøre det i positionen.
- Sørg for, at føringskinnen hviler mod træet langs hele sin længde for at lave et sammenhængende parallelsnit.

10 BETJENING**10.1 Brugsanvisning**

- Fiksér arbejdsemnet. Sørg for, at den side, der senere kan ses, ligger nedad, da snittet er mest nøjagtigt på den side.
- Start maskinen inden den kommer i kontakt med arbejdsemnet. Tryk ikke på savklingen. Giv maskinen tid nok til at save arbejdsemnet.
- Hold maskinen med begge hænder på de to håndtag for at styre maskinen optimalt.
- For ret savning på langs med en afmærket linje bruges markeringen for ret savning .
- Til skråsnit langs med en afmærket linje bruges markeringen for skråsnit .

10.2 Tænde og slukke (Fig. 8)

Før du trykker på TÆND/SLUK-knappen, skal du kontrollere, at savklingen er monteret korrekt og kører jævnt, og at klingespænderen er strammet godt.

- Slut batteripakken til rundsaven, og sæt den fast.
- Tryk først frigørelsesknappen (5) ned. Hold den trykt nede og tryk så på tænd-/slukknappen (6) for at tænde høvlen.
- Slip tænd-/slukknappen (5) for at slukke høvlen.

10.3 Støvafsugning

På støvudtaget kan du tilslutte en støvsuger, enten direkte på tilslutningen eller indirekte på et adapter.

- Sæt om nødvendigt en adapter på udtaget.

10.4 Tværgående snit

Når du foretager et tværgående eller et rivesnit, skal du tilpasse styreskinnen til klingen på klingestyret på basen. Da klingetykkelsen varierer, skal du altid foretage en prøvesnit i kasseret materiale langs en retningslinje for at bestemme, hvor meget retningslinjen skal forskydes fra styret for at producere et nøjagtigt snit.

OBS: Afstanden fra skærelinjen til styreskinnen er mængden, som styret skal forskydes med. Brug en styreskinne, når du skal udføre lange eller brede rivesnit.

10.5 Skråsnit

- Juster snitlinjen med det 45° klingestyremærke på basen, når der udføres 45° skråsnit.
- Lav et prøvesnit i kasseret materiale langs en styreskinne for at bestemme, hvor meget du skal justere styreskinnen på skærematerialet.
- Juster snitvinklen til en ønsket indstilling mellem 0 og 45°.

11 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE



Bemærk! Tag strømskiktet ud at stikkontakten før der udføres nogen form for arbejde på maskinen.

11.1 Rengøring

- Hold ventilationshullerne i maskinen rene for at forhindre overophedning af motoren.
- Gør regelmæssigt maskinhuset rent med en blød klud, helst efter hver brug.
- Hold ventilationshullerne fri for støv og smuds.
- Hvis smudset ikke vil gå af, så brug en blød klud fugtet med sæbevand.



Brug aldrig opløsningsmidler som benzin, alkohol, ammoniakvand osv. Disse opløsningsmidler kan skade plasticdelene.

11.2 Smøring

- Kom af og til en dråbe olie på låseskrues gevind.

12 TEKNISKE DATA

Rotationshastighed	4000 min ⁻¹
Klingestørrelse	165 mm
Maks. skæredybde	55 mm
Mærkespænding DC	20 V
Maksimal skærekapacitet 90°- 90°	55 mm
Maksimal skærekapacitet 45°- 90°	38 mm
Borstørrelse	20 mm
Justerbar vinkel	Ja
Antal tænder	24T
Soft-greb	Ja
LED-arbejdslys	Ja

13 STØJ

Støjemissionsværdier er målt i overensstemmelse med gældende standarder. (K=3)

Lydtryksniveau L _{pA}	93 dB(A)
Lydeffektniveau L _{WA}	104 dB(A)



BEMÆRK: brug høreværn når lydtrykket er over 85 dB(A).

Vibrationsniveau	4,4 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
------------------	----------------------	--------------------------

14 SERVICEAFDELING

- Beskadigede afbrydere skal skiftes ud af vores kundeserviceværksted.
- Hvis tilslutningsledningen (eller netstikket) beskadiges, skal de skiftes ud med en særlig tilslutningsledning, som fås hos vores kundeservice (serviceafdeling). Udskiftningen af tilslutningsledningen må kun udføres af vores kundeservice (serviceafdeling - se sidste side) eller en kvalificeret person (el-installatør).

15 OPBEVARING

- Rengør hele maskinen og dens ekstraudstyr grundigt.
- Opbevar maskinen uden for børns rækkevidde, i en stabil og sikker position, på et køligt og tørt sted, undgå for høje og for lave temperaturer.
- Maskinen må ikke udsættes for direkte sollys. Opbevar den om muligt i mørke.
- Maskinen må ikke opbevares i plastikposer, da dette vil opbygge fugtighed.

16 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i en periode på 36 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksponering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.
- Værktøjet skal oplades mindst en gang om måneden for at sikre, at det fungerer optimalt.

17 MILJØ



Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde.

Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husholdningsaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

18 KONFORMITETSERKLÆRING



VARO-Vic. Van Rompuy N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, erklærer hermed, at

Apparatbeskrivelse:	RUNDSAV 165 mm 20 V
Varemærke:	POWERplus
Varenummer:	POWDP25200

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver og forordninger, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver og forordninger (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-5 : 2014
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Indehaver af den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne af selskabets administrerende direktør,

Ludo Mertens

Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender) – Compliance Manager
27/02/2024, Lier-Belgium

1	AVSEDD ANVÄNDNING	3
2	BESKRIVNING (FIG. A)	3
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	3
4	SYMBOLER.....	4
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG.....	4
5.1	<i>Arbetsplatsen</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Personlig säkerhet</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Användning och skötsel av elektriska verktyg</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Service.....</i>	<i>6</i>
6	SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR CIRKELSÅGAR	6
7	EXTRA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIER OCH LADDARE	7
7.1	<i>Batterier.....</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Laddare.....</i>	<i>7</i>
8	LADDNING OCH MONTERING ELLER BORTTAGNING AV BATTERI	7
8.1	<i>Laddarindikationer (Fig. 1)</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Borttagning/montering av batteri (Fig. 2)</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Indikator för batterinivå (Fig. 3).....</i>	<i>8</i>
9	JUSTERINGAR	8
9.1	<i>Byte av sågklinga (Fig. 4)</i>	<i>8</i>
9.2	<i>Inställning av sågdjup (Fig. 5)</i>	<i>9</i>
9.3	<i>Inställning av geringsvinkeln (Fig. 6).....</i>	<i>9</i>
9.4	<i>Montering sidoanslag (Fig. 7).....</i>	<i>9</i>
10	ANVÄNDNING.....	9
10.1	<i>Bruksanvisning</i>	<i>9</i>
10.2	<i>Till- och fränkoppling (Fig. 8)</i>	<i>9</i>
10.3	<i>Dammavsugning</i>	<i>9</i>
10.4	<i>Kapning</i>	<i>10</i>

10.5	<i>Geringssågning</i>	10
11	RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	10
11.1	<i>Rengöring</i>	10
11.2	<i>Smörjning</i>	10
12	TEKNISKA DATA	10
13	BULLER	11
14	SERVICEVERKSTAD	11
15	FÖRVARING	11
16	GARANTI	12
17	MILJÖHÄNSYN	12
18	FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	13

SLADDLÖS CIRKELSÅG 165 MM 20 V (NO ACCU) POWDP25200

1 AVSEDD ANVÄNDNING

Din cirkelsåg är konstruerad för sågning av arbetsstycken av trä. Maskinen är endast lämpad för högerhänt bruk. Maskinen är inte lämpad för stationärt bruk. Lämpar sig inte för professionellt bruk.



WARNING! För din egen säkerhet, läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar använda apparaten. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG. A)

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Låsvred till parallellanslag | 13. Yttre fläns |
| 2. Låsvred för vinkeljustering | 14. Sågklinga |
| 3. Vinkelmätare | 15. Parallellanslag |
| 4. Styrhandtag | 16. Låsvred för djupjustering |
| 5. Upplåsningsknapp | 17. Djupmätare |
| 6. PÅ/AV omkopplare | 18. Knapp för spindellås |
| 7. Huvudhandtag | 19. Laddare (medföljer INTE) |
| 8. Utlopp för dammutsug | 20. Batteripack med indikator för batterinivå (medföljer INTE) |
| 9. Spak på nedre skydd | 21. Knapp för frigöring av batteripacken |
| 10. Fotplatta | 22. Knapp för batterinivåindikator |
| 11. Nedre skydd | 23. LED arbetsbelysning |
| 12. Skruv på bladklämma | |

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpacknings- eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING: Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

- 1 sladdlös cirkelsåg
- 1 insexnyckel
- 1 sidoanslag

- 1 extra sågklinga
- 1 bruksanvisning
- 1 dammutsugsadapter



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Uppfyller kraven i tillämpliga europeiska direktiv.
	Studera bruksanvisningen före användning		Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej.
	Laddare och batteripack får inte utsättas för vatten eller fukt.		Omgivningstemperatur max. 40 °C (batteripacken).
	Batteripack och laddare får inte brännas upp.		Batteripack och laddare endast för inomhusbruk.
	Bär hörselskydd.		Bär andningsskydd vid dammbildning.
	Obligatoriskt att bära skyddsglasögon.		

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Uraktlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar och andra anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 Elektrisk säkerhet



Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.

- Verktygets stickkontakt måste passa till eluttaget. Stickkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar som kan vara dödliga.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.

- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Se till att inga skador uppstår på nätsladden. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur stickkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, vassa föremål och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på arbetets art, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från det elektriska verktyget. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

5.4 Användning och skötsel av elektriska verktyg

- Forcera inte verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg kan vara farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av att man använder dåligt underhållna elektriska verktyg.

- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

5.5 Service

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhetsstandards vidmakthålls.

6 SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR CIRKELSÅGAR

- Försäkra dig om att alla rörliga skyddsdelar löper fritt.
- Se till att sågklingan är ordentligt skyddad. Iakttag särskilt nedanstående anvisningar:
 - Gör aldrig fast sågklingans klingskydd. Åtgärda ett klingskydd som fastnat innan maskinen används på nytt.
 - En defekt spännfjäder måste bytas ut innan maskinen används på nytt.
 - Avlägsna aldrig spaltkniven. Avståndet mellan tandkransen och spaltkniven får ej överskrida 5 mm. Höjdskillnaden mellan spaltkniven och tandkransen får ej överskrida 5 mm.
- Använd inga sågklingor av HSS-stål.
- Använd inga böjda, deformerade eller på annat sätt skadade sågklingor.
- Använd inga sågklingor som inte uppfyller specifikationerna i denna manual.
- Avlägsna innan du börjar såga alla spikar och andra metallföremål ur arbetsstycket.
- Börja aldrig såga innan maskinen löper med fullt varvtal.
- Fixera arbetsstycket ordentligt. Försök aldrig såga mycket små arbetsstycken.
- Lägg inte undan maskinen innan den är avstängd och sågklingan har stannat helt.
- Försök aldrig att bromsa sågklingan genom att trycka mot dess sida.
- Drag alltid ut kontakten ur vägguttaget innan du utför underhållsverksamheter på maskinen.
- Håll händerna borta från sågområdet och sågklingan. Håll den andra handen på extrahandtaget eller motorhöljet. Om båda händerna håller i sågen kan de inte skadas av sågklingan.
- Sträck aldrig en hand eller ha någon annan kroppsdel under arbetsstycket. Skyddet kan inte skydda dig mot klingan under arbetsstycket.
- Ställ in och anpassa sågdjupet till arbetsstyckets tjocklek. Mindre än en hel tand av tänderna på klingan ska synas under arbetsstycket.
- Håll aldrig arbetsstycket med händerna eller tvärsöver låren eller mot benet. Gör fast arbetsstycket på ett stabilt underlag. Det är viktigt att arbetsstycket får tillräckligt med stöd för att minimera exponeringen för kroppen, risken för att bladet fastnar eller att du förlorar kroppen.
- Håll cirkelsågen i de isolerade greppytorna vid sågningsarbete där skärverktyget kan komma i kontakt med dolda elektriska ledningar. Kontakt med en strömförande ledning gör elverktygets exponerade metalldelar strömförande och kan ge användaren elstötar.
- Vid sågning på längden använd alltid parallellanslaget eller en styrskena. Detta förbättrar precisionen vid sågningen och minskar risken för att bladet fastnar.
- Använd alltid sågklingor med rätt storlek och form. Blad som inte passar sågens monteringskomponenter roterar excentriskt och gör att användaren tappar kontrollen.
- Använd aldrig för att montera sågklingan skadade eller felaktiga brickor eller en skadad eller felaktig klingskruv. Bladets brickor och skruv är särskilt utformade för din såg, för optimala resultat och optimal säkerhet.

7 EXTRA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIER OCH LADDARE

7.1 Batterier

- Försök aldrig att av någon anledning öppna ett batteri.
- Förvara inte batterier eller batteripackar på platser där temperaturen kan överstiga 40 °C.
- Ladda endast vid en omgivningstemperatur mellan 4 °C och 40 °C.
- Förvara batterierna på ett kallt och torrt ställe (5 -20 °C). Förvara aldrig batterier i urladdat tillstånd.
- Det är bäst för Li-ion-batterier när de regelbundet laddas ur och åter laddas upp (minst 4 gånger om året). Den ideala laddningen för långvarig lagring av Li-ion-batterier är 40% av kapaciteten.
- När du kasserar batterier, följ instruktionerna i avsnittet "Miljöhänsyn".
- Se till att du inte orsakar kortslutning. En direkt eller oavsiktlig kontakt med metallföremål mellan den positiva (+) och negativa (-) polen kortsluter batteriet och ger upphov till en intensiv ström som orsakar värmeutveckling och som kan leda till att batterihöljet spricker och fattar eld.
- Se till att batterierna inte utsätts för värme. Om batterierna upphettas till över 100 °C, kan tätning, isoleringsseparatorer och andra polymerkomponenter skadas, vilket kan resultera i att elektrolyten läcker ut och/eller intern kortslutning vilket leder till värmealstring som kan orsaka att batteriet brister och fattar eld. Dessutom får batterierna inte kasseras genom att kasta dem i elden. De kan explodera eller häftig brand kan uppstå.
- Under extrema förhållanden kan batteriläckage inträffa. När du märker vätska på batteriet, gör följande:
 - Torka försiktigt bort vätskan med en trasa. Undvik kontakt med huden.
 - Om vätskan kommit i kontakt med hud eller ögon, följ instruktionerna nedan:
 - ✓ Skölj genast med vatten. Neutralisera med en mild syra, t.ex. citronsaft eller vinäger.
 - ✓ Om vätskan kommit i kontakt med ögonen, skölj rikligt med rent vatten i minst 10 minuter. Konsultera en läkare.



Brandfara! Undvik att kortsluta polerna på ett urtagat batteri. Batterier får inte eldas upp.

7.2 Laddare

- Försök aldrig att ladda icke-uppladdningsbara batterier.
- Låt omedelbart byta ut defekta sladdar.
- Laddaren får inte utsättas för vatten eller fukt.
- Laddaren får inte öppnas.
- Försök inte sticka in något i laddaren.
- Laddaren är uteslutande avsedd för användning inomhus.

8 LADDNING OCH MONTERING ELLER BORTTAGNING AV BATTERI

8.1 Laddarindikationer (Fig. 1)

Anslut laddaren till nätströmmen:

- Lyser grönt: klar för laddning.
- Flimrar rött: laddar.
- Lyser grönt: laddad.
- Lyser grönt och rött: batteri eller laddare skadad.



Obs! Om batteriet inte passar ska du koppla ur det och kontrollera att batteripacken är av korrekt modell för laddaren enligt specifikationstabellen. Ladda inga andra batteripackar eller batteripackar som inte passar i laddaren.

1. Håll koll på laddaren och batteripacken när de är anslutna till varandra.
2. Koppla ur laddaren från nätströmmen och från batteripacken när laddningen är färdig.
3. Låt batteripacken svalna helt innan du använder den.
4. Förvara laddaren och batteripacken inomhus och oåtkomligt för barn.



OBS! Om batteriet är varmt efter längre användning i verktyget ska du låta det svalna till rumstemperatur före laddning. Detta förlänger batterienas livslängd.

8.2 Borttagning/montering av batteri (Fig. 2)



WARNING! Innan du gör några justeringar ska du se till att verktyget är avstängt eller ta bort batteripacken.

- Håll i verktyget med ena handen och batteripacken (20) med den andra.
- Gör så här för att montera batteriet: tryck och skjut in batteripacken i batteriporten, och se till att frigöringsspärrarna på baksidan av batteriet klickar på plats och att batteriet sitter ordentligt innan du börjar använda verktyget.
- Gör så här för att ta bort batteriet: Tryck in batteriets frigöringsspärr samtidigt som du drar ut batteripacken.

8.3 Indikator för batterinivå (Fig. 3)

Det finns indikatorer för batterinivå på batteripacken. Du kan kontrollera batterinivån genom att trycka på knappen (22). Innan du använder maskinen ska du trycka på omkopplaren för att kontrollera om batteriet har tillräckligt med laddning för att maskinen ska fungera korrekt.

De tre lysindikatorerna visar batterinivån:

Tre lysindikatorer är tända: Batteriet är fulladdat.

Två lysindikatorer är tända: Batteriet är 60 %laddat.

En lysindikator är tänd: Batteriet är nästan urladdat.

9 JUSTERINGAR

9.1 Byte av sågklinga (Fig. 4)

Använd endast vassa, oskadade sågklingor. Spruckna eller böjda sågklingor måste genast bytas ut.

- Placera cirkelsågen på sidan på en plan yta. För att underlätta att komma åt sågklingan, ställ in foten (10) som för att göra ett så grunt snitt som möjligt.
- Tryck knappen till spindellåset mot motorhuset, som pilen visar i figur. 4, och håll den stadigt intryckt.
- Vrid klingskruven medurs med insexnyckeln som medföljer verktyget.
- Ta bort klingskruven och den yttre flänsen.
- Höj det nedre skyddet (11) med hjälp av spaken för nedre skyddet (9), och ta sedan bort sågklingan.
- Rengör sågklingans flänsar, och montera sedan den nya sågklingan på den utgående axeln och mot den inre flänsen.

- Se till att sågtänderna och pilen på sågklingan pekar i samma riktning som pilen upptill på klingskyddet.
- Sätt tillbaka den yttre flänsen och dra åt klingskraven
- Se till att sågklingan löper fritt genom att vrida den för hand.

9.2 Inställning av sågdjup (Fig. 5)

Sågdjupet kan ställas in steglöst. Ett prydligt sågsnitt uppnås om sågklingan sticker ut ca 3 mm ur materialet.

- Lossa låsvredet för inställning av sågdjupet (16).
- Håll foten (10) dikt emot kanten på arbetsstycket och lyft sågstommen tills klingan befinner sig på rätt djup enligt skalan för sågdjup (17) (ställ in med ledning av skallinjen).
- Dra åt låsvredet för inställning av sågdjupet.

9.3 Inställning av geringsvinkeln (Fig. 6)

Geringsvinkeln kan ställas in steglöst mellan 0° och 45°.

- Lossa låsspaken för vinkelinställning (2).
- Ställ in foten i önskad vinkel mellan 0° och 45°.
- Dra åt låsspaken för vinkelinställning.

9.4 Montering sidoanslag (Fig. 7)

Med sidoanslaget kan du såga till 15 cm parallellt med en kant.

- Lossa sidoanslagets ställskruv (1).
- Skjut sidoanslaget (15) genom öppningen ovanpå foten till önskat avstånd.
- Dra åt låsvredet för att göra fast sidoanslaget i det inställda läget.
- Var noga med att sidoanslaget i hela sin längd vilar dikt mot kanten på arbetsstycket för att säkerställa att sågsnittet blir parallellt med kanten i hela sin längd.

10 ANVÄNDNING

10.1 Bruksanvisning

- Fixera arbetsstycket. Se till att sidan som kommer att vara synlig ligger nedåt, eftersom sågsnittet är noggrannast på den sidan.
- Starta maskinen innan den vidrör arbetsstycket. Utöva inget tryck mot sågklingan. Ge maskinen tid att äta sig igenom arbetsstycket.
- Håll fast maskinen vid båda handtagen. På så sätt har du maximal kontroll över maskinen.
- För rät sågning längs en dragen linje använder du markeringen för rät sågning.
- För geringssågning längs en dragen linje använder du markeringen för gering .

10.2 Till- och fråkoppling (Fig. 8)



Innan du aktiverar PÅ/AV-knappen ska du kontrollera att sågbladet är korrekt monterat och roterar utan problem, och att bladklämmans skruv är ordentligt åtdragen.

- Anslut batteripacken till den sladdlösa cirkelsågen och se till att det sitter ordentligt.
- Starta maskinen genom att först trycka på fråspärningsknappen (5), hålla denna intryckt och sedan trycka på strömbrytaren (6).
- Stäng av maskinen genom att släppa strömbrytaren (6).

10.3 Dammsugning

En dammsugare kan anslutas till dammutsugsuttaket, antingen direkt eller via en adapter.

- Vid behov, sätt en adapter på dammutsugsuttaket.

10.4 Kapning

Vid kapning och klyvning, rikta in såglinjen med såglinjemarkeringen på fotplattan. Eftersom sågklingans tjocklek varierar bör alltid en provsågning längs en såglinje göras i en provbit för att avgöra hur mycket såglinjen måste kompenseras med hänsyn till styrskenan för att få en korrekt sågning.

OBS: Avståndet mellan såglinjen och riktlinjen är måttet på hur mycket styrskenan måste förskjutas. Använd en styrskena vid utförandet av långa eller breda klyvsnitt.

10.5 Geringssågning

- När 45° geringssågning ska utföras, rikta in såglinjen med 45° såglinjemarkeringen på fotplattan.
- Gör en provsågning i en provbit längs en såglinje för att avgöra hur mycket såglinjen behöver kompenseras med hänsyn till skärmaterialet.
- Justera geringsvinkeln till önskad inställning mellan 0 och 45°.

11 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL



Obs! Innan något arbete utförs på utrustningen, ska stickkontakten dras ur eluttaget.

11.1 Rengöring

- Håll maskinens ventilationsspringor rena så att motorn inte överhettas.
- Rengör maskinhöljet regelbundet med en mjuk trasa, helst efter varje användning.
- Håll ventilationsspringorna fria från damm och smuts.
- Vid svår nedsmutsning kan du fukta trasan lätt med tvålatten.



Använd aldrig lösningsmedel, t.ex. bensen, alkohol, ammoniaklösning etc. Dessa kan skada maskinens plastdelar.

11.2 Smörjning

- Smörj regelbundet låsskruvens gänga med en droppe olja.

12 TEKNISKA DATA

Rotationshastighet	4 000 min-1
Bladstorlek	165 mm
Maximalt sågdjup	55 mm
Märkspänning DC	20 V
Maximal sågkapacitet 90°- 90°	55 mm
Maximal sågkapacitet 45°- 90°	38 mm
Borrhålsstorlek	20 mm
Justerbar vinkel	Ja
Antal tänder	24T
Mjukt handtag	Ja
LED-arbetsbelysning	Ja

13 BULLER

Bulleremissionsvärden uppmätta enligt tillämplig standard. (K=3)

Ljudtrycksnivå LpA

93 dB(A)

Ljudeffektnivå LwA

104 dB(A)



OBS! Bär hörselskydd när ljudtrycket överstiger 85 dB(A).

aw (Vibration)

4,4 m/s²

K = 1,5 m/s²

14 SERVICEVERKSTAD

- Om strömbrytaren skadats ska den repareras av återförsäljarens reparationsverkstad.
- Om nätsladden (eller nätkontakten) skadats måste den bytas ut mot en speciell nätsladd (nätkontakt) som kan erhållas från återförsäljarens kundtjänst. Byte av nätsladden får endast ske genom återförsäljarens kundtjänst (se sista sidan för adresser) eller av kvalificerat fackfolk.

15 FÖRVARING

- Före förvaring, rengör grundligt hela maskinen och alla tillbehör.
- Maskinen ska förvaras utom räckhåll för barn, i en stadig och säker position, i en torr och tempererad omgivning, vid varken för hög eller för låg temperatur.
- Skydda apparaten mot direkt ljus. Förvara den om möjligt i mörker.
- Inneslut inte apparaten i påsar av nylon eftersom fukt lätt ansamlas i dessa.

16 GARANTI

- Produkten garanteras för en 36 månaders period gällande från den första användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi fransäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osaklig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknig gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena ventilationsspringor, kolborstarna regelbundet servade,...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.
- För att säkerställa att verktyget fungerar optimalt ska det laddas minst 1 gång i månaden.

17 MILJÖHÄNSYN



När utrustningen efter långvarigt bruk tjänat ut och behöver ersättas, får den inte slängas med hushållssoporna, utan ska deponeras på ett miljömässigt säkert sätt. Avfall härrörande från elektrisk utrustning får inte slängas med hushållssoporna. Lämna elektrisk och elektronisk utrustning på avsedda uppsamlingsplatser för återvinning. Kontakta lokala myndigheter eller din lokala återförsäljare för information om hur förbrukade produkter ska returneras.

18 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



VARO-Vic. Van Rompuy N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, förklarar att,
Produkt: sladdlös cirkelsåg 165 mm 20 V
Varumärke: POWERplus
Modell: POWDP25200

överensstämmer med väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga europeiska direktiv, baserat på tillämpningen av europeiska harmoniserade standarder. Varje ej godkänd ändring av apparaten gör denna deklaration ogiltig.

Europeiska direktiv (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-5 : 2014
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Ansvarig för den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,

Ludo Mertens
Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regelfrågor
27/02/2024, Lier-Belgium

1	KÄYTTÖTARKOITUS	3
2	LAITTEEN OSAT (KUVA A)	3
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ	3
4	SYMBOLIT	4
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	4
5.1	<i>Työskentelyalue</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Sähköturvallisuus</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Henkilöturvallisuus</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö.....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Huolto</i>	<i>6</i>
6	PYÖRÖSAHAN LISÄTURVAOHJEET	6
7	LISÄTURVALLISUUSOHJEITA AKKUJA JA LATUREITA VARTEN	6
7.1	<i>Akut.....</i>	<i>6</i>
7.2	<i>Laturi.....</i>	<i>7</i>
8	LATAUS JA ASETUS TAI AKUN POISTO	7
8.1	<i>Laturin merkkivalot (kuva 1).....</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Akun poistaminen/asettaminen (kuva 2)</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Akun varauskyvyn ilmaisin (kuva 3)</i>	<i>8</i>
9	SÄÄDÖT	8
9.1	<i>Sahaterän vaihto (kuva 4).....</i>	<i>8</i>
9.2	<i>Sahaussyvyyden säätö (kuva 5).....</i>	<i>8</i>
9.3	<i>Jiirikulman säätäminen (kuva 6)</i>	<i>9</i>
9.4	<i>Rinnakkaisjohtimen asennus (kuva 7).....</i>	<i>9</i>
10	KÄYTTÖ	9
10.1	<i>Ohjeita käyttöä varten.....</i>	<i>9</i>
10.2	<i>Kytkeminen päälle ja pois päältä (kuva 8)</i>	<i>9</i>
10.3	<i>Pölynimurointi.....</i>	<i>9</i>
10.4	<i>Katkaisu.....</i>	<i>9</i>
10.5	<i>Kulmasahaus.....</i>	<i>9</i>

11	PUHDISTUS JA HUOLTO	10
<i>11.1</i>	<i>Puhdistus</i>	<i>10</i>
<i>11.2</i>	<i>Voitelu.....</i>	<i>10</i>
12	TEKNISET TIEDOT	10
13	MELU.....	10
14	HUOLTO-OSASTO	10
15	SÄILYTYS	11
16	TAKUU	11
17	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN	11
18	VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	12

JOHDOTON PYÖRÖSAHA 165 MM 20 V (EI AKKU) POWDP25200

1 KÄYTTÖTARKOITUS

Pyörösahasi on kehitelty puisten esineiden sahaamista varten. Kone sopii vain oikeakätisille. Konetta ei voi käyttää kiinteästi asennettuna. Ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.



VAROITUS! Oman turvallisuutesi takia lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 LAITTEEN OSAT (KUVA A)

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Lukitusnupin ohjaustanko | 13. Ulompi laippa |
| 2. Lukitusnupin kulman säätö | 14. Sahanterä |
| 3. Kulmamittari | 15. Ohjaustanko |
| 4. Ohjaimen kahva | 16. Lukitusnuppi syvyyssäädölle |
| 5. Avauspainike | 17. Syvyysmittari |
| 6. ON/OFF-kytkimen laukaisin | 18. Karan lukituspainike |
| 7. Pääkahva | 19. Laturi (Ei kuulu toimitukseen) |
| 8. Pölyn poisto | 20. Akku, jossa akun varauskyvyn ilmainen (Ei kuulu toimitukseen) |
| 9. Alasuojuksen vipu | 21. Akun vapautuspainike |
| 10. Aluslevy | 22. Painike akun kapasiteetin ilmaisimelle |
| 11. Alasuojus | 23. LED-työvalo |
| 12. Terän pidikkeen pultti | |

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit, mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

- 1 JOHDOTON PYÖRÖSAHA
1 kuusiokoloavain
1 rinnakkaisohjain

- 1 varaterä
1 käsikirja
1 pölynimurointisovitin



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.

4 SYMBOLIT

Seuraavia symboleja käytetään tässä ohjekirjassa ja/tai koneen päällä:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Voimassa olevien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen
	Lue ohjekirja ennen käyttöä.		Luokan II kone – kaksoiseristetty – maadoitettua pistorasiaa ei tarvita.
	Älä altista laturia eikä akkua vedelle.		Ympäristölämpötila korkeintaan 40 °C (vain akku).
	Akkua tai laturia ei saa polttaa.		Käytä akkua ja laturia vain suljetuissa tiloissa.
	Kuulosuojaimien käyttöä suositellaan.		Käytä hengityssuojainta pölyvässä työssä.
	Käytettävä suojalaseja.		

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana "sähkötyökalu" tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysriskissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähetyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus



Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.

- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.

- Älä kanna aläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyt jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jäännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevästi. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaitteet huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyn laitetyypin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

6 PYÖRÖSAHAN LISÄTURVAOHJEET

- Varmista että kaikki liikkuvat suojaosat voivat liikkua vapaasti.
- Varmista että sahaterä on oikein suojattu. Huomioi erityisesti seuraavat seikat:
 - Älä koskaan kiinnitä sahaterän suojusta. Irrota juuttunut sahanterän suojus ennen kuin käytät konetta uudestaan.
 - Vaihda vioittunut kiristinjousi ennen kuin käytät konetta uudestaan.
 - Älä koskaan poista halkaisukilaa. Hammaspöyrän ja halkaisukilain välinen etäisyys saa olla korkeintaan 5 mm. Halkaisukilain ja hammaspöyrän korkeusero saa olla enintään 5 mm.
- Älä käytä HSS-teräksistä sahaterää.
- Älä käytä vääntynyttä, epämuodostunutta tai muutoin vaurioitunutta sahaterää.
- Älä käytä sahaterää joka ei vastaa tässä käyttöohjeessa mainittuja spesifikaatioita.
- Poista ennen sahaamista kaikki naulat ja muut metalliset esineet työstettävästä kappaleesta.
- Älä koskaan sahaa ennen kuin kone käy täysillä kierroksilla.
- Kiristä työstettävä kappale kunnolla kiinni. Älä koskaan työstä erittäin pieniä kappaleita.
- Laita kone sivuun vasta kun olet kytkenyt koneen pois päältä ja sahaterä on täysin pysähtynyt.
- Älä koskaan yritä pysäyttää sahaterää painamalla sitä sivusta.
- Vedä aina pistoke seinästä ennen kuin huollat konetta.
- Pidä kädet etäällä leikkuualueelta ja terästä. Pidä toinen käsi apukahvan tai moottorikotelon päällä. Jos pitelet sahaa molemmilla käsillä, terä ei voi leikata käteen.
- Älä kurottaudu työkalupaleen alle. Suoja ei suoja terältä työkalupaleen alla.
- Säädä sahausvyvyys työkalupaleen paksuuden mukaan. Työkalupaleen alapuolta tulisi näkyä enimmillään hampaan verran sahanterää.
- Älä koskaan pidä kiinni sahattavasta työkalusta käsilläsi tai pidä työkalua jalkojesi välissä. Kiinnitä työkalupale tukevaan alustaan. Työkalu tulee tukea asianmukaisesti keholle aiheutuvien vaarojen, terän tarttumisen ja hallinnan menetyksen minimoimiseksi.
- Jännitteiseen johtoon koskettaminen saa paljastuneet metalliosat jännitteisiksi ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle. Pidä voimatyökalusta kiinni sen eristetyistä otepinnoista sellaisia toimintoja suoritettaessa, joissa leikkuutyökalu voi joutua kosketuksiin piilossa oleviin johtoihin.
- Halkaisutoiminnoissa käytä aina halkaisusuoja tai suoraa reunaohjainta. Tämä parantaa sahausksen tarkkuutta ja vähentää terän tarttumista.
- Käytä aina oikeankokoisia ja muotoisia teriä. Terät, jotka eivät kosketa sahan kiinnityslaitteistoa, liikkuvat epäkeskisesti ja aiheuttavat hallinnan menetyksen.
- Älä käytä koskaan vioittuneita tai vääriä terän välilevyjä tai pulttia. Terän aluslevyt ja pultti on erityisesti suunniteltu sahalleen parasta käyttötehoa ja turvallista käyttöä varten.

7 LISÄTURVALLISUUSOHJEITA AKKUJA JA LATUREITA VARTEN**7.1 Akut**

- Älä yritä koskaan mistään syystä avata.
- Älä varastoi tiloissa, joissa lämpötila voi ylittää 40 °C.
- Lataa vain 4 °C - 40 °C ympäristölämpötilassa.
- Säilytä akut viileässä ja kuivassa tilassa (5-20 °C). Älä koskaan säilytä akkuja lataamattomina.
- Li-ion-akkujen sähkövaraus on parasta purkaa säännöllisesti ja ladata ne uudelleen (vähintään 4 kertaa vuodessa). Pitkään varastoitaessa Li-ion-akun ihannelataus on 40 %.

- Akkuja hävitettäessä noudata kohdassa "Ympäristön suojeleminen" annettuja ohjeita.
- Älä aiheuta oikosulkuja. Jos liitäntä tehdään positiivisen (+) ja negatiivisen (-) liittimen välillä suoraan tai tapahtuu vahingossa kosketus metalliesineisiin, akkuun tulee oikosulku ja voimakas virta virtaa ja saa aikaan lämmön kehittymistä, mistä voi olla seurauksena kotelon halkeaminen tai tulipalo.
- Ei saa kuumentaa. Jos akkuja kuumennetaan yli 100 °C, tiivisteet ja eristeet ja muut muovikomponentit voivat vioittua ja seurauksena voi olla akunesteen vuoto ja/tai sisäinen oikosulku, joka saa aikaan lämmön kehittymistä ja aiheuttaa halkeamia tai tulipalon. Älä myöskään hävitä akkuja polttamalla. Siitä voi olla seurauksena räjähdys ja/tai vakava palaminen.
- Äärimmäisissä olosuhteissa voi tapahtua akun vuotaminen. Jos huomaat nestettä akun päällä, toimi seuraavasti:
 - Pyyhi neste pois huolellisesti pyyhkeellä. Vältä ihokosketusta.
 - Iho- tai silmäkosketuksessa noudata alla olevia ohjeita:
 - ✓ Huuhtelee välittömästi vedellä. Neutralisoi miedolla hapolla kuten sitruunamehulla tai etikalla.
 - ✓ Silmäkosketuksessa huuhtelee huolellisesti puhtaalla vedellä vähintään 10 minuuttia. Hakeudu lääkäriinhoitoon.



Tulipalon vaara! Vältä oikosulkuja irrotetun akun liittämisessä. Akkua ei saa polttaa.

7.2 Laturi

- Älä yritä koskaan ladata ei ladattavia akkuja.
- Vaihddata vialliset johdot välittömästi.
- Älä altista vedelle.
- Älä avaa laturia.
- Älä lävistä laturia.
- Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

8 LATAUS JA ASETUS TAI AKUN POISTO

8.1 Laturin merkkivalot (kuva 1)

Yhdistä laturi virtalähteeseen:

- Kiinteästi palava vihreä: valmis lataamaan.
- Viikkuva punainen: lataus käynnissä.
- Kiinteästi palava vihreä: ladattu.
- Kiinteästi palava vihreä ja punainen: akku tai laturi vaurioitunut.



Huomaa: jos akku ei sovi paikoilleen kunnolla, irrota se ja vahvista, että akku on tarkoitettu tällä laturimallille. Tämä ilmoitetaan teknisten tietojen kaaviossa. Älä lataa muita akkuja tai sellaisia akkuja, jotka eivät sovi kunnolla laturiin.

1. Tarkasta laturi ja akku säännöllisesti niiden ollessa liitettynä.
2. Irrota laturi ja irrota se akusta, kun olet valmis.
3. Anna akun jäähtyä kokonaan ennen kuin käytät sitä.
4. Säilytä laturi ja akku sisätiloissa, poissa lasten ulottumattomista.



HUOMAA: Jos akku on kuuma jatkuvan käytön jälkeen työkalussa, anna sen jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen lataamista. Tämä pidentää akkujesi ikää.

8.2 Akun poistaminen/asettaminen (kuva 2)



VAROITUS: Ennen säätöjen tekemistä varmista, että työkalu on sammutettu ja poista akku.

- Pidä työkalua yhdellä kädellä ja akkua (20) toisella.
- Asennus: työnnä ja liu'uta akku akkuporttiin, varmista, että vapautussalpa akun takapuolella napsahtaa paikoilleen ja akku on kiinni ennen kuin aloitat toimintoa.
- Poista: Paina akun vapautussalpaa ja vedä akku ulos samalla kertaa.

8.3 Akun varauskyvyn ilmaisim (kuva 3)

Akussa on akun varauskyvyn ilmaisimet. Voit tarkastaa akun varauskyvyn painiketta painamalla (22). Ennen kuin käytät konetta, paina kytkimen laukaisinta tarkistaaksesi, onko akussa riittävästi latausta, jotta se toimii kunnolla.

Nämä 3 LED-valoa näyttävät akun varauskyvyn tason:

3 LEDiä palaa: Akku on täysin ladattu.

2 LEDiä palaa: Akku on 60% ladattu.

1 LED palaa: Akku on lähes tyhjä.

9 SÄÄDÖT

9.1 Sahaterän vaihto (kuva 4)

Käytä vain teräviä ja vaurioittamattomia sahateriä. Haljenneet tai vääntyneet terät on vaihdettava.

- Aseta pyörösaha sen kyljelle tasaiselle alustalle. Suosittelemme että lasket aluslevyn (10) alas minimi sahausvyvyyteen, joka on helppo työstää.
- Paina karan lukituspainiketta moottorikoteloon päin kuvan 4 osoittamalla tavalla ja pidä siitä tiukasti kiinni.
- Käännä terän kiinnityspulttia myötäpäivään kuusiokoloavaimella, joka tulee työkalun mukana.
- Irrota terän kiinnityspultti ja ulompi laippa.
- Nosta alasuojusta (11) alasuojuksen vivulla (9) ja irrota sitten sahanterä.
- Puhdista sahanterän laipat, asenna sitten uusi sahanterä tehokaran päälle ja sisälaippaa vasten.
- Varmista, että terän hampaat ja terään merkitty nuoli ovat samansuuntaiset kuin yläsuojuksessa oleva nuoli.
- Asenna ulkolaippa uudelleen ja kiristä terän kiinnityspultti.
- Varmista että sahanterä pyörii vapaasti kääntämällä terää käsin.

9.2 Sahaussyvyyden säätö (kuva 5)

Sahaussyvyyden voi portaattomasti säätää. Siistin sahausleikkauksen saa, jos sahanterä pistää esiin noin 3 mm materiaalista.

- Löysää sahausussyvyyden säätöruuvi (16).
- Pidä aluslevy (10) tasaisesti työkappaleen reunaa vasten ja nosta sahan runkoa, kunnes terä on oikeassa kulmassa syvyyden säätöasteikon (17) määrittelemässä oikeassa syvyydessä (asteikon viivan mukaisesti).
- Kiristä sahausussyvyyden säätöruuvi.

9.3 Jiirikulman säätäminen (kuva 6)

Voit säätää viistekulman portaattomasti välillä 0° ja 45°.

- Löysää kulmasäädön lukitusvipu (2).
- Säädä aluslevy haluamaasi kulmaan välillä 0° - 45°.
- Kiristä kulmasäädön lukitusvipu.

9.4 Rinnakkaisjohtimen asennus (kuva 7)

Rinnakkaisjohtimen avulla voit sahata samansuuntaisesti reunaa pitkin 15 cm etäisyydelläkin.

- Löysää rinnakkaisjohtimen (1) säätöruuvi.
- Työnnä rinnakkaisohjain (15) aluslevyssä olevien lovien läpi haluamaasi leveyteen.
- Kiristä säätöruuvi ja kiinnitä paikoilleen.
- Varmista että rinnakkaisohjain on puuta vasten koko pituudeltaan, jotta saadaan yhtenäinen yhdensuuntainen sahaus.

10 KÄYTTÖ**10.1 Ohjeita käyttöä varten**

- Kiinnitä työstettävä kappale. Katso että näkyväksi jäävä puoli on alaspäin, koska sahan leikkausjälki on sillä puolella tasaisin.
- Käynnistä kone ennen kuin se koskettaa työstettävää kappaletta. Älä käytä voimaa sahanterän painamiseen. Anna koneen sahata työstettävä kappale omassa tahdissaan.
- Pidä kone molemmin käsin kahdesta kahvasta kiinni. Tällä tavalla voit parhaiten ohjata konetta.
- Käytä suorasahauserkintää sahatesasi suoraan pitkin merkittyä viivaa.
- Käytä kulmasahauserkintää sahatesasi kulmassa pitkin merkittyä viivaa.

10.2 Kytkeminen päälle ja pois päältä (kuva 8)

Ennen kuin käytät ON/OFF-kytkintä, tarkista, että sahan terä on oikein kiinnitetty ja liikkuu tasaisesti, ja että terän kiinnityksenpultti on kunnolla kiinni.

- Yhdistä akku pyörösahaan ja kiinnitä se tiukasti.
- Kytke kone päälle seuraavasti: paina ensin lukituspainike (5) sisään, pidä se sisään painettuna ja paina sitten virtakytkin (6) sisään.
- Kytke kone pois päältä päästämällä virtakytkin (6) irti.

10.3 Pölynimurointi

Pölynimurin voi liittää pölynimuaukkoon joko suoraan sähköliitimeen tai sovitinta käyttäen.

- Tarvittaessa voit liittää sovittimen pölynimuaukkoon.

10.4 Katkaisu

Kun teet katkaisu- tai halkaisutöitä, kohdista ohje alustalla olevan teräohjaimen kolon kanssa. Koska terän paksuus vaihtelee, sinun tulee aina tehdä katkaisutesti koemateriaalipalaan ohjetta pitkin määrittääksesi, miten paljon ohjetta on siirrettävä ohjaimesta tarkan katkaisun tekemiseksi.

HUOMAUTUS: Etäisyys katkaisulinjasta ohjeeseen on määrä, johon ohjain tulee siirtää. Käytä ohjainta, kun teet pitkiä tai leveitä halkaisuja.

10.5 Kulmasahaus

- Kohdista katkaisulinja 45° teräohjaimen kolon kanssa, kun teet 45° kulmasahauksia.
- Tee testi koemateriaalipalaan ohjetta pitkin määrittääksesi, miten paljon ohjetta on siirrettävä katkaisumateriaalista.
- Säädä katkaisukulmaa katkaistaksesi haluttuun asetukseen 0 ja 45° välillä.

11 PUHDISTUS JA HUOLTO



Huomio! Ennen kuin suoritat mitään töitä laitteessa, irrota virtajohto.

11.1 Puhdistus

- Pidä koneen tuuletusaukot puhtaina, ettei moottori ylikuumene.
- Puhdista koneen kotelo säännöllisesti pehmeällä kankaalla, mieluiten jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Pidä ilmanvaihtoaukot puhtaina.
- Jos lika ei irtoa, käytä pehmeää kangasta, joka on kostutettu saippuaveteen.



Älä koskaan käytä bensiinin, alkoholin tai ammoniakkiveden tapaisia liuottimia. Nämä liuottimet voivat vahingoittaa muoviosia.

11.2 Voitelu

- Voitele lukitusruuvien kiertet säännöllisesti öljyntilkkasella.

12 TEKNISET TIEDOT

Pyörimisnopeus	4000 min ⁻¹
Terän koko	165 mm
Maksimi sahaussyvyys	55 mm
Nimellisjännite DC	20 V
Maksimi sahauskapasiteetti 90°- 90°	55 mm
Maksimi sahauskapasiteetti 45°- 90°	38 mm
Poran koko	20 mm
Säädettävä kulma	Kyllä
Hampaiden määrä	24T
Pehmeä kahva	Kyllä
LED-työvalo	Kyllä

13 MELU

Melupäästöjen arvot on mitattu asianmukaisen standardin mukaan. (K=3)

Akustinen painetaso L _{pA}	93 dB(A)
Akustinen tehotaso L _{wA}	104 dB(A)



HUOMIO! Käytä kuulosuojaimia, kun äänenpaine on yli 85 dB(A).

Tärinätaso	4,4 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
------------	----------------------	--------------------------

14 HUOLTO-OSASTO

- Vialliset kytkimet voidaan vaihtaa huoltopalvelussamme.
- Jos liitäntäjohto (tai pistotulppa) on vioittunut, se on vaihdettava asiakaspalvelusta (huoltopisteestä) saatavaan erityisjohtoon. Liitäntäjohtoon saa vaihtaa vain asiakaspalvelumme (huoltopisteet, ks. viimeinen sivu) tai muu ammattilainen (sähkömies).

15 SÄILYTYS

- Puhdista koko kone ja sen lisävarusteet.
- Säilytä lasten ulottumattomissa vakaassa ja turvallisessa asennossa, viileässä ja kuivassa paikassa, välttämällä liian kuumia tai liian kylmiä lämpötiloja.
- Suojele suoralta auringonpaisteelta. Säilytä pimeässä mikäli mahdollista.
- Älä säilytä muovipusseissa kosteuden kerääntymisen välttämiseksi.

16 TAKUU

- Tälle tuotteelle on annettu 36 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita, tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkupeiräisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostotosiitteen kera.
- Työkalusi on ladattava vähintään kerran kuukaudessa, jotta voidaan varmistaa tämän työkalun optimaalinen käyttö.

17 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN



Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteista jäävää romua ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen tapaan. Vie se kierrätettäväksi, mikäli mahdollista. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

18 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS



VARO-Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA yksinomaan ilmoittaa, että

Tuote: JOHDOTON PYÖRÖSAHA 165 mm 20 V
Tavaramerkki: POWERplus
Malli: POWDP25200

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-5 : 2014
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Teknisten asiakirjojen haltija: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic Van Rompuy N.V.

Allekirjoittanut toimii yrityksen toimitusjohtajan puolesta,

Ludo Mertens

Sääntelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja

27/02/2024, Lier-Belgium

1	ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ	3
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)	3
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	3
4	ΣΥΜΒΟΛΑ.....	4
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ.....	4
5.1	<i>Χώρος εργασίας.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Ηλεκτρική ασφάλεια.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Ατομική ασφάλεια</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Σέρβις.....</i>	<i>6</i>
6	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΑ.....	6
7	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ	7
7.1	<i>Μπαταρίες.....</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Φορτιστές.....</i>	<i>8</i>
8	ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗ Η ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	8
8.1	<i>Ενδείξεις φορτιστή (Εικ. 1).....</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Αφαίρεση/εισαγωγή μπαταρίας (Εικ. 2).....</i>	<i>9</i>
8.3	<i>Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας (Εικ. 3)</i>	<i>9</i>
9	ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ	9
9.1	<i>Αντικατάσταση του δίσκου (Εικ. 4).....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Ρύθμιση του βάθους κοπής (Εικ. 5)</i>	<i>10</i>
9.3	<i>Ρύθμιση της φαλτσογωνιάς (Εικ. 6)</i>	<i>10</i>
9.4	<i>Τοποθέτηση του παράλληλου οδηγού (Εικ. 7).....</i>	<i>10</i>
10	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	10
10.1	<i>Οδηγίες χρήσης</i>	<i>10</i>
10.2	<i>Θέση σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας (Εικ. 8)</i>	<i>10</i>
10.3	<i>Απομάκρυνση σκόνης.....</i>	<i>10</i>
10.4	<i>Διαγώνια κοπή.....</i>	<i>11</i>
10.5	<i>Λοξοτομή</i>	<i>11</i>

11	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	11
11.1	<i>Καθαρισμός.....</i>	11
11.2	<i>Πώς να ελέγξετε και να αντικαταστήσετε τα καρβουνάκια</i>	11
12	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	11
13	ΘΟΡΥΒΟΣ.....	12
14	ΤΜΗΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ	12
15	ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	12
16	ΕΓΓΥΗΣΗ	13
17	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ.....	13
18	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ.....	14

ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ 165 MM 20 V (NO ACCU) POWDP25200

1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το δισκοπρίονο που έχετε είναι σχεδιασμένο να κόβει ξύλο. Το μηχάνημα είναι κατάλληλο μόνο για δεξιόχειρη χρήση. Το μηχάνημα δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε σταθερή βάση. Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε άλλο χρήστη, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Περιτροφικό κουμπί μπάρας | 14. Πριονόλαμα |
| 2. Περιτροφικό κουμπί ρύθμισης γωνίας | 15. Μπάρα |
| 3. Γωνιόμετρο | 16. Περιτροφικό κουμπί ρύθμισης βάθους |
| 4. Λαβή καθοδήγησης | 17. Μετρητής βάθους |
| 5. Κουμπί απασφάλισης | 18. Κουμπί ασφάλισης ατράκτου |
| 6. Διακόπτης-σκανδάλη λειτουργίας | 19. Φορτιστής (ΔΕΝ περιλαμβάνεται) |
| 7. Κύρια λαβή | 20. Μπαταρία με δείκτη χωρητικότητας μπαταρίας (ΔΕΝ περιλαμβάνεται) |
| 8. Έξοδος εξαγωγής σκόνης | 21. Κουμπί αποδέσμευσης μπαταρίας |
| 9. Μοχλός κάτω προφυλακτήρα | 22. Κουμπί για δείκτη χωρητικότητας μπαταρίας |
| 10. Πλάκα βάσης | 23. Φως εργασίας LED |
| 11. Κάτω προστατευτικό | |
| 12. Βίδα σφιγκτήρα λεπίδας | |
| 13. Εξωτερική φλάντζα | |

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα διαχωριστικά κλπ. της συσκευασίας (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε αν τα περιεχόμενα της συσκευασίας είναι πλήρη.
- Ελέγξτε το μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις και όλα τα εξαρτήματα για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα μετά στο τοπικό σας σύστημα διάθεσης αποβλήτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού!

- 1 ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ
1 κλειδί Allen
1 μπάρα (κατευθυντήρια ράβδος)

- 1 πρόσθετη πριονόλαμα
1 εγχειρίδιο
1 προσαρμογέας εξαγωγής σκόνης



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και πάνω στο μηχάνημα χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Σημαίνει κίνδυνο τραυματισμού ή ζημιά στο εργαλείο.		Σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.		Κλάση II - Το μηχάνημα διαθέτει διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται επομένως καλώδιο γείωσης.
	Μην εκθέσετε τον φορτιστή και το πακέτο μπαταριών στο νερό.		Θερμοκρασία περιβάλλοντος 40 °C μέγ. (μόνο για μπαταρία)
	Μην κάψετε το πακέτο μπαταρίας ή τον φορτιστή.		Χρησιμοποιείτε την μπαταρία και τον φορτιστή μόνο μέσα σε κλειστό χώρο.
	Χρησιμοποιείτε πάντα ωτασπίδες.		Χρησιμοποιείτε πάντα αναπνευστική συσκευή.
	Υποχρεωτική χρήση προστατευτικών γυαλιών.		

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να αποτελέσει αιτία ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρού τραυματισμού. Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφάλειας για μελλοντική χρήση. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο) ή με μπαταρία (χωρίς καλώδιο, επαναφορτιζόμενα).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η ακαταστασία και ο ελλιπής φωτισμός στον χώρο εργασίας δημιουργούν συνθήκες για ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να δημιουργήσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Αν αποσπαστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια



Ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών.

- Το φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην κάνετε κανενός είδους τροποποίηση στο φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Έχετε το καλώδιο μακριά από εστίες θερμότητας, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία του θα πρέπει να γίνει από ρεύμα που προστατεύεται από συσκευή παραμένοντος ρεύματος (RCD). Η χρήση μιας συσκευής RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Προσέχετε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης του εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφάλειας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμού ασφάλειας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτασπίδες όποτε χρειάζεται, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (κλειστός) πριν συνδέσετε το φις στην πρίζα. Αν κατά τη μεταφορά του μηχανήματος έχετε το δαχτυλό σας πάνω στον διακόπτη ή συνδέσετε το μηχάνημα στην πρίζα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON (ανοικτός), αυξάνετε τις πιθανότητες ατυχήματος.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα, αφαιρείτε τα ρυθμιστικά εργαλεία και τα μηχανικά κλειδιά. Ένα εργαλείο ή μηχανικό κλειδί που έχει μείνει πάνω σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανήματος, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην προεκτείνετε πολύ. Πατάτε πάντα σταθερά κάτω. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν στο εργαλείο. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν υπάρχουν συσκευές εξαγωγής σκόνης για σύνδεση στο μηχάνημα, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά. Η χρήση τέτοιων συσκευών μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

5.4 Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην περιμένετε από το εργαλείο να κάνει περισσότερα από όσα μπορεί. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει καλύτερα και ασφαλέστερα τη δουλειά του αν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο με χαλασμένο διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο, αποσυνδέετε το φις από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν το ενδεχόμενο της τυχαίας εκκίνησης του εργαλείου.

- Φυλάσσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν δεν το χρησιμοποιείτε, σε χώρους όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην επιτρέψετε τη χρήση του από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία χρειάζονται συντήρηση. Ελέγχετε μήπως τα κινούμενα εξαρτήματα είναι κακώς ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα, μήπως υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή ζημιές, και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το εργαλείο πάθει ζημιά, θα πρέπει να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω της κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Αν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, υπάρχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ο χειρισμός τους είναι ευκολότερος.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα τα κοπτικά εργαλεία κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και σύμφωνα με τον τρόπο χρήσης για τον οποίο είναι σχεδιασμένο αυτό το είδος εργαλείου, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να κάνετε. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό ή με άλλο τρόπο, εκτός από αυτούς για τους οποίους είναι σχεδιασμένο, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

- Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται ότι θα λειτουργεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας.

6 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΑ

- Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος είναι σωστά καλυμμένος. Φροντίστε ειδικότερα να τηρείτε τις εξής οδηγίες:
- Μη μπλοκάρετε ποτέ το προστατευτικό περίβλημα του δίσκου.
- Επισκευάστε τον προφυλακτήρα του δίσκου, αν έχει μπλοκάρει, πριν χρησιμοποιήσετε πάλι το μηχάνημα.
 - Αντικαταστήστε το εντατικό ελατήριο, αν έχει σπάσει, πριν χρησιμοποιήσετε πάλι το μηχάνημα.
 - Ποτέ μην αφαιρείτε την αποσπώμενη λεπίδα.
 - Η απόσταση ανάμεσα στην οδόντωση του δίσκου και το μαχαίρι απόσχισης πρέπει να είναι το πολύ 5 mm. Η διαφορά ύψους ανάμεσα στο μαχαίρι απόσχισης και την οδόντωση του δίσκου πρέπει να είναι το πολύ 5 mm.
- Μη χρησιμοποιείτε δίσκους κατασκευασμένους από ταχυχύλυβα (HSS).
- Μη χρησιμοποιείτε δίσκους που μπορεί να έχουν στραβώσει, παραμορφωθεί ή καταστραφεί με οποιοδήποτε τρόπο.
- Μη χρησιμοποιείτε δίσκους που δεν ικανοποιούν τις προδιαγραφές που αναγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Πριν κόψετε, βγάλτε όλα τα καρφιά και τα άλλα μεταλλικά αντικείμενα από το τεμάχιο εργασίας.
- Ποτέ μην αρχίζετε να κόβετε, πριν το πριόνι αναπτύξει πλήρη ταχύτητα.
- Σφίξτε καλά το τεμάχιο εργασίας. Ποτέ μην προσπαθήσετε να κόψετε πολύ μικρά τεμάχια εργασίας.
- Ακουμπήστε κάτω το μηχάνημα, μόνο αφού το σβήσετε και περιμένετε να ακινητοποιηθεί εντελώς ο δίσκος.
- Ποτέ μην προσπαθήσετε να φρενάρετε το δίσκο βάζοντας πίεση στο πλάι.
- Πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης στο μηχάνημα, αποσυνδέετε το πάντα από την πρίζα.

- Έχετε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή κοπής και τη λεπίδα. Έχετε το δεύτερο χέρι σας πάνω στη βοηθητική λαβή ή το περίβλημα του μοτέρ. Εάν κρατάτε το πριόνι και με τα δυο σας χέρια, δεν υπάρχει κίνδυνος να κοπείτε από τη λεπίδα.
- Μην πλησιάζετε κάτω από το τεμάχιο εργασίας. Το προστατευτικό δεν μπορεί να σας προστατέψει από τη λεπίδα, κάτω από το τεμάχιο κατεργασίας.
- Ρυθμίζετε το βάθος κοπής ανάλογα με το πάχος του τεμαχίου εργασίας. Κάτω από το τεμάχιο κατεργασίας δεν θα πρέπει να είναι ορατή σε όλο το πλάτος της η οδόντωση της λεπίδας.
- Μην κρατάτε ποτέ το τεμάχιο κοπής στα χέρια σας ή ανάμεσα στο πόδια σας. Ασφαλίστε το τεμάχιο εργασίας πάνω σε μια σταθερή επιφάνεια. Το τεμάχιο κατεργασίας θα πρέπει να έχει την κατάλληλη στήριξη, ώστε ο χειριστής να είναι όσο το δυνατόν λιγότερο εκτεθειμένος, και να αποτρέπεται το μάγκωμα της λεπίδας ή η απώλεια ελέγχου.
- Κρατάτε το εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες πιασίματος όταν εκτελείτε μια εργασία κατά την οποία η κεφαλή κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένη καλωδίωση. Εάν υπάρχει επαφή με «ηλεκτροφόρο» καλώδιο, θα περάσει «ηλεκτρικό ρεύμα» στα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου, προκαλώντας ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
- Όταν σχίζετε ένα τεμάχιο χρησιμοποιείτε έναν οδηγό σχισίματος ή έναν οδηγό ορθής γωνίας. Έτσι, βελτιώνεται η ακρίβεια της κοπής και μειώνεται η πιθανότητα μαγκώματος της λεπίδας.
- Χρησιμοποιείτε πάντα λεπίδες κατάλληλου μεγέθους και σχήματος. Οι λεπίδες που δεν ταιριάζουν στο σύστημα στερέωσης του πριονιού, θα εκτελέσουν έκκεντρη κίνηση, προκαλώντας απώλεια ελέγχου.
- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ κατεστραμμένες ή ακατάλληλες ροδέλες λεπίδας ή βίδες-μπουλόνια. Οι ροδέλες και η βίδα της λεπίδας έχουν σχεδιαστεί ειδικά για το πριόνι σας, ώστε να επιτυγχάνεται η βέλτιστη απόδοση και ασφάλεια χειρισμού.

7 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ

7.1 Μπαταρίες

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να τις ανοίξετε για οποιονδήποτε λόγο.
- Μην αποθηκεύσετε το προϊόν σε μέρος όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40 °C.
- Φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μεταξύ 4 °C και 40 °C.
- Φυλάσσετε τις μπαταρίες σας σε δροσερό και ξηρό μέρος (5 °C-20 °C). Μην αποθηκεύσετε ποτέ τις μπαταρίες αποφορτισμένες.
- Είναι καλύτερο για τις μπαταρίες ιόντων λιθίου να αποφορτίζονται και να τις επαναφορτίζονται τακτικά (τουλάχιστον 4 φορές το χρόνο). Η ιδανική φόρτιση για μακροπρόθεσμη αποθήκευση της μπαταρίας σας ιόντων λιθίου είναι στο 40% της χωρητικότητάς της.
- Όταν απορρίπτετε μπαταρίες, ακολουθείτε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα «Προστασία του περιβάλλοντος».
- Μην προκαλέσετε βραχυκύκλωμα. Αν ο θετικός (+) και ο αρνητικός (-) ακροδέκτης έρθουν σε επαφή μεταξύ τους άμεσα ή μέσω τυχαίας επαφής με μεταλλικά αντικείμενα, η μπαταρία θα βραχυκυκλωθεί και θα προκληθεί υπερβολική ένταση ρεύματος που με τη σειρά του θα δημιουργήσει θερμότητα η οποία μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να σπάσει το περίβλημα ή να προκληθεί φωτιά.

- Μη θερμάνετε μπαταρίες. Αν οι μπαταρίες θερμανθούν πάνω από τους 100 °C, τα στεγανοποιητικά και μονωτικά διαχωριστικά και άλλα εξαρτήματα από πολυμερή υλικά μπορεί να καταστραφούν, με αποτέλεσμα τη διαρροή ηλεκτρολύτη ή/και εσωτερικού βραχυκυκλώματος και στη συνέχεια τη δημιουργία θερμότητας που θα προκαλέσει σχίσσιμο ή φωτιά. Επιπλέον, μη ρίχνετε μπαταρίες στη φωτιά, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή/και έντονη καύση.
- Υπό ακραίες συνθήκες, μπορεί να προκληθεί διαρροή μπαταρίας. Σε περίπτωση που παρατηρήσετε υγρό πάνω στην μπαταρία, κάντε τα εξής:
 - Σκουπίστε προσεκτικά το υγρό με ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.
 - Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:
 - ✓ Ξεπλύνετε αμέσως με νερό. Ουδετεροποιήστε με ένα ήπιο οξύ, όπως χυμό λεμονιού ή ξύδι.
 - ✓ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά. Συμβουλευτείτε γιατρό.



Κίνδυνος πυρκαγιάς! Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα των επαφών μιας αποσπασμένης μπαταρίας. Μην κάψετε την μπαταρία.

7.2 Φορτιστές

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Αντικαταστήστε αμέσως οποιοδήποτε καλώδιο χαλάσει.
- Μην εκθέσετε τον φορτιστή στη βροχή.
- Μην ανοίξετε τον φορτιστή.
- Μην πασπατεύετε τον φορτιστή.
- Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο.

8 ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗ Η ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

8.1 Ενδείξεις φορτιστή (Εικ. 1)

Συνδέστε το φορτιστή στην πρίζα ρεύματος:

- Σταθερό πράσινο: έτοιμο για φόρτιση.
- Αναβοσβήνει κόκκινο κατά τη φόρτιση.
- Σταθερό πράσινο: φορτίστηκε.
- Σταθερό πράσινο και κόκκινο: ζημιά στην μπαταρία ή στο φορτιστή.



Σημείωση: εάν η μπαταρία δεν ταιριάζει σωστά, αποσυνδέστε την και επιβεβαιώστε ότι πρόκειται για το σωστό μοντέλο επαναφορτιζόμενης μπαταρίας που αντιστοιχεί στο συγκεκριμένο φορτιστή, όπως φαίνεται στον πίνακα προδιαγραφών. Μην φορτίσετε άλλη επαναφορτιζόμενη μπαταρία ή μπαταρία που δεν ταιριάζει σωστά στο φορτιστή.

1. Να επιτηρείτε τακτικά το φορτιστή και την επαναφορτιζόμενη μπαταρία όταν είναι σε σύνδεση.
2. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, βγάλτε το φορτιστή από την πρίζα και αποσυνδέστε τον από την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
3. Αφήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία να κρυώσει εντελώς προτού τη χρησιμοποιήσετε.
4. Φυλάξτε το φορτιστή και την επαναφορτιζόμενη μπαταρία σε εσωτερικό χώρο, μακριά από τα παιδιά.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν η μπαταρία ζεσταθεί πολύ μετά από συνεχή χρήση του εργαλείου, αφήστε την να κρυώσει και να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν τη φορτίσετε. Έτσι, εξασφαλίζετε μεγαλύτερη διάρκεια ζωής στις μπαταρίες σας.

8.2 Αφαίρεση/εισαγωγή μπαταρίας (Εικ. 2)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

- Κρατήστε το εργαλείο με το ένα χέρι και την επαναφορτιζόμενη μπαταρία (20) με το άλλο.
- Τοποθέτηση: πιέστε και σύρετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μέσα στη θυρίδα της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός απασφάλισης, στην πίσω πλευρά της μπαταρίας, έχει κουμπώσει στη θέση του, καθώς και ότι η μπαταρία είναι καλά στερεωμένη προτού αρχίσετε την εργασία.
- Αφαίρεση: Πιέστε το μηχανισμό απασφάλισης της μπαταρίας και, συγχρόνως, τραβήξτε προς τα έξω την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

8.3 Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας (Εικ. 3)

Στην επαναφορτιζόμενη μπαταρία υπάρχουν δείκτες χωρητικότητας της μπαταρίας και μπορείτε να ελέγχετε την κατάσταση της χωρητικότητάς της πατώντας το κουμπί (22). Προτού χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα, πατήστε τη σκανδάλη για να ελέγξετε εάν η μπαταρία είναι επαρκώς φορτισμένη.

Αυτά τα 3 LED δείχνουν την κατάσταση της φόρτισης της μπαταρίας:

3 LED αναμμένα: Μπαταρία πλήρως φορτισμένη.

2 LED αναμμένα: Μπαταρία φορτισμένη κατά 60%.

1 LED αναμμένο: Μπαταρία σχεδόν εκφορτισμένη.

9 ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

9.1 Αντικατάσταση του δίσκου (Εικ. 4)

Να χρησιμοποιείτε μόνο αιχμηρούς και άθικτους δίσκους.

Αν ο δίσκος έχει ραγίσει ή στραβώσει, πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως.

- Τοποθετήστε το δισκοπρίονο στη μια πλευρά του πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια. Συνιστούμε να κατεβάσετε την πλάκα της βάσης (10) για ελάχιστο βάθος κοπής γιατί ο χειρισμός είναι ευκολότερος έτσι.
- Σπρώξτε το κουμπί ασφάλισης της ατράκτου προς το περίβλημα του μοτέρ, όπως δείχνει το βέλος στην Εικ. 4, και κρατήστε το καλά.
- Γυρίστε τη βίδα του σφιγκτήρα της λεπίδας δεξιόστροφα χρησιμοποιώντας το κλειδί Allen που παρέχεται με το εργαλείο.
- Αφαιρέστε τη βίδα του σφιγκτήρα της λεπίδας και την εξωτερική φλάντζα.
- Σηκώστε το κάτω προστατευτικό (11) χρησιμοποιώντας τον μοχλό του (9), και μετά αφαιρέστε την πριονόλαμα.
- Καθαρίστε τις φλάντζες της πριονόλαμας, και μετά συναρμολογήστε τη νέα πριονόλαμα πάνω στην άτρακτο εξόδου και ενάντια στην εσωτερική φλάντζα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα δόντια του πριονιού και το βέλος της λεπίδας είναι στην ίδια κατεύθυνση με το βέλος του πάνω προφυλακτήρα.
- Επανατοποθετήστε την εξωτερική φλάντζα και σφίξτε τη βίδα του σφιγκτήρα της λεπίδας.
- Βεβαιωθείτε ότι η πριονόλαμα μπορεί να κινηθεί ελεύθερα, γυρίζοντάς τη με το χέρι.

9.2 Ρύθμιση του βάθους κοπής (Εικ. 5)

Το βάθος κοπής ρυθμίζεται σε οποιοδήποτε σημείο. Καθαρή κοπή επιτυγχάνεται με το δίσκο να εξέρχει από τεμάχιο εργασίας κατά 3 mm περίπου.

- Ξεσφίξτε τη βίδα ρύθμισης για το βάθος κοπής (16).
- Κρατήστε την πλάκα της βάσης (10) επίπεδη ενάντια στην άκρη του τεμαχίου εργασίας και σηκώστε το κύριο σώμα του πριονιού μέχρις ότου η λεπίδα να πάει στο σωστό βάθος που καθορίζεται από τον μετρητή βάθους (17) (ευθυγράμμιση της γραμμής της κλίμακας).
- Σφίξτε τη βίδα ρύθμισης για το βάθος κοπής.

9.3 Ρύθμιση της φалτσογωνιάς (Εικ. 6)

Η γωνία γωνιακής κοπής μπορεί να ρυθμιστεί απεριόριστα μεταξύ 0° και 45°.

- Ξεσφίξτε τον μοχλό ασφάλισης για τη ρύθμιση της γωνιάς (2).
- Ρυθμίστε την πλάκα της βάσης στην επιθυμητή γωνία, μεταξύ 0° και 45°.
- Σφίξτε τον μοχλό ασφάλισης για τη ρύθμιση της γωνιάς.

9.4 Τοποθέτηση του παράλληλου οδηγού (Εικ. 7)

Ο παράλληλος οδηγός επιτρέπει την κοπή παράλληλα στην ακμή του τεμαχίου εργασίας, σε μέγιστη απόσταση 15 cm.

- Ξεσφίξτε τη βίδα ρύθμισης της μπάρας (1).
- Σύρετε την μπάρα (15) διαμέσου των σχισμών στο πέλμα στο επιθυμητό πλάτος.
- Σφίξτε τη βίδα ρύθμισης για να ασφαλίσετε την μπάρα στη θέση της.
- Βεβαιωθείτε ότι η μπάρα κάθεται πάνω στο ξύλο σε όλο το μήκος του ώστε να παρέχει συνεπείς παράλληλες κοπές.

10 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**10.1 Οδηγίες χρήσης**

- Σφίξτε το τεμάχιο εργασίας. Φροντίστε η πλευρά που θα φαίνεται να βλέπει προς τα κάτω, γιατί η κοπή είναι ακριβέστερη σε αυτή την πλευρά.
- Θέστε το μηχανήμα σε λειτουργία πριν έλθει σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας. Μην ασκείτε μεγάλη δύναμη στο δίσκο του πριονιού. Δώστε αρκετό χρονικό περιθώριο στο εργαλείο για να κόψει το κομμάτι.
- Κρατήστε το μηχανήμα και με τα δύο χέρια, χρησιμοποιώντας τις δύο λαβές. Έτσι έχετε καλύτερο έλεγχο του μηχανήματος.
- Για κοπή σε απόλυτη ευθεία, κατά μήκος μιας γραμμής που έχετε ορίσει, χρησιμοποιήστε το δείκτη κοπής σε ευθεία.
- Για λοξή κοπή, κατά μήκος μιας γραμμής, χρησιμοποιήστε το δείκτη λοξής κοπής.

10.2 Θέση σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας (Εικ. 8)

Προτού πατήσετε το διακόπτη λειτουργίας, βεβαιωθείτε ότι η πριονόλαμα έχει τοποθετηθεί σωστά και λειτουργεί ομαλά, καθώς και ότι η βίδα του σφιγκτήρα της λεπίδας είναι καλά σφιγμένη.

- Συνδέστε την μπαταρία στο ασύρματο δισκοπρίονο και ασφαλίστε την καλά.
- Για να θέσετε σε λειτουργία το εργαλείο, κρατήστε το κουμπί ασφαλείας (5) πατημένο και πατήστε το διακόπτη on/off (6).
- Για να θέσετε το εργαλείο εκτός λειτουργίας, αφήστε το διακόπτη on/off.

10.3 Απομάκρυνση σκόνης

Μπορείτε να συνδέσετε ηλεκτρική σκούπα στην έξοδο εξαγωγής της σκόνης, είτε απευθείας στον σύνδεσμο, είτε χρησιμοποιώντας έναν αντάπτορα.

- Αν χρειαστεί, συνδέστε έναν αντάπτορα στην έξοδο εξαγωγής της σκόνης (3).

10.4 Διαγώνια κοπή

Όταν εκτελείτε διαγώνια κοπή ή σχίσσιμο, ευθυγραμμίστε τη γραμμή - οδηγό με την εγκοπή του οδηγού λεπίδας στη βάση. Επειδή τα πάχη των λεπίδων διαφέρουν, καλό θα είναι να κάνετε μια δοκιμαστική κοπή σε ένα κομμάτι που δε χρειάζεστε για να δείτε πόσο πρέπει να μετατοπιστεί η γραμμή-οδηγός από τον οδηγό για να εκτελεστεί η κοπή με ακρίβεια.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η απόσταση από τη γραμμή κοπής μέχρι τη γραμμή - οδηγό είναι ίση με τη μετατόπιση που πρέπει να γίνει στον οδηγό. Χρησιμοποιήστε οδηγό κατά την εκτέλεση κοπών σχίσματος μεγάλου μήκους ή πλάτους.

10.5 Λοξοτομή

- Ευθυγραμμίστε τη γραμμή κοπής με την εγκοπή οδηγού λεπίδας 45° στη βάση κατά την εκτέλεση λοξοτομών 45°.
- Κάντε μια δοκιμαστική κοπή σε κάποιο άχρηστο υλικό επί μιας γραμμής-οδηγού για να δείτε πόσο πρέπει να μετατοπίσετε τη γραμμή - οδηγό στο υλικό κοπής.
- Ρυθμίστε τη γωνία κοπής σε οποιαδήποτε επιθυμητή μεταξύ 0° and 45°.

11 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Προσοχή! Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία πάνω στο εργαλείο, βγάλτε το φς από την πρίζα.

11.1 Καθαρισμός

- Διατηρείτε καθαρές τις σπές εξαιρισμού του εργαλείου για να μην υπερθερμανθεί το μοτέρ.
- Καθαρίζετε τακτικά το μηχάνημα με ένα μαλακό πανί, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση.
- Διατηρείτε ελεύθερες τις σχισμές εξαιρισμού από σκόνη και βρωμιές.
- Αν δεν βγαίνουν οι βρωμιές, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί μουσκεμένο σε σαπουνάδα.



Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ διαλύτες τέτοιους όπως βενζίνη, οινόπνευμα, αμμωνία, κλπ. Αυτοί οι διαλύτες μπορεί να κάνουν ζημιά στα πλαστικά τμήματα.

11.2 Πώς να ελέγξετε και να αντικαταστήσετε τα καρβουνάκια

- Ανά χρονικά διαστήματα, ρίξτε μια σταγόνα λάδι στο σπείρωμα του κοχλίου ασφάλισης.

12 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ταχύτητα περιστροφής	4000 min-1
Διαστάσεις λεπίδας	165 mm
Μέγιστο βάθος κοπής	55 mm
Τύπος μπαταρίας	20 V
Μέγιστη ικανότητα κοπής 90° - 90°	55 mm
Μέγιστη ικανότητα κοπής 45° - 90°	38 mm
Μέγεθος σπής	20 mm
Ρυθμιζόμενη γωνία	Ναι
Αριθμός δοντιών	24T
Μαλακή λαβή	Ναι
Φως εργασίας LED	Ναι

13 ΘΟΡΥΒΟΣ

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρημένες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

Στάθμη ηχητικής πίεσης L_{pA}

93 dB(A)

Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{wA}

104 dB(A)



ΠΡΟΣΟΧΗ! Φοράτε ωτοασπίδες όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από 85 dB(A)

(a_w) Τιμή κραδασμών

4,4 m/s²

K = 1,5 m/s²

14 ΤΜΗΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ

- Οι χαλασμένοι διακόπτες πρέπει να αντικαθίστανται από άτομο του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών μας.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας (ή το φις) χαλάσει, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο τροφοδοσίας που διατίθεται στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας. Η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να γίνεται μόνο από άτομο του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών μας (δείτε τελευταία σελίδα) ή από εξειδικευμένο άτομο (εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο).

15 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Καθαρίστε επιμελημένα ολόκληρο το μηχάνημα και τα εξαρτήματά του.
- Αποθηκεύστε το σε μέρος όπου δεν πλησιάζουν παιδιά, σε μια σταθερή και ασφαλή θέση, σε δροσερό και ξηρό χώρο, αποφεύγοντας τις πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατεύετε το από την έκθεση στον ήλιο. Να βρίσκεται στο σκοτάδι, αν είναι δυνατόν.
- Μην το φυλάγετε μέσα σε πλαστικές σακούλες για να αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας.

16 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση για περίοδο 36 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττωματικά υλικά ή ελαττώματα κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φις, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημιά του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.
- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκεμμένη ζημιά (σκότπιμα ή από μεγάλη απερισκεψία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέρχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές οπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχανήμα σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.
- Πρέπει να φορτίζετε το εργαλείο σας τουλάχιστον 1 φορά τον μήνα για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη λειτουργία του.

17 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Εάν η συσκευή σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην την πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα αλλά απορρίψτε την με ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν μπορούμε να τα επεξεργαστούμε όπως τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις. Συμβουλευθείτε τους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

18 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

H VARO-Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier

- BELGIUM, δηλώνει αποκλειστικά και μόνο ότι,

πρόϊόν: ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ
Ιόντων λιθίου 165 mm 20 V

εμπορικό σήμα: POWERplus
μοντέλο: POWDP25200

συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων Ευρωπαϊκών Οδηγιών/Κανονισμών, με βάση την εφαρμογή ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση της συσκευής ακυρώνει αυτήν την δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-5 : 2014
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Θεματοφύλακας της Τεχνικής Τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος ενεργεί εξ ονόματος του Γενικού Διευθυντή της εταιρείας,

Ludo Mertens

Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης

27/02/2024, Lier-Belgium

1	NAMJENA	3
2	OPIS (SLIKA A).....	3
3	POPIS SADRŽAJA PAKETA	3
4	SIMBOLI	4
5	OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA	4
5.1	<i>Radno mjesto</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Električna sigurnost.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Osobna sigurnost</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Uporaba i održavanje električnog alata</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Servis.....</i>	<i>6</i>
6	POSEBNA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA KRUŽNE PILE	6
7	DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE	6
7.1	<i>Baterije</i>	<i>6</i>
7.2	<i>Punjači.....</i>	<i>7</i>
8	PUNJENJE I UMETANJE ILI UKLANJANJE BATERIJE.....	7
8.1	<i>Indikatori punjača (slika 1)</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Uklanjanje / umetanje baterije (slika 2).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Indikator kapaciteta baterije (slika 3).....</i>	<i>8</i>
9	PODEŠAVANJA.....	8
9.1	<i>Zamjena lista pile (slika 4)</i>	<i>8</i>
9.2	<i>Podešavanje dubine reza (slika 5)</i>	<i>8</i>
9.3	<i>Podešavanje oštrog kuta (slika 6).....</i>	<i>9</i>
9.4	<i>Ugradnja paralelnog graničnika (slika 7).....</i>	<i>9</i>
10	UPOTREBA	9
10.1	<i>Upute za korištenje</i>	<i>9</i>
10.2	<i>Uključivanje i isključivanje (slika 8)</i>	<i>9</i>
10.3	<i>Izvlačenje prašine</i>	<i>9</i>
10.4	<i>Poprečni rezovi</i>	<i>9</i>
10.5	<i>Kosi rezovi.....</i>	<i>10</i>

11	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	10
11.1	Čišćenje.....	10
11.2	Podmazivanje.....	10
12	TEHNIČKI PODACI	10
13	BUKA.....	10
14	SERVIS	11
15	SKLADIŠTENJE.....	11
16	JAMSTVO.....	11
17	OKOLIŠ	12
18	IZJAVA O SUKLADNOSTI	12

AKUMULATORSKA KRUŽNA PILA 165 MM 20 V (BEZ BATERIJE) POWDP25200

1 NAMJENA

Vaša kružna pila predviđena je za rezanje drvenih izrađevina. Uređaj je predviđen samo za upotrebu desnom rukom. Uređaj nije predviđen za stacionarno rukovanje. Nije prikladno za profesionalnu uporabu.



UPOZORENJE! Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

2 OPIS (SLIKA A)

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Osigurač šipke vodilice | 13. Vanjski obod |
| 2. Osigurač za podešavanje kuta | 14. List pile |
| 3. Kutomjer | 15. Šipka vodilice |
| 4. Ručka vodilice | 16. Osigurač za podešavanje dubine |
| 5. Gumb osigurača | 17. Mjerilo dubine |
| 6. ON/OFF okidač prekidača | 18. Osigurač vretena |
| 7. Glavna ručka | 19. Punjač (NIJE uključen) |
| 8. Izlaz za prašinu | 20. Baterijski paket s indikatorom kapaciteta baterije (NIJE uključeno) |
| 9. Poluga donjeg štitnika | 21. Gumb za oslobađanje baterijskog paketa |
| 10. Postolje | 22. Gumb indikatora kapaciteta baterije |
| 11. Donji štitnik | 23. LED radno svjetlo |
| 12. Vijak stezaljke lista pile | |

3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!

1 AKUMULATORSKA KRUŽNA PILA
1 imbus ključ
1 vodilica

1 dodatni list pile
1 priručnik
1 adapter za izvlačenje prašine



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.

4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili stroju koriste se ovi simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata.		U skladu s bitnim zahtjevima europskih direktiva.
	Pažljivo pročitajte upute.		Stroj II razreda – Dvostruka izolacija – Nije potreban utikač s uzemljenjem.
	Ne izlažite punjač i baterijski paket vodi.		Okolna temperatura maks. 40 °C (samo za bateriju).
	Ne palite baterijski paket ili punjač.		Bateriju i punjač koristite isključivo u zatvorenim prostorijama.
	Nosite sigurnosne naočale i zaštitu za uši.		Preporučuje se zaštita dišnih puteva.
	Obvezna zaštita očiju.		

5 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte upozorenja o sigurnosti i sve upute. U slučaju nepridržavanja bilo koje od uputa i upozorenja moguća je pojava električnog udara, požara i/ili nastanak ozbiljnih ozljeda. Sva upozorenja i upute spremite za buduću uporabu. Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na sve alate s mrežnim električnim napajanjem (sa priključnim kabelom) ili s akumulatorskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Radno mjesto

- Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna radna mjesta pogoduju nezgodama.
- Ne koristite alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Zbog odvlačenja pažnje tijekom rada možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost



Uvijek provjerite odgovara li napon napajanja naponu navedenom na nazivnoj pločici.

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način ne vršite preinake na utikaču. Ne koristite prilagodne utikače za napajanje električnog alata koji ima uzemljenje. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.

- Ne izlažite električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u električni alat povećat će opasnost od električnog udara.
- S priključnim kablom postupajte pažljivo. Priklučni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri uporabi električnog alata na otvorenom koristite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Na taj ćete način smanjiti opasnost od električnog udara.
- Ako je uporaba električnog alata na vlažnim mjestima neizbježna, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Uporaba SZS smanjit će opasnost od električnog udara.

5.3 Osobna sigurnost

- Pri uporabi električnog alata budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate, ponašajte se razumno. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. I mali trenutak nepažnje pri uporabi električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige ili štitnika za uši, ako se pravilno koristi može umanjiti rizik od ozljeda.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Prije priključivanja alata na izvor napajanja uvjerite se je li sklopka za uključivanje isključena. Nošenje električnog alata dok je prst na sklopki za uključivanje ili priključivanje aparata na električnu utičnicu dok je sklopka uključena može uzrokovati nezgode.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do ozljeda.
- Ne naginjte se previše. Tijekom stajanja uvijek održavajte stabilan stav. Na taj ćete način nadzrati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji imaju priključna postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, svakako ih priključite i na prikladan način koristite. Uporaba tih postrojenja smanjit će opasnosti u svezi s prašinom.

5.4 Uporaba i održavanje električnog alata

- Ne preopterećujte električni alat. Koristite prikladni alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom posao ćete obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Ne koristite alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Električni alat koji ima razbijenu sklopku je opasan i treba ga popraviti.
- Prije podešavanja, promjene priključaka ili skladištenja električnog alata isključite utikač iz napajanja. Takve sigurnosne mjere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece, a uporabu alata ne dozvolite osobama koje ne poznaju alat niti su upoznate s ovim uputama. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite jesu li pokretni dijelovi alata neudešeni ili zakočeni, ima li slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na siguran rad električnog alata. Ako postoje oštećenja, svakako ih otklonite prije uporabe alata. Mnoge su nezgode nastale upravo zbog slabo održavanog električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštima i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, smanjit će se vjerojatnost zaglavljivanja, a bit će i lakše upravljati takvim alatom.

- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke i slično i to u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Uporaba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

5.5 Servis

- Servis električnog alata povjerite kvalificiranoj stručnoj osobi koja će koristiti isključivo standardne zamjenske dijelove. Na taj će način alat zadržati svojstva prema sigurnosnim normama.

6 POSEBNA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA KRUŽNE PILE

- Pobrinite se da su sve naprave za zaštitu lista pile u savršenom radnom stanju.
- Pripazite da je list pile ispravno zaštićen. Posebno imajte na umu sljedeće upute:
 - Nikad nemojte blokirati štitnik lista pile. Popravite zaglavljani štitnik lista pile prije ponovnog korištenja uređaja.
 - Zamijenite slomljenu oprugu prije ponovnog korištenja uređaja.
 - Nikada nemojte skidati nož za klanje. Udaljenosti između nazubljenog ruba i noža za klanje smije najviše biti 5 mm. Razlika u visini između noža za klanje i nazubljenog ruba ne smije biti veća od 5 mm.
- Nemojte upotrebljavati listove pile izrađene od HSS čelika.
- Nemojte upotrebljavati savijene, deformirane ili na neki drugi način oštećene listove pile.
- Nemojte upotrebljavati listove pile koji ne zadovoljavaju podatke iz ovog priručnika.
- Prije rezanja uklonite sve čavle i druge metalne predmete iz izrađevine.
- Nikad nemojte početi rezati prije nego pila dosegne svoju punu brzinu.
- Čvrsto stegnite izrađevinu. Nikad nemojte pokušavati rezati iznimno male izrađevine.
- Uređaj odložite sa strane tek nakon kad ste ga isključili i kad se list pile potpuno zaustavio.
- Nikad nemojte pokušavati usporiti list pile primjenom bočnog pritiska.
- Uvijek isključite iz utičnice uređaj prije održavanja.
- Ruke držite dalje od područja piljenja i lista pile. Drugu ruku držite na pomoćnoj ručki ili kućištu motora. Ako obje ruke drže pilu, list pile ih ne može porezati.
- Nikad ne stavljajte ruku ispod izrađevine. Štitnik vas ne može zaštititi od lista pile ispod radnog komada.
- Prilagodite dubinu rezanja debljini izrađevine. Ispod radnog komada treba biti vidljivo manje od pola zuba lista pile.
- Nikad ne držite komad koji režete u rukama ili preko noge. Učvrstite izrađevinu na čvrstu podlogu. Važno je pravilno obavljati radove kako biste minimalno izlagali tijelo, izbjegli zaglavljivanje lista pile ili gubitak kontrole.
- Držite električni alat za njegove izolirane drške prilikom radova tijekom kojih alat može dodirnuti sakriveno ožičenje. Kontakt sa žicom "pod naponom" izložit će metalne dijelove električnog alata "naponu" i uzrokovati električni udar korisnika.
- Prilikom paranja uvijek koristite vodilicu-graničnik ili vodilicu ravnoga brida. To poboljšava preciznost rezanja i smanjuje mogućnost zaglavljivanja lista pile.
- Uvijek koristite listove pile ispravne veličine i oblika. Listovi pile koji ne odgovaraju priključku pile gibat će se ekscentrično, uzrokujući gubitak kontrole.
- Nikad ne koristite oštećene ili neispravne podložne pločice ili vijak lista pile. Podložke i vijci su projektirani specijalno za vašu pilu, za optimalne performanse i siguran rad.

7 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE I PUNJAČE

7.1 Baterije

- Ni u kojem slučaju ne pokušavajte otvoriti.
- Ne spremajte na mjestima na kojima temperatura može premašiti 40 °C.
- Punite samo pri okolnim temperaturama između 4 °C i 40 °C.

- Baterije čuvajte na suhom i hladnom mjestu (5 °C - 20 °C). Nikad ne spremajte ispražnjene baterije.
- Najbolje je redovito prazniti i ponovno puniti litij-ionske baterije (najmanje 4 puta godišnje). Idealno punjenje za dulje čuvanje Litij-ionske baterije je 40 % kapaciteta.
- Prilikom odlaganja baterija, pridržavajte se uputa navedenih u poglavlju "Zaštita okoliša".
- Ne stvarajte kratke spojeve. Ako se dogodi spoj između pozitivnog (+) i negativnog (-) priključka izravno ili zbog nehotičnog dodira s metalnim predmetima, baterija je kratko spojena i poteći će velika struja uzrokujući stvaranje topline koja može dovesti do probijanja kućišta ili požara.
- Ne zagrijavajte. Ako se baterije zagriju iznad 100 °C moguće je oštećivanje brtvi, izolacijskih odvajajućih dijelova i ostalih polimerskih komponenti što može prouzročiti istjecanje elektrolita i/ili unutarnji kratki spoj što će dovesti do stvaranja topline koja će uzrokovati probijanje ili požar. Nadalje, ne izlažite baterije vatri jer može nastati eksplozija i/ili naglo izgaranje.
- U ekstremnim uvjetima može nastati istjecanje baterije. Kad primijetite tekućinu na bateriji, učinite sljedeće:
 - Pažljivo obrišite tekućinu krpom. Izbjegavajte dodir s kožom.
 - U slučaju dodira s kožom ili okom, slijedite upute u nastavku:
 - ✓ Odmah isperite vodom. Neutralizirajte blagom kiselinom poput limunovog soka ili octa.
 - ✓ U slučaju dodira s očima, bogato ispirite čistom vodom najmanje 10 minuta. Savjetujte se s liječnikom.



Opasnost od požara! Izbjegavajte kratko spajanje kontakata odvojene baterije. Ne palite bateriju.

7.2 Punjači

- Nikad ne pokušavajte puniti nepunjive baterije.
- Odmah zamijenite oštećene kabele.
- Ne izlažite vodi.
- Ne otvarajte punjač.
- Ne sondirajte punjač.
- Punjač je namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenim prostorima.

8 PUNJENJE I UMETANJE ILI UKLANJANJE BATERIJE

8.1 Indikatori punjača (slika 1)

Punjač spojite na zidnu utičnicu:

- Stalno zeleno: spremno za punjenje.
- Trepćuće crveno: punjenje.
- Stalno zeleno: napunjeno.
- Stalno zeleno i crveno: baterija li punjač su oštećeni.



Napomena: ako se baterija ne može pravilno umetnuti, odspojite je i provjerite da je paket baterije odgovarajućeg modela za ovaj punjač kao što je navedeno u tablici s karakteristikama. Ne punite niti jednu drugu bateriju niti baterije koje se ne mogu pravilno umetnuti u punjač.

1. Često nadzirajte punjač i paket baterije dok su spojeni.
2. Nakon završetka punjenja, iskopčajte punjač i izvadite paket baterije.
3. Pustite da se paket baterije u potpunosti ohladi prije upotrebe.
4. Punjač i paket baterije pohranite u zatvorenom prostoru, izvan dohvata djece.



NAPOMENA: ako je baterija vruća nakon kontinuirane upotrebe alata, pustite da se ohladi na sobnu temperaturu prije punjenja. To će produžiti životni vijek baterije.

8.2 Uklanjanje / umetanje baterije (slika 2)



Upozorenje: prije bilo kakvih podešavanja uvjerite se da je alat isključen ili uklonite paket baterije.

- Alat držite jednom rukom, a paket baterije (20) drugom.
- Za umetanje: paket baterije gurnite u ležište, uvjerite se da je kopča na stražnjoj strani baterije nasjela na svoje mjesto i da je baterija učvršćena prije početka rada.
- Za uklanjanje: Pritisnite kopču za oslobađanje baterije i istovremeno izvucite paket baterije.

8.3 Indikator kapaciteta baterije (slika 3)

Na paketu baterije nalaze se indikatori kapaciteta, tako da možete provjeriti status napunjenosti baterije ako pritisnete gumb (22). Prije upotrebe alata, pritisnite okidač kako biste provjerili je li baterija dovoljno napunjena za pravilan rad.

Ova 3 LED svjetla pokazuju razinu napunjenosti baterije:

3 LED-a svijetle: baterija je potpuno napunjena.

2 LED-a svijetle: baterija je napunjena 60%.

1 LED svijetli: baterija je skoro ispražnjena.

9 PODEŠAVANJA

9.1 Zamjena lista pile (slika 4)

Koristite samo oštre i neoštećene listove pile. Slomljene ili savijene listove potrebno je odmah zamijeniti.

- Stavite odgovarajuću stranu kružne pile na ravnu površinu. Savjetujemo stavljanje osnovne ploče (10) dolje kao pri rezanju minimalne dubine što je jednostavno za rukovanje.
- Gurnite gumb za blokadu vretena prema kućištu motora kako je prikazano strelicom na slici 4 i čvrsto ga držite.
- Dostavljenim imbus ključem okrenite vijak za stezanje lista pile u smjeru kazaljke sata.
- Skinite vijak za stezanje lista pile i vanjsku prirubnicu.
- Podignite donji štitnik (11) pomoću poluge za donji štitnik (9) i zatim izvadite list pile.
- Očistite prirubnice lista pile, postavite novi list pile na izlazno vreteno i prema unutarnjoj prirubnici.
- Provjerite jesu li zupci pile i strelica na listu pile okrenuti u istom smjeru kao strelica na gornjem štitniku.
- Ponovno postavite vanjsku prirubnicu i zategnite vijak za stezanje lista pile.
- Rukom okrećite list pile kako biste se uvjerali kreće li se slobodno i bez prepreka.

9.2 Podešavanje dubine reza (slika 5)

Dubinu reza moguće je kontinuirano podešavati. Pravilan rez postiže se kada list pile viri iz materijala približno 3 mm.

- Otpustite vijak za podešavanje dubine (16).
- Držite osnovnu ploču (10) ravno u odnosu na rub izrađevine i podignite kućište pile dok list pile nije na odgovarajućoj dubini određenoj mjeračem dubine (17) (poravnajte liniju mjerača dubine).
- Zategnite vijak za podešavanje dubine.

9.3 Podešavanje oštrog kuta (slika 6)

Oštri kut može se kontinuirano podešavati od 0° do 45°.

- Otpustite polugu za podešavanje kuta (2).
- Podesite stopu na željeni kut od 0° do 45°.
- Zategnite polugu za podešavanje kuta.

9.4 Ugradnja paralelnog graničnika (slika 7)

Paralelni graničnik omogućava paralelno rezanje s rubom na maksimalnoj udaljenosti od 15 cm.

- Opustite podesivi vijak za paralelni graničnik (1).
- Kližite paralelni graničnik (15) kroz otvore u stopi na željenu širinu.
- Zategnite podesivi vijak i učvrstite ga u tom položaju.
- Provjerite leži li paralelni graničnik na drvu cijelom svojom duljinom za stalno vršenje pravilnih paralelnih rezova.

10 UPOTREBA**10.1 Upute za korištenje**

- Pritegnite izrađevinu. Stranu koja će biti vidljiva okrenite prema dolje zato što je na toj strani rez precizniji.
- Uključite uređaj prije nego dotakne izrađevinu. Nemojte pritiskati list pile. Ostavite uređaju dovoljno vremena da izreže izrađevinu.
- Držite stroj objema rukama za obje ručke. Tako ćete ostvariti najbolju kontrolu nad strojem.
- Pri ravnim rezovima uzduž nacrtane linije koristite oznake za ravne linije.
- Pri kosim rezovima uzduž nacrtane koristite oznaku za kose rezove.

10.2 Uključivanje i isključivanje (slika 8)

Prije uključivanja ON/OFF prekidača, provjerite da je list pile dobro postavljen i pravilno radi te da je vijak stezaljke lista pile dobro pritegnut.

- Baterijski paket umetnite u bežičnu kružnu pilu i učvrstite ga.
- Da biste uključili alat, držite pritisnutim gumb za otključavanje (5) pa pritisnite sklopku za uključivanje i isključivanje (6).
- Alat isključite tako da otpustite sklopku za uključivanje i isključivanje.

10.3 Izvlačenje prašine

Usisivač je moguće spojiti na priključak za odvod prašine, neposredno na priključnicu usisavača ili pomoću adaptera priključka za odvod prašine.

- Ako je potrebno, spojite adapter na priključak (3) za odvod prašine.

10.4 Poprečni rezovi

Prilikom izrade poprečnih rezova ili rasijecanja poravnajte vodilicu s urezom vodilice lista pile na bazi. Budući da se debljina lista pile razlikuje uvijek je potrebno načiniti probni rez u istovrsnom otpadnom materijalu duž vodilice radi određivanja potrebne udaljenosti vodilice kako biste postigli točno izrezivanje.

NAPOMENA: Udaljenost od crte izrezivanja do vodilice je udaljenost na koju treba odmaknuti vodilicu. Prilikom izrade dugih ili širokih rasijecanja koristite vodilicu.

10.5 Kosi rezovi

- Prilikom izrade kosih rezova pod kutom od 45° poravnajte crtu izrezivanja s urezom na bazi za kut od 45°.
- Načinite probni rez u otpadnom materijalu duž crte vodilice radi određivanja potrebne udaljenosti vodilice od materijala koji izrezujete.
- Podesite kut reza na bilo koji između 0 i 45°.

11 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Pažnja! Prije izvođenja bilo kakvih radova na uređaju, isključite ga iz električne utičnice.

11.1 Čišćenje

- Ventilacijske otvore stroja održavajte čistima da biste spriječili pregrijavanje motora.
- Kućiste stroja redovito čistite mekom krpom, po mogućnosti nakon svake uporabe.
- Na ventilacijskim otvorima ne smije biti prašine niti prljavštine.
- Za čišćenje uporne prljavštine koristite meku krpu navlaženu sapunicom.



Nikad ne koristite otopine poput benzina, alkohola, amonijaka (u vodi) i slično. One mogu oštetiti plastične dijelove.

11.2 Podmazivanje

Povremeno nanesite kap ulja na navoje vijka za blokadu.

12 TEHNIČKI PODACI

Brzina vrtnje	4000 o/min
Veličina lista pile	165 mm
Maks. dubina rezanja	55 mm
Nazivni napon DC	20 V
Maksimalna mogućnost rezanja 90°- 90°	55 mm
Maksimalna mogućnost rezanja 45°- 90°	38 mm
Veličina provrta	20 mm
Podesivi kut	Da
Broj zubi	24 T
Mekana drška	Da
LED radno svjetlo	Da

13 BUKA

Vrijednosti emitirane buke izmjerene su u skladu s odgovarajućim standardom. (K=3)

Razina zvučnog tlaka LpA	93 dB(A)
Razina zvučne snage LwA	104 dB(A)



PAŽNJA! Nosite osobnu zaštitnu opremu za uši kad je zvučni tlak veći od 85 dB(A).

aw (Vibracije)	4,4 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

14 SERVIS

- Oštećene sklopke treba zamijeniti u našem servisu.
- Ako je priključni kabel (ili mrežni utikač) oštećen, mora se zamijeniti priključnim kablom kojeg možete nabaviti u našem servisu. Zamjenu priključnog kabela smije izvršiti isključivo naš servis (pogledajte zadnju stranicu) ili kvalificirana osoba (kvalificirani električar).

15 SKLADIŠTENJE

- Temeljito očistite cijeli alat i nastavke.
- Spremite ga na mjesto izvan dohvata djece, na stabilnu i čvrstu površinu, na hladnom i suhom mjestu, izbjegavajući preniske ili previsoke temperature.
- Zaštitite ga od neposrednog djelovanja sunčevog svjetla. Ako je moguće, čuvajte na tamnom mjestu.
- Ne držite u plastičnoj vreći da biste izbjegli nakupljanje vlage.

16 JAMSTVO

- Jamstvo za ovaj uređaj vrijedi 36 mjeseci od datuma kad ga je kupio prvi kupac.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve kvarove u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne upotrebe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće upotrebe također nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Također nećemo snositi nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina korištenja alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (npr. ako se ne uvažavaju upute koje su navedene u priručniku), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije restriktivan.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produženja jamstvenog perioda, niti do aktiviranja novoga jamstvenog perioda u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju ako je očigledno da se uređaj nije pravilno održavao. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje.
- Alat treba puniti najmanje jednom mjesečno da bi se osigurao optimalan rad.

17 OKOLIŠ



Ako uređaj nakon dugotrajne uporabe treba zamijeniti, ne odlažite ga u kućni otpad već na način siguran za okoliš.

Dijelove električnih uređaja koji su istrošeni i koje treba baciti nije dozvoljeno odlagati zajedno s kućnim otpadom. Reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

18 IZJAVA O SUKLADNOSTI



VARO-Vic. Van Rompuy N.V. – Joseph Van Instraat 9, BE 2500 Lier – Belgija, isključivo i jedino izjavljuje da je,

Vrsta uređaja: AKUMULATORSKA KRUŽNA PILA 165 mm 20 V
Robna marka: POWERplus
Model: POWDP25200

usklađen s temeljnim zahtjevima i drugim mjerodavnim propisima odgovarajućih europskih direktiva/uredbi, temeljem primjene europskih usklađenih norma. Svaka neovlaštena preinaka uređaja/stroja ovu će izjavu učiniti ništavnom.

Europske direktive/uredbe (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europske usklađene norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-5 : 2014
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,



Ludo Mertens

Regulatorni poslovi – direktor službe osiguranja usklađenosti

27/02/2024, Lier-Belgium

1	URČENÉ POUŽITÍ	3
2	POPIS (OBRÁZEK A)	3
3	OBSAH BALENÍ	3
4	SYMBOLY	4
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE.....	4
5.1	<i>Pracovní oblast.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Osobní bezpečnost.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Používání elektrických strojů a péče o ně.....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Servis.....</i>	<i>6</i>
6	DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO KOTOUČOVÉ PILY	6
7	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY	7
7.1	<i>Akumulátory.....</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Nabíječky.....</i>	<i>7</i>
8	NABÍJENÍ A VKLÁDÁNÍ NEBO VYJÍMÁNÍ AKUMULÁTORU.....	7
8.1	<i>Signalizace nabíječky (obrázek 1)</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Vyjímání/vkládání akumulátoru (obrázek 2)</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Kontrolky signalizace nabití akumulátoru (obrázek 3).....</i>	<i>8</i>
9	SEŘIZOVÁNÍ	8
9.1	<i>Výměna pilového kotouče (obrázek 4)</i>	<i>8</i>
9.2	<i>Nastavení hloubky řezu (obrázek 5)</i>	<i>9</i>
9.3	<i>Nastavení úhlu řezu (obrázek 6)</i>	<i>9</i>
9.4	<i>Přípevnění rovnoběžného pravítka (obrázek 7)</i>	<i>9</i>
10	PROVOZ.....	9
10.1	<i>Pokyny k použití</i>	<i>9</i>
10.2	<i>Zapínání a vypínání (obrázek 8).....</i>	<i>9</i>
10.3	<i>Odsávání prachu)</i>	<i>9</i>
10.4	<i>Kolmé řezání</i>	<i>10</i>
10.5	<i>Řezání s pokosem</i>	<i>10</i>

11	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	10
11.1	Čištění	10
11.2	Mazání	10
12	TECHNICKÉ ÚDAJE	10
13	HLUČNOST	11
14	SERVIS	11
15	USKLADNĚNÍ	11
16	ZÁRUKA	12
17	OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	12
18	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	13

AKUMULÁTOROVÁ OKRUŽNÍ PILA 165 MM 20 V (BEZ AKUMULÁTORU) POWDP25200

1 URČENÉ POUŽITÍ

Nástroj je určen k řezání dřevěných obrobků. Nástroj je vhodný pouze k používání v pravé ruce. Tento nástroj není určen k použití jako pevně nainstalované zařízení. Nehodí se k profesionálnímu použití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Elektrický stroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBRÁZEK A)

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Seřizovací šroub vodicí tyče | 14. Pilový kotouč |
| 2. Stavěcí páka nastavování úhlu | 15. Vodicí tyč |
| 3. Nastavování úhlu | 16. Stavěcí páka nastavování hloubky |
| 4. Vodicí rukojeť | 17. Nastavování hloubky |
| 5. Tlačítko uvolnění | 18. Tlačítko blokování vřetena |
| 6. Hlavní vypínač – spoušť | 19. Nabíječka (NENÍ součástí dodávky) |
| 7. Hlavní rukojeť | 20. Tlačítko s kontrolkami signalizace nabití (NENÍ součástí dodávky) |
| 8. Výstup pro odsávání prachu | 21. Tlačítko k uvolnění akumulátoru |
| 9. Páčka spodního krytu | 22. Tlačítko kontrolky signalizace nabití akumulátoru |
| 10. Základová deska | 23. LED osvětlení |
| 11. Spodní kryt | |
| 12. Západka pilového kotouče | |
| 13. Vnější příruba | |

3 OBSAH BALENÍ

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přírodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si obalový materiál na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom ho zlikvidujte vyhozením do místního systému odvozu odpadu.



VAROVÁNÍ: Obalové materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

- 1 × akumulátorová okružní pila
- 1 × inbus klíč
- 1 × vodicí

- 1 × pilový kotouč
- 1 × návod k obsluze
- 1 × adaptér odsávání prachu



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V tomto návodu nebo na stroji se používají následující symboly:

	Znamená riziko zranění osob nebo poškození stroje.		V souladu se základními požadavky Evropských směrnic.
	Před použitím si přečtěte návod k použití.		Stroj třídy II – dvojitá izolace – není třeba uzemňená zástrčka.
	Nevystavujte nabíječku a akumulátor vodě.		Teplota okolí max. 40 °C (pouze pro akumulátor).
	Akumulátor nebo nabíječku nespalujte.		Nabíječku s akumulátorem používejte pouze ve vnitřních prostorech.
	Noste ochranu sluchu.		V prašném prostředí používejte respirátor/masku.
	Povinné použití ochrany zraku.		

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení upozornění a pokynů může vést k zásahu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému úrazu. Uchovejte si všechna upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín „elektrický stroj“ v upozorněních znamená elektrický stroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický stroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické stroje v prostředí s nebezpečím výbuchu, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické stroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým strojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad strojem.

5.2 Elektrická bezpečnost



Vždy kontrolujte, zda napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.

- Zástrčky elektrického stroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými stroji nepoužívejte redukce. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, například na trubkách, radiátorech, sporácích a lednicích. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, když je vaše tělo uzemněné.

- Nevystavujte elektrické stroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického stroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy stroj nenoste nebo netahejte na kabel a nevytahujete zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Pokud s elektrickým strojem pracujete venku, používejte prodlužovací kabel vhodný k použití ve venkovním prostředí. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým strojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým strojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým strojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým strojem může vést k vážnému zranění.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy si chraňte zrak. Kdykoliv to okolnosti vyžadují, použijte osobní ochranné bezpečnostní pomůcky, například respirátor, protiskluzovou bezpečnostní obuv, ochrannou přílbu nebo ochranu sluchu, omezíte tak možnost zranění.
- Vyhybajte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky zkontrolujte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení strojů s prstem na vypínači a připojování strojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před spuštěním stroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického stroje může způsobit úraz.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít stroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohyblivých se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvádění a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná působením prachu.

5.4 Používání elektrických strojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického stroje něco, co nemůže splnit. Používejte elektrický stroj vhodný pro váš účel. Elektrický stroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji při použití rychlostí, na kterou byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický stroj, pokud ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický stroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo uskladňováním elektrických strojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického stroje.
- Nepoužívané elektrické stroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny se strojem ani s těmito pokyny. Elektrické stroje jsou v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických strojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřízené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického stroje. Při poškození nechte elektrický stroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické stroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadrhly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.

- Používejte elektrický stroj, příslušenství, nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického stroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, kterou je třeba vykonat. Použití elektrického stroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém stroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak zajistíte, že stroj bude i nadále bezpečný.

6 DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO KOTOUČOVÉ PILY

- Ujistěte se, že všechna zařízení kryjící pilový kotouč pracují dokonale.
- Ujistěte se, že pilový kotouč je správně zakryt. Zvláště věnujte pozornost následujícím pokynům.
 - Nikdy neblokuje ochranný kryt. Před dalším použitím zaseklý ochranný kryt opravte.
 - Před dalším použitím vyměňte rozbitou tažnou pružinu.
 - Nikdy neodstraňujte rozpěrný klín. Vzdálenost mezi ozubeným kotoučem a rozpěrným klínem by měla být maximálně 5 mm. Největší vzdálenost mezi rozpěrným klínem a ozubeným kotoučem by měla být 5 mm.
- Nepoužívejte pilové kotouče z vysoce legované oceli pro rychlý řez (HSS).
- Nepoužívejte ohnuté, deformované nebo jakkoli poničené pilové kotouče.
- Nepoužívejte pilové kotouče, které nevyhovují podmínkám v návodu.
- Před řezáním, odstraňte všechny hřebíky a další kovové předměty z obrobku.
- Nástrojem nikdy neřezejte, dokud nedosáhne plné rychlosti.
- Bezpečně upevněte obrobek. Nepokoušejte se nikdy řezat příliš malé obrobky.
- Nástroj odkládejte stranou pouze po vypnutí, až když se pilový kotouč zcela zastavil.
- Nepokoušejte se zpomalit pilový kotouč tlakem do strany.
- Před údržbou nástroj vždy odpojte ze síťové zásuvky.
- Udržujte ruce mimo oblast řezání a mimo dosah pilového kotouče. Druhou ruku mějte na pomocném madle nebo na tělese motoru. Jestliže budete pilu přidržovat oběma rukama, nemůžete si je pořezat pilovým kotoučem.
- Nesahejte pod obrobek. Tento kryt vás nechrání před pilovým kotoučem ze spodní strany obrobku.
- Hloubku řezání upravte podle tloušťky obrobku. Pod obrobkem by měl neměly být viditelné celé zuby pilového kotouče.
- Rozřezávaný díl nikdy nedržte v ruce ani si ho nepokládejte přes nohu. Obrobek připevněte ke stabilní podložce. Důležité je řezaný díl řádně zajistit, aby se minimalizovalo vystavení částí těla, váznutí pily a vyloučila se ztráta kontroly.
- Při provádění operace, kdy se řezné ústrojí může dotknout skrytého vedení, držte elektrický nástroj za izolované úchopné plochy. Kontakt s vodičem pod napětím může přivést také nechráněné kovové části elektrického nástroje pod napětí a způsobit zásah uživatele elektrickým proudem.
- Při podélném řezání používejte opěrku nebo rovné vodítko. To zvyšuje přesnost řezu a omezuje možnost váznutí pilového kotouče.
- Vždy používejte pilové kotouče správné velikosti a tvaru. Kotouče, které neodpovídají montážním přípravkům pily, poběží výstředně, což může způsobit ztrátu kontroly.
- Nikdy nepoužívejte poškozené nebo nesprávné podložky nebo šrouby pilového kotouče. Podložky a západka pilového kotouče jsou určeny speciálně pro vaši pilu, aby byl zajištěn optimální výkon a bezpečnost používání.

7 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY

7.1 Akumulátory

- Za žádných okolností se je nepokoušejte otevřít.
- Neskladujte je na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Nabíjejte je pouze, pokud je okolní teplota mezi 4 °C a 40 °C.
- Akumulátory ukládejte na chladném suchém místě (5 °C–20 °C). Akumulátory nikdy neskladujte vybité.
- Lithium-iontové akumulátory je lepší pravidelně vybit a nabít (alespoň čtyřikrát do roka). Ideální nabití k dlouhodobému uskladnění lithium-iontového akumulátoru je 40 % kapacity.
- Pokud akumulátory likvidujete, řiďte se instrukcemi v části „Ochrana životního prostředí“.
- Dávejte pozor, aby nedošlo ke zkratu. Pokud dojde k propojení kladného (+) a záporného (-) pólu prostřednictvím kovových předmětů, akumulátor se zkratuje a intenzivní průtok proudu vyvine teplo, které může způsobit prasknutí pouzdra nebo požár.
- Nevystavujte je vysokým teplotám. Pokud se akumulátory zahřejí na teplotu nad 100 °C, může dojít k poškození těsnění, separátorů a dalších polymerních komponent, což může vést k vytékání elektrolytu nebo vnitřnímu zkratu, a to vede k uvolňování tepla a prasknutí nebo k požáru. Nevhazujte akumulátory do ohně, může dojít k výbuchu nebo intenzivnímu hoření.
- V extrémních podmínkách může dojít k vytékání akumulátoru. Pokud si všimnete kapaliny na akumulátoru, postupujte následujícím způsobem:
 - Kapalinu pečlivě otřete hadříkem. Dejte pozor, aby nedošlo ke kontaktu s pokožkou.
 - Pokud dojde ke kontaktu s pokožkou nebo se tekutina dostane do očí, postupujte následujícím způsobem:
 - ✓ Okamžitě postiženou část opláchněte vodou. Neutralizujte mírně kyselým roztokem, například citronovou šťávou nebo octem.
 - ✓ Pokud se tekutina dostane do očí, vyplachujte je velkým množstvím tekoucí vody alespoň po dobu 10 minut a vyhledejte lékaře. Poradte se s lékařem.



Riziko požáru! Zabraňte zkratování kontaktů na vyjmutém akumulátoru. Akumulátor nelikvidujte spaláním.

7.2 Nabíječky

- Nikdy se nesnažte nabít baterie, které nejsou k nabíjení určeny.
- Poškozené kabely nechte ihned nahradit novými.
- Nevystavujte působení vody.
- Nabíječku neotvírejte.
- Nabíječku nepodrobujte testům.
- Nabíječka je určena pouze k použití uvnitř budov.

8 NABÍJENÍ A VKLÁDÁNÍ NEBO VYJÍMÁNÍ AKUMULÁTORU

8.1 Signalizace nabíječky (obrázek 1)

Připojte nabíječku k napájecí zásuvce:

- Stálý zelený svit: připraveno k nabíjení.
- Červené blikání: nabíjí se.
- Stálý zelený svit: nabito.
- Stálý zelený a červený svit: závada akumulátoru nebo nabíječky.



Poznámka: jestliže akumulátor není správně nasazen, odpojte ho a ověřte, jestli je podle specifikací typ akumulátoru kompatibilní s nabíječkou. Nenabíjejte žádný jiný akumulátor, ani akumulátor, který nelze bezpečně vložit do nabíječky.

1. Když je akumulátor připojen, často nabíječku i akumulátor kontrolujte.
2. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku ze zásuvky, a potom odpojte akumulátor.
3. Před používáním nechte akumulátor úplně vychladnout.
4. Nabíječku a akumulátor uchovávejte ve vnitřním prostředí, mimo dosah dětí.



POZNÁMKA: Pokud je akumulátor po nepřetržitém používání stroje horký, před nabíjením ho nechte vychladnout na pokojovou teplotu. Tak se prodlouží životnost vašich akumulátorů.

8.2 Vyjímání/vkládání akumulátoru (obrázek 2)



VÝSTRAHA: Před prováděním jakéhokoliv seřizování zkontrolujte, zda je stroj vypnutý, nebo vyjměte akumulátor.

- Držte stroj jednou rukou a akumulátor (20) druhou rukou.
- Postup vkládání: stlačte a zasuňte akumulátor do jeho držáku, přitom dbejte na to, aby uvolňovací západka na zadní straně akumulátoru zapadla na své místo a před zahájením provozu zkontrolujte, zda je akumulátor zajištěný.
- Postup vyjímání: stiskněte uvolňovací západku a současně akumulátor vytáhněte.

8.3 Kontrolky signalizace nabití akumulátoru (obrázek 3)

Na akumulátoru jsou kontrolky jeho nabití, stav nabití můžete zkontrolovat stisknutím tlačítka (22). Před používáním stroje stiskněte vypínač, abyste zkontrolovali, jestli je akumulátor dostatečně nabit k zajištění řádné funkce.

Stav nabití akumulátoru mohou ukazovat 3 LED kontrolky:

Svítlí 3 LED kontrolky: akumulátor je plně nabitý.

Svítlí 2 LED kontrolky: akumulátor je nabitý na 60 %.

Svítlí 1 LED kontrolka: Akumulátor je téměř vybitý.

9 SEŘIZOVÁNÍ

9.1 Výměna pilového kotouče (obrázek 4)

Používejte pouze ostré a nepoškozené pilové kotouče.

Prasklé nebo pokřivené pilové kotouč okamžitě vyměňte.

- Kotoučovou pilu položte na bok na rovný povrch. Je dobré dát základovou desku (10) dolů jako snadno proveditelnou minimální hloubku řezu.
- Stiskněte tlačítko zámku vřetena směrem ke krytu motoru, jak ukazuje šipka na obrázku 4, a pevně je držte.
- Otočte šroub svorky kotouče ve směru pohybu hodinových ručiček imbusovým klíčem, který se dodává s nástrojem.
- Vyjměte šroub svorky kotouče a vnější přírubu.
- Zvedněte spodní kryt (11) pomocí páčky pro spodní kryt (9) a pak vyjměte pilový kotouč.
- Očistěte příruby pilového kotouče a pak namontujte nový pilový kotouč na výstupní vřeteno a proti vnitřní přírubě.
- Zkontrolujte, že zuby a šipka na kotouči směřují stejným směrem jako šipka na horním krytu.
- Znovu nainstalujte vnější přírubu a utáhněte šroub svorky kotouče.

- Ručním protočením kotouče se ujistěte, že se pilový kotouč volně pohybuje.

9.2 **Nastavení hloubky řezu (obrázek 5)**

Hloubka řezu je nastavitelná bez omezení.

Hladkého řezu je dosaženo pilovým kotoučem, který z materiálu vyčnívá asi 3 mm.

- Povolte seřizovací šroub pro hloubku řezu (16).
- Držte základovou desku (10) proti okraji obrobku a zvedejte těleso pily, dokud nebude pilový kotouč ve správné hloubce stanovené hloubkovou měrkou (17) (zarovnejte linii měrky).
- Utáhněte seřizovací šroub pro hloubku řezu.

9.3 **Nastavení úhlu řezu (obrázek 6)**

Úhel řezu je plynule nastavitelný od 0° do 45°.

- Povolte zamykací páku seřízení úhlu (2).
- Nastavte patku do požadovaného úhlu mezi 0° až 45°.
- Utáhněte zamykací páku seřízení úhlu.

9.4 **Přípevnění rovnoběžného pravítka (obrázek 7)**

Vodítko umožňuje řezání podél hrany v maximální vzdálenosti 15 cm.

- Povolte seřizovací šroub vodicí lišty (1).
- Protáhněte vodicí lištu (15) štěrbinami v patce na požadovanou šířku.
- Utáhněte seřizovací šroub a zajistěte jej na místě.
- Ujistěte se, že se vodicí lišta opírá celou svou délkou o dřevo, aby byly možné konzistentně paralelní řezy.

10 PROVOZ

10.1 **Pokyny k použití**

- Upevněte obrobek. Ujistěte se, že strana, která bude později viditelná, je otočená lícem dolů, protože na této straně je přesnější řez.
- Dříve než se dotknete obrobkem pily, pilu zapněte. Na pilový kotouč nevyvíjejte tlak. Nechejte nástroj řezat obrobek dostatečnou dobu.
- Nástroj držte oběma rukama za obě rukojeti. To zajistí optimální kontrolu nad nástrojem.
- Pro rovné řezy podél navržené čáry, použijte značení pro rovné řezy.
- Pro šikmé řezy podél navržené čáry, použijte značení pro šikmé řezy.

10.2 **Zapínání a vypínání (obrázek 8)**



Před zapnutím hlavního vypínače zkontrolujte, zda je pilový kotouč řádně nainstalován a hladce běží, a zda je upínací šroub pilového kotouče dobře dotažen.

- Připojte baterii k okružní pile a pevně ji zajistěte.
- Zapnutí nástroje, držte blokovací knoflík (5) stisknutý a zmáčkněte spínač zapnuto/vypnuto (6).
- Vypnutí nástroje, uvolněte spínač zapnuto/vypnuto.

10.3 **Odsávání prachu**

Vysavač může být připojen k výstupu odsávání prachu, buď přímo ke konektoru nebo pomocí adaptéru

- V případě potřeby zapojte adaptér do odsávacího výstupu.

10.4 Kolmé řezání

Při kolmém nebo podélném řezu zarovnejte vodicí čáru s prohlubní vodítka kotouče na základně. Protože tloušťky kotoučů se liší, vždy proveďte zkušební řez s vodítkem v odpadním materiálu, abyste zjistili, jak daleko musí být vodicí čára vzdálená od vodítka, aby výsledkem byl přesný řez.

POZNÁMKA: Vzdálenost od řezu k vodicí čáře je vzdálenost, o kterou musí být vodítko posunuto. Při provádění dlouhých nebo podélných řezů používejte vodítko.

10.5 Řezání s pokosem

- Při řezání s pokosem 45° zarovnejte linii řezu s prohlubní vodítka pilového kotouče pro úhel 45°.
- Proveďte zkušební řez podél vodicí čáry v odpadním materiálu, abyste zjistili, jak moc musí být vodítko vzdáleno od čáry na materiálu.
- Nastavte úhel řezu na požadovanou hodnotu mezi 0 a 45°.

11 ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pozor! Než začnete na zařízení provádět jakoukoliv práci, odpojte jej od sítě.

11.1 Čištění

- Abyste předešli přehřátí motoru, udržujte větrací otvory stroje čisté.
- Pravidelně čistěte těleso stroje měkkou tkaninou, nejlépe po každém použití.
- Udržujte větrací otvory bez prachu a nečistot.
- Jestliže nečistota nepovoluje, použijte měkkou tkaninu navlhčenou ve vodě s přidavkem mýdla.



Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, například benzín, alkohol, čpavková voda atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

11.2 Mazání

- Čas od času použijte kapku oleje na závit upínacího šroubu.

12 TECHNICKÉ ÚDAJE

Otáčky	4000 min ⁻¹
Průměr pilového kotouče	165 mm
Maximální hloubka řezu	55 mm
Jmenovité stejnosměrné napětí	20 V
Maximální hloubka řezu 90° - 90°	55 mm
Maximální hloubka řezu 45° - 90°	38 mm
Průměr otvoru	20 mm
Nastavitelný úhel	Ano
Počet zubů	24T
Měkká rukojeť	Ano
LED kontrolka provozu	Ano

13 HLUČNOST

Hodnoty emisí hluku se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	93 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	104 dB(A)



POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě noste individuální chránič sluchu.

Vibrace	4,4 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------	----------------------	--------------------------

14 SERVIS

- Poškozené vypínače je třeba nechat vyměnit naším servisem.
- Je-li poškozen napájecí kabel (nebo síťová zástrčka), je třeba jej vyměnit za originální náhradní kabel, který je k dispozici v našem servisu. Výměnu napájecího kabelu musí provést náš servis (viz poslední stránka) nebo kvalifikovaný specialista (kvalifikovaný elektrikář).

15 USKLADNĚNÍ

- Důkladně vyčistěte celý stroj i jeho příslušenství.
- Uložte jej mimo dosah dětí do stabilní a bezpečné polohy na chladném a suchém místě; vyhýbejte se příliš vysokým i příliš nízkým teplotám.
- Chraňte jej před přímým slunečním svitem. Je-li to možné, uchovávejte jej v temnu.
- Neukládejte jej v plastových pytlích, ve kterých by se hromadila vlhkost.

16 ZÁRUKA

- Na tento výrobek se vztahuje záruční doba 36 měsíců, platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: akumulátorů, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení (například ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky nebo příslušenství, například vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.); poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Na poškození nebo závady vyplývající z nevhodného používání se záruka také nevztahuje.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití stroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro stroje Powerplus.
- Více informací můžete získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Náklady na dopravu vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok na záruku v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů v návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není vyčerpávající.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků atd.).
- Uchovejte si doklad o zakoupení, protože se jím prokazuje datum nákupu.
- Aby byl zajištěn optimální provoz, je stroj třeba nabít alespoň 1 × za měsíc.

17 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Pokud je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u prodejce, kde a jak lze recyklovat.

18 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



VARO-Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier -
BELGIUM, tímto prohlašuje pouze, že

Výrobek: AKUMULÁTOROVÁ OKRUŽNÍ PILA 165 MM 20 V
Značka: POWERplus
Model: POWDP25200

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic/nařízení založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice/nařízení (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):
2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):
EN62841-1 : 2015
EN62841-2-5 : 2014
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti:

Ludo Mertens
Regulativní postupy – Manažer pro dohled nad řádným jednáním
27/02/2024, Lier-Belgium

1	ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE	3
2	POPIS (OBR. A)	3
3	OBSAH BALENIA	3
4	SYMBOLY	4
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE.....	4
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Osobná bezpečnosť.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň.....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Servis.....</i>	<i>6</i>
6	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE CIRKULÁRKY...6	
7	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY	7
7.1	<i>Batérie</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Nabíjačky.....</i>	<i>7</i>
8	NABÍJANIE, VKLADANIE A VYBERANIE AKUMULÁTORA	8
8.1	<i>Indikácie nabíjania (obr. 1)</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Vyberanie/vkladanie akumulátora (obr. 2).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Indikátor nabitia akumulátora (obr. 3).....</i>	<i>8</i>
9	NASTAVENIA.....	8
9.1	<i>Výmena pílového listu (obr. 4)</i>	<i>8</i>
9.2	<i>Nastavenie hĺbky rezu (obr. 5).....</i>	<i>9</i>
9.3	<i>Nastavenie rohového uhla (obr. 6).....</i>	<i>9</i>
9.4	<i>Montáž paralelného deliaceho prvku (obr. 7).....</i>	<i>9</i>
10	PREVÁDZKA.....	9
10.1	<i>Pokyny na používanie.....</i>	<i>9</i>
10.2	<i>Zapnutie a vypnutie (obr. 8).....</i>	<i>9</i>
10.3	<i>Odsávanie prachu</i>	<i>10</i>
10.4	<i>Priečny rez.....</i>	<i>10</i>
10.5	<i>Rezanie úkosov.....</i>	<i>10</i>

11	ČISTENIE A ÚDRŽBA	10
11.1	Čistenie.....	10
11.2	Mazanie.....	10
12	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	10
13	HLUK	11
14	SERVISNÁ SLUŽBA	11
15	SKLADOVANIE.....	11
16	ZÁRUKA	12
17	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	12
18	VYHLÁSENIE O ZHODE	13

AKUMULÁTOROVÁ KOTÚČOVÁ PÍLA 165 MM, 20 V (BEZ AKUMULÁTORA) POWDP25200

1 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Vaša cirkulárka je určená na pílenie drevených obrobkov. Stroj je vhodný len na použitie pravákmi. Stroj nie je vhodný na stacionárne použitie. Nevhodné na profesionálne použitie.



VAROVANIE! Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho prosím spolu s týmito pokynmi.

2 POPIS (OBR. A)

- | | |
|---|--|
| 1. Zaisťovacia páčka vodiacej lišty | 14. Pílový kotúč |
| 2. Zaisťovacia páčka na nastavovanie uhla | 15. Vodiaca lišta |
| 3. Uhlomer | 16. Zaisťovacia páčka na nastavovanie hĺbky zárezu |
| 4. Vodiaca rukoväť | 17. Hĺbkomer |
| 5. Odísťovacie tlačidlo | 18. Zaisťovacie tlačidlo vretena |
| 6. Vypínač | 19. Nabitjačka (NIE je súčasťou balenia) |
| 7. Hlavná rukoväť | 20. Akumulátor s indikátorom nabitia (NIE je súčasťou balenia) |
| 8. Otvor na odsávanie prachu | 21. Uvoľňovacie tlačidlo akumulátora |
| 9. Páčka spodného krytu | 22. Tlačidlo kontrolky stavu nabitia akumulátora |
| 10. Základná doska | 23. Pracovné svetlo LED |
| 11. Spodný kryt | |
| 12. Skrutka na upevnenie pílového kotúča | |
| 13. Vonkajšia príruha | |

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



VAROVANIE: Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenía!

1 AKUMULÁTOROVÁ KOTÚČOVÁ PÍLA
1 inbusový kľúč
1 vodiaca lišta

1 extra pílový list
1 návod
1 adaptér na odsávanie prachu



Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte prosím predajcu.

4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia náradia.		V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc.
	Pred použitím si prečítajte návod.		Stroj II. triedy – dvojité izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku.
	Nabíjačku ani akumulátorovú batériu nevystavujte vode.		Okolité teplota max. 40 °C (iba pre batériu).
	Akumulátorovú batériu ani nabíjačku nespálujte.		Batériu a nabíjačku používajte iba zatvorených miestnostiach.
	Noste chrániče sluchu.		V prašných podmienkach noste ochrannú masku.
	Noste ochranu očí.		

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť



Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku.

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré

môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.

- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE CIRKULÁRKY

- Ubezpečte sa, že všetky zariadenia, ktoré chránia pilový list, sú vo výbornom pracovnom stave.
- Zabezpečte správnu ochranu pilového listu. Dodržiavajte predovšetkým nasledujúce pokyny:
 - Nikdy neblokujte chránič pilového listu. Pred opätovným použitím stroja opravte zaseknutý chránič pilového listu.
 - Pred opätovným používaním stroja znovu nainštalujte zlomenú ťažnú pružinu.
 - Nikdy neodstraňujte štiepací nôž. Vzdialenosť medzi vencom ozubeného kolesa a štiepacím nožom by mala byť maximálne 5 mm. Výškový rozdiel medzi štiepacím nožom a vencom ozubeného kolesa by mala byť maximálne 5 mm.
- Nepoužívajte pilové listy vyrobené z rýchloreznej ocele.
- Nepoužívajte ohnuté, zdeformované, ani inak zničené pilové listy.
- Nepoužívajte pilové listy, ktoré nesplňajú špecifikácie uvedené v tomto návode.
- Pred pílením odstráňte všetky klince a iné kovové predmety z obrobku.
- Nikdy nezačínajte píliť skôr než píla dosiahne plnú rýchlosť.
- Obrobok bezpečne upnite. Nepokúšajte sa nikdy píliť extrémne malé obrobky.
- Stroj odložte preč, len keď ste ho vyplí a keď sa pilový list úplne zastavil.
- Neskúšajte nikdy spomaľovať pilový list tým, že naň vyviniete tlak z boku.
- Pred vykonávaním údržby stroj vždy odpojte z elektrickej zásuvky.
- Ruky držte mimo rezacej oblasti a kotúča. Druhú ruku držte na prídavnej rukoväti alebo na kryte motora. Pri držaní píly oboma rukami nemôže dôjsť k ich porezaniu pilovým kotúčom.
- Nesiahajte pod obrobok. Kryt vás nedokáže ochrániť pred pilovým kotúčom pod obrobkom.
- Nastavte hĺbku rezu podľa hrúbky obrobku. Pod obrobkom musí byť vidieť malá časť zubov pilového kotúča.
- Rezaný diel nikdy nadržte rukami ani cez nohu. Obrobok zaistíte k stabilnej platforme. Obrobok musí byť pevne upnutý, aby sa minimalizovala expozícia tela, uviaznutie pilového kotúča alebo strata kontroly.
- Pri vykonávaní činnosti, pri ktorej sa rezacie zariadenie môže dostať do kontaktu so skrytým el. vedením držte elektrické náradie za izolované držiaky. Neizolované kovové diely nástroja môžu byť pod napätím, ak dôjde ku kontaktu so „živým“ vodičom, a operátor môže utrpieť úraz elektrickým prúdom.
- Pri rozrezávaní vždy používajte vodidlo rozrezávania alebo vodidlo s rovnou hranou. Zvyšuje to presnosť rezu a znižuje možnosť uviaznutia pilového kotúča.

- Vždy používajte kotúče s rovnakou veľkosťou a tvarom. Pílové kotúče, ktoré nezodpovedajú upínaciemu mechanizmu píly, sa budú otáčať excentricky a spôsobia stratu kontroly.
- Nepoužívajte poškodené alebo nesprávne podložky alebo skrutky pre kotúče. Podložky a skrutky pílového kotúča boli špeciálne navrhnuté na dosahovanie optimálneho výkonu píly a bezpečnosť prevádzky.

7 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY

7.1 Batérie

- Nikdy neotvárajte zo žiadneho dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde môže teplota prekročiť 40 °C.
- Nabíjajte len pri okolitej teplote v rozsahu od 4 do 40 °C.
- Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste (5 – 20 °C). Batérie nikdy neskladujte vo vybitom stave.
- Pre lítium-iónové batérie je lepšie pravidelne ich vybiť a nabiť (aspoň 4-krát ročne). Ideálne nabitie pre dlhodobé skladovanie vašej lítium-iónovej batérie je 40% kapacity.
- Pri likvidácii batérií sa riadte pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.
- Neskratujte. Ak sa prostredníctvom náhodného kontaktu s kovovým predmetom vytvorí spojenie medzi kladným (+) a záporným (-) pólom, batéria sa zoskratuje a pretekajúci intenzívny prúd spôsobí vytvorenie tepla, čo môže spôsobiť prasknutie alebo požiar.
- Nezohrievajte. Ak batériu zahrejete na teplotu vyššiu ako 100 °C, môžu sa poškodiť tesnenia, izolácia a iné polymérové komponenty, čo spôsobí únik elektrolytickej kvapaliny alebo vnútorný skrat, s následným vysokým zahriatím vedúcim k prasknutiu alebo vznieteniu batérie. Batérie okrem toho nezahadzujte do ohňa. Mohlo by to spôsobiť výbuch alebo intenzívne horenie.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k úniku kvapaliny z batérie. Ak si na batérii všimnete uniknutú kvapalinu, postupujte nasledovne:
 - Kvapalinu opatrne poutierajte handričkou.
 - Zabráňte kontaktu s pokožkou.
 - V prípade kontaktu s kožou alebo očami sa riadte týmito pokynmi:
 - ✓ Okamžite opláchnite vodou. Zneutralizujte slabou kyselinou, napr. šťavou z citróna alebo octom.
 - ✓ V prípade kontaktu s očami, vyplachujte veľkým množstvom čistej vody minimálne 10 minút. Obráťte sa na lekára.



Nebezpečenstvo požiaru! Kontakty odpojenej batérie neskratujte. Batériu nespálujte.

7.2 Nabíjačky

- Nikdy nenabíjajte nedobíjateľné batérie.
- Poškodené káble okamžite vymeňte.
- Nevystavujte vode.
- Nabíjačku neotvárajte.
- Do nabíjačky nepichajte.
- Nabíjačka je určená len na použitie vo vnútri.

8 NABÍJANIE, VKLADANIE A VYBERANIE AKUMULÁTORA

8.1 Indikácie nabíjania (obr. 1)

Nabíjačku pripojte k elektrickej zásuvke:

- Svetí zelená kontrolka: pripravené na nabíjanie.
- Bliká červená kontrolka: nabíja sa.
- Svetí zelená kontrolka: nabíjanie je dokončené.
- Svetí zelená aj červená kontrolka: akumulátor alebo nabíjačka sú poškodené.



Poznámka: Ak akumulátor správne nepasuje, odpojte ho a uistite sa, že pre túto nabíjačku je to správny model, ako je uvedené v tabuľke s technickými parametrami. Nenabíjajte žiadny iný akumulátor alebo ten, ktorý sa nedá bezpečne vložiť do nabíjačky.

1. Nabíjačku a akumulátor počas pripojenia často sledujte.
2. Nabíjačku po skončení nabíjania odpojte a vyberte z nej akumulátor.
3. Pred použitím nechajte akumulátor úplne vychladnúť.
4. Nabíjačku aj akumulátor uložte vnútri a mimo dosahu detí.



POZNÁMKA: Ak sa akumulátor pri nepretržitom používaní v nástroji zohrieva, pred nabíjaním ho nechajte vychladnúť pri izbovej teplote. Týmto sa predlži životnosť akumulátorov.

8.2 Vyberanie/vkladanie akumulátora (obr. 2)



VÝSTRAHA: Pred vykonávaním akýchkoľvek nastavovaní sa uistite, že je nástroj vypnutý alebo je z neho vybratý akumulátor.

- Nástroj držte v jednej ruke a druhou rukou držte akumulátor (20).
- Vkladanie: Akumulátor zatlačte a zasuňte do portu na akumulátor a pred začatím prevádzky skontrolujte, či uvoľňovacia západka na zadnej strane akumulátora zapadla na svoje miesto a či je akumulátor zaistený.
- Vyberanie: Zatlačte na uvoľňovaciu západku na akumulátore a súčasne ho vytiahnite von.

8.3 Indikátor nabitia akumulátora (obr. 3)

Na akumulátore sú indikátory jeho nabitia. Stav nabitia akumulátora môžete skontrolovať stlačením tlačidla (22). Pred použitím zariadenia stlačte spúšť a skontrolujte, či je akumulátor úplne nabitý, aby zariadenie mohlo správne fungovať.

Tieto 3 kontrolky LED ukazujú stav nabitia akumulátora:
svietia všetky 3 kontrolky LED: akumulátor je plne nabitý.
svietia 2 kontrolky LED: akumulátor je nabitý na 60 %.
svieti 1 kontrolka LED: akumulátor je takmer vybitý.

9 NASTAVENIA

9.1 Výmena pílového listu (obr. 4)

Používajte len ostré a nepoškodené pílové listy.

Prasknuté alebo ohnuté pílové listy sa musia okamžite vymeniť.

- Kotúčovú pílu položte na bok na rovný povrch. Základovú dosku (10) zavedte nadol, ako pri reze s minimálnou hĺbkou, ktorá sa ľahko používa.
- Zaisťovacie tlačidlo vretena stlačte smerom ku krytu motora, ako ukazuje šípka na obr. 4 a pevne ho podržte.

- Dodaným inbusovým kľúčom otočte upínaciu skrutku kotúča v smere hod. ručičiek.
- Odstráňte upínaciu skrutku kotúča a vonkajšiu prírubu.
- Zdvihnite dolný chránič (11) pomocou páky pre dolný chránič (9) a potom odstráňte pilový kotúč.
- Vyčistite príruby pilového kotúča a potom namontujte na výstupné vreteno a oproti vnútornej príruby nový pilový kotúč.
- Skontrolujte, či zuby a šípka na pilovom kotúči ukazujú rovnakým smerom ako šípka na hornom chrániči.
- Znovu nainštalujte vonkajšiu prírubu a utiahnite upínaciu skrutku pilového kotúča.
- Zabezpečte, aby sa pilový kotúč voľne otáčal, keď ho budete otáčať rukou.

9.2 **Nastavenie hĺbky rezu (obr. 5)**

Hĺbka rezu je ľubovoľne nastaviteľná.

Čistý rez dosiahnete, keď pilový list vystupuje z materiálu o pribl. 3 mm.

- Uvoľnite nastavovaciu skrutku pre hĺbku rezu (16).
- Podržte základovú dosku (10) naplocho proti okraju obrobka a telo píly zdvihnite, až kým nebude kotúč na správnej hĺbke určenej hĺbkovou mierkou (17) (zarovnajzte čiaru mierky).
- Uťahnite nastavovaciu skrutku pre hĺbku rezu.

9.3 **Nastavenie rohového uhla (obr. 6)**

Rohový uhol možno ľubovoľne meniť v rozsahu od 0° do 45°.

- Uvoľnite zaistovaciu páku pre nastavenie uhla (2).
- Základovú dosku nastavte na požadovaný uhol v rozsahu od 0° do 45°. [Pozri uhlovú mierku pre pokosový uhol (8)].
- Uťahnite zaistovaciu páku pre nastavenie uhla.

9.4 **Montáž paralelného deliaceho prvku (obr. 7)**

Paralelný deliaci prvok umožňuje pílenie paralelne s hranou pri maximálnej vzdialenosti 15 cm.

- Povoľte nastavovaciu skrutku vodiacej lišty (1).
- Vodiacu lištu (15) preveďte cez otvory v základovej doske na požadovaný šírku.
- Uťahnite nastavovaciu skrutku, aby ste ju zaistili v tejto polohe.
- Zabezpečte, aby vodiaca lišta spočívala na dreve pozdĺž celej dĺžky, aby sa mohli vytvoriť konzistentné paralelné rezy.

10 PREVÁDZKA

10.1 **Pokyny na používanie**

- Obrobok upnite. Ubezpečte sa, že strana, ktorá bude neskôr viditeľná, smeruje nadol, pretože rez je najpresnejší na tejto strane.
- Stroj zapnite skôr, než sa dotkne obrobku. Na pilový list nevyvíjajte tlak. Stroj nechajte dostatočný čas na rozrezanie obrobku.
- Stroj držte oboma rukami za držadlá. Zabezpečuje to optimálnu kontrolu nad strojom.
- Na rovné rezy pozdĺž nakreslenej čiary používajte značkovanie na rovné čiary.
- Na šikmé rezy pozdĺž nakreslenej čiary používajte značkovanie na šikmé čiary.

10.2 **Zapnutie a vypnutie (obr. 8)**



Pred stlačením vypínača skontrolujte, či je pilový kotúč pevne upnutý, či sa plynule otáča a či je upínacia skrutka pilového kotúča riadne utiahnutá.

- Akumulátor pripojte k akumulátorovej kotúčovej píle a pevne ho zaistíte.
- Nástroj zapnete tak, že podržíte tlačidlo odomknutia (5) stlačené a stlačíte hlavný vypínač (6).
- Nástroj vypnete tak, že pustíte hlavný vypínač.

10.3 Odsávanie prachu

Ku vývodu na odsávanie prachu môžete pripojiť vysávač, buď priamo ku konektoru alebo pomocou adaptéra.

- Ak je to potrebné, pripojte ku vývodu na odsávanie prachu adaptér.

10.4 Pričný rez

Pri priečnom alebo pozdĺžnom rezaní zarovnajete vodidlo s výrezom vodiaceho noža na základni. Pretože sa hrúbky kotúčov líšia, mali by ste s vodidlom vykonať pokusný rez odpadovým materiálom, aby ste určili také nastavenie vodidla, ktoré zaručí požadované odsadenie rezu od vodidla.

UPOZORNENIE: Vzdialenosť od čiar rezu po vodiacu čiaru je hodnota, o ktorú by sa malo vodidlo posunúť. Pri dlhých alebo širokých rezoch používajte vodidlo.

10.5 Rezanie úkosov

- Pri šikmých rezoch pod uhlom 45° zarovnajete líniu rezu s vodiacim výrezom 45° stupňa na základni.
- Vykonajte skúšobný rez odpadovým materiálom podľa vodiacej čiar, aby ste určili, o koľko by ste mali vodiacu čiaru na reznom materiáli posunúť.
- Nastavte uhol rezu na ľubovoľné požadované nastavenie medzi 0 a 45°.

11 ČISTENIE A ÚDRŽBA

Varovanie! Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení, odpojte elektrickú zástrčku.

11.1 Čistenie

- Ventilačné otvory stroja udržiavajte čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.
- Plášť stroja čistite pravidelne mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- Ventilačné otvory udržiavajte v čistom stave bez prachu a nečistôt.
- Ak nečistoty neschádzajú, použite mäkkú handričku namočenú vo vode so saponátom.



Nepoužívajte rozpúšťadlá, napr. benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.

11.2 Mazanie

- Z času na čas mierne namastite závit uzamykacej skrutky.

12 TECHNICKÉ ÚDAJE

Počet otáčok	4000 min ⁻¹
Veľkosť pílového kotúča	165 mm
Maximálna hĺbka rezu	55 mm
Menovité napätie jednosmerného prúdu	20 V
Maximálny rezný výkon 90 až 90°	55 mm
Maximálny rezný výkon 45 až 90°	38 mm
Rozmer otvoru	20 mm
Nastaviteľný uhol	Áno
Počet zubov	24 T
Mäkká rukoväť	Áno
Pracovný svetelný zdroj LED	Áno

13 HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	93 dB(A)
-------------------------------	----------

Hladina akustického výkonu LwA	104 dB(A)
--------------------------------	-----------



POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.

aw (Vibrácie)	4,4 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	----------------------	--------------------------

14 SERVISNÁ SLUŽBA

- Poškodené vypínače musí vymeniť náš odbor popredajných služieb.
- Ak je pripojovací kábel (alebo sieťová vidlica) poškodený, musí byť vymenený za rovnaký pripojovací kábel, ktorý dodáva náš odbor popredajných služieb. Pripojovací kábel musí vymeniť iba naša servisná služba (pozri na poslednej strane) alebo kvalifikovaná osoba (kvalifikovaný elektrikár).

15 SKLADOVANIE

- Priebežne čistíme celé zariadenie a jeho príslušenstvo.
- Skladujte ho mimo dosahu detí, v stabilnej a bezpečnej polohe, na suchom a chladnom mieste, vyhnite sa privysokým a prí nízkym teplotám.
- Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu. Ak je možné, uschovajte na tmavom mieste.
- Neudržiavajte v plastických taškách aby ste predišli nahromadenej vlhkosti.

16 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chýbných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespadajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. číslo 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerespektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzuje si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefičiek,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.
- Váš nástroj musíte nabíjať minimálne 1x mesačne, aby nástroj optimálne fungoval.

17 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky bezpečným spôsobom.

Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom.

Ak existuje zberňa na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

18 VYHLÁSENIE O ZHODE



VARO-Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO výlučne vyhlasuje, že,

výrobok:	AKUMULÁTOROVÁ KOTÚČOVÁ PÍLA 165 mm, 20 V
obchodná známka:	POWERplus
model:	POWDP25200

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc/nariadení, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice/nariadenia (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-5 : 2014
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Nížšie podpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Ludo Mertens
Regulačné záležitosti – Compliance Manager
27/02/2024, Lier-Belgium

1	UTILIZARE PREVĂZUTĂ	3
2	DESCRIERE (FIG. A)	3
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	3
4	SIMBOLURI.....	4
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE	4
5.1	<i>Zona de lucru</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Siguranța electrică.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Siguranța personală</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Folosirea și întreținerea aparatului electric</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Service.....</i>	<i>6</i>
6	AVERTISMENTE SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU FERĂSTRAIELE CIRCULARE	6
7	INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE	7
7.1	<i>Acumulatorii.....</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Încărcătoare</i>	<i>7</i>
8	ÎNCĂRCAREA, INTRODUCEREA SAU SCOATEREA ACUMULATORULUI.....	7
8.1	<i>Indicații privind încărcătorul (Fig. 1).....</i>	<i>7</i>
8.2	<i>Scoaterea/introducerea acumulatorului (Fig. 2)</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Indicator al încărcării acumulatorului (Fig. 3)</i>	<i>8</i>
9	REGLAJE	8
9.1	<i>Înlocuirea discului ferăstrăului (Fig. 4).....</i>	<i>8</i>
9.2	<i>Reglarea adâncimii de tăiere (Fig. 5)</i>	<i>9</i>
9.3	<i>Reglarea unghiului de tăiere (Fig. 6).....</i>	<i>9</i>
9.4	<i>Montarea ghidajului paralel (Fig. 7)</i>	<i>9</i>
10	MOD DE UTILIZARE.....	9
10.1	<i>Instrucțiuni de utilizare.....</i>	<i>9</i>
10.2	<i>Pornirea și oprirea (Fig. 8).....</i>	<i>9</i>
10.3	<i>Extragerea prafului</i>	<i>10</i>

10.4	<i>Tăierea transversală</i>	10
10.5	<i>Teșirea</i>	10
11	CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA	10
11.1	<i>Curățarea</i>	10
11.2	<i>Lubrifierea</i>	10
12	DATE TEHNICE	10
13	ZGOMOT	11
14	DEPARTAMENTUL DE SERVICE	11
15	DEPOZITAREA	11
16	GARANȚIE	12
17	MEDIU	12
18	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE	13

FERĂSTRĂU CIRCULAR 165 MM 20 V (FĂRĂ ACUMULATOR) POWDP25200

1 UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Ferăstrăul dvs. circular a fost conceput pentru tăierea pieselor de lemn. Mașina este adecvată utilizării cu mâna dreaptă. Mașina nu este potrivită pentru utilizarea staționară. Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale privind siguranța, înainte de utilizarea aparatului. Aparatul electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A)

- | | |
|--|--|
| 1. Șurub de reglare pentru bara de ghidare | 15. Bară de ghidare |
| 2. Manetă de blocare pentru reglajul unghiului | 16. Manetă de blocare pentru reglajul adâncimii |
| 3. Indicator de unghi | 17. Indicator de adâncime |
| 4. Mâner de ghidare | 18. Buton de blocare a axului |
| 5. Buton de blocare | 19. Încărcător (NU este inclus) |
| 6. Declanșator comutator PORNIT/OPRIT | 20. Set de acumulatori cu indicator de încărcare a acumulatorului (NU este inclus) |
| 7. Mâner principal | 21. Buton de eliberare a setului de acumulatori |
| 8. Evacuarea aspiratorului de praf | 22. Buton pentru indicatorul încărcării acumulatorului |
| 9. Pârghia paravanului inferior | 23. Lampă de lucru cu led |
| 10. Placă de bază | |
| 11. Paravan inferior | |
| 12. Șurubul de fixare a lamei | |
| 13. Flanșă exterioară | |
| 14. Lamă de ferăstrău | |

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu punji de plastic! Pericol de sufocare!

- 1 FERĂSTRĂU CIRCULAR
1 cheie Allen
1 bară de ghidare

- 1 disc suplimentar pentru ferăstrău
1 manual
1 adaptor pentru evacuarea prafului



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și/sau pe mașină se utilizează următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului.		În conformitate cu cerințele esențiale ale Directivelor europene.
	Citiți manualul înainte de utilizare.		Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare.
	Feriți de apă încărcătorul și acumulatorul.		Temperatură ambientă maximă 40 °C (numai pentru acumulator).
	Nu dați foc acumulatorului sau încărcătorului.		Utilizați acumulatorul și încărcătorul numai în incinte închise.
	Purtați întotdeauna elemente de protecție auditivă.		Purtați întotdeauna o mască facială.
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție.		

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și / sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul „aparat electric” utilizat în cadrul avertismentelor se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile aglomerate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele în spații cu atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

5.2 Siguranța electrică



Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.

- Fișele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel fișa. Nu utilizați niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Fișele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate sau legate la masă, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderale. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.

- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- Când aparatul funcționează în exterior, utilizați un prelungitor corespunzător folosirii în exterior. Utilizarea unui prelungitor adecvat utilizării la exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă trebuie utilizat aparatul în medii umede, utilizați o priză protejată cu disjunctur bipolar. Utilizarea unui disjunctur bipolar reduce riscul de electrocutare.

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu utilizați un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Utilizați echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive folosite indiferent de condiții reduc răniile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconect înainte de a băga în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsată prinsă de o piesă rotativă a aparatului electric poate duce la rănire.
- Nu vă întindeți. Mențineți permanent un sprijin și un echilibru corespunzător pe picioare. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mânușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Utilizarea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Utilizați aparatul electric conform destinației sale. Utilizarea în mod corespunzător a aparatului electric vă va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat care nu poate fi controlat din întrerupător este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul. Astfel de măsuri de prevenire reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele sunt periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întrețineți aparatele. Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l utiliza. Multe accidente sunt cauzate de aparate electrice prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, se blochează mai greu și sunt mai ușor de controlat.

- Utilizați aparatul, accesoriile și lamele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Utilizarea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.

5.5 Service

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb identice. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 AVERTISEMENTE SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU FERĂSTRAIELE CIRCULARE

- Verificați dacă toate apărătoarele lamei sunt în perfectă stare de funcționare.
- Verificați dacă lama este protejată corespunzător. Respectați în special instrucțiunile de mai jos:
 - Nu blocați apărătoarea lamei. Înainte de a utiliza din nou mașina, reparați discurile de ferăstrău eventual blocate.
 - Înainte de a utiliza din nou mașina, reparați arcurile de tensionare eventual rupte.
 - Nu scoateți cuțitul de despicare. Distanța între muchia dințată și cuțitul de despicare trebuie să fie de maximum 5 mm. Diferența de nivel între muchia dințată și cuțitul de despicare trebuie să fie de maximum 5 mm.
- Nu utilizați lame din oțeluri rapide.
- Nu utilizați lame îndoit, deformat sau deteriorate în orice alt mod.
- Nu utilizați lame neconforme cu specificațiile din acest manual.
- Înainte de tăiere, îndepărtați cuiele și alte obiecte metalice din piesa de prelucrat.
- Nu începeți tăierea înainte de atingerea vitezei maxime a ferăstrăului.
- Fixați piesa de prelucrat cu dispozitivul de fixare. Nu încercați tăierea unor piese foarte mici.
- Lăsați jos mașina numai după oprire și după oprirea completă a discului ferăstrăului.
- Nu încercați încetinirea lamei prin apăsare pe partea laterală.
- Înainte de a efectua lucrări de întreținere, deconectați mașina de la priză.
- Feriți mâinile de zona de tăiere și de disc. Țineți cealaltă mână pe mânerul auxiliar sau pe carcasa motorului. Dacă ambele mâini țin ferăstrăul, acestea nu pot fi tăiate de lamă.
- Nu băgați mâna sub piesa de prelucrat. Paravanul nu vă apără de lamă, dacă mâna se află sub piesa de lucru.
- Reglați adâncimea de tăiere în funcție de grosimea piesei de prelucrat. Sub piesa de lucru nu trebuie să se vadă mai mult de un dinte complet al lamei.
- Nu țineți niciodată piesa în curs de tăiere în mână sau pe picior. Asigurați piesa de lucru de o platformă stabilă. Este important să susțineți piesa de lucru în mod corespunzător pentru a minimiza expunerea corpului, blocarea lamei sau pierderea controlului.
- Țineți aparatul electric de suprafețele de prindere izolate în timpul folosirii acestuia, atunci când aparatul electric poate intra în contact cu un fir ascuns. Contactul cu un cablu „sub tensiune” poate face ca piesele metalice expuse ale unelei să fie și ele „sub tensiune” și să electrocuteze operatorul.
- La despicare, folosiți întotdeauna un ghidaj longitudinal sau un ghidaj drept de aliniere. Aceasta îmbunătățește precizia tăieturii și reduce șansele de blocare a lamei.
- Utilizați întotdeauna discuri de dimensiunea și modelul corect. Lamele care nu se potrivesc monturii ferăstrăului vor funcționa excentric, provocând pierderea controlului.
- Nu folosiți niciodată șaibe sau șuruburi de disc deteriorate sau incorecte. Șaibele și șurubul lamei au fost special concepute pentru ferăstrăul dvs., pentru performanțe și siguranță de funcționare optime.

7 INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULĂTORI ȘI ÎNCĂRCĂTOARE

7.1 *Acumulatorii*

- Nu încercați deschiderea sub niciun motiv.
- Nu depozitați în locuri unde temperatura poate depăși 40 °C
- Încărcați numai la temperaturi ambiante între 4 °C și 40 °C
- Depozitați acumulatorii într-un spațiu uscat și răcoros (5 °C-20 °C). Nu depozitați niciodată acumulatorii descărcați.
- Este recomandată descărcarea și reîncărcarea cu regularitate a acumulatorilor Li-ion (de cel puțin 4 ori pe an). Nivelul ideal de încărcare a acumulatorilor Li-ion în vederea depozitării pe termen lung este de 40% din capacitatea sa.
- La eliminarea acumulatorilor, respectați instrucțiunile din capitolul „Protecția mediului”.
- Evitați producerea de scurtcirkuite. La conectarea directă sau accidentală, prin intermediul unor obiecte metalice, a bornelor pozitivă (+) și negativă (-), acumulatorul este scurtcircuitat și se va produce un curent de intensitate ridicată, care poate provoca ruperea sau aprinderea carcasei.
- Nu încălziți. La încălzirea acumulatorilor la peste 100 °C, garniturile de etanșare și izolare și alte componente din polimeri se pot deteriora, provocând scurgeri de electrolit și / sau scurtcirkuite interne, care generează căldură și provoacă ruperea sau aprinderea. De asemenea, nu aruncați acumulatorii în foc. Pericol de incendiu, explozie și / sau arsuri grave.
- În condiții extreme se pot produce scurgeri din acumulatori. În caz că se observă lichid pe suprafața bateriei, procedați după cum urmează:
 - Ștergeți cu atenție lichidul cu o cârpă. Evitați contactul cu pielea.
 - În caz de contact cu pielea sau cu ochii, urmați instrucțiunile de mai jos:
 - ✓ Clătiți imediat cu apă. Neutralizați cu un acid slab, cum ar fi suc de lămâie sau oțetul.
 - ✓ În caz de contact cu ochii, clătiți cu apă curată din abundență, timp de cel puțin 10 minute. Prezentați-vă la medic.



Pericol de incendiu! Evitați scurtcircuitarea bornelor unui acumulator desprins. Nu dați foc acumulatorului.

7.2 *Încărcătoare*

- Nu încercați încărcarea bateriilor nereîncărcabile.
- Înlocuiți imediat cablurile defecte.
- Feriți încărcătorul de apă.
- Nu deschideți încărcătorul.
- Nu testați încărcătorul.
- Încărcătorul este destinat numai utilizării în interior.

8 ÎNCĂRCAREA, INTRODUCEREA SAU SCOATEREA ACUMULATORULUI

8.1 *Indicații privind încărcătorul (Fig. 1)*

Conectați încărcătorul la priza de curent:

- Verde aprins continuu: gata de încărcare.
- Roșu intermitent: în curs de încărcare.
- Verde aprins continuu: încărcat.
- Verde și roșu aprinse continuu: acumulatori deteriorați sau încărcător deteriorat.



Notă: dacă acumulatorul nu se potrivește bine, deconectați-l și verificați dacă setul de acumulatori este modelul corect pentru acest încărcător, conform celor indicate în diagrama din specificație. Nu încărcați alt set de acumulatori sau un set care nu se potrivește bine în încărcător.

- Verificați frecvent încărcătorul și setul de acumulatori în timp ce acestea sunt conectate.
- Scoateți din priză încărcătorul și deconectați-l de la setul de acumulatori la terminarea încărcării.
- Lăsați setul de acumulatori să se răcească total înainte de utilizare.
- Țineți încărcătorul și setul de acumulatori în interior, dar nu la îndemâna copiilor.



NOTĂ: Dacă acumulatorul este cald după utilizare continuă în unealtă, lăsați-l să se răcească la temperatura camerei înainte de încărcare. Astfel veți prelungi autonomia a acumulatorilor.

8.2 Scoaterea/introducerea acumulatorului (Fig. 2)



AVERTISMENT: Înainte de a face orice reglaj, asigurați-vă că unealta este oprită sau scoateți setul de acumulatori.

- Țineți unealta cu o mână și setul de acumulatori (20) cu cealaltă mână.
- Pentru instalare: împingeți și glisați setul de acumulatori în compartimentul dedicat, asigurându-vă că mecanismul de deschidere din partea din spate a acumulatorului se fixează în poziție și că acumulatorul este securizat înainte de începerea lucrului.
- Pentru scoatere: Apăsăți mecanismul de deschidere a compartimentului acumulatorului și simultan trageți afară setul de acumulatori.

8.3 Indicator al încărcării acumulatorului (Fig. 3)

Pe setul de acumulatori există indicatoare de încărcare a acumulatorului, puteți verifica starea de încărcare a acumulatorului apăsând butonul (22). Înainte de utilizarea aparatului, apăsați declanșatorul comutator pentru a verifica dacă acumulatorul este suficient de încărcat pentru funcționare corespunzătoare.

Cele 3 LED-uri pot indica starea nivelului de încărcare a acumulatorului:

3 LED-uri aprinse: Acumulator încărcat complet.

2 LED-uri aprinse: Acumulator încărcat 60%.

1 LED aprins: Acumulator aproape descărcat.

9 REGLAJE

9.1 Înlocuirea discului ferăstrăului (Fig. 4)

Utilizați numai lame ascuțite și în bună stare. Lamele crăpate sau îndoite trebuie înlocuite imediat.

- Așezați ferăstrăul circular pe lateral pe o suprafață dreaptă. Vă recomandăm să așezați jos sabotul (10) la o adâncime minimă de tăiere la care se utilizează cu ușurință.
- Împingeți butonul de blocare a axului către carcasa motorului, conform indicației săgeții din fig. 4 și țineți cu fermitate.
- Rotiți în sensul acelor de ceasornic clema discului cu cheia Allen livrată împreună cu unealta.
- Scoateți șurubul clemei discului și flanșa exterioară.
- Ridicați apărătoarea inferioară (11) utilizând maneta apărătoarii inferioare (9) și scoateți discul.
- Curățați flanșele discului, apoi montați noul disc pe axul de ieșire, pe flanșa interioară.

- Asigurați-vă că dinții ferăstrăului și săgeata de pe disc indică aceeași direcție cu săgeata de pe apărătoarea superioară.
- Montați la loc flanșa exterioră, apoi strângeți șurubul clemei discului.
- Asigurați-vă că discul ferăstrăului se poate mișca liber, rotindu-l cu mâna.

9.2 Reglarea adâncimii de tăiere (Fig. 5)

Adâncimea de tăiere poate fi reglată continuu. O tăiere dreaptă se obține cu discul ferăstrăului ieșit în afara materialului cu circa 3 mm.

- Slăbiți butonul de blocare pentru reglarea adâncimii (16).
- Mențineți sabotul (10) așezat drept pe marginea piesei de prelucrat și ridicați corpul ferăstrăului până când discul ajunge la adâncimea corectă stabilită de reperul de adâncime (17) (aliniați linia scalei).
- Strângeți butonul de blocare pentru reglarea adâncimii.

9.3 Reglarea unghiului de tăiere (Fig. 6)

Unghiul de tăiere poate fi reglat la orice valoare între 0° și 45°.

- Slăbiți maneta de blocare pentru reglarea adâncimii (2).
- Reglați sabotul la unghiul dorit, între 0° și 45°.
- Strângeți maneta de blocare pentru reglarea unghiului.

9.4 Montarea ghidajului paralel (Fig. 7)

Ghidajul paralel permite tăierea în paralel cu o muchie la o distanță maximă de 15 cm.

- Slăbiți butonul de blocare a ghidajului de aliniere (1).
- Glisați ghidajul de aliniere (15) prin fantele sabotului până la lățimea dorită.
- Strângeți butonul de blocare pentru a-l fixa bine la locul său.
- Verificați dacă ghidajul de aliniere rămâne pe lemn pe toată lungimea pentru a asigura tăieturi paralele peste tot.

10 MOD DE UTILIZARE

10.1 Instrucțiuni de utilizare

- Prindeți piesa de prelucrat. Asigurați-vă că partea care va fi vizibilă mai târziu este cu fața în jos, deoarece tăietura este mai fină pe acea parte.
- Porniți aparatul înainte de a atinge piesa de prelucrat. Nu apăsați lama. Lăsați mașinii suficient timp pentru a tăia piesa de prelucrat.
- Țineți mașina cu ambele mâini, utilizând ambele mânere. Astfel asigurați controlul optim asupra mașinii.
- Pentru tăieturi drepte de-a lungul unei linii desenate utilizați marcajul pentru tăieturi drepte.
- Pentru tăierea în unghi de-a lungul unei linii desenate folosiți reperul pentru tăiere în unghi.

10.2 Pornirea și oprirea (Fig. 8)



Înainte de a acționa comutatorul PORNIT/OPRIT, verificați ca lama ferăstrăului să fie montată corect și să funcționeze corespunzător, iar bolțul de prindere a lamei să fie bine strâns.

- Conectați setul de acumulatori la ferăstrăul circular și asigurați-vă că acesta este ferm conectat.
- Pentru a porni aparatul, țineți apăsat butonul de deblocare (5) și apăsați întrerupătorul pornire/oprire (6).
- Pentru a opri aparatul, eliberați întrerupătorul pornire/oprire.

10.3 Extragerea prafului

La racordul pentru extragerea prafului se poate conecta un aspirator, fie direct la racord, fie folosind un adaptor.

- La nevoie, conectați un adaptor la racordul de extragere a prafului.

10.4 Tăierea transversală

La tăierile transversală sau longitudinală, aliniați ghidajul cu adâncitura ghidajului de disc de pe bază. Întrucât grosimea discului variază, trebuie să faceți întotdeauna o tăiere de încercare într-o bucată de deșeu de-a lungul unei linii de ghidare, pentru a stabili cât trebuie deplasată linia de ghidare față de ghidaj pentru a efectua o tăiere precisă.

ANUNȚ: Distanța dintre linia de tăiere și linia de ghidare este cea cu care trebuie decalat ghidajul. Utilizați un ghidaj atunci când efectuați tăieri pe lungime sau pe lățime.

10.5 Teșirea

- Aliniați linia de tăiere cu adâncitura de 45° a ghidajului de disc de pe bază atunci când faceți tăieri teșite la 45°.
- Faceți o tăiere de încercare în bucata de deșeu, de-a lungul unei linii de ghidare, pentru a stabili cu cât trebuie să decalați linia de ghidare pe materialul de tăiat.
- Ajustați unghiul de tăiere la orice reglaj dorit, între 0 și 45°.

11 CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Atenție! Înainte de a efectua orice lucrări asupra echipamentului, scoateți din priză.

11.1 Curățarea

- Fantele de ventilație ale mașinii trebuie să fie în permanență curate, pentru a evita supraîncălzirea motorului.
- Curățați periodic carcasa aparatului cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare.
- Fantele de ventilație trebuie să fie în permanență curate și lipsite de praf.
- Dacă murdăria nu poate fi îndepărtată, utilizați o cârpă moale umedă cu apă cu săpun.



Nu utilizați niciodată solvenți cum ar fi petrolul, alcoolul, apa amoniacală etc. Acești solvenți pot deteriora componentele din plastic.

11.2 Lubrifierea

Aplicați periodic câte o picătură de ulei pe filetul șurubului de blocare.

12 DATE TEHNICE

Viteza de rotație	4000 min-1
Dimensiunea lamei	165 mm
Adâncimea maximă de tăiere	55 mm
Tensiune nominală CC	20 V
Capacitate maximă de tăiere 90° - 90°	55 mm
Capacitate maximă de tăiere 45° - 90°	38 mm
Dimensiunea alezajului	20 mm
Unghi reglabil	Da
Număr de dinți	24 dinți
Mâner moale	Da
Lampă de lucru cu LED	Da

13 ZGOMOT

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K=3)

Nivel de presiune acustică L _{pA}	93 dB (A)
--	-----------

Nivel de putere acustică L _{WA}	104 dB (A)
--	------------



ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat un dispozitiv de protecție auditivă.

aw (Vibrație)

4,4 m/s ²

K = 1,5 m/s ²

14 DEPARTAMENTUL DE SERVICE

- Întrerupătoarele deteriorate trebuie înlocuite de departamentul nostru de service post-vânzare.
- În cazul în care cablul de conectare (sau fișa de alimentare) sunt deteriorate, trebuie înlocuite cu un cablu de conectare disponibil la departamentul nostru de service. Înlocuirea cablului de conectare trebuie făcută doar de departamentul nostru de service (vezi ultima pagină) sau de o persoană calificată (electrician calificat).

15 DEPOZITAREA

- Curățați temeinic întreaga mașină și accesoriile sale.
- Nu depozitați la îndemâna copiilor. Depozitați într-o poziție stabilă și sigură, la loc uscat și răcoros, evitând temperaturile prea ridicate sau prea scăzute.
- Protejați aparatul de expunere la acțiunea directă a soarelui. Dacă este posibil, păstrați aparatul într-un loc întunecos.
- Nu păstrați în pungi de plastic, pentru a evita acumularea umezelii.

16 GARANȚIE

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 36 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, periile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiile, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicitării.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.
- Pentru a se asigura funcționarea optimă, aparatul trebuie încărcat minim 1 dată pe lună.

17 MEDIU



În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați împreună cu gunoii menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu. Componente uzate ale mașinilor electrice nu trebuie aruncate împreună cu gunoii menajer. Reciclați atunci dacă există unități specializate de reciclare. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

18 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE



VARO-Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier -
BELGIA, declară doar faptul că

produsul: FERĂSTRĂU CIRCULAR 165 mm 20 V (FĂRĂ ACUMULATOR)
marcă de comerț: POWERplus
model: POWDP25200

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor/
Reglementărilor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice
modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile/Reglementările europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la
data semnăturii):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data
semnăturii):

EN62841-1 : 2015

EN62841-2-5 : 2014

EN IEC55014-1 : 2021

EN IEC55014-2 : 2021

Persoana care păstrează documentația tehnică : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van
Rompuy N.V.

Subsemnatul acționează în numele Directorului general executiv al societății,

Ludo Mertens
Divizia de reglementare – Director de conformitate
27/02/2024, Lier-Belgium

1	PRZEZNACZENIE.....	3
2	PRZEGLĄD KOMPONENTÓW (RYC. A).....	3
3	SPIS CZĘŚCI.....	3
4	SYMBOLE	4
5	OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZAMI	4
5.1	<i>Miejsce użytkowania.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Bezpieczeństwo osobiste.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi.....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Serwis</i>	<i>6</i>
6	DODATKOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA PIŁ TARCZOWYCH	6
7	DODATKOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK	7
7.1	<i>Akumulatory.....</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Ładowarki.....</i>	<i>8</i>
8	ŁADOWANIE ORAZ WKŁADANIE LUB WYJMOWANIE AKUMULATORA.....	8
8.1	<i>Wskazania ładowania (ryc. 1).....</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Wyjmowanie/wkładanie akumulatora (ryc. 2).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Wskaźnik pojemności akumulatora (ryc. 3).....</i>	<i>9</i>
9	REGULACJE	9
9.1	<i>Wymiana tarczy piły (ryc. 4)</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Regulacja głębokości cięcia (ryc. 5)</i>	<i>9</i>
9.3	<i>Ustawianie kąta ukosu (ryc. 6)</i>	<i>9</i>
9.4	<i>Montowanie ogranicznika równoległego (ryc. 7)</i>	<i>9</i>
10	OBSŁUGA	10
10.1	<i>Instrukcja użytkowania.....</i>	<i>10</i>
10.2	<i>Włączanie/wyłączanie (ryc. 8).....</i>	<i>10</i>
10.3	<i>Odciąg pyłu</i>	<i>10</i>

10.4	<i>Cięcie poprzeczne.....</i>	10
10.5	<i>Cięcie z nachyleniem.....</i>	10
11	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	11
11.1	<i>Czyszczenie.....</i>	11
11.2	<i>Smarowanie.....</i>	11
12	PARAMETRY TECHNICZNE.....	11
13	HAŁAS.....	11
14	SERWIS.....	12
15	PRZECHOWYWANIE.....	12
16	GWARANCJA	12
17	ŚRODOWISKO NATURALNE	13
18	DEKLARACJA ZGODNOŚCI	13

PIŁA TARCZOWA 165 MM 20 V (BEZ AKUM.)
POWDP25200**1 PRZEZNACZENIE**

Piła tarczowa została zaprojektowana do cięcia przedmiotów drewnianych. Urządzenie nadaje się do stosowania wyłącznie przy użyciu prawej ręki. Urządzenie nie nadaje się do użytku stacjonarnego. Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.



UWAGA! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.

2 PRZEGLĄD KOMPONENTÓW (RYC. A)

- | | |
|---|---|
| 1. Pokrętko blokowania pręta prowadnicy | 16. Pokrętko blokowania regulacji głębokości |
| 2. Pokrętko blokowania kąta regulacji | 17. Wskaźnik głębokości |
| 3. Wskaźnik kąta | 18. Przycisk blokady wrzeciona |
| 4. Uchwyt prowadnicy | 19. Ładowarka (NIE wchodzi w zakres dostawy) |
| 5. Przycisk zwolnienia blokady | 20. Pakiet akumulatorów ze wskaźnikiem naładowania akumulatora (NIE wchodzi w zakres dostawy) |
| 6. Spust włącznika/wyłącznika | 21. Przycisk zwolnienia pakietu akumulatorów |
| 7. Uchwyt główny | 22. Przycisk wskaźnika pojemności akumulatora |
| 8. Wylot odciągu pyłu | 23. Światło robocze LED |
| 9. Dźwignia osłony dolnej | |
| 10. Płyta podstawy | |
| 11. Dolna osłona | |
| 12. Śruba zacisku tarczy | |
| 13. Kołnierz zewnętrzny | |
| 14. Tarcza piły | |
| 15. Pręt prowadnicy | |

3 SPIS CZĘŚCI

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu i zabezpieczeniach transportowych (jeżeli takie istnieją).
- Upewnić się, że zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy je wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



UWAGA: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!

1x PIŁA TARCZOWA
1x klucz inbusowy
1x pręt prowadnicy

1x tarcza piły
1x instrukcja obsługi
1x przystawka do odciągu pyłu



W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

4 SYMBOLE

W niniejszej instrukcji i na urządzeniu zastosowano następujące symbole:

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.		Spełnia niezbędne wymagania określone w dyrektywach europejskich.
	Uważnie przeczytać instrukcję.		Klasa II – urządzenie jest podwójnie izolowane, dlatego przewód uziemiający nie jest konieczny (tylko dla ładowarki).
	Nie wolno wystawiać ładowarki i pakietu akumulatorów na działanie wody.		Temperatura otoczenia maks. 40 °C (tylko dla akumulatora).
	Nie wolno palić pakietu akumulatorów lub ładowarki.		Akumulator i ładowarkę używać wyłącznie w pomieszczeniu.
	Stosować środki ochrony słuchu.		W warunkach zapylenia stosować maskę.
	Obowiązkowe stosowanie ochrony wzroku.		

5 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAMI

Proszę przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje.

Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, wznieceniem pożaru i/lub poważnymi obrażeniami. Ostrzeżenia bezpieczeństwa i instrukcje należy zachować do zastosowania w przyszłości. Zastosowane w ostrzeżeniach określenie „elektronarzędzie” odnosi się do narzędzi podłączanych do sieci zasilających (przewodowych) oraz akumulatorowych (beprzewodowych).

5.1 Miejsce użytkowania

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Praca w zagrażonym i niedostatecznie oświetlonym otoczeniu sprzyja wypadkom.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne powodują iskrzenie, co może prowadzić do zapłonu pyłów lub oparów.
- W czasie pracy urządzenia w najbliższym otoczeniu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby postronne. Nieuwaga może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

5.2 Bezpieczeństwo elektryczne



Zawsze sprawdzaj, czy parametry zasilania odpowiadają napięciu określoneму na tabliczce znamionowej.

- Wtyczka zasilania urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie używać łączników pośrednich do elektronarzędzi z uziemieniem. Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednie do nich gniazdka zmniejszają zagrożenie porażenia elektrycznego.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z uziemionymi obiektami takimi jak rury, grzejniki, piece lub lodówki. Ryzyko porażenia wzrasta, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Urządzenie nie może być narażone na kontakt z deszczem lub wilgocią. Woda wnikająca do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
- Nie wykorzystywać przewodu zasilającego do celów, do których nie jest przeznaczony. Nie wolno używać przewodu do noszenia i przeciągania urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazdka. Przewód należy chronić przed ciepłem, olejem, ostrymi krawędziami lub częściami ruchomymi. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia elektrycznego.
- Podczas pracy na zewnątrz należy zastosować odpowiedni przedłużacz, przeznaczony do użytku na wolnym powietrzu. Zastosowanie przewodu zasilającego przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.
- Jeśli nie można uniknąć pracy z urządzeniem w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika różnicowo-prądowego, który redukuje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

5.3 Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas użytkowania narzędzia należy być czujnym, skoncentrować się na wykonywanych czynnościach i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie należy używać urządzenia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.
- Należy korzystać ze sprzętu ochrony osobistej i zawsze nosić osłonę na oczy. Stosowanie w odpowiednich sytuacjach sprzętu ochrony osobistej, jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub naszniki przeciwhałasowe zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem narzędzia do prądu upewnić się, że włącznik jest w pozycji „0” (wyłącz.). Przenoszenie urządzenia z palcem na wyłączniku lub podłączanie urządzenia do gniazdka, kiedy wyłącznik jest w pozycji „I” (włącz.) grozi wypadkami.
- Przed włączeniem urządzenia należy usunąć wszelkie klucze regulacyjne. Klucz lub inne narzędzie pozostawione na obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wychylać się nadmiernie. Należy zawsze zachować odpowiednią postawę i równowagę. Zapewnia to zachowanie lepszej kontroli w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Należy odpowiednio się ubierać: nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od ruchomych części urządzenia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w wyciąg pyłu i urządzenie do odpylania, należy upewnić się, że są one poprawnie podłączone i użytkowane. Stosowanie takich urządzeń zmniejsza zagrożenia powodowane zapyleniem.

5.4 Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Należy używać właściwego elektronarzędzia dla zamierzonych prac. Właściwe elektronarzędzie pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy przy takim obciążeniu, do jakiego zostało zaprojektowane.
- Nie stosować urządzenia w sytuacji, kiedy wyłącznik nie funkcjonuje prawidłowo. Każde elektronarzędzie z niesprawnym wyłącznikiem jest niebezpieczne i należy je naprawić.
- Przed podjęciem jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub podczas przechowywania, elektronarzędzie musi być odłączone od zasilania. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.

- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z urządzeniem oraz z niniejszą instrukcją obsługi. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Urządzenie należy poddawać konserwacji. Sprawdzać regulację lub mocowanie ruchomych części, ewentualne pęknięcia lub inne uszkodzenia, które mogą wpływać na pracę narzędzia. Wszelkie zauważone uszkodzenia muszą być naprawione przed ponownym użytkowaniem. Nieprawidłowa konserwacja narzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Części tnące muszą być utrzymywane w stanie naostrzonym i czystym. Prawdłowo konserwowane części tnące o ostrych krawędziach zapewniają łatwiejszą obsługę narzędzia i zmniejszają prawdopodobieństwo zakleszczenia.
- Z elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek tnących itp. należy korzystać jedynie zgodnie z niniejszą instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem może powodować niebezpieczne sytuacje.

5.5 Serwis

- Serwis elektronarzędzia powinien być przeprowadzany jedynie przez wykwalifikowany personel, który stosuje tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

6 DODATKOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA PIŁ TARCZOWYCH

- Upewnić się, że wszystkie elementy chroniące tarcze piły są w doskonałym stanie.
- Upewnić się, że tarcza piły jest doskonale chroniona. Szczególnie przestrzegać poniższych zaleceń:
 - Nigdy nie wolno blokować osłony tarczy piły. Przed ponownym użyciem narzędzia usunąć zakleszczenia osłony tarczy piły.
 - Przed ponownym użyciem narzędzia wymienić uszkodzoną sprężynę napinającą.
 - Nie wolno nigdy usuwać klina rozdzielającego. Odległość między użębioną obręczą a klinem rozdzielającym powinna wynosić maksymalnie 5 mm. Różnica wysokości między klinem rozdzielającym a użębioną obręczą powinna wynosić maksymalnie 5 mm.
- Nie wolno stosować tarcz pił wykonanych ze stali szybko tnącej (HSS).
- Nie wolno stosować wygiętych, zdeformowanych lub w inny sposób uszkodzonych tarcz pił.
- Nie wolno stosować tarcz pił, które nie spełniają wymagań określonych w niniejszej instrukcji.
- Przed cięciem usunąć z przedmiotu obrabianego wszystkie gwoździe i przedmioty metalowe.
- Nigdy nie wolno rozpoczynać cięcia zanim piła nie uzyska pełnej prędkości.
- Pewnie przymocować przedmiot obrabiany. Nie wolno nigdy próbować ciąć bardzo małych przedmiotów.
- Po wyłączeniu urządzenia można odłożyć dopiero, kiedy tarcza piły się całkowicie zatrzyma.
- Nigdy nie próbować zwalniać tarczy piły przez wywieranie nacisku na jej bok.
- Przed wykonaniem konserwacji zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Ręce trzymać z dala od miejsca cięcia i tarczy. Drugą rękę trzymać na uchwycie pomocniczym lub na obudowie silnika. Jeżeli obie ręce trzymają piłę nie zostaną ucięte przez tarczę.
- Nie wolno sięgać pod przedmiot obrabiany. Osłona nie chroni przed tarczą znajdującą się poniżej przedmiotu obrabianego.

- Dostosować głębokość cięcia do grubości przedmiotu obrabianego. Mniej niż pełny ząb tarczy piły powinien być widoczny pod przedmiotem obrabianym.
- Nigdy nie wolno trzymać ciętego przedmiotu rękoma lub opierać na swoich nogach. Przymocować przedmiot obrabiany do stabilnej podstawy. Ważne jest prawidłowe podparcie przedmiotu obrabianego celem redukcji ekspozycji ciała, wygięcia tarczy lub uniknięcia utraty kontroli.
- Podczas pracy elektronarzędzie wolno chwytać tylko za izolowane powierzchnie chwytowe, ponieważ narzędzie tnące może się zetknąć z ukrytymi przewodami. Kontakt z przewodem pod napięciem może spowodować, że nieosłonięte części metalowe elektronarzędzia znajdą się pod napięciem, co może spowodować porażenie operatora prądem elektrycznym.
- Do cięcia wzdłużnego zawsze stosować prowadnicę piły tarczowej wzdłużnej lub prowadnicę z kątownika. Poprawia to dokładność cięcia i redukuje możliwość wygięcia tarczy.
- Zawsze należy stosować tarcze o odpowiedniej wielkości i kształcie. Tarcze nie pasujące do elementów mocujących piły będą pracować mimośrodowo, powodując zagrożenie utratą kontroli.
- Nigdy nie wolno używać uszkodzonych lub niewłaściwych podkładek lub śrub tarczy piły. Podkładki i śruby tarczy piły zostały specjalnie zaprojektowane dla danej piły celem zapewnienia optymalnych osiągnięć i bezpiecznej pracy.

7 DODATKOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK

7.1 Akumulatory

- Nie wolno nigdy próbować z jakiegokolwiek powodu otwierać akumulatorów.
- Nie wolno przechowywać w miejscach, gdzie temperatura może przekraczać 40 °C.
- Ładować tylko przy temperaturach otoczenia od 4 °C do 40 °C.
- Akumulatory należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu (od 5 °C do 20 °C). Nie wolno przechowywać akumulatorów w stanie rozładowanym.
- "Akumulatory litowo-jonowe dobrze jest regularnie rozładowywać i ładować ponownie (co najmniej 4 razy w roku). Idealnym poziomem naładowania akumulatora litowo-jonowego jest 40% pojemności. Podczas użycia akumulatorów przestrzegać instrukcji zawartych w rozdziale „Ochrona środowiska”.
- Nie powodować zwarcia. W przypadku wykonania połączenia między biegunem dodatnim (+) a ujemnym (-) bezpośrednio lub przez przypadkową styczność z przedmiotem metalowym, następuje zwarcie akumulatora, a przepływ wysokiego napięcia spowoduje wytworzenie ciepła, co może prowadzić do rozerwania obudowy lub pożaru.
- Nie podgrzewać. Jeżeli akumulatory zostaną podgrzane do temperatury powyżej 100 °C, elementy uszczelniające i izolacyjne oraz inne części z polimerów mogą zostać uszkodzone w wyniku wycieku elektrolitu i/lub zwarcia wewnętrznego prowadzącego do wytworzenia ciepła powodującego rozerwanie obudowy lub pożar. Dodatkowo nie wolno wrzucać akumulatorów do ognia – może to spowodować wybuch i/lub intensywny proces palenia.
- W warunkach ekstremalnych może dojść do wycieku z akumulatora. W przypadku zaobserwowania cieczy na akumulatorze postępować jak niżej:
 - Dokładnie wytrzeć ciecz za pomocą ściereczki. Unikać kontaktu ze skórą.
 - W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami, postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami:
 - ✓ Natychmiast przepłukać wodą. Zneutralizować za pomocą delikatnego kwasu, takiego jak sok z cytryny lub ocet.
 - ✓ W przypadku kontaktu z oczami intensywnie płukać czystą wodą przez co najmniej 10 minut. Skonsultować się z lekarzem.



Zagrożenie pożarem! Unikać zwarcia styków odłączanego akumulatora. Nie spalać akumulatora w piecu.

7.2 Ładowarki

- Ładowarkę dostarczoną z narzędziem wolno stosować tylko do ładowania akumulatora.
- Nie wolno nigdy próbować ładować baterii jednorazowego użytku.
- Uszkodzone przewody należy natychmiast wymienić.
- Nie wolno wystawiać na działanie wody.
- Nie wolno otwierać ładowarki.
- Nie wolno sondować ładowarki.
- Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

8 ŁADOWANIE ORAZ WKŁADANIE LUB WYJMOWANIE AKUMULATORA

8.1 Wskazania ładowania (ryc. 1)

Podłączyć ładowarkę do gniazdka sieciowego:

- Świeci stale na zielono: gotowa do ładowania.
- Miga na czerwono: ładowanie.
- Świeci stale na zielono: naładowany.
- Świeci stale na zielono i czerwono: uszkodzone akumulator lub ładowarka.



Uwaga: jeżeli akumulator nie pasuje, należy go odłączyć i sprawdzić, czy pakiet akumulatora jest prawidłowy dla danego modelu ładowarki, jak pokazano w karcie charakterystyk. Nie wolno ładować żadnego innego pakietu akumulatorów lub jakiegokolwiek pakietu akumulatorów, który nie pasuje pewnie do ładowarki.

1. Po podłączeniu okresowo sprawdzać ładowarkę i pakiet akumulatorów.
2. Po zakończeniu ładowania odłączyć zasilacz od gniazdka i odłączyć go od pakietu akumulatora.
3. Przed użyciem poczekać na całkowite wystygnięcie pakietu akumulatora.
4. Ładowarkę i pakiet akumulatora przechowywać w pomieszczeniu, poza zasięgiem dzieci.



UWAGA: Jeżeli po ciągłym użytkowaniu w narzędziu akumulator jest gorący, przed ładowaniem pozostawić go do ochłodzenia do temperatury pokojowej. Spowoduje to wydłużenie żywotności akumulatorów.

8.2 Wyjmowanie/wkładanie akumulatora (ryc. 2)



OSTRZEŻENIE: Przed wykonaniem jakichkolwiek ustawień upewnić się, że narzędzie jest wyłączone lub wyjęty jest pakiet akumulatora.

- Przytrzymać narzędzie jedną ręką, a pakiet akumulatora (20) drugą.
- W celu zainstalowania: nacisnąć i przesunąć pakiet akumulatorów do gniazda akumulatorów upewniając się, że zapadka zwalniająca na tylnej stronie akumulatora wskazuje na miejsce i akumulator jest zamocowany przed rozpoczęciem pracy.
- W celu zdemontowania: Nacisnąć zapadkę zwalniającą akumulatora i jednocześnie wyciągnąć pakiet akumulatora.

8.3 Wskaźnik pojemności akumulatora (ryc. 3)

Wskaźniki pojemności akumulatora znajdują się na pakiecie akumulatora; można sprawdzać stan pojemności akumulatora po naciśnięciu przycisku (22). Przed użyciem narzędzia należy nacisnąć przełącznik spustu celem sprawdzenia, czy akumulator jest wystarczająco naładowany do prawidłowej pracy.

Te 3 diody mogą pokazywać stan poziomu pojemności akumulatora:

3 diody podświetlone: akumulator całkowicie naładowany.

2 diody podświetlone: akumulator naładowany w 60%.

1 dioda podświetlona: akumulator prawie rozładowany.

9 REGULACJE

9.1 Wymiana tarczy piły (ryc. 4)

Stosować wyłącznie ostre i nieuszkodzone tarcze pił. Popękane lub wygięte tarcze pił należy natychmiast wymienić.

- Położyć piłę tarczową na boku na płaskiej powierzchni. Zaleca się opuszczenie płyty podstawy (10) w dół do położenia minimalnej grubości cięcia celem ułatwienia obsługi.
- Popchnąć przycisk blokady wrzeczona w kierunku obudowy silnika, tak jak pokazuje strzałka na rys. 4 i mocno przytrzymać.
- Obrócić śrubę zaciskową tarczy w prawo za pomocą klucza imbusowego dostarczonego wraz z narzędziem.
- Wykręcić śrubę zaciskową i zdjąć kołnierz zewnętrzny.
- Podnieść dolną osłonę (11), korzystając z dźwigni osłony dolnej (9), a następnie zdjąć tarczę piły.
- Oczyszczyć kołnierze piły tarczowej, a następnie założyć nową tarczę piły na wrzeczono i docisnąć do kołnierza wewnętrznego.
- Upewnić się, że kierunek zębów tarczy tnącej i umieszczonej na niej strzałki jest zgodny ze strzałką na osłonie górnej.
- Zamontować kołnierz zewnętrzny i dokręcić śrubę zaciskową tarczy.
- Upewnić się, że tarcza piły porusza się swobodnie obracając ją ręką.

9.2 Regulacja głębokości cięcia (ryc. 5)

Głębokość cięcia jest regulowana bezstopniowo. Czyste cięcie uzyskiwane jest, kiedy tarcza piły wystaje z materiału na ok. 3 mm.

- Poluzować dźwignię blokowania regulacji głębokości (16).
- Przytrzymać płytę podstawy (10) płasko przy przedmiocie obrabianym i podnosić korpus piły dopóki tarcza nie znajdzie się na właściwej głębokości wyznaczonej wskaźnikiem głębokości (17) (wyrównać skalę linijki).
- Dokręcić dźwignię blokowania regulacji głębokości.

9.3 Ustawianie kąta ukosu (ryc. 6)

Kąt ukosu jest bezstopniowo regulowany w zakresie od 0° do 45°.

- Poluzować dźwignię blokowania regulacji kąta (2).
- Wyregulować stopkę na wymagany kąt w zakresie od 0° do 45°.
- Dokręcić dźwignię blokowania regulacji kąta.

9.4 Montowanie ogranicznika równoległego (ryc. 7)

Ogranicznik równoległy umożliwia cięcie równoległe do krawędzi w maksymalnej odległości do 15 cm.

- Poluzować wkręt regulacji pręta prowadnicy (1).
- Przesunąć pręt prowadnicy (15) przez szczeliny w płycie podstawy na wymaganą szerokość.
- Dokręcić wkręt regulacyjny celem zabezpieczenia w wybranym położeniu.

- Upewnij się, że pręt prowadnicy opiera się o drewno na całej długości, aby zapewnić spójne cięcie równoległe.

10 OBSŁUGA

10.1 Instrukcja użytkowania

- Przymocować przedmiot obrabiany. Upewnij się, że strona, która będzie później widoczna, jest skierowana w dół, ponieważ cięcie jest bardziej dokładne z tej strony.
- Włączyć urządzenie zanim dotknie przedmiotu obrabianego. Nie wolno wywierać nacisku na tarczę piły. Zostawić urządzeniu wystarczający czas na przecięcie przedmiotu obrabianego.
- Trzymać urządzenie obiema rękami, korzystając z obu uchwytów. Zapewnia to optymalną kontrolę nad urządzeniem.
- Do prostych cięć wzdłuż narysowanej linii zastosować znaczniki do prostego cięcia.
- Do ukośnych cięć wzdłuż narysowanej linii zastosować znaczniki do ukośnego cięcia.

10.2 Włączanie/wyłączanie (ryc. 8)



Przed naciśnięciem włącznika/wyłącznika upewnij się, że tarcza piły jest prawidłowo zamontowana i obraca się swobodnie, czy wkręt zaciskowy tarczy jest prawidłowo dokręcony.

- Podłączyć pakiet akumulatora do bezprzewodowej piły tarczowej i sprawdzić, czy jest pewnie zamocowany.
- W celu włączenia narzędzia przytrzymać wciśnięty przycisk wyłączenia blokady (5) i nacisnąć spust włącznika/wyłącznika (6).
- Celem wyłączenia wystarczy zwolnić włącznik/wyłącznik.

10.3 Odciąg pyłu

Do wylotu odciągu pyłu można bezpośrednio lub za pomocą adaptera podłączyć odkurzacz.

- Jeżeli konieczne podłączyć adapter do wylotu odciągu pyłu.

10.4 Cięcie poprzeczne

Podczas wykonywania cięcia poprzecznego lub rozcinania wyrównać prowadnicę z rowkiem prowadzącym tarczę w podstawie. Grubość tarczy może się zmieniać i dlatego należy zawsze wykonać cięcie próbne wzdłuż prowadnicy w materiale odpadowym, aby wyznaczyć, jak bardzo prowadnica musi być odsunięta od prowadnicy, aby wykonać dokładne cięcie.

UWAGA: Odległość od linii cięcia do prowadnicy to wartość, o którą powinna być odsunięta prowadnica. Użyć prowadnicy podczas wykonywania długich lub szerokich cięć rozcinających.

10.5 Cięcie z nachyleniem

- Wyrównać linię cięcia z rowkiem prowadnicy tarczy 45° w podstawie podczas wykonywania cięć z nachyleniem 45°.
- Wykonać cięcie próbne wzdłuż prowadnicy w materiale odpadowym, aby ustalić, jak dużo należy odsunąć prowadnicę na ciętym materiale.
- Ustawić kąt cięcia na żądaną wartość w przedziale od 0 do 45°.

11 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



Uwaga! Przed wykonaniem jakiegokolwiek pracy na urządzeniu odłączyć z gniazdka jego wtyczkę.

11.1 Czyszczenie

- Otwory wentylacyjne urządzenia utrzymywać w czystości celem zapobieżenia przegrzaniu silnika.
- Regularnie czyścić obudowę maszyny miękką szmatką, korzystnie po każdym użyciu.
- Szczeliny wentylacyjne powinny być wolne od pyłu i brudu.
- Jeżeli zabrudzenie nie zejdzie użyć miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem.



Nigdy nie wolno stosować rozpuszczalników, takich jak benzyna, alkohol, woda amoniakalna itp. Takie rozpuszczalniki mogą uszkodzić części plastikowe.

11.2 Smarowanie

Od czasu do czasu nanieść kroplę oleju na gwint śruby blokującej.

12 PARAMETRY TECHNICZNE

Prędkość obrotowa	4000 min ⁻¹
Wielkość tarczy	165 mm
Maks. głębokość cięcia	55 mm
Napięcie znamionowe pr. stałego	20 V
Maksymalna głębokość cięcia 90–90°	55 mm
Maksymalna głębokość cięcia 45°-90°	38 mm
Wielkość otworu	20 mm
Regulowany kąt	Tak
Numer zębów	24T
Miękki uchwyt	Tak
Lampka robocza LED	Tak

13 HAŁAS

Wartości emisji hałasu, zmierzone zgodnie z odpowiednią normą. (K=3)

Poziom ciśnienia akustycznego LpA	93 dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA	104 dB(A)



UWAGA! Jeśli wartość ciśnienia akustycznego przekracza 85 dB(A), konieczne jest noszenie środków ochrony słuchu.

aw (poziom wibracji)	4,4 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------------	----------------------	--------------------------

14 SERWIS

- Uszkodzone przełączniki mogą być wymieniane wyłącznie przez nasz serwis posprzedażny.
- Jeżeli uszkodzeniu ulegnie przewód zasilający (lub wtyczka), należy go wymienić na odpowiedni przewód zasilający dostępny w naszym serwisie. Wymiana przewodu zasilającego może zostać wykonana wyłącznie przez nasz serwis (patrz ostatnia strona) lub przez osobę wykwalifikowaną (wykwalifikowany elektryk)

15 PRZECHOWYWANIE

- Dokładnie oczyścić całe urządzenie i jego akcesoria.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci, w stabilnym i bezpiecznym miejscu, w chłodnym i suchym miejscu; unikać zbyt wysokich i zbyt niskich temperatur.
- Chronić przed bezpośrednim działaniem promieniowania słonecznego. Trzymać w ciemności, jeżeli możliwe.
- Nie przechowywać w plastikowych workach celem uniknięcia gromadzenia wilgoci.

16 GWARANCJA

- Na produkt udziela się gwarancji, zgodnie z przepisami prawa, obowiązującej przez 36 miesięcy od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne, ale nie dotyczy: baterii, ładowarek, uszkodzonych części ulegających normalnemu zużyciu, takich jak łożyska, szczotki, przewody i wtyczki, ani takich akcesoriów jak wiertła, końcówki do wiertarek, brzeszczoty pił, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, wypadki lub modyfikacje; gwarancja nie obejmuje również kosztów transportu.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkowania.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazu ciała wynikające z nieprawidłowego używania narzędzia.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.
- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wniknięcia cieczy, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie wyczerpuje wszystkich możliwych sytuacji.
- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Producent może odrzucić roszczenie, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Czyste i niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy, w oryginalnym opakowaniu formowanym metodą wydmuchiwania (jeżeli produkt był w nie fabrycznie zapakowany), wraz z dowodem zakupu.

17 ŚRODOWISKO NATURALNE**Usuwanie maszyny**

(Ma zastosowanie na terenie Unii Europejskiej i w innych krajach Europy dysponujących odpowiednimi systemami gromadzenia.)
Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

18 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

VARO-Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier -
BELGIA wyłącznie oświadcza, że

Produkt: PIŁA TARCZOWA 165 mm 20 V
Znak towarowy: POWERplus
Model: POWDP25200

spełnia niezbędne wymogi i inne stosowne postanowienia odpowiednich dyrektyw/regulacji europejskich, opierając się na stosowaniu europejskich norm zharmonizowanych. Wszelkie nieuprawnione modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie niniejszej deklaracji.

Dyrektywy/regulacje europejskie (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europejskie normy zharmonizowane (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-5 : 2014
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Osoba odpowiedzialna za przechowywanie dokumentacji technicznej: Philippe Vankerkhove,
VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Niżej podpisany/a działa w imieniu Dyrektora Naczelnego firmy,

Ludo Mertens

Specjalista ds. Regulacyjnych – Dyrektor ds. Zgodności z Przepisami
27/02/2024, Lier-Belgium

1	RENDELTETÉSI CÉL	3
2	LEÍRÁS (A. ÁBRA)	3
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA.....	3
4	JELZÉSEK	4
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK	4
5.1	<i>Munkakörnyezet.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektromos biztonság.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Személyi biztonság.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Szervíz</i>	<i>6</i>
6	KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK KÖRFŰRÉSZEKHEZ	6
7	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHOZ	7
7.1	<i>Akkumulátorok.....</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Töltők.....</i>	<i>7</i>
8	AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE, BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA	8
8.1	<i>Töltő kijelzései (1. ábra).....</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Akkumulátor behelyezése / eltávolítása (2. ábra).....</i>	<i>8</i>
8.3	<i>Akkumulátor kapacitás jelző (3. ábra).....</i>	<i>8</i>
9	BEÁLLÍTÁSOK	9
9.1	<i>A fűrészlap cseréje (4. ábra).....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>A vágási mélység beállítása (5. ábra)</i>	<i>9</i>
9.3	<i>A gérvágási szög beállítása (6. ábra).....</i>	<i>9</i>
9.4	<i>A párhuzamos vezető felszerelése (7. ábra).....</i>	<i>9</i>
10	ÜZEMELTETÉS.....	10
10.1	<i>Használati utasítások.....</i>	<i>10</i>
10.2	<i>Be-/és kikapcsolás (8. ábra)</i>	<i>10</i>
10.3	<i>Porelszívás</i>	<i>10</i>
10.4	<i>Keresztvágás.....</i>	<i>10</i>

10.5	Ferde vágás.....	10
11	TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS.....	10
11.1	Tisztítás	11
11.2	Olajozás	11
12	MŰSZAKI ADATOK	11
13	ZAJ	11
14	SZERVÍZRÉSZLEG.....	11
15	TÁROLÁS.....	11
16	JÓTÁLLÁS	12
17	KÖRNYEZETVÉDELEM	12
18	MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	13

NÉLKÜLI KÖRFŰRÉS 165 MM 20 V (AKKU NÉLKÜL) POWDP25200

1 RENDELTETÉSI CÉL

A körfűrész fa alapanyagú munkadarabok fűrészelésére tervezték. A gép csak jobbkezes alkalmazásra alkalmas. Álló helyzetben történő alkalmazásra nem alkalmas. Professzionális felhasználásra nem alkalmas.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (A. ÁBRA)

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Párhuzamos vezető rögzítőgomb | 14. Fűrészlap |
| 2. Szög beállító rögzítőgomb | 15. Párhuzamos vezető |
| 3. Gérvágási szög skála | 16. Vágásmélység beállító rögzítőgomb |
| 4. Kiegészítő fogantyú | 17. Fűrészlap mélység beállító skála |
| 5. Reteszelő gomb | 18. Reteszelőcsavar |
| 6. BE/KI kapcsoló ravasz | 19. Töltő (Nem tartalmazza a csomag) |
| 7. Főfogantyú | 20. Akkumulátor egység akkumulátor kapacitás jelzővel (Nem tartalmazza a csomag) |
| 8. Porelszívó kimenet | 21. Akkumulátor egység kioldó gomb |
| 9. Alsó védőburkolat kar | 22. Akkumulátor-teljesítmény kijelző gombja |
| 10. Fűrész alaptalp | 23. LED-es dolgozólámpa |
| 11. Alsó védőburkolat | |
| 12. Fűrészlap befogó csavar | |
| 13. Külső karima | |

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

- 1 vezeték nélküli körfűrész
1 imbuszkulcs
1 csúszósín

- 1 fűrészlap
1 kézikönyv
1 porelszívó adapter



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kezelési utasításban és/vagy a készüléken a következő jelzéseket alkalmaztuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Az európai irányelv(ek) szükséges követelményei szerint.
	Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!		II. osztályú gép – Dupla szigetelés – Nincs szükség földelt dugó alkalmazására.
	Az akkumulátort és a töltőt ne tegye ki víz hatásának.		Környezeti hőmérséklet max. 40 °C (csak az elemhez).
	Az akkumulátort vagy a töltőt tilos elégetni.		Az akkumulátort és a töltőt csak beltéri helyiségben használja.
	Zaj elleni védőberendezés használata javasolt.		Porképződéskor viseljen maszkot!
	Viseljen szemvédőt!		

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendtelenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 Elektromos biztonság



Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.

- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítsa el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú haját becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porelszívó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzatból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.

- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

5.5 Szerviz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

6 KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK KÖRFŰRÉSZEKHEZ

- Győződjön meg róla, hogy a fűrészlapot védő berendezések tökéletesen működnek.
- Ellenőrizze, hogy a fűrészlap védelme megfelelő. Különbösen figyeljen oda az alábbiakra:
 - Ne engedje a fűrészlap védőberendezésének akadályoztatását. Javítsa meg az elakadt védőberendezést, mielőtt ismételten használja a gépet.
 - Cserélje ki a törött előfeszített rugót, mielőtt a gépet ismételten használja.
 - Tilos a hasítókést eltávolítani. A fogazott perem és a hasítókéscs között maximálisan 5 mm távolságnak kell lennie. A hasítókéscs és a fogazott perem közötti magasságkülönbségnek maximálisan 5 mm-nek kell lennie.
- Tilos a gyorsacél (HSS) fűrészlapok használata.
- Tilos a meghajlott, eldeformálódott vagy bármilyen módon sérült fűrészlapok használata.
- Tilos olyan fűrészlapok használata, melyek nem felelnek meg az alábbi kézikönyvben rögzített specifikációknak.
- Fűrészelés előtt távolítsa el az összes szöveget és egyéb fém tárgyat a munkadarabból.
- Tilos addig elkezdni a fűrészelést, amíg a fűrész el nem érte a teljes sebességet.
- Biztonságosan rögzítse a munkadarabot. Tilos a nagyon apró munkadarabok fűrészelése.
- Kikapcsolás után csak akkor tegye félre a gépet, ha a fűrészlap már teljesen leállt.
- Tilos a fűrészlapot oly módon lelassítani, hogy oldalról nyomást gyakorol rá.
- Mindig áramtalanítsa a gépet mielőtt karbantartási munkát kezd rajta.
- Tartsa a kezét a vágási területtől és a fűrészlaptól távol. A másik kezét helyezze a kiegészítő fogantyúra vagy a motorházra. Ha mindkét kezével a fűrészt tartja, a penge nem vághatja le kezeit.
- Tilos a munkadarab alá nyúlni. Az alsó védőburkolat nem védi meg önt a fűrészlap munkadarab alatt kilógó részétől.
- A vágási mélységet állítsa a munkadarab vastagságához. A fűrészlap fogazat egy teljes fűrészfogánál kevesebb látszódhat csak ki a munkadarab alatt.
- A vágandó munkadarabot tilos kézben vagy ölben tartani. Rögzítse a munkadarabot stabil alapra. Nagyon fontos a munkadarab megfelelő alátámasztása, hogy minimálisra csökkentse a testi sérülést, a fűrészlap fellazulását vagy az irányítás elvesztésének kockázatát.
- Tartsa a készüléket a szigetelt felületeknél fogva, amikor olyan műveletet végez, amelynek során rejtett vezetékeket érintheti meg. Feszültség alatt levő "élő" vezetékekkel való érintkezéskor az elektromos szerszám fém alkatrészei is feszültség alá kerülhetnek, és a kezelő áramütést szenvedhet.
- Hasítás során mindig használja a hasítókorlátot vagy az egyenes szélvezetőt. Ez javítja a vágás pontosságát, és csökkenti a fűrészlap fellazulásának esélyét.

- Mindig a megfelelő méretű és formájú fűrészlapot használja. Az olyan fűrészlapok, amelyek nem illeszkednek pontosan a berendezés fűrészlap befogó részébe excentrikusan forognak, ami a szerszám feletti uralom elvesztéséhez vezet.
- Tilos sérült vagy nem megfelelő fűrészlap alátétet vagy csavart használni. A fűrészlap alátéteket és a rögzítőcsavart kifejezetten az Ön fűrészgépéhez alakították ki az optimális teljesítmény és a biztonságos működés érdekében.

7 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ ÉS TÖLTŐKHÖZ

7.1 Akkumulátorok

- Tilos bármi okból kifolyólag kinyitni.
- Tilos olyan helyen tárolni, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 40 °C-ot.
- Csak 4 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsé.
- Az akkumulátorokat hűvös, száraz helyen tárolja (5 °C-20 °C között). Ne tárolja az akkumulátorokat lemerült állapotban.
- Előnyösebb, ha a lemerült Li-ion akkukat rendszeresen feltölti (évente legalább 4 alkalommal). A Li-ion akku hosszú távú tárolásához a 40%-os teljesítmény ideális.
- Az akkumulátorok ártalmatlanítása során kövesse „A környezetvédelem” című fejezetben foglaltakat.
- Ne tegye ki rövidzárlat hatásának. Ha közvetlenül a pozitív (+) és a negatív (-) kimenetek között érintkezés jön létre, vagy fém tárgyhoz történő véletlenszerű érintkezés során, az akkumulátor rövidzárlatos lesz és intenzív áram halad rajta keresztül. Ennek során hő keletkezik, amelynek hatására repedés vagy tűz keletkezhet.
- Ne hűtse. Ha az akkumulátorok 100 °C fölé melegsznek, akkor a hegesztés és az elválasztó szigetelés és egyéb polimer elemek megsérülhetnek, amely az elektrolit kiszivárgását és/vagy belső rövidzárlat kialakulását okozhatják. Ennek során hő keletkezik, amelynek hatására repedés vagy tűz keletkezhet. Sőt tilos az akkumulátort elégetni, mert robbanás és/vagy intenzív tűz alakulhat ki.
- Extrém körülmények között előfordul, hogy az akkumulátor ereszt. Amikor folyadékot észlel az akkumulátoron, akkor kövesse az alábbi lépéseket:
 - Óvatosan törölje le a folyadékot egy ruhával. Kerülje a bőrrel való érintkezést.
 - Bőrrel való érintkezés és szembe jutás esetén kövesse az alábbi utasításokat:
 - ✓ Azonnal öblítse le vízzel. Semlegesítse enyhe savval, például citromlével vagy ecettel.
 - ✓ Szembe jutás esetén legalább 10 percen keresztül öblögesse bő, tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.



Tűzveszély! Kerülje el, hogy a leválasztott akkumulátor érintkezői rövidzárlatosak legyenek. Tilos az akkumulátort elégetni.

7.2 Töltők

- Tilos újra nem tölthető akkumulátorok feltöltését megkísérelni.
- A sérült vezetékeket azonnal cserélje ki.
- Tilos víz hatásának kitenni.
- Tilos a töltőt felnyitni.
- Ne tesztelje a töltőt.
- A töltő csak beltéri használatra alkalmas.

8 AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE, BEHELYEZÉSE VAGY ELTÁVOLÍTÁSA

8.1 Töltő kijelzései (1. ábra)

Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz:

- Folyamatos zöld: kész a feltöltésre.
- Villogó piros: töltés folyamatban.
- Folyamatos zöld: feltöltött.
- Folyamatos zöld és piros: az akkumulátor vagy a töltő hibás.



Megjegyzés: ha az akkumulátor nem illeszkedik megfelelően, húzza ki, és ellenőrizze, hogy az akkumulátor egység a megfelelő modell ehhez a töltőhöz, ahogy az a műszaki leírásban szerepel. Ne töltsön más típusú akkumulátort, vagy olyan akkumulátort, amely nem illeszkedik biztonságosan a töltőhöz.

1. Gyakran ellenőrizze a töltőt és az akkumulátort, miközben az csatlakoztatott a konnektorhoz.
2. A töltés befejezése után húzza ki a töltőt a konnektorból, és húzza ki belőle az akkumulátort.
3. Használat előtt tegye lehetővé, hogy az akkumulátor egység lehűljön.
4. Tárolja a töltőt és az akkumulátort zárt helyen, a gyermekek elől elzárva.



MEGJEGYZÉS: Ha az akkumulátor forró a szerszám folyamatos üzemeltetése miatt, a töltést megelőzően hagyja lehűlni szobahőmérsékletre. Ezzel megnöveli az akkumulátor élettartamát.

8.2 Akkumulátor behelyezése / eltávolítása (2. ábra)



FIGYELEM: Mielőtt bármilyen beállítást végezne a szerszámon, kapcsolja azt ki, vagy távolítsa el belőle az akkumulátort.

- Az egyik kezével fogja meg a szerszámot, a másik kezével pedig az akkumulátor egységet (20).
- A beszereléshez: nyomja és csúsztassa akkumulátort az akkumulátor nyílásba, és ellenőrizze, hogy az akkumulátor hátoldalán a kioldó retesz a helyére pattant, és az akkumulátor biztonságosan rögzítette az üzemeltetés megkezdése előtt.
- Az eltávolításhoz: Nyomja meg az akkumulátor kioldó reteszt, és ezzel egy időben húzza ki az akkumulátort.

8.3 Akkumulátor kapacitás jelző (3. ábra)

Az akkumulátor egységen vannak akkumulátor kapacitás kijelzők, ezért bármikor ellenőrizheti az akkumulátor töltöttségi állapotát, ha megnyomja a gombot (22). Kérjük, a készülék használata előtt nyomja meg a kapcsolókart, hogy ezáltal ellenőrizze, az akkumulátor eléggendően feltöltött állapotban van-e a készülék megfelelő működéséhez.

A 3 LED mutathatja az akkumulátor töltöttségi állapotát:

3 LED világít: Az akkumulátor teljesen feltöltött.

2 LED világít: Az akkumulátor 60%-ig feltöltött.

1 LED világít: Az akkumulátor majdnem lemerült.

9 BEÁLLÍTÁSOK

9.1 A fűrészlap cseréje (4. ábra)

Kizárólag éles és ép fűrészlapot használjon. A törött vagy hajlott fűrészlapot azonnal cserélje ki.

- Helyezze a körfűrész sima felületre az oldalára. A működtetés megkönnyítése érdekében javasoljuk, hogy a fűrészsarut (10) engedje le amennyire csak lehet, azaz a lehető legkisebb vágási mélységig.
- Állítsa az orsó reteszelőgombját előre a motorház irányába, az 4. ábrán megadott nyíl irányába, majd erősen tartsa meg.
- Fogassa a fűrészlap befogó csavart órajárással megegyező irányba a készülékhez mellékelt imbuszkulcs segítségével.
- Távolítsa el a fűrészlap befogó csavart és a külső peremet.
- Emelje fel az alsó védőburkolatot (11) az oldalsó kar (9) segítségével, majd távolítsa el a fűrészlapot.
- Tisztítsa meg a fűrészlap peremét, majd szerelje fel az új fűrészlapot az orsóra a belső perem mellé.
- Ellenőrizze, hogy a fűrészfogak és a fűrészlapon megadott nyíl ugyanabba az irányba nézzen, mint a felső védőburkolaton lévő nyíl.
- Ismét szerelje fel a külső peremet és rögzítse a fűrészlapot a befogócsavarral.
- Ellenőrizze, hogy a fűrészlap tud-e szabadon forogni azáltal, hogy azt kézzel megforgatja.

9.2 A vágási mélység beállítása (5. ábra)

A vágási mélységet végtelenül lehet állítani. Éles vágást úgy lehet elérni, ha fűrészlap kb. 3 mm-rel kiáll az anyagból.

- Lazítsa ki a mélység-beállító gombot (16).
- Tartsa a fűrészsarut (10) úgy, hogy az munkadarab szélére simuljon és emelje fel a fűrészlap addig, hogy fűrészlap a mélység-beállító skála (17) által meghatározott mélységben legyen (a skálaértékkel egy vonalban).
- Húzza meg a mélység-beállító gombot.

9.3 A gérvágási szög beállítása (6. ábra)

A gérvágási szöget 0° és 45° között bárhol be lehet állítani.

- Lazítsa ki a szögbeállító (2) reteszelőkarját.
- Állítsa be a sarut 0° és 45° közötti megfelelő szögbe.
- Húzza meg a szögbeállító reteszelőkarját.

9.4 A párhuzamos vezető felszerelése (7. ábra)

A párhuzamos vezető segítségével szegélyekkel párhuzamosan és azoktól maximálisan 15 cm távolságra tud vágni.

- Lazítsa ki a párhuzamos vezető beállítócsavarját (1).
- Csúsztassa a párhuzamos vezetőt (15) a nyíláson keresztül a fűrészsaruba, és állítsa be a kívánt szélességre.
- Húzza meg a reteszelőgombot, hogy rögzítse azt a megfelelő helyzetben.
- Ellenőrizze, hogy a párhuzamos vezető teljes szélessége mentén a fa mellett halad-e, hogy a vágás a teljes fűrészelési hossz mentén párhuzamos maradjon.

10 ÜZEMELTETÉS

10.1 Használati utasítások

- Rögzítse a munkadarabot. Ellenőrizze, hogy a munkadarab eleje lefelé nézzen, mert a vágás azon az oldalon a legpontosabb.
- Kapcsolja be a gépet mielőtt hozzáérinti azt a munkadarabhoz. Ne nyomja túl erősen a fűrészlapot. Türelmesen várja meg, amíg a gép elvágja a munkadarabot.
- A gépet mindkét kezével tartsa a markolatok segítségével. Ez optimális kontrollt biztosít a készülék felett.
- A megjelölt vonal menti egyenes vágáshoz használja az egyenes vágásra vonatkozó jelölést.
- A megjelölt vonal menti ferde vágáshoz használja az ferde vágásra vonatkozó jelölést.

10.2 Be-/és kikapcsolás (8. ábra)



A KI/BE kapcsoló domb bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a fűrészlap megfelelően felszerelt, zökkenőmentesen forog, és hogy a fűrészlap rögzítő csavar jól meg van húzva.

- Csatlakoztassa az akkumulátort a vezeték nélküli körfűrészhez, és rögzítse biztonságosan.
- A készülék bekapcsolásához tartsa a reteszelőgombot (5) lenyomva és nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (6).
- A készülék kikapcsolásához engedje ki a be-/kikapcsoló gombot.

10.3 Porelszívás

A porszívót közvetlenül vagy illesztőelem segítségével hozzá lehet csatlakoztatni a porelszívó kimenethez.

- Ha szükséges csatlakoztassa az illesztőelemet a porelszívó kimenethez.

10.4 Keresztvágás

Keresztvágás vagy hasítás esetén illessze a fűrészlap vezetőt az alaplapon található fűrészlap-vezető ékbe. Mivel a fűrészlap vastagsága eltérő lehet, így először mindig végezzen próbavágást hulladékanyagban annak meghatározása érdekében, hogy a pontos vágáshoz mennyire kell eltolni a vezetőt.

FIGYELMEZTETÉS: A vágási vonal és a fűrészlap vezető közötti távolság az, amennyire a vezetőt el kell tolni. Használja a vezetőt hosszú vágáshoz vagy hasításhoz.

10.5 Ferde vágás

- 45°-os ferdevágás esetén illessze a vágási vonalat az alaplapon található 45°-os fűrészlap-vezető ékhez.
- Végezzen próbavágást a fűrészlap vezető mentén egy darab hulladékanyagon, hogy ezáltal meghatározza mennyire kell eltolni a vezetőt a munkadarabon.
- Állítsa be a vágás szögét 0 és 45° közötti szögbe.

11 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Figyelem! Mielőtt bármiféle munkálatba kezd a berendezésen, áramtalanítsa azt.

11.1 Tisztítás

- Tartsa a gép szellőzőnyílásait tisztán, hogy megelőzze a motor túlmelegedését.
- Rendszeresen puha ruhával tisztítsa a gép burkolatát, lehetőleg minden használat után.
- Tartsa a szellőzőnyílásokat portól és piszoktól mentesen.
- Ha a piszok nem jön le, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha ruhát.



Ne használjon olyan oldószereket mint például alkohol, ammóniás víz, stb. Ezek az oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

11.2 Olajozás

Időről időre adjon egy csepp olajat a szorítócsavar menetéhez.

12 MŰSZAKI ADATOK

Forgási sebesség	4000 min ⁻¹
Fűrészlap méret	165 mm
Max. vágási mélység	55 mm
Névleges feszültség DC	20 V
Maximális vágás kapacitás 90° - 90°	55 mm
Maximális vágás kapacitás 45° - 90°	38 mm
Furat átmérő	20 mm
Szög állíthatóság	Igen
Fogak száma	24T
Puha markolat	Igen
LED munkalámpa	Igen

13 ZAJ

A zajkibocsátási értékeket a vonatkozó szabvány szerint mérték. (K=3)

Hangnyomásszint (LpA)	93 dB(A)
Hangteljesítményszint (LwA)	104 dB(A)



FIGYELEM! Viseljen hallásvédelmi felszerelést, amikor a gép túllépi a 85 dB(A) hangnyomásszintet.

aw (Rezgésszint)	4,4 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
------------------	----------------------	--------------------------

14 SZERVÍZRÉSZLEG

- A sérült csatlakozókat szervíz-részlegünkben kell kicserélni.
- Ha a csatlakozókábel (vagy a tápcsatlakozó) megsérült, akkor a szervíz-részlegünkben kapható speciális csatlakozókábelrel kell kicserélni. A csatlakozókábel cseréje csak a szervíz részlegben hajtható végre (lásd az utolsó oldalt), és csak szakképzett személy (szakképzett villanyszerelő) végezheti el.

15 TÁROLÁS

- Alaposan tisztítsa meg az egész gépet és annak alkatrészeit.
- Tárolja gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, hűvös és száraz helyen, valamint kerülje a túl magas és túl alacsony hőmérsékletet.
- Védje a közvetlen napfénytől. Tartsa sötét helyen, ha lehet.
- Ne tartsa műanyag zsákban, hogy elkerülje a páratartalom kialakulását.

16 JÓTÁLLÁS

- Az alábbi termékre 36 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás miatt meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, keféket, vezetékeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fűrókat, fűrófejeket, fűrészlapokat, stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítás árát.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszívargásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tisztaszelezőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.
- A számszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvénnel együtt.
- Az optimális működés biztosítása érdekében a készüléket havonta legalább egyszer fel kell tölteni.

17 KÖRNYEZETVÉDELEM



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétkébe, hanem gondoskodjon annak környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasználódott elektromos termékek hulladékait ne dobja a háztartási szemétkébe. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségeket illetően érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél vagy a forgalmazónál!

18 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



VARO-Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier -
BELGIUM, kizárólagosan kijelenti, hogy

A termék típusa: Vezeték nélküli körfűrész 165 mm 20 V

Márkanév: POWERplus

Cikkszám: POWDP25200

megfelel a harmonizált európai szabványok alkalmazásán alapuló, idevonatkozó európai irányelvek/rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvényteleníti a jelen nyilatkozatot.

Európai irányelvek/rendeletek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

EN62841-1 : 2015

EN62841-2-5 : 2014

EN IEC55014-1 : 2021

EN IEC55014-2 : 2021

A műszaki dokumentáció birtokosa: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Az alulírott a társaság vezérigazgatója nevében jár el,

Ludo Mertens

Szabályozási Ügyek - Megfelelőségi Menedzser

27/02/2024, Lier-Belgium

1	НАЗНАЧЕНИЕ	3
2	ОПИСАНИЕ (РИС. А).....	3
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	3
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	4
5	ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	4
5.1	<i>Рабочее место</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Электробезопасность</i>	<i>5</i>
5.3	<i>Личная безопасность</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i>	<i>6</i>
5.5	<i>Обслуживание</i>	<i>6</i>
6	ОСОБЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ЦИРКУЛЯРНЫХ ПИЛ	6
7	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ	7
7.1	<i>Аккумуляторы</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Зарядные устройства</i>	<i>8</i>
8	ЗАРЯДКА И УСТАНОВКА ИЛИ СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА	8
8.1	<i>Индикаторы зарядного устройства (Рис. 1).....</i>	<i>8</i>
8.2	<i>Снятие/установка аккумулятора (Рис. 2)</i>	<i>9</i>
8.3	<i>Индикаторы заряда батареи (Рис. 3)</i>	<i>9</i>
9	РЕГУЛИРОВКИ	9
9.1	<i>Замена пильного диска (Рис. 4)</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Регулировка глубины распила (Рис. 5)</i>	<i>10</i>
9.3	<i>Установка угла косого распила (Рис. 6).....</i>	<i>10</i>
9.4	<i>Установка параллельного упора (Рис. 7).....</i>	<i>10</i>
10	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	10
10.1	<i>Инструкция по применению.....</i>	<i>10</i>
10.2	<i>Включение и выключение (Рис. 8).....</i>	<i>10</i>
10.3	<i>Удаление пыли</i>	<i>11</i>

10.4	Поперечная резка.....	11
10.5	Резка под углом	11
11	ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	11
11.1	Чистка.....	11
11.2	Смазка.....	11
12	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	12
13	ШУМ	12
14	ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	12
15	ХРАНЕНИЕ	12
16	ГАРАНТИЯ	13
17	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	14
18	ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ.....	14

ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА 165 ММ 20 В (БЕЗ АККУМУЛЯТОРА) POWDP25200

1 НАЗНАЧЕНИЕ

Циркулярная пила предназначена для пиления заготовок из древесины. Пила подходит только для использования правой рукой. Не предназначен для коммерческого использования.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для вашей личной безопасности, тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с инструментом. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (РИС. А)

- | | |
|---|--|
| 1. Фиксирующая ручка направляющей шины | 15. Направляющая шина |
| 2. Фиксирующая ручка регулировки угла распила | 16. Фиксирующая ручка регулировки глубины распила |
| 3. Угломер | 17. Глубиномер |
| 4. Направляющая рукоятка | 18. Кнопка блокировки шпинделя |
| 5. Кнопка блокировки | 19. Зарядное устройство (НЕ входит в комплект) |
| 6. Выключатель ВКЛ./ВЫКЛ. | 20. Аккумуляторный блок с индикатором заряда аккумулятора (НЕ входит в комплект) |
| 7. Основная рукоятка | 21. Кнопка для снятия аккумуляторного блока |
| 8. Выходной патрубок для отсоса пыли | 22. Кнопка индикатора заряда аккумулятора |
| 9. Рычаг нижнего защитного кожуха | 23. Светодиодная подсветка |
| 10. Основание | |
| 11. Нижний защитный кожух | |
| 12. Зажимной болт пильного диска | |
| 13. Наружный фланец | |
| 14. Пильный диск | |

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и рекламные листки-вкладыши (если есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Упаковочные материалы – это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

1 циркулярная пила
1 торцовый шестигранный ключ
1 направляющая шина

1 пильный диск
1 руководство по эксплуатации
1 переходник для пылесборника



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самом аппарате используются следующие символы:

	Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.		Соответствует основным требованиям Европейских директив.
	Прочитайте руководство перед использованием.		Класс II – Аппарат имеет двойную изоляцию. Использование заземляющего провода не требуется.
	Не подвергайте зарядное устройство и аккумуляторный блок воздействию воды.		Температура окружающей среды 40 °C макс. (для для аккумулятора).
	Не сжигайте аккумуляторный блок или зарядное устройство.		Используйте аккумулятор и зарядное устройство в закрытых помещениях.
	Надевайте средства защиты органов слуха.		Всегда надевайте противопопылевой респиратор.
	Всегда надевайте очки для защиты глаз.		

5 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин «электроинструмент» в инструкции по технике безопасности относится к вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение могут привести к опасным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность

Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменений в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения электроинструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев или движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь кабелем-удлинителем, предназначенным для использования вне помещений. Использование кабеля, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности, противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.

- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсельную вилку от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежности или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущихся частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.
- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, режущие инструменты и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

5.5 Обслуживание

- Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом, который использует только стандартные запасные части. Это обеспечит соответствие требуемым стандартам безопасности.

6 ОСОБЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ЦИРКУЛЯРНЫХ ПИЛ

- Убедитесь, что все защитные устройства пильного диска находятся в безупречном рабочем состоянии.
- Убедитесь, что правильно установлен защитный кожух пильного диска. Особенно, соблюдайте следующие указания:
 - Никогда не блокируйте защитный кожух пильного диска. Перед повторным использованием пилы восстановите заклиненный пильный диск.
 - Перед повторным использованием пилы замените сломанную натяжную пружину.
 - Никогда не снимайте расклинивающий нож. Расстояние между зубчатым венцом и расклинивающим ножом должно быть максимум 5 мм. Разница по высоте между расклинивающим ножом и зубчатым венцом должна быть максимум 5 мм.

- Не используйте пильные диски из быстрорежущей стали.
- Не используйте пильные диски погнутые, деформированные или имеющие другие повреждения.
- Не используйте пильные диски, которые не соответствуют техническим требованиям, указанным в данном руководстве.
- Перед пилением удалите все гвозди и другие металлические предметы с обрабатываемой заготовки.
- Никогда не начинайте пиление, пока диск не наберет полную скорость.
- Надежно зажимайте обрабатываемую заготовку. Никогда не пытайтесь распилить очень маленькие заготовки.
- Отложите пилу в сторону только после ее выключения и после полной остановки пильного диска.
- Никогда не пытайтесь замедлять пильный диск, нажимая на него сбоку.
- Перед проведением обслуживания всегда отключайте пилу от сети.
- Держите руки на удалении от зоны резки и пильного диска. Держите вторую руку на дополнительной рукоятке или корпусе двигателя. Если удерживать пилу обеими руками, возможны порезы пильным диском.
- Убирайте руки из-под обрабатываемой заготовки. Защитный кожух не обеспечивает защиту тела от повреждений диском под обрабатываемой заготовкой.
- Регулируйте глубину резки по толщине заготовки. Зубья пилы должны выступать под обрабатываемой деталью менее чем на полную высоту зуба.
- Не держите распиливаемую заготовку в руках или на ноге. Закрепите заготовку на устойчивой подставке. Чтобы свести к минимуму возможность воздействия пильного диска на тело, заедание диска или потерю контроля над процессом, важно обеспечить надежное удержание обрабатываемой заготовки.
- Держите электроинструмент за изолированные поверхности захвата при выполнении работы, когда режущий инструмент может контактировать со скрытой электропроводкой. При контакте с электропроводкой под напряжением открытые металлические части электроинструмента также окажутся под напряжением, и оператор может получить удар электрическим током.
- При продольной резке всегда используйте направляющую планку или направляющую с прямой кромкой. Это повышает точность резки и снижает вероятность защемления пильного диска.
- Всегда используйте пильные диски правильного размера и формы. Пильные диски, не соответствующие деталям крепления пилы, будут смещаться от центра, приводя к потере контроля над процессом.
- Никогда не используйте поврежденные или ненадлежащие пильные диски, шайбы или болты. Шайбы и болт специально сконструированы под вашу пилу, обеспечивая оптимальную производительность и безопасность выполнения работ.

7 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ

7.1 Аккумуляторы

- Ни в коем случае не пытайтесь вскрывать аккумуляторы.
- Не храните аккумуляторы в местах, где температура может превышать 40 °C.
- Заряжайте аккумуляторы только при температурах окружающей среды от 4 °C до 40 °C.
- Храните ваши аккумуляторы в сухом прохладном месте (5 °C - 20 °C). Никогда не храните аккумуляторы в разряженном состоянии.

- Литий-ионные аккумуляторы лучше всего регулярно разряжать и перезаряжать (минимум 4 раза в год). При длительном хранении литий-ионного аккумулятора идеальной является его зарядка до 40% мощности.
- При утилизации аккумуляторов, руководствуйтесь инструкциями, приведенными в разделе «Защита окружающей среды».
- Не вызывайте короткие замыкания. Если создается соединение между положительной (+) и отрицательной (-) клеммой напрямую или через случайный контакт с металлическими предметами, возникает короткое замыкание аккумулятора, и будет протекать большой ток, вызывая выделение тепла, которое может привести к разрыву корпуса или возгоранию.
- Не нагревайте аккумуляторы. Если аккумуляторы нагреваются до температуры выше 100 °C, могут повредиться уплотнения, изолирующие сепараторы и другие полимерные компоненты, вызывая утечку электролита и/или внутреннее короткое замыкание, приводящее к выделению тепла с последующим разрывом или возгоранием. Кроме того, не бросайте аккумуляторы в огонь - может произойти взрыв и/или сильное горение.
- В экстремальных условиях может произойти утечка аккумулятора. Если вы заметите жидкость на аккумуляторе, сделайте следующее:
 - Осторожно сотрите жидкость с помощью ветоши. Избегайте контакта с кожей.
 - При контакте с кожей или глазами, следуйте указаниям ниже:
 - ✓ Немедленно промойте водой. Нейтрализуйте слабой кислотой, такой как лимонный сок или уксус.
 - ✓ При контакте с глазами, промойте в большом количестве чистой воды в течение минимум 10 минут. Обратитесь к врачу.



Опасность возгорания! Избегайте короткого замыкания контактов отсоединенного аккумулятора. Не сжигайте аккумуляторы.

7.2 Зарядные устройства

- Никогда не пытайтесь заряжать непerezаряжаемые аккумуляторы.
- Немедленно заменяйте дефектные шнуры.
- Не подвергайте действию воды.
- Не вскрывайте зарядное устройство.
- Не вставляйте никаких предметов в зарядное устройство.
- Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений.

8 ЗАРЯДКА И УСТАНОВКА ИЛИ СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА

8.1 Индикаторы зарядного устройства (Рис. 1)

Подключите зарядное устройство к электрической розетке:

- Горит постоянно зеленым светом: готов к зарядке.
- Мигает красным светом: зарядка.
- Горит постоянно зеленым светом: заряжено.
- Горит постоянно зеленым и красным светом: аккумулятор или зарядное устройство повреждены.



Примечание: если аккумулятор невозможно подключить для зарядки, отсоедините ее и убедитесь, что модель батареи соответствует модели зарядного устройства, как показано в таблице технических характеристик. Не заряжайте аккумуляторные батареи других моделей или батареи, которые невозможно надежно закрепить в зарядном устройстве.

1. Периодически проверяйте состояние зарядного устройства и аккумуляторной батареи при подключении.
2. Отключайте зарядное устройство от сети и отсоединяйте его от аккумуляторной батареи после окончания зарядки.
3. Перед использованием аккумуляторной батареи дайте ей полностью остыть.
4. Храните зарядное устройство и блок аккумуляторной батареи в помещении, в недоступном для детей месте.



Примечание. Если аккумулятор становится горячим после продолжительного использования в инструменте, дайте ему остыть до комнатной температуры перед зарядкой. Это продлит срок службы аккумуляторов.

8.2 Снятие/установка аккумулятора (Рис. 2)



Предупреждение! Перед выполнением любых регулировок убедитесь, что электроинструмент отключен, или снимите аккумуляторный блок.

- Держите инструмент одной рукой, а аккумуляторный блок (20) другой рукой.
- Для установки: нажмите и вставьте аккумуляторный блок в аккумуляторный отсек. Перед началом работы убедитесь, что защелка на задней стороне аккумулятора встала на место и аккумулятор надежно закреплен.
- Для снятия: одновременно нажмите защелку аккумулятора и извлеките аккумуляторный блок.

8.3 Индикаторы заряда батареи (Рис. 3)

На аккумуляторном блоке предусмотрены индикаторы заряда аккумулятора, благодаря которым можно проверить уровень заряда аккумулятора, нажав кнопку (22). Перед использованием инструмента нажмите кнопку выключателя и убедитесь, что заряда аккумулятора достаточно для нормальной работы.

Уровень заряда аккумулятора показывается тремя светодиодными индикаторами.

Горят три светодиода: аккумулятор полностью заряжен.

Горят два светодиода: аккумулятор заряжен на 60 %.

Горит один светодиод: аккумулятор почти разряжен.

9 РЕГУЛИРОВКИ

9.1 Замена пильного диска (Рис. 4)

Используйте только острые и неповрежденные пильные диски. Треснутые или погнутые пильные диски следует немедленно заменить.

- Положите циркулярную пилу на бок на ровную поверхность. Рекомендуется привести основание (10) в нижнее положение как в случае распила минимальной глубины, который легче выполнить.
- Нажмите кнопку блокировки шпинделя в направлении корпуса двигателя, как показывает стрелка на Рис. 4, и крепко ее держите.
- Поверните зажимной болт пильного диска по часовой стрелке, используя шестигранный ключ, поставляемый в комплекте с инструментом.
- Снимите зажимной болт пильного диска и наружный фланец.
- Поднимите нижний защитный кожух (11) с помощью рычага нижнего защитного кожуха (9) и затем снимите пильный диск.
- Очистите фланцы пильного диска и затем установите новый пильный диск на выходной шпиндель, вплотную к внутреннему фланцу.

- Убедитесь, что зубья пилы и стрелка на пильном диске указывают в том же направлении, что и стрелка на верхнем защитном кожухе.
- Снова установите наружный фланец и затяните зажимной болт пильного диска.
- Убедитесь, что пильный диск может вращаться свободно, провернув пильный диск рукой.

9.2 Регулировка глубины распила (Рис. 5)

Глубина распила регулируется бесступенчато. Чистый срез достигается с помощью пильного диска, выступающего из материала примерно на 3 мм.

- Ослабьте фиксирующую ручку регулировки глубины распила (16).
- Ровно прижмите основание (10) к краю обрабатываемой заготовки и поднимите корпус пилы до тех пор, пока пильный диск не будет находиться на правильной глубине, определяемой по глубиномеру (17) (совмещение со штрихом шкалы).
- Затяните фиксирующую ручку регулировки глубины распила (16).

9.3 Установка угла косого распила (Рис. 6)

Угол косого распила изменяется бесступенчато от 0° до 45°.

- Ослабьте фиксирующую ручку регулировки угла распила (2).
- Отрегулируйте опорную плиту под желаемым углом от 0° до 45°.
- Затяните фиксирующую ручку регулировки угла распила.

9.4 Установка параллельного упора (Рис. 7)

Параллельный упор позволяет распиловку параллельно краю на расстоянии максимум 15 см.

- Ослабьте фиксирующую ручку направляющей шины (1).
- Сдвиньте направляющую шину (15) в пазах опорной плиты до желаемой ширины.
- Затяните фиксирующую ручку.
- Убедитесь, что направляющая шина прижимается к деревянной заготовке по всей ее длине для выполнения соответствующих параллельных распилов.

10 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

10.1 Инструкция по применению

- Зажмите заготовку. Убедитесь, что лицевая сторона обращена вниз, так как распил получается наиболее точным на этой стороне.
- Включите пилу, прежде чем она коснется заготовки. Не оказывайте давление на пильный диск. Дайте инструменту достаточно времени для распила заготовки.
- Держите пилу обеими руками, используя обе рукоятки. Это обеспечивает оптимальный контроль над инструментом.
- Для прямых распилов вдоль проведенной линии используйте маркировку для прямых распилов.
- Для косых распилов вдоль проведенной линии используйте маркировку для косых распилов.

10.2 Включение и выключение (Рис. 8)



Перед нажатием выключателя убедитесь, что пильный диск надежно закреплен и плавно вращается, а зажимной болт диска хорошо затянут.

- Подсоедините аккумуляторный блок к аккумуляторной циркулярной пиле и проверьте надежность соединения.
- Для включения инструмента держите нажатой кнопку блокировки (5) и нажмите на выключатель Вкл/Выкл (6).
- Для выключения инструмента отпустите выключатель Вкл/Выкл.

10.3 Удаление пыли

К выходному патрубку для отсоса опилок можно подсоединить пылесос, напрямую или через переходник.

- При необходимости, подсоедините к выходному патрубку переходник.

10.4 Поперечная резка

При выполнении поперечного или продольного распила совместите направляющую с прорезью в основании для направляющей пильного диска.

Поскольку толщина диска различается, всегда необходимо выполнить пробный распил в ненужном материале по направляющей, чтобы определить, насколько направляющая должна быть смещена от пильного диска для выполнения точного распила.

ВНИМАНИЕ:

Расстояние от линии резки до направляющей – это величина, на которую должна быть смещена направляющая.

Используйте направляющую при выполнении длинных или широких продольных распилов.

10.5 Резка под углом

- При выполнении распилов под углом 45° совместите линию резки с прорезью в основании для направляющей пильного диска под углом 45°.
- Выполните пробный распил в ненужном материале по направляющей, чтобы определить, насколько направляющая должна быть смещена от пильного диска.
- Отрегулируйте угол резки до любого желаемого значения от 0 до 45°.

11 ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ



Внимание! Перед выполнением любых работ на оборудовании вынимайте штепсельную вилку из розетки.

11.1 Чистка

- Содержите вентиляционные отверстия машины в чистоте для предотвращения перегрева двигателя.
- Регулярно очищайте корпус машины мягкой тряпкой, желательно после каждого использования.
- Не допускайте попадания пыли и грязи в вентиляционные отверстия.
- Если грязь не отходит, используйте мягкую ткань, смоченную в мыльной воде.



Никогда не используйте такие растворители, как бензин, спирт, аммиачная вода и т.п. Эти растворители могут повредить пластмассовые детали.

11.2 Смазка

Время от времени нанесите одну каплю масла на резьбу фиксирующего винта.

12 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Частота вращения	4000 об/мин
Размер пильного диска	165 мм
Максимальная глубина пропила	55 мм
Номинальное напряжение пост. тока	20 В
Максимальная режущая способность, 90–90°	55 мм
Максимальная режущая способность, 45–90°	38 мм
Размер отверстия	20 мм
Регулировка угла	Да
Число зубьев	24Т
Мягкая рукоятка	Да
Светодиодная подсветка	Да

13 ШУМ

Значения уровня шума, измеренные согласно соответствующему стандарту. (K=3)

Уровень звукового давления LpA	93 дБ(A)
Уровень звуковой мощности LwA	104 дБ(A)



ВНИМАНИЕ! Звуковое давление может превышать 85 дБ(A). В этом случае необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.

aw (вибрация)	4,4 м/с ²	K = 1,5 м/с ²
---------------	----------------------	--------------------------

14 ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Замена поврежденных выключателей должна выполняться в нашем центре послепродажного обслуживания.
- Если силовой кабель (или сетевой штепсель) поврежден, его следует заменить аналогичным силовым кабелем, который поставляется нашим отделом обслуживания. Замена силового кабеля должна производиться только нашим отделом обслуживания (см. последнюю страницу) или квалифицированным специалистом (электриком).

15 ХРАНЕНИЕ

- Тщательно очищайте весь компрессор и его оснастку.
- Храните ее вне доступа для детей, в прохладном и сухом месте, избегайте слишком высоких и слишком низких температур.
- Защищайте его от воздействия прямых солнечных лучей. По возможности, храните его в темном месте.
- Не храните его в полиэтиленовых мешках во избежание накопления влаги.

16 ГАРАНТИЯ

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 36 месяцев, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия охватывает все дефекты материалов или производства, исключая батареи, зарядные устройства, дефектные детали, подвергаемые естественному износу, особенно такие, как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пильные полотна и т. д.; она не включает повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникшие в результате ненадлежащей эксплуатации, также не подпадают под гарантийные обязательства.
- Кроме того, мы снимаем с себя всякую ответственность за травмы, полученные в результате ненадлежащего использования инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Вы всегда можете получить дополнительную информацию по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Все транспортные расходы покрываются покупателем, если нет письменного соглашения о противоположном.
- В то же время, гарантийная жалоба не принимается, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Определенно исключается из гарантии повреждение вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, преднамеренного повреждения (нарочно или по грубой небрежности), ненадлежащего использования (использование для целей, для которых устройство не предназначено), некомпетентного использования (напр., пренебрегая инструкциями, приведенными в руководстве), сборки неспециалистом, удара молнии, подключения к сети с несоответствующим напряжением. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие гарантийных жалоб никогда не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются в собственности Varo NV.
- Мы оставляем за собой право отказать в удовлетворении жалобы, если факт покупки не может быть подтвержден или если ясно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток, и т. д.).
- В качестве доказательства даты покупки следует хранить чек.
- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии, (в оригинальной противоударной упаковке, если таковая у устройства имелаась), приложив документ о покупке.
- Для обеспечения оптимальной работы этого инструмента его необходимо заряжать минимум 1 раз в месяц.

17 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Если Ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами деталей электрических машин нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

18 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

VARO-Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - БЕЛЬГИЯ,
исключительно заявляет, что,

Продукт: ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА 165 мм 20 В
Марка: POWERplus
Модель: POWDP25200

соответствует обязательным требованиям и иным соответствующим положениям действующих Европейских директив/регламентов, основанных на Европейских гармонизированных стандартах. Любое несанкционированное изменение устройства аннулирует данное заявление.

Европейские директивы/регламенты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-5 : 2014
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Держатель технической документации: Филип Ванкерхов (Philippe Vankerkhove), VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,

Ludo Mertens

Отдел нормоконтроля – Менеджер по вопросам согласований
27/02/2024, Lier-Belgium

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА.....	3
2	ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)	3
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА	3
4	СИМВОЛИ	4
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА ПРИ РАБОТА С МЕХАНИЧНО ЗАДВИЖВАНИ ИНСТРУМЕНТИ	4
5.1	Работно място.....	4
5.2	Електробезопасност	4
5.3	Лична безопасност	5
5.4	Използване и грижи за електроинструмента.....	5
5.5	Сервизно обслужване	6
6	СПЕЦИФИЧНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЦИРКУЛЯРИ	6
7	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА	7
7.1	Батерии	7
7.2	Зарядни устройства.....	8
8	ЗАРЕЖДАНЕ, ПОСТАВЯНЕ И СВАЛЯНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ.....	8
8.1	Индикации при зареждане (Фиг. 1).....	8
8.2	Поставяне / сваляне на акумулаторната батерия (Фиг. 2).....	9
8.3	Индикатор на зареждането (Фиг. 3)	9
9	НАСТРОЙКИ	9
9.1	Подмяна на режещия диск (фиг. 4)	9
9.2	Регулиране на дълбочината на рязане (Фиг. 5)	10
9.3	Настройване на ъгъла на рязане (Фиг. 6)	10
9.4	Монтиране на успоредния направляващ ограничител (Фиг. 7)	10
10	РАБОТА С МАШИНАТА	10
10.1	Указания за работа с машината	10
10.2	Включване и изключване на машината (Фиг. 8).....	10
10.3	Изсмукване на прахта	11

10.4	Напречно рязане	11
10.5	Рязане под ъгъл.....	11
11	ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.....	11
11.1	Почистване	11
11.2	Смазване (Фиг. В).....	11
12	СПЕЦИФИКАЦИЯ	12
13	ШУМ	12
14	ОТДЕЛ ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ	12
15	СЪХРАНЕНИЕ	12
16	ГАРАНЦИЯ	13
17	ОКОЛНА СРЕДА	13
18	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	14

**БЕЗЖИЧЕН ЦИРКУЛЯР 165 ММ 20 В
(БЕЗ АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ)
POWDP25200****1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА**

Циркулярът е предназначен за срязване на дървени обработвани елементи. Машината е подходяща за употреба само за десняци. Неподходящ за професионална употреба.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Фиксатор на направляващата | 16. Фиксатор на регулировката на дълбочината |
| 2. Фиксатор на регулировката на ъгъла | 17. Линийка на дълбочината |
| 3. Ъгломер | 18. Заклучващ бутон на шпиндела |
| 4. Направляваща ръкохватка | 19. Зарядно устройство (НЕ е включено в комплекта) |
| 5. Бутон за изключване | 20. Акумулаторна батерия с индикатор на зареждането (НЕ е включена в комплекта) |
| 6. Превключвател ВКЛ./ИЗКЛ. | 21. Бутон за освобождаване на акумулаторната батерия |
| 7. Основна ръкохватка | 22. Бутон на индикатора на заряда на акумулаторната батерия |
| 8. Изход за прахоуловител | 23. Светодиодна работна светлина |
| 9. Лост на долния предпазен щит | |
| 10. Основна плоча | |
| 11. Долен предпазен щит | |
| 12. Болт за затягане на диска | |
| 13. Външен фланец | |
| 14. Циркулярен диск | |
| 15. Направляваща | |

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всичките опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете комплектоването на съдържанието на опаковката.
- Проверете инструмента, захранващия кабел, щепсела за захранването и всички аксесоари за повреди вследствие на транспортирането.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1 безжичен циркуляр | 1 допълнителен режещ диск |
| 1 ключ за винтове с вътрешен шестостен | 1 ръководство |
| 1 направляващ профил | 1 x адаптер за извличане на прах |



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.

4 СИМВОЛИ

В настоящият наръчник и/или на инструмента са използвани следните символи:

	Показва риск от лично нараняване или повреда на инструмента.		В съответствие с основните изисквания на Европейски директиви.
	Преди да използвате машината, прочетете ръководството.		Машина от II клас – Двойна изолация – Не ви е необходим заземен щепсел.
	Не излагайте на въздействието на вода зарядното устройство и акумулаторната батерия.		Околна температура 40 °C макс. (само за акумулаторната батерия).
	Не изгаряйте акумулаторната батерия или зарядното устройство.		Използвайте акумулаторната батерия и зарядното устройство само в затворени помещения.
	Използвайте предпазни средства за ушите.		Препоръчително е да се носи екипировка за респираторна защита.
	Използвайте предпазни средства за очите.		

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА ПРИ РАБОТА С МЕХАНИЧНО ЗАДВИЖВАНИ ИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции. Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) електроинструмент.

5.1 Работно място

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускате присъствие на деца или странични лица, когато работите с електроинструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 Електробезопасност



Винаги проверявайте, дали захранването отговаря на напрежението, посочено на табелката с технически данни.

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените електроинструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.

- Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте електроинструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в електроинструмента влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не повреждайте и не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на електроинструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с електроинструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на електро инструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 *Лична безопасност*

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструменти. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с електроинструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, каска или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на електроинструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от електроинструмента. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се заплетат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.4 *Използване и грижи за електроинструмента*

- Не очаквайте от електроинструмента повече, отколкото той може да извърши. Използвайте правилния електроинструмент за съответното приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, при условията, за които е конструиран.
- Не използвайте електроинструмента, ако ключът за включване и изключване не работи. Електроинструмент със счупен ключ е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да настройвате, да сменяте принадлежности или да прибирате електроинструменти. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електроинструмента.

- Съхранявайте електроинструментите, които не се използват, далеч от достъпа на деца и не позволявайте на лица, незапознати с електроинструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддръжка. Проверявайте за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на електроинструмента. Ако електроинструментът се повреди, той трябва да бъде ремонтиран. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани електроинструменти.
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещат и се контролират по-лесно.
- Използвайте механизирания инструмент, принадлежностите, сменяемите резци и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за съответния вид механизирания инструмент, като имате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши. Използването на механизирания инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.

5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

6 СПЕЦИФИЧНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЦИРКУЛЯРИ

- Проверете, дали всички устройства, предпазващи режещото острие, са в идеално работно състояние.
- Проверете, дали режещото острие е правилно защитено. Спазвайте по-специално следните инструкции:
 - Никога не блокирайте предпазителя на режещото острие. Ремонтирайте блокирал предпазител на режещото острие, преди да използвате машината отново.
 - Подменете счупената опълвателна пружина, преди да използвате машината отново.
 - Никога не сваляйте разцепващия нож. Разстоянието между назъбения ръб и разцепващия нож трябва да бъде не повече от 5 мм. Разликата във височината между разцепващия нож и назъбения ръб не трябва да бъде повече от 5 мм
- Не използвайте режещи остриета, изработени от стомана HSS.
- Не използвайте огънати, деформирани или повредени по друг начин режещи остриета.
- Не използвайте режещи остриета, които не отговарят на спецификациите, посочени в настоящия наръчник.
- Преди да режете, отстранете всички пирони и други метални предмети от обработвания елемент.
- Никога не започвайте да режете, преди циркуляра да е набрал максималната си скорост.
- Захванете здраво в менгемето обработвания елемент. Никога не се опитвайте да режете изключително малки обработвани елементи.
- Поставете инструмента на страна, когато изключите и когато режещото острие спре да се движи напълно.
- Никога не се опитвайте да спрете режещото острие, като го притискате от страни.
- Преди да пристъпите към поддръжка на инструмента, изключете го от щепсела.
- Дръжте ръцете си далеч от зоната на рязане и диска. Поставете втората си ръка върху спомагателната ръкохватка или корпуса на двигателя. Няма опасност да се нараните, ако държите циркуляра с две ръце.

- Не посягайте под работния детайл. Предпазният щит не може да ви защити от режещия диск под мястото на рязане.
- Регулирайте дебелината на рязане спрямо дебелината на работния детайл. Под повърхността на рязане трябва да се вижда по-малко от един цял зъб на диска.
- Не дръжте никога детайла, който ще режете, в ръцете си или напречно на крака си. Закрепете работния детайл върху стабилна платформа. Важно е да работите в правилна поза, за да намалите риска от засядане на диска или загуба на контрол.
- Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности, когато изпълнявате операция, при която режещият инструмент може да контактува със скрити електрически проводници. При контакт с кабел под "напрежение", допри до неизолираните метални части на инструмента може да причини "токов" удар на оператора.
- При разрязване винаги използвайте водач за разрязване или водач с прав ъгъл. Това подобрява точността на рязане и намалява риска от засядане на режещия диск.
- Винаги използвайте режещи дискове с правилния размер и форма. Дискове, които не отговарят на присъединителните елементи на циркуляра, ще се въртят ексцентрично, причинявайки загуба на контрол.
- Не използвайте никога повредени или неправилни шайби или болт за режещия диск. Шайбите и болтът за закрепване на диска са специално проектирани за вашия циркуляр за оптимално представяне и безопасност на работа.

7 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ И ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА

7.1 Батерии

- Не се опитвайте да ги отваряте по никакъв повод.
- Не съхранявайте на места, където температурата може да превиши 40 °C.
- Зареждайте само при околни температури между 4 °C и 40 °C.
- Съхранявайте своите батерии на сухо, хладно място (5 °C-20 °C). Не съхранявайте никога батериите в разрежено състояние.
- Най-добре за литиево-йонните батерии е да ги разреждате и презареждате периодически (най-малко 4 пъти годишно). Идеалното зареждане за дългосрочно съхранение на Вашата литиево-йонна батерия е 40% от капацитета.
- При изхвърляне на батериите спазвайте инструкциите посочени в раздела "Защита на околната среда".
- Не извършвайте свързване на късо. Ако бъде направено свързване между положителната (+) и отрицателната (-) клемма директно или при случаен контакт с метални предмети, батерията ще бъде свързана на късо и ще протече силен ток, който ще причини генериране на топлина, която може да повреди корпуса или да причини пожар.
- Не загрявайте. Ако батериите се загреят до температури над 100 °C, уплътнението и изолационните сепаратори и други полимерни съставки могат да бъдат повредени от изтичане на електролит и/или вътрешно свързване на късо, което води до генериране на топлина, причиняващо повреда или пожар. В допълнение не хвърляйте батериите в огън, защото може да възникне експлозия и/или интензивно изгаряне.
- При екстремни условия може да възникне теч от батерията. Ако забележите течност върху батерията, постъпете по следния начин:
– Внимателно избършете течността с кърпа. Избягвайте контакт с кожата.

- В случай на контакт с кожата или очите следвайте долните инструкции:
- ✓ Незабавно ги изплакнете с вода. Неутрализирайте с мека киселина като лимонов сок или оцет.
 - ✓ В случай на контакт с очите ги промийте с обилно количество чиста вода за най-малко 10 минути. Консултирайте се с лекар.



Опасност от пожар! Избягвайте свързването на късо на контактите на сметата акумулаторна батерия. Не изгаряйте акумулаторната батерия.

7.2 Зарядни устройства

- Не се опитвайте да зареждате непрезареждащи се батерии.
- Ако кабелите са дефектни, заменете ги веднага.
- Не излагайте на въздействието на вода.
- Не отваряйте зарядното устройство.
- Не пробивайте зарядното устройство.
- Зарядното устройство е предназначено само за работа на закрито.

8 ЗАРЕЖДАНЕ, ПОСТАВЯНЕ И СВАЛЯНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

8.1 Индикации при зареждане (Фиг. 1)

Свържете зарядното устройство към контакта:

- Постоянно зелено: готовност за зареждане.
- Мигащо червено: зареждане.
- Постоянно зелено: заредено.
- Постоянно зелено и червено: повредена акумулаторна батерия или зарядно устройство.



Бележка: ако акумулаторната батерия не ляга добре в гнездото на зарядното устройство, извадете я и проверете в таблицата със спецификации, дали това е правилния модел за това зарядно устройство. Не зареждайте други акумулаторни батерии или акумулаторни батерии, които не отговарят на зарядното устройство.

1. Проверявайте често включеното зарядно устройство и акумулаторната батерия.
2. След приключване на зареждането извадете зарядното устройство от контакта и акумулаторната батерия от зарядното устройство.
3. Оставете акумулаторната батерия да изстине, преди да я използвате.
4. Съхранявайте зарядното устройство в затворено помещение и извън обсега на деца.



БЕЛЕЖКА: Ако акумулаторната батерия се загрее при продължителна работа с инструмента, оставете я да изстине до стайна температура, преди да я включите за зареждане. Това ще удължи живота на акумулаторната батерия.

8.2 *Поставяне / сваляне на акумулаторната батерия (Фиг. 2)*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:: Преди да правите регулировки се уверете, че инструментът е изключен или извадете акумулаторната батерия.

- Хванете инструмента с едната ръка и акумулаторната батерия (20) с другата.
- Поставяне на акумулаторната батерия: натиснете и плъзнете акумулаторната батерия в слота на устройството, уверете се, че отключващата пластина от задната страна на батерията щраква на място и акумулаторната батерия е сигурно закрепена преди започване на работа.
- Изваждане на акумулаторната батерия: Едновременно натиснете отключващата пластина и издърпайте акумулаторната батерия.

8.3 *Индикатор на зареждането (Фиг. 3)*

Акумулаторната батерия има индикатори на зареждането и може да проверите състоянието ѝ като натиснете бутона (22). Преди да използвате инструмента, моля, натиснете бутона, за да проверите дали акумулаторната батерия е достатъчно заредена за нормална работа.

Трите светодиода показват нивото на зареждане на акумулаторната батерия:

Светят трите светодиода: Акумулаторната батерия е напълно заредена.

Светят два светодиода: Акумулаторната батерия е заредена на 60%.

Свети един светодиод: Акумулаторната батерия е почти разредена.

9 НАСТРОЙКИ**9.1 *Подмяна на режещия диск (фиг. 4)***

Използвайте само остри и неповредени режещи остриета. Напукани или огнати режещи остриета трябва да се подменят незабавно.

- Поставете циркуляра върху едната му страна на равна повърхност. Препоръчваме ви да поставите основната плоча (10) надолу за минимална дълбочина на рязане, която улеснява работата.
- Натиснете блокиращия бутон на шпиндела към корпуса на двигателя, както е показано със стрелките на Фиг. 4 и го задръжте здраво.
- Завъртете болта за затягане на циркулярния диск по часовника с помощта на ключа за вътрешен шестостен доставен с инструмента.
- Снемете болта за затягане на циркулярния диск и външния фланец.
- Вдигнете долния предпазител (11) като използвате лоста за долния предпазител (9) и след това снемете циркулярния диск.
- Почистете фланците на циркулярния диск, след това монтирайте нов циркулярен диск върху изходния шпиндел и върху вътрешния фланец.
- Уверете се, че зъбите на диска и стрелката на диска са в същата посока като стрелката на горния предпазител.
- Монтирайте отново външния фланец и затегнете болта за затягане на циркулярния диск.
- Уверете се, че циркулярният диск се движи свободно, когато го завъртите на ръка.

9.2 Регулиране на дълбочината на рязане (Фиг. 5)

Дълбочината на рязане е неограничено регулируема.

Чист срез се постига с циркулярен диск, излизащ от материала на около 3 мм.

- Разхлабете винт за регулиране на дълбочината (16).
- Дръжте основната плоча (10) успоредно на ръба на работния детайл и вдигнете тялото на циркуляра, докато циркулярният диск достигне правилната дълбочина зададена със скалата за дълбочината на рязане (17) (подравнете линията на скалата).
- Затегнете винт за регулиране на дълбочината.

9.3 Настройване на ъгъла на рязане (Фиг. 6)

Ъгълът на рязане може да се променя в границите от 0° до 45°.

- Разхлабете блокиращия лост за настройване на ъгъла (2).
- Настройте основната плоча на желания ъгъл между 0° и 45°.
- Затегнете блокиращия лост за настройване на ъгъла.

9.4 Монтиране на успоредния направляващ ограничител (Фиг. 7)

Успоредният направляващ ограничител позволява да се реже успоредно на ръба на максимално разстояние от 15 см.

- Разхлабете регулировъчния винт на направляващия профил (1).
- Плъзнете направляващия ограничител (15) през прорезите в основната плоча до желаната ширина.
- Затегнете фиксиращия бутон, за да го застопорите в това положение.
- Уверете се, че направляващият ограничител се опира в дървото по цялата си дължина, което ще осигури равномерни паралелни срезове.

10 РАБОТА С МАШИНАТА**10.1 Указания за работа с машината**

- Затегнете обработвания детайл. Уверете се, че страната, която ще се вижда по-късно, е обърната надолу, защото срезът е по-чист от тази страна.
- Включете машината преди тя да докосне обработвания детайл. Не упражнявайте натиск върху циркулярния диск. Позволете на машината сама да среже обработвания детайл.
- Хванете машината с двете си ръце, използвайки двете ръкохватки. Това ще ви даде максимален контрол върху машината.
- За рязане по предварително начертана права линия използвайте маркировката за прави срезове.
- За коси срезове по начертана линия използвайте маркировката за коси срезове.

10.2 Включване и изключване на машината (Фиг. 8)

Преди включване на превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. проверете дали режещият диск е правилно монтиран и дали се движи свободно, а също така, дали болтът за фиксиране на диска е добре затегнат.

- Свържете акумулаторната батерия към циркуляра и се уверете, че е поставена правилно.
- За да включите машината задръжте натиснат блокиращия бутон (5) и в същото време натиснете двупозиционния прекъсвач (6).
- За изключване на машината освободете двупозиционния прекъсвач.

10.3 Изсмукване на прахта

Към изхода за изсмукване на прах може да се свърже прахосмукачка или директно към съединителя или чрез адаптер.

- Ако е необходимо, към изхода за изсмукване на прах свържете адаптер.

10.4 Напречно рязане

Когато извършвате напречно рязане или разрязване, подравнете водещата линия с изреза на водача на диска на основата. Тъй като дебелината на диска варира, винаги трябва да извършвате пробно рязане в отпадъчен материал по водещата линия, за да определите какво трябва да е изместването от водещата линия за извършване на точно рязане.

ЗАБЕЛЕЖКА: Разстоянието от линията на рязане до водещата линия е величината, с която водачът трябва да бъде изместен. Използвайте водач, когато правите дълги или широки разрязвания.

10.5 Рязане под ъгъл

- Подравнете линията на рязане с изреза на водача на диска на 45° на основата, когато извършвате рязане под наклон 45°.
- Извършете пробно рязане в отпадъчен материал, за да определите какво трябва да е изместването на водещата линия върху материала за рязане.
- Регулирайте ъгъла на рязане на всяка желана настройка между 0 и 45°.

11 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Внимание! Преди да извършвате работа по машината, винаги изваждайте щепсела от контакта на мрежата.

11.1 Почистване

- Вентилационните отвори на уреда трябва да са чисти, за да се предотврати прегряването на двигателя.
- Редовно почиствайте корпуса на машината с мек парцал, по възможност след всяка употреба.
- На вентилационните отвори не трябва да има прах и мръсотия.
- Ако мръсотията не пада, използвайте мек парцал, намокрен със сапунена вода.



Не използвайте разтворители, като бензин, нафта, спирт, разтвор на амониак и т.н. Тези разтворители могат да повредят пластмасовите части.

11.2 Смазване (Фиг. В)

- От време на време капвайте капка масло върху резбата на застопоряващия винт.

12 СПЕЦИФИКАЦИЯ

Скорост на въртене	4000 об/мин
Размер на диска	165 мм
Макс. дълбочина на рязане	55 мм
Номинално DC напрежение	20 В
Максимален капацитет на рязане 90° - 90°	55 мм
Максимален капацитет на рязане 45° - 90°	38 мм
Диаметър на отвора	20 мм
Регулируем ъгъл	Да
Брой зъби	24Т
Ръкохватка с меко покритие	Да
LED работна лампа	Да

13 ШУМ

Стойности на звуковото налягане измерени в съответствие с приложимия стандарт.
(K=3)

Ниво на звуковото налягане L _{pA}	93 дБ(A)
Ниво на звуковата мощност L _{WA}	104 дБ(A)



ВНИМАНИЕ! Носете индивидуални предпазни средства за слуха (антифони), ако звуковото налягане превиши 85 дБ(A).

a _w (Вибрации)	4,4 м/с ²	K = 1,5 м/с ²
---------------------------	----------------------	--------------------------

14 ОТДЕЛ ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

- Повредените превключватели трябва да бъдат сменени от нашия отдел за сервизно обслужване на клиенти след продажба.
- Ако съединителния кабел (или щепсел) е повреден, трябва да бъде заменен със специфичен съединителен кабел на разположение в нашия отдел за сервизно обслужване. Смяната на съединителния кабел може да бъде извършена само от нашия отдел за сервизно обслужване (виж последната страница) или от квалифицирано лице (квалифициран електротехник).

15 СЪХРАНЕНИЕ

- Почистете добре целия инструмент и неговите аксесоари.
- Съхранявайте на недостъпни за деца места в стабилно и безопасно положение, на студено и сухо място, като избягвайте съхранението при прекалено високи или ниски температури.
- Пазете от излагане на пряка слънчева светлина. Пазете на тъмно, ако е възможно.
- Не съхранявайте инструмента в пластмасови торби, за да избегнете натрупването на влага.

16 ГАРАНЦИЯ

- Този продукт има гаранционен срок 36 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефектни, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, накрайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злоупотреби или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилна употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.
- Вашият инструмент трябва да бъде зареждан най-малко веднъж месечно за осигуряване на оптималната му работа.

17 ОКОЛНА СРЕДА



Когато уредът ви трябва да бъде заменен след продължителна употреба, не го изхвърляйте с домакинските отпадъци, а по начин съобразен с опазването на околната среда.

Отпадъците от електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля, проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.

18 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



Долуподписаните, VARO-Vic. Van Rompuy NV с адрес Joseph Van
Instraat 9 - BE 2500 Лиер, BELGIUM, декларира единствено, че

Продукт: безжичен циркуляр 165 мм 20 В (БЕЗ АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ)
Марка: POWERplus
Модел: POWDP25200

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите
Европейски директиви/Регулации, базирани върху прилагането на Европейските
хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира
тази декларация.

Европейски директиви/Регулации (включително техните промени към датата на
подписване, ако са приложими):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на
подписване, ако са приложими):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-5 : 2014
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Съхранител на техническата документация: Филип Ванкеркхов, VARO – Vic. Van Rompuy
N.V.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Ludo Mertens

Регулационни въпроси – мениджър по съответствията

27/02/2024, Lier-Belgium



DISCOVER THE ENTIRE PRODUCT RANGE AT
WWW.DUAL-POWER.COM



WWW.VARO.COM
DESIGNED AND MARKETING BY VARO
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM